







وندستار هي أول سيارة ميني . قان حصلت على تنويه الحكومة الأمريكية بدرجة ٥ نجوم لجهة معدلات اختبار حوادث الصدم الأمامية . إذ فازت بأعلى نسبة ضمان للسلامة بشهادة "الإدارة الوطنية لسلامة

## سلامة أطفالك تستحق عناية ٥ نجوم.

كذلك، حازت توروس ٢٠٠٠ على نفس التنويه، لتثبت مرة أخرى أنه أيًّا تكن سيارة فورد التي تقودها، فقد صممت لتكون واحدة من السيارات الأكثر أماناً على الطرق.

























لنكولن LS

# "الملتقى الاقتصادي الحربي" والاقتصاد الجديد

تطلق مجموعة الاقتصاد والأعمال في 8 تشرين الثاني/نوفيمبر للقبل اللنقى الاقتصادي الدربي ليكون بمبناية لقاء صانعي قرار وخبراء على أعلى السنويات هذه مواجهة القضايا لات الطايق الستراتيجي التي تحتك التطور الاقتصادي والسباسي والاجتماعي المنطقة الدربية، ويعتبر هذا اللتقي ثمرة للنجاح الخبير الذي حققة الإقدام الي الاستفارة ينطق إلى الفهر الخامس من كل سنة وللله منذ العام 1995، إذ اذى الإقبال المتزياء على الناسبة وتساع قاعدة الشاركين فيها الى الطالبة باستكمال فور مؤتم اسوق رأس الال عبر إنجاز أوسع من الشار اللي إذ استثماري

ولم يكن من قبيل الصنفة لللك أن تكون الجموعة، وهي الجهة النظمة، قد اختارت موضوع "قدرب والاقتصاد الجنيد" محرو اللمنشي الوقول، فينا الوضوع يجسد في نامه مجموعة مواضيع بل مجموعة التحديات لتي ينتظران تواجه عائنا العربي في الفند القول، من هذا شرق المنظمة إلى القائم المناطقة العربي في المناطقة ال

وما يديغي أن تنقده منذ البدء أن الاقتصاد الجيدية لا يكون بالنشار الهاتف الخلبوي أو حتى باستخدام الإنترنت هيذه الوسائل المتكان نم منام الرائع و قلفيزون المنافية و المنافية المنافية و المن

قالدول الدربية لا تخصص للبحث الطمي والتطور التكنولوجي اكثر من ٤٠٠ ق. الله من التاتج العلي الإجبالي، ما يمثل اقل من نئل السلمة الله تخصصها بعض دول الجوان كما تصل نسبة الإنتاج العلمي والتكنولوجي لكل بليون مواضل في دول الجوار الند مرة مثباتها في الدول الدربية. وهذه ما تشار اليه مدير عام الصندوق العربي للإنماء، عيداللطيف الحمد في محاضرته في الؤكمر السادس لاسوق رأس الل الدربية في يسروت.

لهند من كل هذا فكارم مه ذلك ليس تدبيط العزائم بل ربما التدبيه الى عدم البالغة في تضغيم انظوهر والانتكباب يذلاً من ذلك على الفصد الثاني والهجاد الماول الحقيقية والواقعية للمفاصل الاقتصادية . فها بالتحديد قررنا تخصيص أول لعقاد للمائق الاقتصادي قدرني لهذا الوضوع الستراتيجي الدقيق على أمل ان يساهم اختيارنا الشخصيات والفكرين والخبراء الذي سيساهمون إنصاف في القاء ضوء حقيقي على هذا التطور الجسيه والازه التوقية عليناً ، وقديناً فيل " من الاقضال للمرة أن يختي شمعة بدلاً من أن يلعن فطلاح.

رؤوف أبو زكي

الاقتصاد والأعمال – تموز / يوكيو 2000 على الم

هناك ظاهرة أكيدة كشفتها وفاة الرئيس حافظ الاسدوما

تبعها من التفاف حول د. بيشار الأسد، وهي أن السوريين جميعاً أدركوا بعفويتهم أن وفاة الرئيس الأسد تختتم مرحلة مهمة من تأريخ سورية الحديث و تفتح الباب على مرحلة جديدة، لا تـقـل أهـمـيـة عـن سابقتها، إنها مرحلة بشار الأسد (ص 26)

> انه , حل المهمات الصعبة بحق. من إعادة هيكلة عمليات ميشلان في اميركا الشمالية، الى إعادة شركة رينو الى الربحية، الى إطلاقه خطةً إعادة إنعاش شركة نيسان بصفته

أول رئيس غير ياباني لهذا العملاق الصناعي الياباني العريق. الاقتصأد والاعمال التقت كارلوس غصن، اللبناني الاصل، البرازيلي المولد، حامل الحنسية الفرنسية، وأجرت معه حواراً شامالاً عن المصات الهمة في حياته وايديولوجيته المهنية وخططه المستقبلية، بالإضافة طبعاً الى محطات ف نمسان وعالم السيارات وتوقعاته لستقبل هذه الصناعة. (ص 51)



 حقيبة الاعمال • من شهر الى شهر ..... • اقتصاد عربی – لبنان: سندات غزينة للمغتربين ...... - المغرب: هل يستضيف كأس العالم؟ ......

• تعاون عربي

التوزيع الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والطبوعات

الشكة العربية للصحافة والنشر والاعلام ابيكو ش.م.ل.

## يصدر عنها مجلة

رئيس التحرير: رؤوف أبو زكي المدير المسؤول: اميل خوري

The Arab Press for publishing and Inf. Co. APPICO S.A.L. Publishes

#### Al-Iktissad Wal-Aamal

Arab Business Magazine

Editor - in - Chief: RAOUF ABOU ZAKI

#### ADDRESS

Lebanon: Beirut, Minkara Center P.O.Box: 113/6194

Tel: 740173/4 - 353577/8/9 Fax: 00 961 1 354952

Email: aiwa@aiwa.com.lb SAUDI ARABIA:

P.O.Box: 26627 Riyadh 11496 Tel: 4778624 - Fax: 4784946

Email: aiwaksa@nesma.net.sa U.A.E:

P.O.Box: 55034 Dubai Tel: (971-4) 2941441

Fax: (971-4) 2941035 Email: aiwa@emirates.net.ac.

FRANCE:

22 Rue La Boetie 75008 Paris Tel: (33-1) 42 66 92 71 Fax: (33-1) 42 66 92 75

Visit Al-Iktissad Wal-Aamal Web site: www.aiwa.com.lb

#### سعر العدد

<ul> <li>لينان 6000 ل.ق • سوريا 50 ل.س • الاردن 3 بينا</li> </ul>	
* العراق 4 دينار * السعودية 25 ريالا * الكويت 2 دينار	
<ul> <li>البحرية 2 بيراً • قط 25 ريالا • الإمارات 25 برهما</li> </ul>	

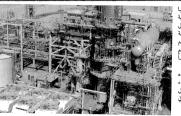
- عمان 2 ريال اليمن 500 ريالا مصر 8 جنبهات
- السودان 3 جنيهات البيبا 5 دناتير تونس 2 ديدار • القرن 50 يرميا،
- · CYPRUS 3DC · AUSTRALIA 10 Aus. S · U.K. 38 · CANADA 8CS · FRANCE 30 F.F.
- · GERMANY 14 D.M. · GREECE 400 Drachma \* ITALY 10000 Lir \* SPAIN 1000 Penets
- · SWITZERLAND 14 F.S. · U.S.A. 75. الاشتراك السنوي 100 دولار أميركي

# 2000 العدد 247 - تعوز/يونيو 2000



هدت الجزائسر في 11 و 12 حزيران/يونيو الماضي انعقاد "ملتقى الجزائر الدولي للإستثمار" الذى نظمته مجموعة الاقتصاد والأعمال بالاشتراك مع وزارتي الساهمة وتنسيق الاصلاحات والتجارة الجزائريتين.

اللتقى لم يكن حدثاً عادياً بل استثنائياً بامتياز اذ تمكّن من استقطاب نحو 400 مشارك من 18 بلداً، وشكل تدشيناً عربياً ودولب ألحولة الاقتصاد الجزائري، وانطلاقة لوضع الجزائر على خريطة الاستثمار الخارجي (ص 36)



68

سياسة نفطية جديدة تعتمدها ليبيا تتمحور حول رفع طاقاتها التصديرية من النفط الخام، سواء عبر استغلال مواردها الموجودة، أو تحرير كمية أكبر من النفط للتصدير عبر استخدام الغاز داخلياً. هذه السياسة تقدم لشركات الطاقة العالمية فرص استثمارية مجدية.

الاقتصاد والاعمال عرضت هذه الفرص بشكل مفصل عبر إجراء مسح للمواقع المرشحة للاستغلال مــن قبل الشركات الاجنبية في ليبيا. (ص 71)

ŧŧ			
الت مرة	_	بنكرة	

المستقبلية يوضحها رئيسه احمد البردعي. مركّزاً على دور التكنولوجيا وإحكام الرقابة على الائتمان بالإضافة الى قضية صرف الموظفين.

(ص 88)

68	<ul> <li>الخليج: الشراكات الاقتصادية: تنازلات ومكاسد</li> </ul>
	• السياحة
78	– السياحة الخليجية الى سويسرا
82	– السياحة العربية – الألمانية
	• تسويق
84	<ul> <li>المؤتمر الـ 37 للمنظمة الدولية للاعلان</li> </ul>
(102-87)	• المرفية
103	• عومبيوتر واتصالات
109	• سيارات

• نقل جوي

كنت سعيداً بالنجاح الكبير الذي حققه مؤتمر الأسواق المالية، من دواعي الاعتزاز أن تكون منظمته مجموعة الاقتصاد والأعمال. وأشكر دعوتكم وأتمنى لكم دوام التوفيق.

المحامى ناصر الخليل

I would like to congratulate you on the stunning success of the 6th Arab Investment & Capital Markets Conference. The very impressive list and the excellent organization and content of the conference are truly indicative of the leadership of Al-Iktissad Wal-Aamal Group. You have undoubtedly helped in the challenge of reestablishing Beirut as a financial center for the Middle East.

I also take this opportunity to reiterate our sincere appreciation for including IFC as a co-sponsor of the conference.

With best personal regards, Sincerely yours, Sami Haddad Director Middle East & North Africa Department, IFC

Thank you for your thanks-giving letter of participation in the 6th Arab Investment and Capital Markets Conference. Itwas an excellent conference where I have met a lot of top businessmen and beauturat. Kindly notify if such conference is going to take place in near future.

Thank you for your cooperation.

Jehad S. AlAdham Senior Relationship Officer Al Bank Al Saudi Al Fransi

والبعد إطلاعي على مجلتكم المؤوّرة في عدد حزيران/يونيو والتي أنا من قرائها على مرّ سنوات عديدة، يهمني أن السيد بهذه الخجلة الفريدة ليس بشموليتها في هذا الجال فحسب، بل بعمق التحاليل بداخلها والتي أصبحت منارة لكل المهتمين في قطاع الاقتصاد والأعمال والى مزيد من التقدم والازدهار.

المهندس طلال الغزال مدير العلاقات العامة

HACHEM INTERNATIONAL LTD.

النجاح الذي هققه المؤتمر السادس للاستثمار وأسواق رأس المال العربية (18–20 أيار/مايو 2000) كان موضع تقدير وتنويه من القرّاء الذين عبروا عن ذلك برسائل:

I would like to thank you for your invitation to the Sixth Annual Arab Capital Markets Convention. My colleague and I were very interested in the presentations and discussions that took place during the conference. I hope that we can participate more effectively next year and share our CHF experience in the micro-finance field in Lebanon and the region with the participants.

I would also like to commend the organizing committee for a job well done. The conference organization and presentation was very impressive.

I am sorry we did not have the opportunity to meet during the conference. I attempted to search for you but with the large number of participants you were difficult to locate. Until we meet in future functions, please accept my sincere gratitude.

> Kind regards, Sincerely, Mayada Baydas Program Director, CHF

يسرني جداً أن اعبّر لكم عن أطيب التهاني لنجاح 'المؤتمر السادس للإستثمار وأسواق رأس المال الحربية'' الذي عقد في بيروت 18–20 إيار/ مايو 2000.

إن هذا النجاح ليُس غريباً عنكم، فقد أثبتًم عبر السدين كفاءتكم وصدقيتكم التي تؤمن دائماً النجاح للنشاطات التي تنظموها. مرة أخرى تهانى الحارة.

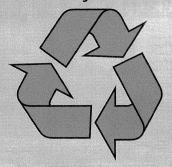
مع تحيات أخبكم عاطف جبيلي رئيس الجمعية اللبنانية لإدارة الأعمال

This is to thank you very warmly indeed for your hospitality during the conference last week. It was a very interesting experience for me and I hope my presentation was more or less what you wanted.

I hope we can remain in contact.

With best regards, Yours, William A Allen Bank of England

# The only laptop computer that does this for your CD...



## ...reads, writes and rewrites TravelMate 600

The new generation TravelMate 600 series offers innovations which include a CD rewriter. This unique feature allows you to save to CD, erase and save new information on the same CD. It's as easy as using a floppy, only more reliable and convenient. In addition, the Disk Anti-Shock Protection quards the hard disk from data loss.



Powered by a mobile Intel® Pentium® III 600MHz Processor, the TravelMate 600 allows you to perform at your best, wherever you are.





we hear you

www.acer.co.ae

Babelet Comparis Work In ET (2008). For ETP-2003. Agrees The Open Import Corporation List is 357-4007. For ETP-2003. The Comparis Agree Compa

## "اريج" تملك 59 في المئة الصراع داخل "المستثمرون المتحدون" يوصل الشركة للحراسة القضائية

#### القاهرة - الاقتصاد والأعمال

تصاعدت على مدى الأيام الماضية حدة الأزمة داخل شركة "الستثمرون التحدون" للتأمين التى تمتلك المجموعة العربية للتأمين "أريج" حصة الأغلبية في أسهمها – بعدما أصدرت إحدى الماكم الصرية قراراً بفرض الحراسة على الشركة وتعيين حارس قضائي لإدارتها حتى يتم دعوة الجمعية العمومية للإنعقاد لانتخاب مجلس إدارة جديد

ورغم أن المجموعة العربية للتأمين "اريج" بادرت الى الطعن بقرار المكمة حيث قدّمت الإشكال رقم 1701 لسنة 2000، إلا أن نطاق الأزمة ازداد اتساعاً بعد ما تبادلت الاتهامات بين ممثلي أريج و رجل الأعمال البارز محمد حسين جنيدي الذي يمتلك حصة قدرها 20 في المئة من رأس مال الشركة ورئيس مجلس إدارتها السابق وهي اتهامات تركزت حول مخالفات مألية جسيمة وإهدار حقوق الشركة لدى بعض العملاء وعمليات بيع حصص غير قانونية والتسبب ف خسائر متتالية بلغت نحو 13 مليون جنيه في موازنة 30 حزيران/يونيو - 1999.

وفي ظل هذه الاتهامات التي تحقق فيها الهيئة المصرية للرقابة على التّأمين، تنازع على رئاسة الشركة أطراف عدة شملت جنيدي وممثلي أريج والدكتور كمال أبو عيد رئيس بنك التنمية الصناعية السابق وأحد صغار الساهمين في الشركة وهو الذي حصل على الحكم القضائي بفرض الحراسةً وتم تعيينه حارساً قضائياً.

ومازاد من حدة الأزمة، رغبة الجهة الحكومية المشرفة على قطاع التأمين في التدخل الباشر بشؤون الشركة بدعوى عدم الإساءة لناخ الاستثمار الأجنبي ف مصر خصوصا وأن ميئة الرقابة على التأمين كانت قد قامت بتعيين مفوض عام على الشركة قبل عامين لمواجهة بعض المخالفات.

جذور الأزمة

ورغم أن الاشكال القدم لإلغاء حكم



الحراسة من جانب أريج يستند إلى أخطاء إجرائية ولا يتعلق بمضمون المخالفات حيث تؤكد أنها فوجئت بفرض الحراسة رغم أنها لم تمثل أمام المحكمة وأنها أعلنت بعد تاريخ الجلسة من قبيل الغش والتدليس بدعوى أخرى بذات الموضوع من الدعى نفسه "كمال أبو العيد" لتفويت الفرصة عليها في الدفاع عن نفسها. رغم كل ذلك فإن جذور الأزمة تعود لفترة ماضية تزيد على ثلاث سنوات وبالتحديد منذأن قررت أريج الحصول على أغلبية مطلقة في الشركة تمكنها من إعادة رسم ستراتيجية تشغيل ذات أبعاد إقليمية تخدم أهدافها في النطقة من ناحية وفي السوق للصرية الصاعدة من ناحية ثانية.

بدأت الأزمة عنندما قنامت أريبج بالتفاوض سرأمع بنك قناة السويس المالك لحصـة قـدرهـــا 10 في المئـة مــن أســهــم "المستثمرون المتحدون" بهدف شراء 5 في المئة من هذه الحصة تمكن أريح من زيادة حصتها من 49 إلى 54 في المئة ما يعنى السيطرة على مجلس إدارة الشركة. وبالفعل نجحت أريج في تحقيق هدفها وحصلت على النسبة المطلوبة وفاجأت بقية المساهمين بحصولها على هذه النسبة ف جمعية عمومية طارئة عقدت لهذا الغرض يوم 27 حزيران/يونيو الماضي وتولى ممثلوها رئاسة مجلس إدارة الشركة. هذا اعترض بعض الساهمين

خصوصاً محمد حسين جنيدي الذي يمتلك مجموعة شركات صناعية باسم جي إم سي - بدعوى أن النظام الأساسي للشركة يمنع أي مساهم من بيع حصته الي طرف من دون الرجوع لبقية المساهمين مجتمعين وعرض الحصة عليهم وهو الأمر الذي يتناف مع السرية التي أحاطت ببيع حصة بنك قناة السويس لشركة أريج . وأكد جنيدي للجهات المعنية خصوصاً ميئة سوق المال أنه عرض شراء هذه الحصة بسعر يزيد 5 في المئة على سعر أريح الذي كان ف حدود 8 دولارات للسهم ومن ثم طالب بعدم اعتماد إجراءات نقل اللكية.

وكانت أريج رأت في اعتراض جنيدى فرصة لتصعيد الخلاف معه فطالب ممثليها ف الجمعية العمومية بعدم إبراء ذمة جنيدى باعتباره رئيس سابق للشركة واتهموه بعقد بوالص تأمين لحساب شركات صناعية من دون استيفاء الإجراءات القانونية وأنه صرف تعويضات لهذه الشركات بموجب هذه البوالص من دون أن يكون مسدداً لقيمة

وفي ظل تصعيد الخلافات وجُهت أريج ضربة قاصمة لخصومها في الستثمرون المتحدون حيث فاجأت الجميع مرة أخرى بشراء بقية حصة بنك قناة السويس لترتفع حصتها إلى 59 في المئة وبما يقطع الطريق على أي جهة للتحكم في مصير الشركة التي تعد أول شركة تأمين مصرية تنتمي بالكامل للقطاع الخاص في مواجهة قطاع تأميني راسخ تؤول ملكيته للقطاع العام.

يدكر أن شركة "الستثمرون المتحدون" تعانى من خسائر متتالية فاقت حجم رأس مآلها المدفوع كما أن رأس مالها المصدر يبلغ 60 مليون جنيه وتمت زيادته مؤخراً وهى الزيادة التى رفض بعض الساهمين ومنهم جنيدي سداد حصصهم فيهاما يترتب عليه انخفاض قيمة هذه الحصص في هيكل اللكية، وهو الأمر الذي زاد من تشابك الأزمة التي لم تمسم حتَّى كتابة هذه السطور. ■

# gērald genta



#### **BACKTIMER**

### باك تايمر





			اض	
	· شارع السستين - ت			
: 191989	٠ العليـــــا - ت	ات جمانـــــة -	وهـر	ىج
			وزعــون:	_
: ۸۲۸۲۱	ــــ - جـــــدة	رات الثبيتــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		مجہ

******		حرات البياس	مجسومس
- المدينة المنورة : ٨٢١٠٥٤٩	ــــال -	ـــرات الغسّــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	مجـــوهـــ

جدة : مجسوف سرات معرّوض - طريق المدينـــة - ت : - ۲۵۱۹۷۰ الاحم على المدين - التعليـــــة ت : ۲۳۵۸۱۳ مجسوف سرات جمائــة - سوق جدة الدولي - ت : ۲۳۶۴۷۶ الخبر : بحسوف سرات معرّوض - مجمع الراشــــد - ت : ۸۸۱۵۷۲۷



من النيسار: بسمير جورج وشريتاي (الأولى للتجارة) والعبار ونبيل سلطان (إعمار)

#### صفقة "إعمار" مع "الأولى للتجارة" و"أرابتك"

اعلنت شركة إعمار العقارية، عن إبرام صفقة لبيع 30 قطعة أرض يقيمة 70 مليون درهم في مشتروع تلال الإمارات السكني، مع ائتلاف مشترك بين "الجمومة الاولى للتجارة" السعودية و"أرابتك" الاماراتية.

يتلا كيونيو ل رئيسة منهات مشروع تلك كيونية مشروع تلك كيونية ويقع في مكتب مبيعات مشروع الدارة شركة إعمال العقارية، البراهم شريئية من المبرحة الاولى للتجارة ورياض كمال الدين من المبرحة الاولى التجارة ورياض كمال الذي يعتبر الأكبر من نوعه، منذ بدء طرح المبروع الشروع الشروع الشروع الشروع الشروع الشروع الشروع الشروع الشروع الشروعة المالة على المبادئة في المبادئة الم

وأعرب العبار عن سروره لتمتع الجموعة الأولى للتجارة وأرابتك، ببعد النظر الكافي لتفهم آفاق السوق العقارية في دولة الامارات العربية المتحدة.

العربية المتحدة. وقال رامي ملحس، عضو مجلس ادارة "رابتك"، الائتلاف الجديد يعتزم بيع كافة قطع الأراضي واللباني التي سيقيمها عليها،

وكشّف أنه تُمّ الإحتفاّظ بحَّق خيار شراء 30 قطعة أرض أخرى. م أضاف "لدينا ثقة تنامية في سبه ة.

و أضاف، "لديننا ثقة تامة في سوق الامارات العقارية، وفي "كامار"، ونتمتع بسجل ممتاز في هذا القطاع، وتالا الامارات، بصفت اول مشروع من نوعه في المنطقة، يشكّل الإستثمار الأمثل للشركات العقارية ومالكي للنازل على حدسواء".



سلطان پٽوسط شربٽلي ورياض کمال رئيس ارابٽك





عبد العزيز الصقير، الرثيس التنفيذي

وقعت شركة الإلكترونيات للتقدمة عشداً مع شركة بموجهه الشركة الاولى بتصنيع بموجهه الشركة الاولى بتصنيع 200 ألف لوحة إلكترونية متسخدم في الشبكات الهائشية وذلك للتصدير للخارى، وتبلغ قيمة العقد 6.0 مليون ريال سعودي تمكل تيبة أعصال التصنيع والأطوابيات المقادة

وسبق الشركة الإلكترونيات للتقدمة أن حسل على عقد هيشه أكثر من 500 مليون ريال هي فارت بعد الترسمة الجيديات للهاشت الجؤال ليحسال شركة للهاشت الجؤال ليحسال شركة للتهاشم المامال التكامل والقحص للتهام عامال التكامل والقحص للتركيب في مواقع الرياضية المنافقة للتركيب في مواقع إمراق شبكة الجوال في الملكة، كما وقعت للشركتان في حيث على التفاقية تقام إضافية لتصنيع على التفاقية لتشركتان في حيث على التفاقية

وبهذا يصل مبلغ المقود التي حصلت عليها مالالكندرة نتيجة حصلت عليها مالالكندرة نتيجة الشروع توسعة الجؤال الى نصو 40 لا 500 مليون ريال أي نصو 40 لا البالغة 151 مليون ريال وهو ما للبالغة يشخص الجؤال وهو ما داخل الاقتصاد الوطني وإيجاد وظائف فنية جينة الدخل الحواطنين المناحة الدخل



#### "الحبيب" السعودية تستثمر 300 مليون ريال

مع صدور قانون الاستثمار الأجنبي الجديد في السعودية توقع سعدعيد العزيز الحبيب المدير الإقليمى لشركة محمد عبد العزيز الحبيب وإضوائه العقارية فاللنطقة الغربية، التي تعتبر واحدة من أكبر شركات الإستثمار العقارى في الملكة (تــــــاوز إستشماراتها 300 مليون ريال) إرتفاع حجم الإستثمار العقارى بمحافظة جدّه بسبب الإقبال

من الشركات العالمية على افتتاح مصالح لها في أسواق الملكة وخصوصاً في مدينة جدّه لما تتمتع به من

مواصفات إستثمارية جذابة. جاء ذلك خلال المؤتمر الصحفى الذي عُقد في مبنى الركز السعودي للأعمال بمناسبة الإعلان عن إنطلاقه والذى يعتبر من المراكز المتطورة لرجال

يضمّ المركز السعودي للأعمال أكثر من 206 مكاتب تجارية بأحجام مختلفة على مساحة 4000 م2 ويتألف من 15 طابقاً بكلفة تزيد على 120 مليون ريال.



للركز السعودي للأعمال

وتمتلك الشركة حالياً ثلاثة مشاريع تجارية وسكنية مي: ابراج الخزامي السكنية الماذية للبحر والكونة من 28 وحدة وتتضمن أربعة أبراج بارتفاع 11 طابقاً بكلفة

إجمالية تزيد على 100 مليون ريال. مركز باب شريف التجاري الذي يقع في وسط جدّه التجاري ويضم 164 معرضاً تجارياً و152 مكتباً تجارياً

 أبراج مكة السكنية للإقامة الذي تبعد عن الحرم الكي نحو 600م وتضمّ ثلاثة أبراج من أربعة عشر طابقاً.

### "العربية للإستثمار": الساهمة في مشروعين

د، صالح الحميدان مدير عام الشركة

قررت الشركة العربية للإستثمار الساهمة فمشروعين جديدين في سلطنة عمان ومصر.

الشروع الأول هو شركة للإيجار المالي في سلطنة عمان رأس مالها 26 مليون دولار، ويساهم فيها إلى "العربية للاستثمار" شركة الدينة للخدمات المالية والاستثمارية التابعة لشركة "عبر الخليج للإستثمار الصناعي" القابضة التي تضمّ مساهمين خليجيين.

المشروع الثاني هو شركة "الشرقيون لصناعة البوليستر" في مصر بكلفة إستثمارية قدرها 122 مليون دولار، ويهدف المشروع إلى إنتاج 165 ألف طن سنوياً من منتجات البوليستر لتغطية جزء كبير من إستهلاك السوق المصرية في قطاع الغزل والنسيج وصناعة السجاد. ويتوقع أن يبدأ إنتاج المصنع في بداية العام 2003.

جاء ذلك في اجتماع لجلس الادارة برئاسة محمد بن سليمان الجاسر نائب محافظ "مؤسسة النقد العربي السعودي" وهو صادق على نتائج الربع الأول من العام 2000 التي بلغت قبل الخصصات 7،2 ملايين دولار مقابل 7 ملايين في الفترة نفسها من العام

ووافقت الجمعية العامة للشركة على توصية الجلس برفع رأس المال من 372 الى 400 مليون دولار عن طريق رسملة الأرباح المتراكمة خلال السنوات الماضية.

#### الشركة العربية الدولية للمقاولات

أشارت الشركة العربية الدولية للمقاولات الى أنه، وبسبب مشاكل السيولة التي يعاني منها بعض العملاء والتأخر المتمل في المدفوعات، ثمّ تعديلَ أهداف النمو العامة في الشركة لعام 2000. وتتوقع العربية الدولية للمقاولات أن تكون أرباحها في السنة المالية الحالبة سبعة ملايين جنيه مصري

ويأتى هذا الأمر في وقت تحاول فيه الشركة حماية مصالحها من مشاكل السوق في مصر والتركيز أكثر وأكثر على الأسواق الإقليمية الأكثر ربحية.

وقامت الشركة مؤخراً بقبول مستويات أعلى من المدفوعات

وسمحت بفترات أطول للفواتير مقارنة بسياساتها السابقة، بهدف مساعدة بعض عملائها الذين يعادون من الصعوبات الاقتصادية الحالية. وأدى ذلك إلى أعباء ثقيلة على الشركة، وإلى انففاض الأرباح و تضاؤل حجم الدورة المالية.

يُذكر أن 50 في المئة من أعمال الشركة البالغة قيمتها 2 مليار جنيه تقع خارج مصر، ومع عمليات في 4 دول مختلفة (مصر، تونس، الكويت وليبيا) والمشاركة في المناقصات في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، يتوقع أن تتحسن الصورة في الربع الأخير من العام

وتقول الشركة أنه سيتم التعامل مع الوضع الحالي واحتوائه خلال العام 2000، ويتوقع عودة الأوضاع الربحية الصحيحة مع بداية العام 2001.

### بنك لبنكان والمهجر

## 



لنمو المؤسسات، الإعتبار الأساسي: ثبات الخطوات





#### المنطقة الحرة لمطار الشارقة الدولي

تقع المنطقة الحرة لمطار الشارقة الدولي في مركز ستراتيجي متاخم لمطار الشارقة الدولي وعلى بعد مسافة قصيرة من المواتىء والمطارات الرئيسية في دولة الإمارات، وتعتبر أول منطقة حرة لمطار في العالم تحصل على شهادة الجودة 201.

وخلال السنوات الاولى من عمرها اعتدبشكل كبير حيث قلاً عند الشكل كبير حيث قلاً عند الشمر كات فيها من 55 مركة العام 1995 اللي 35 شركة العام 1995 اللي 25 شركة العام 1995 المن خدمات متعيزة . وقد محصل مطال الشارقة الدولي الملاصق المنطقة الحرة على جائزة الفضل عبد المنطق 1995 والمناصرة فيل المجافزة المناصرة عند من المناصرة مركز أنها في الشعرق شركة لو يقتون المناصرة من الشارقة مركز أنها في الشعرق شركة لو يقتون المناصرة عندان الشارقة مركز أنها في الشعرق المناصرة ال

ولا يتطلّب التصدير من المناطق الحرة في الشارقة قيمة اضافية للبضائع كما يمكن للشركات أن تقوم بشحن البضائع الواردة والصادرة من دون إضافة أي قيمة عليها.

توفر المنطقة الحرة لمار الشارقة ثلاثة أنواع من الرخص هي: رخصة الصناعية والرخصة التجارية ورخصة الخدمات، وذلك خلال 24 ساعة فقط، بالاضافة إلى توفير الكفائلات والتأشيرات للمستقورين وموظفيهم وسكن العمال بكلفة (فهيدة، وتوفير



الخدمات القائونية وشركات البريد العالية ومكتب للعرور وتراخيص قيادة السيارات ومكتب البريد ومحاة وقود ومصرف ووكالة سفر وسياحة وعيادة طبية وغيرها الكثير من الخدمات التي تجعل من للنطقة الحرة لمطار الشارقة الدولي مدينة الأعمال في

- أماً الحوافز التي تمنح للمستثمرين فهي: - ملكية أجنبية 100 في المثة وتحويل حر لرأس المال والأرباح
  - من دون قيود على العملات. من دون قيود على العملات.
    - إعفاء جمركي على الصادرات والواردات.
  - إعفاء ضريبيّ كامل على الدخل. — عقود ايجار للدة 25 عاماً قابلة للتجديد لمدة 25 عاماً أخرى.
- معول ويجوز بعد نما فنايه المنطقية المراحة الطرار الشراقة الدولي في استراتيجي للمنطقة الحرة الخلر الشراقة الدولي في أوارة الشراوة الدولي في المستثمرين مزايا لا تقارن تعرف بإسم "SHARJAH LINK" المناطقة العربي وميناه خورفكان عالى المحيط المهندي تعلى الطيعية على المناطقة المنا



#### فندق "رويال بارك": ادارة ذاتية

إنتقلت مطلع هذا الشهر ادارة فندق "رويال بارك" (منطقة عين سحاده) من شركة MH لصاحبها انطوان السخن إلى أصحاب الفندق السيدين غصن واكيم و ولده مارون.

يذكر أن ادارة السخن للغندق المصنّف 4 نجوم (140 غرفة) استمرت نحو 6 سنوات.



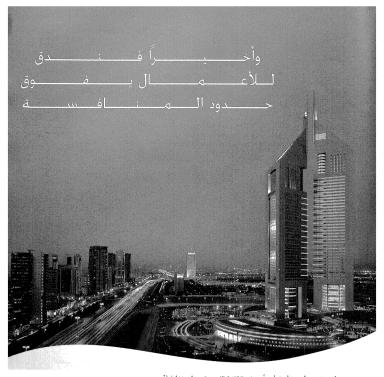
مجمع الفيصلية توقفت الحركة في العاصمة السعودية – الرياض، أثناء

السعورية — الرياض الثناء الإصدف الباشتاح "حجمً الشيصل القيرية بكلفة 300 مليون دولار فأعلق طريق اللك فهد السريع وعشرات الشوارخ تعدق الكفرة من من معلمات الشوارخ تعدق الكفرة من ربع مليان شخصة المشاهدة الصدت بالإضافة إلى

الاحتفال بافتتاح

الرسمية والفعاليات.

و ينظّمت "بروداكشن تكنولوجي" (بروتيك) عروض الإفتتاح. وتزامن عرض الأنوار مع إنارة ملوّنة ومتنوّعة ومؤثّرات نبضية على ارتفاع المبنى رافقتها البيروتقنيات والليزر وعرض من أربع مقطوعات موسيقية.



فتح فندق أبراج الإمارات أبرايه للأعسال أهيراً، يتصل هذا الفندق الذي يحتوي على ١٠٠٠ غرفة ببرج المكاتب بواسطة الولفال الذي يعدوي على مجموعة مقتارة من المحترات والمطاعم المتمرية. مسمم الفندق لغض الهدف الذي مصم له بالتي المجمع: "مصبيل أعمالك حيث بهرت ويرديم كما أن حركز كمكتب بقي مجهوزة بوسائل المساف المباطرة بن تشخصت فاكس خاص وانترت ويوديم كما أن حركز الأعمال في خدمتك في أي ساعة من الهرم؛ يمكنك الاعتماد على خدمة المكاولة في أهما أن المركز المراة أعمالك في المأملات في المطار ولذك لتتمكن من مباشرة أعمالك في المنافذة في المطار ولذك لتتمكن من مباشرة أعمالك لفنتية الحديثة وسلسلة من المطاعم التي توفر أجواء تلائم الأعمال، يقدم لك فندق أبراج الإمارات من الخدمات والتسهيلات ما يوكن تدفيك على منافسوك.





#### "بنك الاسكان - تونس: عيسى الحيدوسي رئيسأ

تولى السيد عيسى الحيدوسى قيادة بنك الاسكان في تونس خلفاً لـ الطاهر بو رخيص الذي بلغ سن التقاعد.

والحيدوسسي مصرفي معروف في تونس، وكان تولى مناصب قيادية في عدد من المصارف أبرزها: بنك التنمية الفلاحية، بنك تونس والامارات للإستثمار، بنك التعاون للمغرب العربى والانتحاد الدولي للبنوك، كما عُين في منصب كاتب دولةً للتنمية الاقتصادية.

وبنك الإسكان هو من أبرز المسارف التونسية، وقد شهد تطوراً كبيرا في عقد التسعينات في جميع المؤشرات حيث ارتفعت حصته في السوق وحقق أعلى نسبة نموفي الأرباح خلال السنوات السابقة.

وتحول البنك خلال السنوات الماضية إلى مجموعة اقتصادية مهمة تضم شركات تابعة تعمل في ميادين مختلفة أهمها الوساطة والهندسة المالية والاستثمار والتنمية العقارية والمعلوماتية والتأمين والطباعة وغيرهاء كما باشر البنك مؤخرا ف إنشاء مبنى عصرى يضم ادارته العامة وجميع الأقسام التابعة وذلك في أحد أهم شوارع العاصمة التو نسعة.

#### البشير مديرأ اقليميأ لشركة "تليدزيك"

انتقل سامي البشير من الاتحاد الدولى للإتصالات، حيث كان يشغل منصب رئيس الكتب العربي إلى شركة "تليدزيك" حيث عُين مديراً للمكتب الإقليمي في الشرق الأوسط.

و"تليدزيك" عبارة عن مشروع طموح لتأمين التواصل مع الإنترنت عبر الأقمار الصناعية بسعة عالية، ومن المتوقع أن تباشر الخدمة العام 2004، وبلغت كلفة المشروع نحو 9 مليارات دولار وبدأ العمل



#### المطوّع للعلاقات العامة في "سابك" تمٌ تعيين محمد المطوّع نائباً للرئيس للعلاقات العامة في الشركة العربية

للصناعات الأساسية "سابك" وكان المطوع أمينا عاماً مساعداً لمجلس الغرف السعودية ومسؤولا في شركة المعارض، ويتمتع بخبرة طويلة متنؤعة تؤهله للاضطلاع بمهام عمله الجديد اضافة إلى تمتعه بطبع مفطور على العلاقات العامة كفن وكعلم.

### مجلس ادارة سوق أبو ظبى للأوراق المالية

من المنتظر ان يتم في ايلول/سبتمبر المقبل الافتتاح الرسمى لسوق ابو ظبي للأوراق المالية بعد أن استكملت مؤخراً كافة التحضيرات بتشكيل مجلس ادارة السوق برئاسة احمد عتيق خلف المزروعي، ومحمد عمر عبد اللَّه نائباً للرئيس. ويضمّ المجلس في عضويته سبعة أعضاء يمثلون جهات بنكية واستثمارية. وكانتم تجهيز السوق للتداول

الإلكتروني المعمول به في سوق دبي للأوراق المالية التي تمّ افتتاحها في آذار / مارس الماضي، وذلك بهدف ربط التبادل



فيه مطلع التسعينات.

من أبرز المساهمين في "تليدزيك" مؤسسها ورئيسها كريغ ماك كاو، بيل غيتس، مو تورولا، الامير الوليد بن طلال، مؤسسة أبو ظبى للإستثمار وشركة



### التعاونية للتأمين: نمو على كل المستويات

شهدت النتائج المالية للتعاونية للتأمين نمواً ملحوظاً في الربع الأول من العام الحالى حيث ارتفعت أقساط التأمين الحصَّلة بنسبة 22 في اللَّهُ لتصل الى 6،867 مليون ريال مقابل 138،6 خلال الفترة المماثلة من العام الماضى.

وتُعزى معظم الزيادة الى ارتفاع حجم أقساط التأمين الطبى والسيارات، وزادت المطالبات التي سددتها الشركة للعملاء من 6،31 الى 37،6 مليون ريال، واستمر فائض عمليات التأمين بالمعدل نفسه الذي تحقق العام الماضي حيث بلغ 18 مليون ريال، بينما زاد قائض عمليات التأمين المتراكم الى 294،6 مليون

ريال مقابل 286،7 العام 1999. وزاد النقد لدى البينوك والاستثمارات بنسبة 23 في المئة، وزادت المصاريف بنسبة 10 في المئة، وانخفضت الذمم المدينة ينسبة 16 في المئة.

#### رئيس تنفيذي جديد لـ "أريج"

تسلّم أودو كروغر مهامه كرئيس تنفيذي للمجموعة العربية للتأمين "أريج" كبرى شركات التأمين في الشرق الأوسط. وركب به ناصر النويس، رئيس مجلس إدارة المجموعة قائلا: "إن تعيين **كروغر** يأتي في مرحلة حساسة لأريج، شأنها شأنَّ العديد من شركات التأمين الكبرى في العالم، والتي بدأت في الخروج من أصعب المراحل التي مرّت بها سوق التأمين الدولية".

وأضاف: "كما أن خبرته الواسعة في المنطقة، وقدراته كمتخصص في التأمين تمكُّنه من السير قدماً بالمجموعة لمواجهة كل التحديات التي ستو اجهها".

كروغر بانضمامه للمجموعة بعدأن تقلُّد مناصب قيادية في مجموعة إليانز إيه جي Allianz AG، يُنتظر أن يجلب معه خُبرة واسعة من خلال عمله في مجالات إعادة التأمين والتأمين المباشر.



هناك ما هو أكثر من مجرد مستوى الرقي... فتجرية السفر على درجتنا الأولى سوف تثفيرك بالتأكيد أن أسلوينا يحلق عالياً إلى مستوى التثافم بين الرُقي والتميّز، وصولاً إلى درجة أن يكون الأسلوب هو الرقي بذاته ... ومع الراحة اللامتفاهية ، المطبخ الشهيء والخدمات التي لا تضاهى، إضافة إلى المتابة الشخصية بك... سوف تتأكد أن تفرد الأسلوب لا يمكن فصله عن عراقة المستوى الطيران السيوسري، منتهى المنابة.







ملطان وثرثهى أثناء توقيع الانفاقية

#### 25 مليون دولار قرض لـ "ايبكو"

أعلنت ايبكو العالمية المحدودة، مقرّها دبي، عن الدخول في اتفاقية مع كل من شركة بترول الإمارات الوطنية "اينوك" وشركة كالتكس للتجارة والنقل، على قرض بقيمة 25 مليون دولار أميركي من بنك ستاندرد تشارترد لمدة 8 سنوات، من شأنه أن يدعم ستراتيجية ايبكو لتعزيز موقعها الإقليمي كشركة رائدة في مجال صناعة المنتجات النفطية

قال المهندس حسين سلطان المدير التنفيذي لـ ايبكو و اينوك: "تزويد الشركة بمبلغ 25 مليون دو لار أميركي من شأنه أن يسمح لها بمواصلة تنفيذ خطتها الهادفة لأن تصبُّح الشركة الأولى في مجال تخزين النفط، ذلك أن مجال نقل النفط وتخزينه هو في مرحلة النمو القصوى في الخليج العربي، مع غياب وجود شركة رائدة فيه بوضوح حتى آلان. وما يدعمنا في مشروعنا أن المنتجات والخدمات والتقنيات التي توفرها ايبكو العالمية المدودة تأتي وفقاً لأرقى الستويات في العالم، ما يجعلنا نمضي في تنفيذ الخطة بكل جرأة. وسيتم إستثمار قيمة القرض في تقوية قدرتنا التخزينية وتعزيز بنيتنا التحتية، وتأمين القاعدة الضرورية لنمو الشركة في المستقبل".

وأعلن اليكس ثرثبي، الدير التنفيذي لـستاندرد تشارترد في الإمارات ورئيس مجموعة الشركات المصرفية في الشرق الأوسط وجنوب آسيا: "يسرّنا العمل مع شركة ايبكو العالمية المدودة، ونعتبر هذا التعاون الخطوة الأولى في طريق تحقيق علاقة عمل مثمرة تعود بالفائدة على الطرفين.

#### جائزة رويال كاريبيان ولوفتهانزا

خلال السحب على جائزة رحلة الأحسلام إلىى غرب الكاريبي القدمة من رويال كاريبيان ولوفتهانزا، والتم نظمتها مجموعة الإقستسصاك والاعتمال، فاز بالجائزة المهندس صالح باعیسی من أرامسكسو -



من اليمين، أشوك كومار (مدير دعم البيعات الإقليمي لــ رويال كاريبيان) وبيتر دانيال (مدير التسويق الإقليمي لـ



محاطأ ببعض المسؤولين

#### ىتكلفة 45 مليون درهم إعادة تأهيل مركز الجيمي للتسوق

تم الإعلان رسمياً عن البدء بإعادة تأهيل مركز الجيمى للتسوِّق في مدينة العين بالامارات بكلفة 45 مليون درهم، وسيضمّ المركز تحت سقف واحد أفضل وأرقى المنتجات العالمية ووسائل الترفيه والتسلية. ومن المتوقع أن يفتح المركز أبوابه أمام المتسوقين مطلع العام 2001، وهو يهدف إلى "دفع عجلة التطوّر الإقتصادي والتجاري في مدينة العين" وفق ما صرّح به الشيخ سلطان بن طحنون آل نهيان وكيل ديوان ممثل الحاكم في المنطقة الشرقية خلال المؤتمر الصحفي الذي عقده لهذه الغاية، وتملك المشروع بلدية العين وهو يقع في قلب المدينة ويتم تنفيذه بالتعاون مع شركة الدار للخدمات العقارية.



مركز تسؤق متكامل وعصري

#### المهندس محمد ابو زكى محكم معتمد

حصل الهندس محمد أبو زكى على عضوية (MCl Arb) في معتهد المحكمين الدوليين الذي مقره لندن. إلى ذلك، وبالإضافة إلى

عمله كخبير طرق لدى وزارة النقل والاسكان العمانية، تم قيد المهندس أبو زكى في جدول

محكمي مركز التحكيم التجاري لدول مجلس التعاون لدول الخليج ألعربية (البحرين) بصفة محكم معتمد إعتباراً من 14 آذار/ مارس 2000.

السعودية.



أينما حللت صيفاً علينا. أسرة فنادق ماربوت تصبع في متناولك أكثر اقدمات المخصصصة لرجال الأعمال تميِّراً، وأكثر فرص الترفيه تتُوعاً، وسواء أكنت ترغب في الاسترخاء والاستمتاع بالأخواء الخلاية حول حوض السياحة، أو العمل بمنتهى الراحة في غرفتك سوف نبذل كلّ جهد ممكن انتخ أعمالك بما ترجوه لها من نجاح وتذكّر أن ثمع دوماً نقاط "مكافأت ماربوت" لتحصل على إقامة مجانبة في أحد فنادقنا التي تُفارب اللب ١٠٠٠ حول العالم .. فيبقى شعارنا الدائم في ماربوت:

### إليك الراحة التامّة لأهدافك الهامّة.

أبو ظبي (٢٠٠١). عمّان، بيروت، الفاهرة، الدوحة، دبـي، الغردقة، جدّة، وادي الأردن، مدينة ميراج القاهرة (٢٠٠٠). الرياض، شـرم الشيخ



الامير فيصل بن بندر بن عبد العزيز وفهد الحمادي اثناء توقيع العقد

#### مؤسسة الجازع للتجارة والمقاولات

رسا على مؤسسة الجازع للتجارة والمقاولات عقدا مشروعين في منطقة القصيم يتعلقان بقطاع المياه، وبلغ مجموعهما نحو 20،6 مليون ريال. والمشروعان

- ادارة وتشغيل وصيانة مشاريع المياه في مناطق: الرس والبدائع والمذنب بقيمة نحو 14،6 مليون ريال ومدته 36 شهراً.

- ادارة وتشغيل وصيانة مشاريع المياه في كل من البكيرية، رياض الخبراء، الخبراء، والسحاحبين، قيمة العقد نحو 8 ملايين ريال ومدته 36 شهراً، يذكر أن مؤسسة الجازع للتجارة والمقاولات يملكها السيد فهد محمد الحمادي.

#### دمج ثلاثي عشية الاستحقاق التأميني

عشية الإستحقاق التأميني اللبناني بموجب تعديل قانون هيئات الضمان، الذي أقرَّ في 28 حزيران/يونيو 1999، والَّذي منح شركات التأمين مهلة حتى 28 حزيران/يونيو 2000 لرفع أموالها الخاصة وضماناتها حتى نصف المعدلات المطلوبة، أقدمت شركة المشرق، التي يملكها رئيس جمعية شركات الضمان ابراهام ماتوسيان، على شراء شركتيّ تأمين هما أورينتال وكفرا، ويرأس الأولى زاره بسمردجيان والثانية شحاده رعد.

وكان سبق هذا الدمج الثلاثي دمج بين شركتيّ GFM و UCA و آخر بين سونار والمركزية للتأمين، وعليه فإن تعديل القانون بدأ يعطى ثماراً وإن خجولة.

#### مؤسسة "التعاون" الفلسطينية

عقدت الجمعية العامة ومجلس أمناء مؤسسة «التعاون» اجتماعاتهما السنوية برئاسة عبد المجيد شومان في مدينة جنيف في سويسرا التي تتخذ منها المؤسسة مقراً لها منذ إنشائها مطلع الثمانينات.

ناقش المجتمعون من رجال الأعمال ورجال الفكر الفلسطينيين القادمين من مختلف العواصم التقارير المقدمة من اللجان عن أداء العام 1999 وخطة السنوات المقبلة لعمل المؤسسة التي أصبحت رافداً مهماً للعمل التنموي الفلسطيني وحازت على اعتراف دولي بهذا الدور، فقد فازت بعقد إدارة مشروعات "البنك الدولي" في فلسطين والتي تم إنجازها بكفاءة على مدى السنوات الثلاث الماضية.

#### إتفاق تعاون بين "السعودية" و"فوكس يورو"

برعاية د. خالد عبد الله بن بكر، احتفلت الخطوط الجوية العربية السعودية بتوقيع مذكرة التفاهم مع ممثلها الجديد للدعاية والإعلان والعلاقأت ألعامة على مستوى الملكة والعالم سركة فوكس يورو آر إس سي جي والدولية للعلاقات العامة والذي أقيم بقاعة ليلتى في مدينة

وقال يعرب عبدالله بلخير، مدير عام العلاقات العامة في الخطوط السعودية : "إن توقيع مدكرة التفاهم بين "السعودية" وممثلها الجديد للدعاية والإعلان والعلاقات العامة يعكس الخطط الطموحة للخطوط السعودية كناقل وطني وشركة نقل عالمية لها مكَّانتها المتميزة في مجال ألطيران المدني كما يعكس التطور الذي تشهده المؤسسة نتيجة لزيادة حجم أسطولها الجوى وفتح أسواق جديدة وما يتطلبه ذلك من تركيز جهود الؤسسة التسويقية مو اكبة لهذا التطور".

وأضاف يعرب بلخير: إن مهمة المثل الجديد للدعاية والإعلان والعلاقات العامة ستكون كبيرة وواسعة نظرأ لأهمية عنصر الاتصالات التسويقية مع عملاء "السعودية" وموظفيها والعمل على بلورة وتحسين الصورة الذهنية للمؤسسة داخل الملكة وخارجها والعمل على تطوير ستراتيجيات الإتصالات وتحديد اتجاهاتها والتأكدمن فعالية برامجها ومراجعة الحملات وبرامج الاتصالات التسويقية والعمل على إبراز نشاطات وإنجازات "السعودية" عبر وسائل الإعلام المرئية والمسموعة والمقروءة في مختلف أنحاء العالم.

وتعتبر شركة فوكس يورو إرإس سي جي من أسرع الوكالات الإعلانية نمواً على مستوى الملكة العربية السعودية، أسسها العام 1993 إثنان من الشباب السعودي الطموح: حسِن الفضل ولؤي قزاز، وتحتل المرتبة الرابعة عالمياً في مجال الاتصالات التسويقية والأولى على مستوى أوروبا، واشتهرت بكونها رائدة في تنفيذ برامج الاتصال التسويقي الخاصة بـ "عصر

أما "الدولية للعلاقات العامة": فتعتبر أول شركة علاقات عامة خليجية بالكامل تأسست العام 1996 بواسطة مجموعة من كبار رجال الأعمال من المملكة والخليج، منهم الشيخ صالح كامل، عبد العزيز النويصر، معن الصانع، عبد العزيز كانو، ماجد القطيم، مجموعة الزياني من البحرين، ويرأس مجلس الإدارة د.محمد عبده



# سيارة الجميع في متناول الجميع هيونداي تراجيت الجديدة









بكل فضر راعتدار قدم مهرشان عبدارتها الجريدة للتصددة الأفراش لجميع أقراد المثلة. إن سبي مهرشان إلى المؤلف المؤلف التصديد المؤلف المؤلف المؤلف المؤلف المؤلف المؤلف المؤلف المؤلف المؤلف المؤلفة المائلية الأمرية وممارات الأمان والسائمة الإصابية حتى تتملي بها من أجار إمثال وراحتك. داخليف المجاردة من المهارة الثالية للمديلة والرياض والتألفا عن تعالى المؤلف المؤلفة المؤ





#### غارة على شبكة الإمارات

في سابقة هي الأولى من نوعها على الصعيد الإقليمي ، تعرضت شبكة الانترنت في الإمارات لعملية اختراق واسعة النطاق أدت إلى إرباك أداء الشبكة بل وزعزعة التعاملات بسبب استمرار الأزمة أسبوعين كاملين.

ظهرت العلامات الأولى للهجوم على الشبكة الإماراتية يوم المشتركون في خدمات

السابع من شهر حزيران/ يونيو الماضي عندما بدأ شبكة الإنترنت في الإمارات، ويعدون بنحو

140 ألفاً، بمواجهة صعوبات في الاتصال والولوج إلى الشبكة وبطء في تدفق البيانات بالإضافة إلى انقطاع مؤقت لخدمة الاتصال الرقمى ISDN أو ما يعرف بحالة غياب الخدّمة المطلوبة Denial of Service." و فوجئت "اتصالات" بالمشكلة ولم تجد بدا من الاعتذار لمشتركيها عبر رسالة إلكترونية تحدثت عن "بعض المشاكل التقنية العادية" التي تعمل على إصلاحها شاكرة صبرهم واحتمالهم معها.

لكن ما ظنت "اتصالات" أنه "مشكلة تقنية عادية" تكشف بعد قليل عن كونه هجوماً منسقاً وواسع النطاق لم تفلح معه كل محاولات

الإصلاح بسبب عنف الهجوم واستخدام القراصنة أسلوب إغراق الشبكة بسيول هائلة من الرسائل الإلكترونية أو ما يعرف بمصطلح e-mail spamming. والذي يحصل في مثل هذه الحالات هو أن خادم الشبكة Server يعجز عن استيعاب سيل الرسائل الأمر الذي يؤدي إلى بطء الأداء حتى التعطل التام. ورغم فعالية الغارة فإن "أتصالات" نفت أن تكون الشبكة قد تعطلت تماماً نظراً للسعة الكبيرة التي تتمتع بها ولوجود خادمين للشبكة يعملان بطاقة مضاعفة. بعد أن فعلت هذه الرسائل مفعولها في إضعاف الخادم و"أسوار الحماية" firewalls قام المهاجمون بالتلاعب بالشبكة من الداخل بعد نجاحهم في اختراقها باستخدامهم كلمات السر لبعض المخولين بالدخول وانتحالهم شخصيتهم أو ما يعرف بـ ID spoofing والعبث بأدائها والتعامل مع المستخدمين بصغة مزود الخدمة.

ولم تتضح خيوط الهجوم والجهة التي تقف وراءه إلا بعدأن قامت "اتصالات" لأيام بتعقب مصادر الرسائل التي تنهال على الشبكة من الداخل والخارج بصورة عنيفة ومتوازية، وأثمرت تلك الجهود في القبض على المهاجم الذي يدعى "لى أشهو رست" وهو مهندس كمبيوتر بريطاني الجنسية يعرف بذكائه وشغفه بالكمبيوتر ويعمل مديرا في إحدى الشّركات التي تتعامل مع "اتصالات" بتزويدها ببعض التطبيقات المتخصصة. وقامت شرطة دبي وبالتنسيق مع "اتصالات" بتوقيف أشور في منزله قبل نقله إلى مركز شرطة الرفاعة بدبي لمدة 48 ساعة أفرج عنه بعد ذلك بكفالة والده لعرضه فيما بعد على النبابة العامة.



الغارة الفاجئة سوى "مرمطة" سمعة الشركة التي تحتكر قطاع خدمات الاتصالات في الإمارات والعبث بالشبكة الدولية من قبل أشخاص "مستهترين ومرضى"، معتبراً أن الأمر يدخل في خانة هجمات أخرى تعرضت لها مواقع "ياهو" و"أمريكا أون لاين" و"إي باي" للتجارة الإلكترونية بل حتى وزارة الدفاع (البنتاغون) في

إلا أن مصادرنا المطلعة تؤكد أن الشركة تدرس جدياً نظريات أبرزها احتمال وقوف جهات معينة قد تكون سياسية أو تجارية وغيرها وراء هذا الهجوم الذي يهدف للضغط على "اتصالات" للتخلي عن احتكارها للسوق والسماح بدخول مزودي خدمات جدد إلى السوق. وتشير مصادرنا بصورة خاصة إلى حجم الهجوم وفعاليته وإلى كون المهاجم لم يعمل بصفة منفردة بل ضمن "أوركسترا" عالمية.

#### القنبلة الموقوتة

قبل شهر تقريباً تظاهر "حملة الدكتوراه" في الأردن واعتصموا وضغطوا لعل الحكومة تجد لهم عملاً يقومون به بدل التظاهر. وبعد ذلك نظم العاطلون عن العمل في المغرب مظاهرات صاحبة احتجاجاً على انغلاق أبواب الرزق والكرامة في وجوههم. وقبل ذلك حصلت أحداث شغب واحتجاجات في دول عدة من بينها دول خليجية من عاطلين عن العمل ضافوا ذرعا بحياة الملل والفقر وبحرمانهم من المشاركة ف مظاهر الاز دهار



والاقتصاد الاستهلاكي. وجميع هذه الحوادث ليست في الحقيقة سوى الجزء الظاهر من جبل الجليد الكبير للبطالة، أو قل ليست سوى مؤشرات بسيطة على القنبلة الموقوتة التي يقوم عليها بناء الاقتصاد أو الازدهار السطحى في العديد من الأقطار العربية. وتشير الإحصاءات أن البطالة بلغت في عدد كبير من الأقطار العربية نسبة مرتفعة تتجاوز الـ 20 في المئة في كثير من الحالات. لكن

الاقتصاد والأعمال – تموز / يوليو 2000

النسبة العامة لا تشير وحدها إلى فداحة المشكلة بل تبدو على حقيقتها فقط إذا علمنا أن معظم العاطلين عن العمل هم من الشباب و أصحاب التعليم المتوسط أو الجامعي، ما يجعل نسبة العاطلين عن العمل ف هذه الفئة بين 30 و 40 في المئة أحياناً. حتى في دول الخليج الغنية نسبيا وغير الكثيفة السكان أصبح إيجاد العمل لجيوش الخريجين الذين يفدون كل سنة إلى السوق، الشغل الشاغل للحكومات والقوة الدافعة وراء دعوات "الخلجنة" أي توطين الوظائف. لكن أي توطين وأي خلجنة؟

المشكلة هي أن التنافس قائم في الدول العربية على العمل في الإدارات الحكومية أو في قطاع الخدمات، وكلا القطاعين لم يعد في

> منذ سنتبن تقريباً والعديد من البورصات العربية يشكو من إهمال المستثمرين وتراجع التداول في أسهمها وبالتالي في أسعار الأسهم الأشهر الـ12 المنتهية في 31 أيار/مايو الماضي بتراجع قوى تراوح حسب مؤسسة ستاندارد أند بور بين 11,3 في المئة في البحرين و15 في المئة في مصر و 11,2 في المئة في الأردن و 10,9 في المئة في المغرب و 14,7 في اللئة في

أخرى لا يضمها مؤشر ستاندرد أند بور انسجامها مع اتجاه الهبوط. فقد تراجعت بورصة قطر بمعدل 10,9 في المئة خلال الفصل الأول من

إمكانهما توفير فرص العمل بقدر يكفي لاستيعاب نوع المهارات التي يتم تخريجها بالآلاف كل عام لكن مشكلة تركز الطلب على الفرص غير الموجودة يشير في حدداته إلى مشكلة أعمق تتعلق بالضيق المتز ابد لقاعدة الاقتصاد خصوصاً في الدول المعتمدة على مورد طبيعي واحد مثل النفط، أو تتعلق بالانفجار السكاني حتى في الدول ذات الموارد المتنوعة مثل المغرب أو الجزائر. وفي جميع الأقطار العربية تقريباً تَشْهِد التركيبة السكانية زيادة كبيرة في حجم السكان وزيادة أكبر في وزن الشباب غير المنتجين والباحثين عن عمل كنسبة من المجموع وهذه الزيادات لاتتناسب أبدأ مع القدرة التي يظهرها الاقتصاد المحدود على إيجاد فرص العمل. بل أن الكثير من هذه الدول يحتوي أساساً على بطالة مقنّعة على شكل عمالة فائضة في مؤسسات القطاع الحكومي أو في المؤسسات المعروضة للخصخصة، الأمر الذي يولد ضَغوطاً إضَّافية على سوق العمل. والسؤال البديهي هنا هو: من أين سيتم توفير العمل لهؤلاء الناس من دون نمو اقتصادي لا ينحصر في المدن مثلاً أو في قطاعات الخدمات؟ وماذا سيحصل إذا استمر هذا التراكم في عدد الخريجين والشباب العاطلان؟.

#### بين ناسداك والبورصات العربية

المتداولة فيها وانعكس هذا الوضع في مسقط و 3,2 في المئة في السعودية. في

غضون ذلك أظهرت بورصات عربية 2000 فقط وبيروت 12,6 في المئة. كيف نفسر هذه المفارقة؟

الجواب ببساطة: فتش عن "ناسداك" أي بورصة نيويورك التي تسيطر عليها اسهم التكنولوجيا وشركات الكمبيوتر والإنترنت أوما يسمى شركات "الاقتصاد الجديد". فالراهن أن الإقبال الكبير على

المتاجرة في سوق الأسهم التكنولوجية "شفط" عشرات المليارات من الأسواق العربية وغيرها من الأسواق الناشئة فأضعف التداول في تلك البورصات وأدى بالتالي إلى تراجع الطلب على الأسهم المحلية. بل يمكن الظن أن العديد من الستثمرين في المنطقة تخلوا عن أسهم محلية للمضاربة على أسهم بورصة ناسداك. وعززت أساليب التاجرة الإلكترونية هذا الاتجاه بأن جعلت المتاجرة بالأسهم مسألة في غاية السهولة إذ يمكن القيام بها من المنزل على شاشة الكمبيوتر الشخصى و بطريقة المتاجرة بالهامش margin trading. وهذه الطريقة تسمح للمتعامل أن يشتري محافظ بأضعاف هامش الضمان. ويقول بعض المصر فيين المطلعين أن مليارات الدولارات خرجت من المصارف العربية باتجاه ناسداك وغيرها وأن ألوف المضاربين العرب أصبح شغلهم الشاغل المضاربة على أسهم ناسداك في حال يذكر بما حصل ف سوق الناخ في الكويت العام 1981. والراهن أن فئة المصاربين الذين تنقلوا بين الأسهم والدولار والين والذهب والفضة والذين ينجذبون عادة لأي فرصة جديدة للمضاربة وجدوا أخيراً ضالتهم في ناسداك و اسهم التكنولوجيا.

لكُن الراهن هو أن هستيريا أسهم التكنولوجيا لم تصب البورصات العربية فقط بلهى أصابت معظم الأسواق الناشئة

خصوصا في آسيا، وهذا على آلرغم من توقعات المطلين في وقت سابق بارتفاع اسهم تلك الأسواق. ودائما حسب مؤشر ستاندرد أند بور للسنة المنتهية في شهر أيار/مايو الماضي فقد هبط مؤشر أسعار الأسهم في كوريا مثلا بنسبة 26 في المئة وفي إندونيسيا بنسبة 49,8 في المئة وفي الهند بنسبة 16 في المئة وفي ماليزيا بنسبة 11,5 في المئة وفي الفيليبين بنسبة 33,9 في الْمُهُ وفي تايلاند بنسبة 38,7 في المُنْهُ وفي مكسيكو بنسبة 15,4 في المئة وفي البرازيل والأرجنتين بنسبة 11,5 في المئة و14,3 في المئة على التوالي.

لكن هل يكفي اتهام ناسداك باستقطاب الأموال من الأسواق

حقيقة الأمر أن الظاهرة كلها يمكن اعتبارها أحد أهم نتائج العولمة، حيث يشكل فتح الأسواق على بعضها مقدمة ليس لتدفق

الأموال من الدول المتقدمة إلى العالم النامي بل بالعكس. لأن الأموال بطبيعتها تغتش عن مجالات استثمار متنوعة وواسعة ومناسبة، ولذلك فإن أول شيء تفعله هذه الأموال بمجرد فتح ألباب أمامها هو الانجذاب إلى البورصات الأقوى في العالم وهي البورصة الأميركية التي حققت للمستثمرين في السنوات الأخيرة (خصوصاً بورصة الأسهم التكنولوجية) عائدات قاربت الـ100 في المئة في السنة أحياناً. وقد يكون المستثمر في أسهم التكنولوجيا





#### لكل زمان لصوصه

مرة أوردت صحيفة أسترالية طرفة عن جرائم الإنترنت تقول أنه لو قيض لقطاع الطرق في العصور المأضية أن يبعثوا بيننا الآن فإن كلا منهم کان سیشتری جهاز كمبيوتر ويشترك في خدمة الإنترنت ويتخلى عن "عدة الشغل" القديمة.



العبرة من هذا المثال بسيطة وهي أنه حيث يوجد المال يظهر اللصوص. عندما كان في الحواضر وجد الغزاة من خارجها وعندما كان في قوافل التجار وجد من يقطع عليهم الطريق وعندما أصبحت بضاعة السفن والبحارة وجد القراصنة، وعندما وجدت القطارات برز من يقطع عليها الطريق ويسلبها، وعندما برزت البنوك أصبحت بدورها هدفا.. وفي عصر الإنترنت سميت الشبكة "الطريق السريع" للمعلومات، أي الطريق السريع لبضاعة القرن الواحد و العشرين و ثروته و ذهبه.

الانطلاقة الحقيقية لمهنة لصوصية الإنترنت يمكن اعتبارها العام 2000 وليس أي عام آخر. لماذا؟

لأن العام 2000 شهد أكبر تحول في جرائم الإنترنت من جرائم ترتكب من داخل الشركات إلى أعمال يتم ارتكابها من محترفي كسر شيفرات الشبكة واختراق أنظمة أمن المعلومات لدى الشركات. وهذا التحول حسب تقرير لشركة برايس ووترهاوس كوبرز" نشر مؤخر حصل فعلاً في الأشهر الأولى من العام الجاري. إذ بينما كانت نسبة لا تتجاوز 14 في المئة من جرائم الإنترنت ترتكب من مجرمين خارج الشركات فإن هذه النسبة ارتفعت الآن إلى 50 في المئة من المجموع. أي أن الهجوم على أمو ال الشركة أو بياناتها وأسرارها (تمهيداً لابتزازها) لم يعديتم من موظفين ناقمين أو ممن يسهل لهم موقعهم في الداخل ارتكاب مثل تلك الأعمال 1999 بل من لصوص محترفين يعملون من خارجها.

هذا التحول قد يكون من جهة نتيجة طبيعية لتشديد إجراءات الرقابة وتحصين أنظمة المعلومات الخاصة بالشركات إزاء أي دخول غير مأذون للموظفين، لكنه أيضاً نتيجة طبيعية لاتساع الشبكة والتنوع المتزايد لأعمال الخرق التي يمكن ارتكابها ضدها. كما أنه نتيجة طبيعية لتزايد خبرة لصوص الشبكة وتحول مهنة كسر الشبكة واختراقها من عمل يتم لدوافع التباهي أو التحدي كما كانت الحال قبل سنوات إلى أعمال منظمة هدفها بكُّل بساطة الاستيلاء على مال الآخرين. والملاحظ أن جرائم الإنترنت لا تقتصر على محاولة سرقة الأموال بل أن الكثير منها يستهدف سرقة البيانات والمعلومات التجارية الحساسة إما بهدف الكسب مباشرة أو بهدف الابتزاز. ويعتقد أن الكثير من الشركات تتعرض لمثل هذه الغارات الابتزازية وتدفع الفدية بصمت لأن إبلاغ السلطات قد يؤذي الشركة في سمعتها بل قد يغتح أعين لصوص آخرين على نقاط الضعف التي تشكو منها.

أحد التحولات المهمة في جرائم الإنترنت أنها تحولت من جرائم محلية أي جرائم يقوم بها أشخاص من البلد نفسه ضد شركاتهم أو حكوماتهم إلى جرائم يمكن ارتكابها عن بعد وتصديرها إلى العالم

كما حصل مثلا ف "فيروس الحب" الذي أطلقه شخص من الفيليبين فكبِّد الدول الصناعية في لحظات أضرارًا بمئات الملايين وربما بالمليارات.

#### إسرائيل العطشي .. إلى مياه الآخرين

تواجه إسرائيل أزمة نقص كبير في المياه دفعت بالحكومة إلى إرسال وفد رفيع المستوى في زيارة إلى تركيا لترتيب اتفاق نقل كميات كبيرة من المياه التركية الى إسرائيل خلال فصل الصيف الحالى. وسيدرس الوفد الإسرائيلي استقدام نحو 50 مليون متر مكعب من اللياه التركية العذبة إلى الدولة العبرية في ناقلات عملاقة تبلغ حمولتها 250 ألف طن. وتخطط

er 6 20 إسرائيل لإفراغ المياه في ميناء أشكلون في تسهيلات سيتم بناؤها لهذا الغرض،

على أن يتم لاحقا ضخ المياه بواسطة خط أنابيب بطول 13 كيلومتراً إلى شبكة التغذية الرئيسية. وتقدر كلفة توفير التسهيلات ومدخط الأنابيب بنحو 20 مليون دو لار.

أنباء نداءات النجدة الإسرائيلية إلى تركيا جاءت وسط مناخ طوارئ وحديث متزايد عن أزمة مياه هذا الصيف ودعوات ملحّة إلى التقنين حتى في المجالات الزراعية. وقالت تقارير أن احتياط المياه في البلاد بلغ أدنى مستوى له وأن اجتناب أزمة خطيرة في المياه في الصيف آلقبل سيتوقف كلية على كمية الأمطار التي ستهطل خلال فصل الشتاء المقبل.

وتوقع الخبراء في شركة المياه الإسرائيلية الحكومية أن يهبط منسوب المياه في بحيرة طبرية في آخر الصيف الحالى بنحو متر تحت الخط الأحمر الذي يمثل المستوى الأدنى للبحيرة، وهو ما يحصل لأول مرة في التاريخ المعروف. كما أن المخزون الجوفي في المناطق الجبلية سينخفض بنحو 70 سنتمتراً تحت "الخط الأحمر"، ف وقت تواجه الآبار الجوفية الساحلية أزمة كبيرة بسبب مشكلة التملح وتسرّب مياه البحر، الأمر الذي أدى إلى إغلاق عدد كبير منها. وأدت أزمة المياه إلى تصاعد الجدل مجدداً حول التأخير

الحكومي لمشاريع تحلية مياه البحر، وهي المشاريع التي تلح سلطة المياه على تنفيذها باعتبارها الحل الوحيد في المدى الطويل في ضوء تناقص موارد المياه وتزايد الطلب عليها في آن. وتقول هذه السلطات أن كلفة استيراد المياه من تركيا بالناقلات لا تقل عن كلفة تحلية مياه البحر الأمر الذي يجعل هذه خياراً أفضل من الناحيتين الاقتصادية والستراتيجية

يبقى القول أن تأخير إسرائيل لمشاريع تحلية المياه، وكذلك أنباء أزمة العطش ونقص المياه لها أيضاً فوائد مهمة في المدى القصير خصوصاً على صعيد دعم الموقف التفاوضي الإسرائيلي في ما يتعلق بملف المياه، لأن تنفيذ إسرائيل لمشاريع التحلّية سيجعل ممكنا القول أن تِهافتها لأخذ كمية مياه من هنا وسلَّخ مصدر مياه من هناك ليس حلاً حقيقياً ولا حتى ضرورياً، وأن على الدولة العبرية بدلاً من التسلط على مياه جيرانها تبنى الحل الطبيعي الذي لجأت إليه دول عديدة أي تنفيذ مشاريع التحلية. لذلك يصح أن يقال للإسرائيليين: ارفعوا أيديكم عن مياهنا .. وأشربوا البحر.■



دعــوة استثنائية

إبتداءً من 1 **2 0** دولارًا أمريكياً

في الليلة للغرفة الواحدة

اسميد استخدام المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة القريب من مراقز أعمالكم، ستجدون في المهاداتا ما يُرضي بطلباتاته ويتعطّى توقّىاتكم، ويشاسية الافتتاح، إسبدنا أن نضع تحت تصرفكم أنافة فتدققا وخدمه التمرّزة في عرض استثنائي، أو خصم خاص اسبته ٢٦٧ على أيّ من أجنحتنا القضم، الله المنطقة المنطق

يسري العرض حتى ٣١ يوليو ٢٠٠٠ وذلك حسب توافر الأماكن.

٣٥ شارع الجيزة، الجيزة ١٢٣١١ القاهرة - جمهورية مصر العربية • إنترنت: www.fourseasons.com

خمسون فندقاً. إثنان وعشرون بالمداً. فلسفة واحدة.

 هناك ظاهرة أكيدة كشفتها وفاة
 الرئيس الراحل حافظ الأسد وما تبعها من التفاف عفوي حول الدكتور بشار الأسد وهي أن السوريين جميعاً أدركوا بالغريرة أن و فأة الرئيس الأسد تختتم مرحلة مهمة من تاريخ سورية الحديث وتعتح الباب على مرحلة جديدة لا تقل أهمية بسبب ما تحتاجه من أجوبة سريعة على التبدلات الهائلة والمتسارعة في الساحة الدولية، وهي تبدلات لا تقتصر عل الموازين السياسية فحسب (خصوصاً بعد انهيار النظام السوفييتي والأنظمة التي كانت تدور في فلكه) بل تتناول ثورة المعلومات والاتحسالات وتحرير الأسواق والمجتمعات ومايرافقها من تغييرات هائلة في مفاهيم الحكم والسيادة والتجارة وأنظمة الاقتصاد وسياسات الاستثمار والعلاقات الدولية.

لقد حدثت معظم هذه التبدلات في غضون العقد الأخير من القرن العشرين، وتسنّى للدكتور الأسد أن يرافقها عن قرب ومن موقع العمل العام منذ العام 1994 عندما تعينِ عليه العودة من بريطانيا حيث كان متفرغاً لهنة الطب بعد الوفاة المفجعة والمفاجئة لشقيقه البكر باسل. وقد أذعن بشار الأسد إلى نداء السياسة من منطلق الشعور بالواجب ومبدأ الاستمرارية، أي أنه، ببساطة، لم يسع إلى السلطة بقدرماً سعت السلطة أليه، وهذا وضع نادر وصحى جداً في انتقال السلطات تنطبق عليه القاعدة الكلية: "طالب الولاية لا يولِّي". كما أنه وضع يعرفه المواطن السوري وكان ربما أحد أهم الأسباب وراء مشاعر الثقة والارتياح التي عبر عنها الناس وخصوصاً أجيال الشباب إزاء اختيار الرجل لاستكمال المسيرة وقيادة سورية إلى القرن الواحد والعشرين.

#### ملفات مستقبلية

أحد الأمور التي قوت الارتياح إلى بشار الأسد في الفترة التي بدأ فيها العمل إلى جانب و والده الراحل، كنانت ولا شك أنه سعى بإخلاص لأن يظهر كشخصية قيادية جديدة لها رؤيتها الإصلاحية وقدرتها على التعاظي

مع الجيل السوري الجديد الذي نشأ بعد حرب اكتوبر وفتح أعينه على الحقائق الاميدوذ للعصر. فكان بذلك يؤكد على أهمية الاستمراب الاستمرايي الاستمرايية مرادة أللجمر داو للإلتزام بإدن الاستمراية السابقة من نون تغيير، أهم من ذلك أن بشأر الإسداد الذي يأمي اللي السلطة حرا نسبياً من الاعتبارات التي تفرض نسبها عادة على المسها عادة على الطاكمة ويكرنون معين بالمساح عادة على صعودهم إلى سعدة السور فياية ، ولا للحرالات التي وقرت لهم صعودهم إلى سعدة السور فياية ، ولا الواقع أن تحترز بشار الاستمار الاعتبارات الاعتبارات الأعداد والأخيار المنافئة عدم المتبارات المتحالات المتعبارات المتحالات المتعبارات الأعداد على الأخيار بائه غير مقيد بها مكنه خلال السحورات الأخيرون من الي مباركة .



الشعبة إلى الامتمام مستقبل البلاد والتركيز على الماقت الأكبر حساسية استقبل سروية و على الأخص مسائل تحديث البلاد و فتحها وأمضى بشار الاسد بذلك معظم وقته على أوضى بشار الاسد بذلك معظم وقته على التعاطي بقضايا الستقبل مثل التشجيع على عبر رعايت الجمعية السورية للمعلوماتية ثم إرخال الهاتف الخليري وشبكة الإنترنت. إرخال الهاتف الخليري وشبكة الإنترنت. وانتقل بشار بعدها إلى مصالجة ملفات الانفتاح الانتصابات يبدء المتعاري النام المتعاري المتادي بالإشراف على تبديل وزاري جعل هدفه نقل المهم الإصالحي من صعيد الأفكار والمؤية إلى صعيد الأفكار والمؤية إلى المبدء المتعاري النام الم

ذلك بفتح موضوع الفساد ليس بهدف التشهير (كما أوضح بيان المؤتمر القطري لمزب البعث في ما بعد) بل بهدف بناء دولة مؤسسات فغالة يثق بها الشعب ويثق بها العالما الفاد

والإصلاحي الذي تبنّاه بشار الأسدلم يلقّ نفس درجة التفهم من الجميع بالضرورة، وعلى الأخص فئة من المسؤولين الذين ربما كان لهم تاريخهم النضالي لكنهم اعتادوا ولزمن طويل على تدبير أمور السياسة والبلاد بطريقة معيّنة. لكن هذا النوع من الاختلاف طبيعي ولم يحدث أن حصل في أي مجتمع تبديل أساسى في المفاهيم أو توجهات النظام من دون أن يرافق ذلك تجاذب واختلافات. أضف إلى ذلك أن الاختلاف لايعنى بالضرورة صعوبة التعايش بين القناعات أو المدارس لأن الجيل الجديد في السلطة بحاجة إلى حكمة الشيوخ وأحيانا إلى تشككهم لكي يحافظ على مواجهة واقعية للأمور، ولأن وجود المعارضة يفرض على الحكم أحيانا الدرس المتأنى للأمور وبناء القرارات على أساس متين من منطق المصلحة والضرورة. من جهة أخرى فإن "الشيوخ" الذين لعبوا أدوارهم في ظل ظروف مختلفة سيدركون عاجلا أن أفضل ما يقومون به هو تقديم الدعم والنصح المخلص للجيل الجديد لأن سورية هي الآن في حاجة ماسة إلى قيادة شابة تستطّيع نقل البلاد إلى القرن الواحد والعشرين وتهيئة المجتمع لمواجهة التحديات الخطيرة المقبلة.

#### مسألة أولويات

إن سورية تعتبر اليوم أحد أهم الدول في الشرق الأوسط إن بمواردها الطبيعية والبشرية أو بأهميتها الجيوبوليتيكية، كما أنها مجتمع شاب أكثر من نصف عدد سكانه المقدر بـ 16 مليون نسمة هم دون الشلاثين. نتيجة لذلك، فإن الجتمع السوري يدفع كل سنة بأكثر من 200,000 شخص إلى سوق العمل، ما يعنى أن على الحكومة السورية توفير نحو مليون فرصة عمل في السنوات الخمس المقبلة. وهذا ليس في الحقيقة سوى واحدة من قضايا عدة على لائحة التحديات المداهمة التى تواجه سورية الحديثة.ومن أهم تلك التحديات مثلاً تلك التي ستواجه سورية في المرحلة التي تتلو تحرير الجولان والدخول الكامل في العملية السلمية، وكذلك تحديات ثورة المعلومات والغضائيات

والاتصالات والإنترنت والتي بدأت تغيّر المجتمعات من الداخل وتسقط آخر الحواجز الـشي كـانت تحـول دون الـتـدفـق الحر للمعلومات والمفاهيم بين المجتمعات.

لقد دفعت سورية ثمناً كبيراً ومتمادياً نظير وقوفها في الخندق الأمامي للصراع مع إسرائيل، وزاد في الثمن أن تكون سورية قد وجدت نفسها منذ اتفاقات كمب ديفيد وقد خسرت ظهيرها الأهم المتمثل في مصرو في الاتحاد السوفياتي سابقا قبل أن تجد نفسها مرة ثانية أمام الأمر الواقع الجديد لاتفاقات أوسلو وللمفاوضات النفردة الإسرائيلية الفلسطينية ثم الأردنية الإسرائيلية. في الوقت نفسه شهد الاقتصاد العربى، خصوصاً بعد كارثة الغزو العراقي للكويت مزيداً من التفتت وتراجعاً شاملاً في مفاهيم التضامن العربى التي دعمت الموقف السوري بعيد حرب أكتوبر. كُل هذه العوامل جعلت الهم السياسي والدفاعي لوقت طويل الموضوع المهيمن على اهتمام القيادة السورية، وهي جعلت بالتالي أولوية معينة للإنفاق على الدفاع والإبقاء على منعة الوضع السوري والقدرة التفاوضية لدمشق في الظروف الصعبة الجديدة.

#### الاصلاح الاقتصادي

والواقع أن الكثير من جوانب الضعف الاقتصادي وتأخر خطوات الإصلاح عن المستوى المطلوب يمكن ردّها إلى ذلك الانشمغال وإلى نوع القيادات والإدارات والمؤسسات بل الثقافة السياسية التي أنتجها في سيِعاقه. وقديكون من عدم الإنصاف،جرياً على ما فعلته بعض وسائل الإعلام الغربية، إنشاء مقارنة بين سورية وبين وضع دول أوروبا الشرقية قبل قليل من تحولها بالجملة إلى مغاهيم الاقتصاد الحر والليبرالية الغربية لأن سورية احتوت دوماً على قطاع خاص حيوي في المجالات التجارية والصناعية والزراعية كما شهدت دوماً درجة من التعددية السياسية. لكن يجب القول أن سورية، ربما هي، إحدى الدول العربية القليلة التى لم تطبق بعد إصلاحات شاملة وجذرية على اقتصادها. ويمكن للمسؤولين وقادة الرأى السوريين أن يتناقشوا في السبيل الأمثل لإجراء ذلك الانتقال وفي مسائل أخرى مهمة مثل التوقيت وسرعة التغيير وأولوياته وانعكاساته والموارد اللازمة له وغير ذلك من الأمور، لكن الراهن أن مواجهة الموضوع الاقتصادي

أصبح الآن التحدى الأهم لسورية بنشار الأسد لأنه لايتعلق فقط بمستقبلها الاقتصادي بل لأنه يتعلق بمنعتها السياسية لأن سورية مزدهرة ومنفتحة ستكون لاشك أعظم قوة واحتراماً كقوة إقليمية في المنطقة من سورية ضعيفة أو متأخرة أو مهمشة اقتصادياً. هذا مع العلم أن سورية تمتلك مزية كبيرة إضافة إلى مواردها الكبيرة الزراعية والسياحية والنفطية، وهي وجود طبقة واسعة من المستثمرين ورجال الأعمال السوريين الناجحين والمنتشرين في شتى أنحاء العالم خصوصاً في الخليج وفي أوروبا وأميركا الشمالية والجنوبية. ورجل الأعمال السورى مشهودله بالذكاء والديناميكية والقدرة على بناء المشاريع ولهذا فإنه يمثل ربما أهم رأس مال بشري تحتاجه سورية للتحول إلى قوة اقتصادية إقليمية في وقت سيكون الحكم الضصل في سباق الدول للاقتصاد وهيوية المجتمعات في تعاطيها مع العصر قبل أن يكون للعامل الأمني أو للقوة العسكرية. لكن كيف يمكن اجتَّذاب هذا الرأس مال الثمين؟ تلك هي المسالة وذلك سيكون أحد أهم التحديات.

يبقى القول أن أصعب ما يواجه القيادة السورية الجديدة هو التوقعات العالية للشعب السوري الذي صبر طويلاً على التضحيات، وبات يتطلع بحماس إلى غد جديد يضعه في مصاف المجتمعات المتقدمة ويؤمن للمواطن العيش الكريم والتعليم والعناية الصحية والطمأنينة والحقوق الاقتصادية والسياسية والاجتماعية الأساسية. فالسوريون (وخصوصا الأجيال الشابة منهم) أقبلوا بحماس على مبايعة بشار الأسدليس بسبب محبتهم له وتقديراً لخصاله فحسب بل لأنه يمثل في نظرهم المستقبل الذي يطمحون إليه ويحلمون به، أي باعتباره وعداً بعهد جديد وبتغيير جذري في الشروط العامة التي يعيشون في ظلها. وهذه التوقعات تتغذى كل يوم من الإصلاحات التي أدخلها بشار الأسد بالذات على الحياة العآمة والعقلية الجديدة التي بدأت تتكون في ظل تطور أنظمة الاتصال واستخدام الإنترنت ومشاهدة الفضائيات. وليس من المبالغة القول بأن بشار الأسد تمكن بفضل الإصلاحات التي أنجزها في وقت قصير نسبياً من أن يضع قطار التغيير السوري على الخط ويدير محركه، وأغلب الظن أن وقف هذا القطار أو تبديل مجراه سيكون من أصعب الأمور. ■



# سورية: الأولويات والتحديات

......الدكتور شفيق المصري

 إن نظرة الرئيس حافظ الأسد إلى عملية السلام هي مسألة حساب وليست مسألة تحوّل" وذلك لأنه "حاول أن يبرهن أنه لم يعطِ شيئا في مقابل لا شيء ً.... هكذا لخُص الديبلوماسي الأميركي المعروف هنري كيسينجر رأيه بألرئيس السوري الراحل. ولم يتورّع كيسينجر عن الإعتراف أن الرئيس السوري نفسيه قال له "إنك خدعت فييتنام وستقدم يوماً على بيع تايوان...". وبصرف النظر عن مواقف هنرى كيسينجر العروفة وعن ديبلوماسيته التي أعلنها، هو نفسه، بأنها تسير على خطى ديبلوماسية مترنيخ وانها تنظر للسلام نظرة الإستقرار وإن من غير عدالة ونظرة إستحالة نشوب الحرب وإن في إطار الظلم لُلضعيف... بصرف النظر عن كل ذلك لم يسعه إلاً أن اعترف للرئيس السورى الراحل بحرصه على الحسابات الدقيقة وقدرته ف التصدى لخاطرها واستعداده لدفع ثمنها من أجل الوصول إلى الهدف الذي ينشده.

ولكن الواقع لم يقتصر فقط على دقة الحساب من دون القحول عن الخط الرسوم. الداخل الرسوم. السلام خيارها السلام خيارها السلام خيارها السلام الخيارة عندا المستوتبين كانت و لا تزال تقدم المواصدات التنح أداما المعالم المسابح الماضات المسابح الشاملة المسابح المناطقة الأخراف في مقابل السلام المناطقة المناطقة التناطقة المناطقة والمقابقة المسابح المسابح التناطقة والمقوق المناطقة والمقوقة المناطقة والمقوقة والمناطقة والمناطقة والمقوقة والمناطقة والمن

إذاً فإن دقة الحسابات كأنت ولا تزال تسترشد بوضوح الهدف وهُو السلام العادل والشامل في المنطقة.

#### الاولويات الثلاث

وتندرج في إطار دقة الحسابات الطلوبة الأولويات الثلاث التي كان الرئيس السوري الراحل قد باشرها بزخم ملحوظ، وهي ذاتها التي يعتمدها العهد السوري الجديد:

التي يعتقده العهد السوري الجديد: – الإنسحاب الاسرائيلي لغاية خط الرابع من حزيران/يونيو 1967.

- الإصلاح السياسي والإداري بما ينسجم

مع شروط الاداء النظيف.

- التحديث التقني والاقتصادي بما يكفل لسورية مواكبة العصر. مالماة مأن النفس السمري الركت منشل

والواقع أن الرئيس السوري الدكتور بشار الأسد تولّى، منذ فترة هذه الملقات الثلاثة سواء من خلال زياراته إلى الدول العربية والغربية المتطقة أو من خلال إصراره على عملية الإصلار والشفافية أو من خلال تعهده شخصياً عمليات التحديث التقني المطلوب.

إن هذه التوجهات المرافقة للعهد السوري

الجديد تعني في ما تعنيه: - أن العمليات الثلاث ليست جديدة على للسؤولين السوريين بقيادة الدكتور بشيا الأسد، وإنما هي في سياق سياسة سورية مستمرة منذ فترة.

- أن السياسة السورية الخارجية لن تتغير في مفاصلها الرئيسة و لا في شروطها و لا حساباتها، فهي تعكس استمرار اللتهج الحاكم من جهة وللثقافة السياسية السورية من جهة مكتلة.

- ان هامش التنازل السوري سيبقى ضمن "سقة الحسابات" ذاتها. وهو، على كل حال، يأتي بعد أولوية الإنسحاب حتى خط 1967/6/4 وليس سابقاً ولا حتى مواكباً لها.

ان مسألة التحديث يجب أن تكون شاملة تتناول الوسائل والسبل والأدوات كما تتناول بالدرجة الأولى تأميل العنصر البشري وحسن الإستثمار في هذا العنصر بالذات.

- ان مردود هذه التسوية، بعد الإنسحاب، يجب أن يكون شامالاً هو الآخر من دون أن يقتصر على فريق دون فريق آخر.

#### التحديات

إلا أن كلاً من هذه الأولويات تحتمل عدداً من المخاطر أو التحديات.

أ – فمسألة الإنسحاب مثلاً تواجه تحدّيات وظيفية كثيرة إن لم نقل تحديات مبدئية في

القاموس السياسي الإسرائيلي. وإذا كان باراك اليوم معنيًا بترميم حكومته

بأى شكل يحفظ إستمراريته من دون الرضوخ إلى إنتخابات إسرائيلية تدفعه اليها جهات متطرفة عديدة، فإنه بالتالي عاجز عن إطلاق أي تعهد يقضى بالإنسحاب من الجو لان.

حالياً فإن باراك يبقى عاجزاً عن مثل هذا التعهد، وعن تمريره في القنوات المتوالية والمعقّدة بدءاً بقرار حكومي وضرورة تصديقه من قبل الكنيست ومن ثم عرضه على الاستفتاء ألعام.

كذلك فإن الادارة الأميركية لا تبدو قادرة اليوم على ممارسة أي ضغط ملموس على إسرائيل لأنها متورطة بالإستحقاقين الإنتخابيين لعمدة نيويورك منجهة والإنتخابات الرئاسية الأميركية من جهة أخرى.

ويزيد الأمر صعوبة الآن ما يطالب به جناح الليكود الإسرائيلي: ان كل وعد إسرائيلي سابق لسورية يجب أن يلغي الآن وأن تمارس إسرائيل ضغوطاً مكَّثُفة على العهد السوري الجديد من أجل المزيد من التنازل المكن الآن وإن كان متعذراً في السابق.

والموضوع، على كل حال، لا يقتصر على الناحية المبدئية فقط وإنما يتناول الأمور التفصيلية والعملانية ايضاً، ذلك لأن الفريقين اتفقا قبل توقف مفاوضاتهما على إنشاء لجنة مشتركة لترسيم خط الرابع من حزيران/يونيو 1967، وقد توقّفت هذه اللجنة مع توقَّف الفاوضات ذاتها، فهل ستستأنف هذه اللجنة عملها مع الإعلان عن معاودة المفاوضات إن حصلت؟ أم أن الأمم التحدة قد تكلُّف من خلال خبرائها (وبالتنسيق مع القوة الدولية لمراقبة فك الإشتباك) بالقيام بهذا الترسيم؟

هذه استلة قد تجيب عنها الأحداث والتطورات التي قد تشهدها الأشهر المقبلة حتى ايلول/سبتمبر 2000 وإلا فإنها ستنتظر فترة غير قصيرة.

ب - أما مسألة التحديث فإن نقاط القوة فيها:

ان عملية التحديث هذه قد بدأت في فترة متقدّمة من التسعينات (القانون الرقم 10 منذ العام 1991)، وأنها سجّلت تغييراً نوعياً في الاقتصاد السوري وناتجه القومي منذ سنوات.

فالبيانات الإحصائية تشير إلى أن الناتج القومي السوري شهد نمواً متزايداً بعد هذا الإنفتاح الإقتصادي.

و كانت المرحلة الأخيرة من حكم الرئيس السوري الراحل تشهد الاتجاه المتسارع في إطار الإنفتاح الإقتصادي والإفادة من وسائله

وهذه السياسة السورية في التحديث لم تحل، لغاية الساعة، دون مواصلة الدور الحمائي السوري لبعض القطاعات (ولا سيما القطاع الزراعي) و لا دون مواصلة اضطلاع الحكومات السورية المتعاقبة في تحمّل مسؤولية الرعاية الإجتماعية للمواطنين.

والواقع أن هذه السياسة المتدرّجة جنّبت سورية العديد من الإضطرابات الإقتصادية والإجتماعية التي واجهتها دول أخرى بدءاً بروسيا نفسها.

ويمكن لسورية أن ترعى سياستيها الزراعية والصناعية المنتجتين بما يحفظ تطويراً للقطاعين معاً ومن دون أن ينعكس ذلك سلباً على أي منهما، هذا فضلاً عن إمكاناتها النفطية التي تحفظ لها مردوداً غير قابل لأي تراجع بصرف النظر عن السياسة الإقتصادية التى ستعتمدها.

وحتى بعد ترميم هذه الحكومة بالعناصر ذاتها الموجودة فيها

### وجاذبة أيضاً لفرص الإستثمار الخارجي في آن معاً.

ج - إلا أن نقاط القوة المتقدمة تواجهها نقاط ضعف خطيرة ومعقّدة ومنها:

وتنتظر سورية إنفراجأ متزايدأ ف السياسة الإقتصادية القبلة

لأنها تأتى في سياق خطة متكاملة في التحديث تبدأ بضرورة الإصلاح

وتمرّ عبر الوسائل العصرية في تقنية الإتصالات والمعلومات حتى

تصل إلى تحرير الإقتصاد السورى من كافة عوائقه الركزية

الضاغطة. ويراهن المسؤولون السوريون اليوم، على أن هذه

السياسة ستكون جاذبة للقطاع السوري الخاص المقيم أو المغترب

 ان مواكبة مقتضيات العصر في ثورتيه: ثورة المعلومات وثورة الإتصالات ليست مجرّد عملية آنية تتخذ بقرار وإنما تستلزم فترة غير قصيرة من اتقان المعرفة وليس مجرّد استيرادها ومن تفاعلها مع الثقافة العصرية الشابة وليس مجرّد إحترافها من قبل عدد ضَئيل من التقنيين. هذا لا يعنى أن ثمة وسائل أخرى للمواكبة قصّرت عنها السياسة السورية الراهنة وإنما يعنى ببساطة أن هذه السياسة تأخرت كثيراً في إتخاذ القرار، الأمر الذي سينعكس تباطؤاً في اللحاق المحترف بهذه الثورة الكاسحة.

 ان للتخصيص نتائج ايجابية واضحة ولكن الإقتصاد الذى يعتمد القطاع العام بشكل أساسي لا بدّ أن يتنبّه إلى الآثار المباشرة لهذا التخصيص على الأقل ومنها ازدياد نسبة البطالة وخفض القوة الشرائية وارتفاع نسب التضخم... الخ.

والسؤال المثار هنا يتعلِّق بمدى قدرة هذا الإقتصاد على تحمَّل

النتائج المباشرة بانتظار تحقيق الكاسب الموعودة.

 ان وضع الطبقة المتوسطة يقرر، بشكل عام، مسألة التوازن الاقتصادي - الاجتماعي في أي بلد. واذا كانت قدرة هذه الطبقة غير مؤسسة بشكل قادر فإن مرحلة الإنتقال تكون صعبة في معظم الأحيان، وهي تستلزم فترة زمنية غير قصيرة للتكيّف وإعادة

 ان مسألة التحديث لا تقتصر على الجانب التقنى فقط وإنما تتناول مسائل تنظيمية كثيرة في التشريعات والأليات والوسائل، وهذه هي "الورشة" التي تقوم بها دول الجنوب عموماً من أجل تلبية شروط ألشراكة مع الدول المتقدمة (كالشراكة الأوروبية مثلاً) او شروط الإنضمام إلى منظمة التجارة العالمية، ولكل من هذه المستويات من الشراكة حسناتها ومساوئها في أن معاً.

إلاً أن قوة الضعف الأساسية بالنسبة لبلد مثل سورية تلتزم شروط السلام العادل والشامل وتتعهد الحفاظ على الأرض حتى آخر شبر فيها وتعكس موقفاً عربياً عاماً بصدقية ووفاء... مثل هذه الإلتز امات تشكل الأولوية الأساسية.

وعدم تلبية هذه الأولوية، ولا سيما في الظرف الراهن الذي يرتبك فيه القرار الإسرائيلي وينعدم القرار الأميركي، مثل هذا الظرف يعيد الأمور كلُّها الى النقطَّة الأولى حيث السياسة تعقل الاقتصاد وحيث الهواجس الدفاعية تفرض تحفظاً عن المنطلقات الإقتصادية

ويعود ذلك كله إلى الأولويات التي كانت ولا تزال الهاجس السوري العام.■

29

الاقتصاد والأعمال - تموز / يوليو 2000

Company of the Control of the Contro

# حتمية الإصلاح الاقتصادي في سورية

### لا القطاع العام ولا الخاص مؤهلان لدخول النظام الاقتصادي العالمي

#### بقلم: الدكتور نبيل سكر\*\*

تحرض "الاقتصاد والأعمال" في ما يلي ملخصاً للدراسة التي أعدها الاقتصاد السوري وشرورات المستوري للبيل سكر حول وضع الإقتصاد السوري وشرورات المستورية وشرورات المستورية قبل سمى بحث "دوة القلاما" الشعاب المستورية قبل مسلم المؤرية بشار الأسد الهامة القلامات التي المستورية في المستورية في تحريك المقيدة ومتحروف أن الدكتور بشار الأسد الهامة المعتبدة وتشجيعا على طرح اقضايا الإصلاح والستقبل في سورية، وهذا للجريح بلية داراسة دلالة جهمة على النقائل المجوي الذي يدور حالياً لتعكس بأن الحدود التي التزمها الدكتور سكر والمؤرية أن المتعبد في المسامية في المستورية وهذا المؤرية المنافقة المستورية إذ تقطيد والمؤرسة الدرسة زيانة مهامة على المقال من المتعادم المستورية إذ تقطيد الدرسة أن وضوع المتحدودة إذ تقليد بغض مؤسسات القطاع المام إلى القطاع المام إلى القطاع المام إلى القطاع المنافقة و تقليد بغض مؤسسات القطاع المام إلى القطاع المام إلى المتعادم على الاقل في الوقت الحاضر، وربما ضمن منطق التعادل الدائل حالياً.

وهنا ملخص الدراسة الذي أجرته الاقتصاد والأعمال مع بعض التصرف:

) برزت الدعوة للإصلاح الاقتصادي في 🖺 سورية في أوائل الثمانينات بعد انحسار المساعدات الخارجية من نحو 1,5 مليار دولار سندويا في أواخر السبعينات وأوائل الشمانينات إلى نحو 300 مليون دو لار في منتصف الثمانينات. إذ أدى انحسار المساعدات الخارجية وتدنى توفر القطع الأجنبي إلى بروز اختلالات وجمود في البنية الإنتاجية وإلى اختناقات في العرض السلعي، وتضخم مفرط، ولم تخرج سورية من هذه الأزمة إلا بغضل مجموعة متفرقة من الإصلاحات الاقتصادية التي أطلقتها الأزمة ثم بعد تدفق عائدات النفط الذي كان قد اكتشف في العام 1984. وقد كانت إجراءات الإصلاح سريعة نسبياً في البداية بسبب ضغوط الأزمة، لكنها تباطأت بعد صدور قانون الاستثمار رقم 10 لعام 1991، وبعدما تدفقت أموال النفط التي أصبحت تدرنحو 1,5 -2 مليار دولار في السنة المالية للدولة،

معوضة بذلك عن جفاف المساعدات الخارجية لكن خالقة في الوقت نفسه نوعاً من الإطمئنان العاطيع أو الشعور الكاذب بالأمان. وقد نما الاقتصاد السوري بالغطاء في النصحة الأول من التسعينات بمعدلات تبلغ خوح أي المئة بالسنة بغضل عائدات النخط و بغضل الاستجابة الأولية لقانون الاستثمار.

على صعيد إدارة الطلب الكلي، تعيزت الماداولات المحاولات الإصلاحية بالاقتصار على استخدام السياسة النالية وحدها، واعتمدت في ذلك سياسة مالية انكماشية من خلال المصرية وإدخال بعض إدارة المصرية وإدخال بعض الإحراج أن التشريع الخريبي، ويتا معامدت هذه الإجراءات بالقمل في خفض عجز الموازنة وفي تشييه سحر الصرف واحتراء التشخية بالانكمية الاجتماعية. كانت على حساب النمو الاقتصادي والتشمية الاجتماعية. غير النتيج أن سياستها الليابة، كمام تلجا إلى السياسة غير النتيج أن سياستها الليابة، كمام تلجا إلى السياسة أنذينية شتمصيل الضريعي كل العبد، في سياسة اللقديمة ، فقدمي كل العبد، في سياسة الذاتية السياسة المناتية السياسة المناتية السياسة المناتية السياسة أنذينية أندمي كل العبد، في سياسة إدارة الطلب ما أدى إلى السياسة إدارة الطلب الدى إلى السياسة إدارة الطلب الدى إلى المناتية السياسة بالشرك إدارة الطلب الدى إلى المناتية السياسة بالشرك إدارة الطلب الدى إدارة الشياسة الدى المسابق المناتية السياسة المناتية السياسة المناتية السياسة المناتية السياسة المناتية السياسة المناتية السياسة المناتية الم

على صعيد إدارة العرض ساعدت الإصلاحات التي ادخلتها الحكومة منذ منتصف الثمانيتات في زيادة العرض السلعي من مسئلز مات إنتاج في الصناعة و الزراعة و سلا استهلاكية الساسية، كما أنت إلى إنتاج وهيد في الزراعة، مزيلة مشكلة الاختناقات السلعية، لكن إجراءات الحكومة بالنسبة لدعم القطاع الخاص كانت مترددة و قاصرة و كانت محاولاتها إصلاح القطاع العام متواضعة.

ملى مدعود تشجيع القطاع الدامس تركّز دعم الحكومة على السماح بعد بفرق العمال القطاع الميان المسلم السماح على السماح السماح السماح السماح السماح المسلم المسلمة عامل المسلمة عاملة عاملة

أما بالنسبة للقطاع العام فقد ساعدت أموال النفط على إعادة تشغيله بعد أزمة منتصف الثمانينات، لكن الدولة لم تقم بمحاولات جدية لإصلاحه، فيقيت المساكل الأساسية خارج جهود الحل وأمعها التنظيم الهرمي البيروقراطي الذي يرزح تحته، العمالة الفائضة، تدنى الأجور، ارتفاع الكلفة، الدير التنفيذي للمكتب الإستشاري السوري للتنمية والإستشاري المساري دسطسي واقتصادي رئيسي سابق في البنك الدولي في واشنطن.

انخفاض الإنتاجية، عدم القدرة على التسويق، إمتراء أصوله الراسمالية، مركزية التسعير، فقدان الحرية في التوظيف والتسريح، وأخيراً الخسائر الكبيرة التي تشكل نزيعًا للله الدولة.

وق ظل هذا الإصلاح المتردد احجم القطاع الخاص عن الاستثمار، وإذاد اشلا القطاع العام بعد تعرضه للناهسة المساعة تثبيت القطاع الخاص، وتضررت الفئات القليمة من سياسة تثبيت الإجور، وي النجهائية لم تستطع الإجور امات تحقيقيل الإنتئاج والاستثمان مشردات البنك الدولي، دركات على التثبيت الاقتصادي وقسرت في التكبيف العراية من فرما اللبنكي للمتصادي وقسرت في التكبيف الهيكيا، فرقم الاقتصادي وقسرت في التكبيف الهيكيا، فرقم الاقتصادي الوكود من جيد

#### لاذا أخفقنا؟

في رأيي أننا أخفقنا لأربعة أسباب رئيسية :

 أ - تمت الإصلاحات بصورة مجتزأة ومن منطلق إدارة الأزمة، عاكسة فكراً حائراً بين التخطيط ونظام السوق.

2 - وفرت أموال النفط الأمان الكاذب بأن الاقتصاد
 السوري بخير وبالتالي لا حاجة للإصلاح العميق وتحمل
 مخاطره.

 3 غياب مجتمع مدني فاعل ومنابر صحفية حرة تشارك في القرار وتراقب وتساءل وتحاسب وتدل على الخطأ حالًا يظهر.

 4 – السير البطيء بالإصلاح، باسم الخشية من أسلوب الصدمة الذي يخلق الخضات الاجتماعية، فوقعنا في الجمودات التنموية ومعها الضائقات الاجتماعية.

#### المشكلة الاقتصادية وحتمية الإصلاح

مقل الاقتصاد السوري إنجازات مهمة خلال المقود الأخيرة تمثّلت في بناء قاعدة صناعية قرية ، وللقيام بجهور كيبرة في مجال بناء السدود واستصلاح الأراضي وتوسيع شيكات الياء والصرف الصحيح والكهوبرء الي الزيف كما شيكات الياء والصرف الصحيح الزيف كما المراد ، وفي تقديم الخدمات الصحية الجانية لغير المقتدرين. البلاد ، وفي تقديم الخدمات الصحية الجانية لغير المقتدرين. كذن الاقتصاد السوري يماني اليوم من مشاكل جوهرية عديدة لمل أمها على التارك

- نمو غير مستّدام معتمد بقوة على أموال النفط وليس على دينامية الاقتصاد.

- معدلات نمو سكانية عالية، تدفع بنحو 200,000 شخص إلى سوق العمل سنوياً في وقت تزداد البطالة والفقر

وهجرة العقول إلى الخارج. - قطاع عام مكبل وقطاع خاص مفتت كلاهما يعاني من

إدارة تقليدية وتكنولوجيا قديمة. — حماية عالية للصناعة لا تتيح الفرصة للمنافسة

وبالتالي تساهم في تدني الإنتاجية ورفع الكلفة وضعف القدرة التصديرية.

- بيئة تنظيمية- تشريعية تحرم القطاعين العام والخاص من المرونة وسرعة التكيف مع المتغيرات.

والخاص من المروقة وسرعة التحيف مع التغيرات. – غياب القطاع المصرفي المتطور والمناطق الصناعية الذّاءة.

- نظام خدمة مدنية يتصف بالمركزية الشديدة وتفشي الفساد وما يتسبب هذا من هـدر في المال الـعـام وتــفـاوت في الـفـرص

#### الاستثمارية للمواطنين. التحديات الخارجية

يتعرض الاقتصاد السوري لتحديات خارجية تفرض عليه العمل المكثف و السريع لزيادة قدرته التنافسية في الأسراق الداخلية والأسواق الخارجية ومن أهم هذه التحديات — النظام الاقتصادي الحالي الجديد

للسمى بالعولة. – الشراكة العربية – العربية والشراكة الأوروبية المتوسطية التي ستسهل دخولنا نظام العولة لكن ستقرض علينا تصديات مماثلة من حيث الجوهر لتحديات هذا النظام.

– المشروع الأوسطي، الذي ينتضمن الاندماج السياسي والاقتصادي لإسرائيل في المنطقة، وهي الدولة السلحة صناعياً وتكنولوجياً والساعية إلى فرض هيمنتها الاقتصادية في النطقة.

هذه التصديات، الداخلية منها والخارجية، تفرض علينا العمل الكثف والسريع لتفعيل عملية التنمية بأبعادها العريضة، ولزيادة القدرة التنافسية للاقتصاد، حتى نستطيع الدخول في النظام الاقتصادي العالي ونتحاشى التجييش.

#### من أين يبدأ الإصلاح الاقتصادي؟

يبدأ الإصلاح الاقتصادي، في اعتقادي من أمرين أساسيين:

ا – رفسع تصمر السدقباب سورية الاقتصادي في ظل التحديات الداخلية والداخرية إلى الماخلية خطة شاملة في الماذه، وترجمة هذا التصور في خطة شاملة فولية الأجل للتنمية الاقتصادية والاجتماعية. ولا بدكت التاكيف هاى ارزي الداخرة معلات الإنتاجية، ولكي نستطيع ملكات الإنتاجية، ولكي نستطيع ملكات الإنتاجية، ولكي نستطيع مناحلة تنظاب تقافة جديدة وقدرة علم شاملة تنظاب تقافة جديدة وقدرة علم استخدام كتلولوجيا لقالومان والتزاما استخدام كتلولوجيا لقالومان والتزاما بعيداي التخطيف والإنتان في العلى.

2 — وضع تصمر للنظام الاقتصادي السرور للنظام الاقتصادي السوق في توزيع والعرق المسوق في توزيع الموقع في المتعلقة على المتعلقة عام المتعلقة عام المتعلقة المتعلقة عسامة القطاع المتعلقة عسامة القطاع المتعلقة عن المتعلقة عنائمة من المتحل القضاع المتحلة المتحلة المتحلة عن المتحلة المتحلة عن المتحلة المتحلة عن المتحلة المتح

الإصلاحات السابقة لم تكن نابعة من برنامج تصعيعي شامل بقدر ما كانت إصلاحات جرئية في إطار "إدارة الأزمة" وتتيجة لفكر حائر بين التخطيط ونظام السوق

أكبر مشاكل القطاع العام هي سوء الإدارة والفساد والعمالة الفائضة ولدخل السياسة في القرار التنفيذي

النظام الصرفي القائم جاء لخدمة نهج التخطيط المركزي، وعلينا إيجاد نظام بديل يواكب نقل الاقتصاد من هيمنة الدولة إلى اقتصاد السوق

الخمارجية خارج الدفعة إلى نحو 10 إنائة الحمارجية خارج الدفعة إلى ستشغار إلى الدفعة السنتفوالي الطبيعة ومن دون هذا التحفيد سيستمر الشخاع الدفاع وستات خطوات الإحسار الخمارية ويتوجب أن يسحى النظام الإنطان النظري الحديد إلى التوفيق بين مقاهم النظام الإنجادي والدواجيد و

#### أهداف الإصلاح الاقتصادي ومنطلقاته

1-أهداف (إحسلاح لاجتمالت (إعسلاح) لإنسان إلى المدوس التي يجب أن وضع الإصلاح (الاقتصادي في المحلف المدوس التي المحلف التي وصفة البنان المحسوب المحلف وصفة البنان المحسوب وصفة البنان المحسوب والصندوق الدوليين، وقد بينت تلك الدوس المتنبية الاقتصادية طويلة الإجماع، فالمحلف المحلف المحل

لمعالجة ألفقر والبطالة بشكل مباشر يشكلً خطراً على السلم الاجتماعي. إن أي برنامج للإصلاح يحتاج للأخذ بالأهداف التالية:

- إدارة الطلب الكلي وتحقيق التوازنات في الاقتصاد وأهمها احتواء التضخم ومنع الاحتكار وتعميق المنافسة في السوق.

- تعبئة الطاقات المادية والبشرية وزيادة الكفاءة في الأداء الاقتصادي وفي توزيع الموارد.

- خلق المناخ الملائم للاستثمار وتشجيع الاستثمار الأجنبي المباشر (وليس المعظي) مع توجيهه نحو أولويات التنمية. - رفع عائدية الاستثمار من خلال إزالة

العقبات في البيئة الإنتاجية وإقامة البيئة التنظيمية والتشريعية السليمة لعمل كل من القطّاعين العام والخاص.

عاعين العام والخاص. 2 - منطلقات الإصلاح

ينبغي أن يبدأ إعداد برنامج الإصلاح من نطلقات التالية: - يجب أن يكون شاملاً، وذلك بسبب

ابن النفط التي نحو 70 أن اللثة.

- ترابط إحراء الم حضوات الإصلاح نفسها وتاثيرها مولائرها استثمار إلى المساورة ومن مون هذا التحديد سيستم دون إصلاح القطاع العام، كما أن خطوات تحرير التجازة من تراوع من خطوات الإسلام المساورة الإستاج والإنتاج والإنتاج الإنتاج والإنتاج الإنتاج الإنتاج الإنتاج المساورة ا

- يجب للبرنامج أن بحدد نمط تتابع الإصلاحات وأولوياتها، مل نشج القطاع الخاص أن لأ أو نصلح القطاع العام؟ ما نصلح النظام اللمي أو لأأو نصلح النظام المصري أوضلع الانتين مما كمل نحور التجارة الخارجية تقبل أو يحد إصلاح القطاعين العام المقادى ما نحرت الاسحاد فورا أف - تحررها تدريجياً وأية أسعار نحرر أولاً وأية أسعار تتركها لما

#### المعوقات وكيفية تجاوزها

- سيتعرض برنامج الإصلاح لقارمة أكيدة من الذين يستفيدين من الأو سالواقع ومم كثر داخل البرنامج الإصلاح وخارجها اذلك يتطلب النجاح السياسي ليرنامج الإصلاح وضوح الأهداف وتوفر الغريق التجانس في إعداده وتعليقة وتعميق ثقافة نظام السدوق والعرفة بالواتها في النظام الإداري في الدولة

#### المعالم الرئيسية لبرنامج الإصلاح

لست هنا في مجال وضع برنامج الإصلاح ولكنني سأقدم بعض المقترحات بشأنه.

1 – السياسة المالية و النقدية

يعتبر (الانضباط الللي أساساً في عملية الإصلاح الاقتصادي وذلك لاحتواء التضخم وتمكين الحكومة من توفير التمويل للقيام بمهماتها الاجتماعية والاقتصادية. ومن أبرز الخطوات الطلوبة في هذا المجال:

ومن بور مصورت مصوب في تقاميها مهان. - الجمع بين جهود التحصيل وإصلاح التشريع الغيب من تنشد الانفاة الحكم

الضريبي وبين ترشيد الإنفاق الحكومي. - إدخال الشفافية للمالية العامة من خلال دمج الموازنات في موازنة واحدة وإظهار الدعم الاستهلاكي داخل

" الموازنة. - تفعيل السياسة النقدية من خلال تحريك أسعار الفائدة للتأثير على كل من العرض والطلب، وإعادة هيكلة

الفائدة للتاثير على كل من العرض والطلب، سلم الفوائد الدائنة والمدينة والتنسيق بينهما.

2 - تأهيل القطاعين العام والخاص
 لابد من الإشارة هنا بأن أياً من القطاعين العام أو

الغاص غير قادر على دخول النظام الاقتصادي العللي في الوقت الخاص على الوقت الخاص في الوقت المثانية الإنتاجية والانتاجية ومثل المركة، والقطاع الفاص لا إلى قطاع المثانية والإدارة ضاعيماً عاملة المثانية والإدارة ضعيفاً، ومثلتاً بعتمد المكتول جيا القيمة والإدارة التطويقية الدولة في المسابق بلاض عدمت له طول السابق بخرض تحجيمه، والسياسات التي سمحت له طول السابق بخرض تحجيمه، والسياسات التي سمحت له طول

### إنضم معنا الآن إلى مصرفية الألفية الجديدة



#### خدمسة الإنترنت المصرفيسة من البنسك العسربي الوطني



نفسس الكسوكسبية عبالم حسديسد.

€ خدمة الإنترنت المصرفية alarabi 《 bank من البنك العربي الوطني تمكّنكم من الانصال الفيري بمصرفكم في أي وقت ومن أي مكان، وإجراء معاملاتكم المصرفية بيسر وأمان تام دون الحاجة لزيارة الضرع.

تشمل خدمة الإنترنت المصرفية: الحسابات الجارية، حسابات التوفير، التصويل بين الحسابات، مداد مستحقات بطاقات الإنتمان، طلب دفتر شيكات، والإطلاع على أخر أسمار المسلات. كما تمكَّنكم من الانصال بالبنسك عسن طريق البريد الإلكتروني للإستفسسار عن الخدمات البنكية. أو متابسة ومراجعة عمليساتكم لله أي وقست.



لا بد من محلي عربي دولي بعد إعادة هيكلتها ومعالجة مشكلة ديونها المتعثرة

تحويل المصارف القائمة إلى قطاع مصرفي مشترك

البقاء ضمن الحماية الجمركية الدائمة، وأخيرا السياسات التي لم تعطه بعد الأمان الكافى بسبب ضبابية آلتوجيهات والبيئة التشريعية والتنظيمية المعيقة لعمله ولتعامله

#### تفعيل القطاع العام

إن تفعيل القطاع العام يتطلب الحفاظ على خبراته البشرية الحالية واستقطابه لخبرات جديدة، وكلا الأمرين غير ممكنين من دون رفع مستوى الأجور فيه لتتقارب أو لتتساوى مع أجور القطاع الخاص. لكن هل يمكن رفع أجور القطاع العام إلى المستويات المطلوبة والمرغوبة من دون التخلى عن العمالة الفائضة فيه؟ هذه هي الحقيقة آلمرة التي إذا لم ندركها نصل إلى طريق مسدود. والتخَّل عن العمالة الضائضة يعنى فصل الوظيفة الاجتماعية عن الوظيفة الاقتصادية للقطاع العام، وهذا قرار سياسي واجتماعي وليس فقط قراراً اقتصادياً.

أخيراً، إن من الحكمة اتخاذ قرار ضمني بتجميد القطاع العام الاقتصادي ضمن حدوده الحالبية إلى أن يتم وضع الخطة لإعادة هيكلته. أما أن نضيف استثمارات جديدة لتعمل ضمن آلية العمل نفسها التي أثبتت عدم فعاليتها لابل مخاطرها، فهو يشكل استمراراً للهدري المال العام وسيزيد من كلفة الإصلاح.

#### إصلاح القطاع الخاص

لكى نجعل القطاع الخاص قطاعاً ديناميكيا أكثر إنتاجية وأكثر التزاما بالتنمية وبالاستثمار طويل الأجل، وأقل اعتماداً على نشاط الوساطة والربح السريع، ينبغي العمل على أربعة أصعدة.

أ) منحه الأمان الحقيقي من خلالٍ التأكِيد على حق الملكية الفردية الخاصة قولاً وعملاً. ب) تطوير أنظمة التجارة والاستيراد والتصدير والقطع ومنع الاحتكار وتشجيع

ج) تشجيع قيام المؤسسات المصرفية المتطورة والمدن الصناعية المخدمة وإقامة الخدمات الاستشارية المالية والمصاسبية والتقنية اللازمة لعمل القطاع الخاص.

د) توفير الفرص التكافئة للجميع وبكامل الشفافية قولاً وعملاً.

 هـ) قيام صناديق استثمارية لمساعدة القطاع الخاص في عمليات إعادة الهيكلة ودخوله مجالات استثمارية جديدة متطورة.

وحين يوجد هذا الإطار وتوجد البيئة التشريعية والتنظيمية السليمة نستطيع أن نتوقع من القطاع الخاص أن يطور نفسه وأن يعيد هيكلة مؤسساته ويدرب موظفيه ويسدد ضرائبه ويبحث عن أسواق التصدير، ويستثمر في هذا الوطن بدلاً من أن يبحث عن الربح السريع. 3 - الإصلاح المصرفي

إن النظام المصرفي ألقائم جاء لخدمة نهج التخطيط المركزي، وهو بالتالي غير مصمم ولا مهيأ للتعامل الفعال مع القطاع الخاص وتعبئة المدخرات المحلية وتحويلها إلى استثمارات وطنية فاعلة. وعلينا لذلك تحديد أي نموذج نريد من اقتصاد الدولة ونظام السوق حتى نطور نظامنا المصرف ليلبى احتياجاته.

#### عناصر الإصلاح المصرفي

- تتشكل العناصر الرئيسية للإصلاح المصرفي في اعتقادي من: ١ - تقوية مؤسسة المصرف المركزي وإعادة إحياء
- مجلس النقد والتسليف بهيكلية جديدة. 2- تفعيل السياسة النقدية واستخدام سمر الفائدة
- كواحد من أدوات هذه السياسة.
- 3- إقامة نظام متطور للرقابة على نشاط المصارف يشمل الرقابة على إداراتها وأموالها ومحافظها الاستثمارية وسيولتها وملاءتها (وهذا يتم الآن حسب علمنا بمساعدة أوروبية). وقد أكدت الأزمة الآسيوية الأخيرة مدى أهمية الرقابة على المصارف لتفادي الأزمات.
- 4 إلغاء مبدأ الحصر والتخصص المصرفي الالزامى القائم حالياً على الأمر الاداري، والاستعاضة عنه
- بالتخصص المبني على الخبرة. 5- إدخال عنصر المنافسة إلى العمل المصرف والتأكيد على استقلالية المصارف في قرارات التسليف سواءً في القطاع الخاص أو العام استناداً إلى الأصول المصرفية المتعارف
- 6- إعادة هيكلة البنية المالية والإدارية للمصارف القائمة، وإقامة برامج تدريبية مكثفة للكوادر العاملة فيها.
- 7- التوجه نحو إقامة صيغة للقطاع المشترك في العمل المصرفي، بمشاركة رؤوس أموال مصرفية عربية وأجنبية، تنقل إليها المصارف القائمة حالياً بعد إعادة هيكلتها ومعالجة مشكلة ديونها التعثرة، كما يمكن من خلال هذه الصيغة السماح بإقامة مصارف جديدة مشتركة. وأعتقد وبكامل القناعة بأن مشاركة القطاع الخاص مع القطاع العام في القطاع المصرفي، هو الحل الأمثل والأقصر والأكثر فاعلية لتطوير المؤسسات المصرفية القائمة، فهو ينقل التقنيات المصرفية الحديثة إلى هذه المصارف بشكل مباشر وعن طريقة الممارسة. ولا أعتقد أنه يجب إقامة أية مؤسسات مصرفية جديدة قبل حسم موضوع إصلاح النظام المصرفي
- 8- العمل على تطوير البنية المالية التحتية وتطوير أسواق المال، مع وضع قواعد للإفصاح المالي من قبل الشركات، وإقامة جهات رقابية كفوءة للإشراف على تطبيق هذه القو اعد. ■



قيم نبيلة سامية، وتقاليد عريقة راسخة

من نبع تراثنا الأصيل، كانت وماتزال المعين

الذي لا ينضب لمسيرة هذا الوطن.

استلهمنا منها أعمالنا واتخذناها منهاجا

وعلى طريقها القويم تابعنا مسيرة النجاح.

اليوم وفي المستقبل، سنبقى أوفياء لقيمنا

الأصيلة متمسكين بها ملتزمين بنهجها

لتبقى دائماً الأساس المتين لنجاحنا المستمر .





www.alrajhibank.com.sa

شركة الراجدي المصرفية للاستثمار AL RAJHI BANKING & INVESTMENT CORP.





# ملتقى الجزائر الدولي للاستثمار 400 مشارك من 18 بلداً

شهدت الجزائر في 11 - 12 حزيران/يونيو الفائت انعقاد "ملتقى الجزائر الدولي للاستثمار" الذي نظمته مجموعة الاقتصاد والأعمال بالاشتراك مع وزارتي الساهمة وتنسبق الاصلاحات والتجارة الحزائر بيان.

الملتقى الحدث الذي انعقد في فندق شيراتون تحت رعاية رئيس الجمهورية الجزائري عبد العزيز يوتفليقة ممثلاً برئيس الحكومة احمد بن بينور شكل تظاهرة

استثمارية جمعت أكثر من 400 شخص من الفعاليات الاقتصادية والصرفية والمالية من بيئهم نحو 150 مستثمراً ورجل أعمال ومصرفي عربي،

قى جلسة الافتتاح اعتبر مدير عام مجموعة الاقتصاد والأعمال رؤوف أبو زكي "ملتقى الجزائر الدولي للاستثمار" بمثابة برمان حقيقي للاستثمار، بل بمثابة الحليف للجزائر في مسيرة التحول الحساسة، وأشار إلى

#### الجزائر – دريد عوده

ش على مدى يومين ماراتونيين تضمن قا اللتقى 5 جلسات عمل تمحورت حول الاتجاهات العامة للاقتصاد العزائري وأقاق الاستثمار في قطاعات للال والمسارف والشلاحة والصيد البحري والصناعة والسياحة والاتصالات والطاقة والبني

#### طمار: إنشاء APSI جديدة

الجلسة الأولى حول"الاتجاهات العامة للاقتصاد الجزائري والإصلاحات" ترأسها

وزير التجارة مراد مدلسهي و مدير عام مجموعة الاقتصاد والأعمال رؤوف أبير زكي، في هذه الجلسة تحدث وزير الساعمة الحكومة أو جذب الاستخمار وأكد أن الفرض الاقتصادية الجزائرية تشهد تحسنا مطرداً، إذ ثم خفض مديونية الدولة بنحو ملياري دو لار آلي جانب لجم التضخم عند متبح 26.0 للناق، والتصادية مدرضة كلميا للرافق الاقتصادية محروشة كلميا للرافق الاقتصادية محروشة كلميا للخصخصة مع إعماء الأولوية لفتح قاعدة والدوائية وقطاع الكنائيات (الكوميائية

#### القطاع الخاص لإقامة شراكة معه وتمهيداً

للخصخصه. وأعلن عن توجّه الحكومة لإنشاء مؤسسة لتشجيع الاستثمار الأجنبي المباشر عن استعداد السلطات الجزائرية لتقديم عدة أدعال السلطات الجزائرية لتقديم

وعن استعداد السلطات الجز أثرية لتقديم كافة أشكال الدعم والتشجيع والضمانات للمشاريع الاستثمارية من جهتم، أشار وزير الصناعات والمؤسسات الصغيرة والتوسطة نور الدين

من جهته، اشار وزير الصناعات والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة نور الدين بوكروح إلى أن سياسة الحكومة تهدف إلى خلق نسيج اقتصادي يقوم على هذا النوع من الهياكل الصغيرة والمتوسطة لما لها من دور حيوي وفعال في خلق فرص العمل وذلك





ان اللتقى يعكس اهتمام مجتمع الأعمال العربي بالتطورات الإيجابية السياسية والأمنية والاقتصادية الحاصلة في الجرائر.

من جهَّته، اختتّم رئيس الحكومة الجزائرية أحمد بن بيتور جلسة الافتتاح بكلمة أشار فيها إلى أن الرئيس بوتفليقة يولى أهمية قصوى لانعقاد "ملتقى الجزائر

الاستثمار في الجزائر. ولفت إلى أن الجزائر شرعت بالإصلاحات الاقتصادية في فترة صعبة تميّزت بانتشار ظاهرة العنف، إلا انها قامت بخطوات كبيرة للانتقال إلى اقتصاد السوق القائم على حرية المنافسة والمبادرة.

> من اجل سد الفجوة بين الحاجات للتزايدة يوقرة الاقتصاف الحالي لا يخجوة وردن الأس يوقرة المناف (حالي لا يوكروع أهمية تفخيل خرصة عمل، وأكد بوكروع أهمية تفخيل "الشباك للوغد" (One-Stops) كتسهيل ولهندة المعالمة أنششت تفخيلة في وزارة ولهندة المعالمة أنششت خلية في وزارة الصناعات وللإسسات الصغيوت المستشمرين اللاساحة هدفها خدمة المستشمرين الا

> رئيس ومدير عام صندوق النقد العربي ومدير عام برنامج تمويل التجارة العربية د.جاسم الشاعي أورد لحة تاريخية عن

للزاحل الإصلاحية التي نفتتها الحكومات الجزائرية وعن الدور الذي قام به صندون التخد العربية وديم جيود التصحيح المسادي في الجزائرة. والسار إلى أن الإقامت 12 ما المسادي في الجزائرة. والسار إلى أن المرازع المام 1994 و 128 مليون دولا العام 1996 و 128 مليون دولا العام 1996 و ارتبط مذان القرضان بتنفيذ من السلطات الجزائرية، وقال الناعي أن السلطات الجزائرية، وقال الناعي أن الصندون المام 12 مام الصندون والصرف عن طريق قرض المناطقة 10 مليون دولار، إضافة إلى تقديم خليا المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة الترازية، والمام 12 مناطقة المناطقة ا

البشرية وقد استفاد من برامج التدريب هذه حتى الآن نحو 115 مشاركاً جزائرياً. من حمة ثانية، تحدث المناعي عن يور

من جهة ثانية، تحدث المناعي عن دور سن جهة ثانية، تحدث المناعي عن دور الخارجية الهزائرية من خلال سرنامية تمويل النجارة العربية التابع له و أكد في هذا السياق، أن البرنامج يتحاون مع 6 و كالات و طنية جزائرية استلم منها حتى الان 15 و 14 على تمويل ما قيمة 18 حكوط التعان أو والفي وأخيراً أشار المناعي إلى أن برنامج وإخيراً أشار المناعي إلى أن برنامج إحبارات مهة وتستحق التنوية الانها غير إجرازت مهة وتستحق التنوية، إلا أنها غير





مستوى العيشة.

واجهتها بلادنا في تلك الفترة، قد أدت بها إلى إعادة جدولة ديونها الخارجية ومانتج عنها من كلفة اجتماعية في البطالة وانخفاض

وعلى الرغم من كل هذه النصعوبات، استطاعت الجزائر أن تخطو خطوات كبيرة في

ميدان الإصلاحات الإقتصادية التى شرعت فيها

بهدف الإنتقال من الإقتصاد الموجّه إلى إقتصاد

الميدان بإصدار قوانين تنظيمية مهمة، نذكر منها

على الخصوص، القانون المتعلق بالنقد

والقرض للعام 1990، وقانون الإستثمارات

للبعام 1993، وقانون المنافسة للبعام 1995

معتبرة، خصوصاً في ما يتعلق بالسيطرة على

ظاهرة التضخم واسترجاع التوازنات المالية

وبالفعل، لقد انخفضت نسبة التضخم من

كما استطعنا، بغضل هذه الإصلاحات، أن

نحو 30 في اللَّهُ عاميّ 1994/1993 إلى نحو 2،6 في

نتحكم في عجز ميزانية الدولة بصفة فعالة،

وتقليص البالغ الخصصة لخدمة الديونية

وقد أعطت هذه الإصلاحات نشائج جد

وقانون الخوصصة للعام نفسه،

الكبرى بصفة تدريجية،

المئة خلال العام 1999.

وقد تجسّدت هذه الإصلاحات على أرض

السوق القائم على حرية المنافسة والمبادرة،

## أحمد بن بيتور إنه لمن دواعى السعادة والسرور أن أحضر

هذا السقاء المهم النذي تنتشرف الجزائس باحتضانه، هذا اللَّقاء الَّذي يضم مستثمرين وخبراء وأخصائيين بارزين في عالم الاقتصاد والأعمال من وطننا العربي.

وبهذه المناسبة السعيدة، يشرفنى في البداية، أن أنقل إليكم تحيات فخامة رئيس الجمهورية السيد عبد العزيز بو تقليقة، الذي يتأسف لعدم تمكنه من الإشراف شخصياً، على افتتاح أشخال هذا المنتدى المهم، بسبب ارتباطاته العديدة والمكثفة.

إن السيد رئيس الجمهورية الذي يولى أهمية قصوى لهذا اللقاء، يعلُّق أمالاً كبيرة في أنكم ستخرجون بنتائج إيجابية من شأنها أن تعزز وتمتن أكثر علاقات التعاون بين بلداننا العربية لا سيما في مجال الاستثمار و الشراكة،

ويسعدني، أن أرجّب بضيوفنا الكرام في بلدهم الجزائر، متمنياً للجميع إقامة طيبة،

كما أغتتم هذه الفرصة لأتقدم بالشكر الجزيل للإخوة الذين سهروا على تنظيم هذا اللتقى وأتاحوا لنا الفرصة للإلتقاء قصد تبادل الخبرات والآراء في كل المسائل المتعلقة بترقية وتشجيع الإستثمارات والشراكة والتعاون.

كافية للوصول إلى معدلات نمو أفضل، ولا تزال هناك حاجة لتوسيع قاعدة الإنتاج وتندويع المنتجات وتعزيز القدرات

المتحدث الأخير ف الجلسة كان رئيس جمعية المؤسسات المالية والمصرفية ف الجزائب محمد دريساش المذي قبال أن للؤسسات الجزائرية بما فيها البنوك تعيش



إن الهدف من تنظيم هذا الملتقى هو التعريف

وكما يعلم الجميع، فإن الجزائر قد شرعت في الإصلاحات الاقتصادية في فترة عويصة تميّزتُ بانتشار ظاهرة العنف والإرهاب طيلة عشرية كاملة من الزمن،

فالصعوبات الكبيرة والشعددة الشى

مخاضاً عسيراً يتزامن مع فترة انتقالية صعبة. وأكَّد الاستمرار في تطهير محافظ البنوك وإدخال صركة تصديث واسعة النطاق فيها على كافة المستويات البشرية والتقنية والإدارية. ولفت إلى أن عدد البنوك والمؤسسات المالبية وصل إلى 26 ببنكاً ومؤسسة مقابل 9 العام 1993، مشيراً إلى تمركز حاد في القطاع المصرفي حيث أن



بفرص الأعمال والإستثمار التى تتيحها الجزائر ق مختلف القطاعات الإقتصادية للمتعاملين الأجانب ولاسيما المتعاملين من البلدان العربية

بالنسبة إلى عائدات الصادرات وتحقيق نمو إيجابي ابتداءً من العام 1995، كما قامت الجزائر بتحرير تجارتها

المصارف الستة الأولى تسيطر على 85 في المئة من السوق، في حين قال إن أمام العرب والأجانب حرية كاملة لإنشاء مصارف جديدة في الجزائر أو المساهمة في رؤوس أموال البنوك القائمة في ظل خطة الحكومة القاضية بفتح أصول القطاع المصرفي، أشار وزير التجارة مراد مدلسي إلى أن القطاع المصرفي هو القطاع الأول في الجزائر الذي استقطب استثمارات عربية.

## الاستثمار في الجزائر

جلسة "الاستثمار في الجزائر آفاق وتجارب ترأسها الوزير حميد طمار ومدير عام المؤسسة العربية لضمان الاستثمار مأمون إبراهيم حسن حول ضمان الاستثمار وضمان الصادرات، تحدث كل من دعبد الرحمن طه مدير عام المؤسسة الإسلامية لضمان الاستثمار وائتمان الصادرات ود.أبو بكر الخوجلي مدير قسم الاقتصاد في للؤسسة العربية لضمان الاستثمار.

وجاء فمداخلتيهما عرض لما تقدمه



الوزراء الجزائريون في مقدم الحضور

الخارجية وإزالة الإحتكارات التي كانت تمارس بواسطة المؤسسات العمومية، بحيث أن النشاطات التجارية أصبحت تمارس اليوم، من قبل المؤسسات بكل حرية، وأصبح القطاع الخاص يساهم في تجارتنا الخارجية بنسبة تغوق الـ30 فل اللة.

وبإستكمال هذه الإصلاحات واستتباب الأمن وعودة الإستقرار والسكينة، فإن الجزائر قد أصبحت تشكل قطباً مهماً وجذاباً للاستثمار والتعاون الاقتصادي والتجاري.

وفيما يخص الاستثماري الجزائر، فإن الـقانون الـصادر الـعام 1993، قد منح للمستثمرين الوطنيين والاجانب على حد سواء، امتيازات معتبرة وحرية كاملة في إنجاز للشاريع بصفة فردية أو بالإشتراك مع الإمسان الوطنية العامة أو الخاصة.

وبالإضافة إلى الإمتيازات الجبائية وشبه الجبائية المهمة التي تمنح في إطار هذا القانون، فإن للمستشر الأجنبي الحرفة الكاملة في تحويل الفوائد ورأس للال للستثمر من وإلى الجزائر كلما أرد ذلك وفي أي وقت يشاء.

إن هذه الضّمانات التي نصّ عليها هذا القانون قد تعززت بانضمام الجزائر الى اتفاقيات دولية عدة من بينها الإتفاقية العربية الموكدة لضمان الإستثمار، والوكالة المتعددة العلق لضمان الإستثمار.

إِن السهدفَ مُن تقديم هذه الإمتيازات والضمانات من قبل الدولة هو طمأنة المستثمر

المؤسستان في مجال تغطية المخاطر التجارية وغير التجارية، ووجها دعوة إلى الستثمرين والتجار الجزائريين للاستفادة من برامج ضمان الاستثمارات وضمان اقتمان الصادرات.

أما مساعد الأمين العام لجلس الغرف السعو بيخ إبراهيم فودة فتصدث عن تجربة مجلس الغرف السعولية في تنمية قطاع الصادرات، وما لهذا القطاع من دور حيوي في زيادة الدخل القومي وتنويع مصادرت إلى زيادة فرص العمل والاستثمار.

بدورة تحدث مثل شركة "سريكورب --جنيف" ديفيد راي من تجربة الشركة في
التعاون مع الجهات الجوائدية في ما يتعلق
الشركات الملية وشيلا الهوائرية، ومن الشركات الملية وشيلا الهوائرية، ومن بهن مشاريع الشراكة منه الشراكة بهن "منكل الألمانية و"الميالة الإمارة المائية المائية المراكة بهن الجزائرية، والمشراكة بهن" صافولاً المسعودية والمشراكة المنافرة والمسال المجزائرية في مجال المسعودية و"ماكات الجزائرية في مجال صافحة لا محال صناعة الزيرة المائية بين" صافحة لا مجال

وتخفيض كلفة إنجاز مشاريعه وتقليص مدة استرجاع رأس مال السنثمر،

ومن أهم الميزات التي جاء بها قانون الإستثمار هي تلك التعلقة بالسماح للفرسسات القائمة، الإستفادة من المزايا النصوص عليها بالنسبة لإنجاز برامج إعادة الهيكلة وإدخال التوسيعات على مستوى الوحدات الإنتاجية.

لذاً، فإن عمليات رد الإعتبار للمؤسسات الموجودة، عمومية كانت أو خاصة، وعصرنة القرات الإنتاجية القائمة، تشكل محوراً مهماً في سياسات الجزائر التعلقة بترقية الإستثمارات. كما أن استكمال إعادة الهيكلة الصناعية

حفان استخمان إدادة الهيئة المساعية وتشجيع الإستثمار في مجالات الؤسسات الصغيرة والتوسطة، والغلامة، والسكن، والخدمات المالية والواصلات، تبقى من أهم محاور آفاق التنمية والواسلات، تبقى من أهم محاور آفاق التنمية في الجزائر.

وتجسيداً لتوجيهات السيد رئيس الجمهورية، فإن الحكومة قداعات في برنامجها أهمية باللغة للشراعة وخوصصة الأوسسات العمومية، حيث ينتظر أن تؤدي هذه العملية إلى قتح فرص عديدة أمام الستثمرين وارتفاع مردود المؤسسات القائمة.

مردود بدولة السياق أن يدرك أشقاؤنا ونامل في مدالسياق أن يدرك أشقاؤنا الإسرب مدى أهمية السوق الجزائرية في مجال الإستضمار، وأن فائدة الجميع هي أن توظف رؤوس الأموال العربية داخل البلدان العبادان العبادان إذان تحقيف الإستشمارات داخل البلدان العربية إلى تطوير الإنتاج

"لخصل هذه الشراكات ترجمة للفهوم "لخص خصمة للدينة" (Sosh Privatization) التي تنقذها الحكومة الجزائرية والتي تقضي بالخصفصة التنزيجة عن طريق فتح أصول الراقق الحكومية ترجيها وصولاً إلى الخصفصة الكاملة بعد حين، أي إقامة المراكات بين القطاع العام الجزائري

المحلي وتلبية حاجات كل الأسواق العربية. وقد يساعد تطؤر الإنتاج الطبي على ترقية المبادلات التجارية المتوازنة بين البلدان العربية ويسامم في تحقيق أهداف للنطقة العربية للتجارة الحرة التي شرع في إقامتها منذ بداية

في ختام تدخلي هذا، ادعو رجال الأعمال والستثمرين العرب العاضوين في هذا اللثقف، إلى أن يستغلوا فرصة تواجدهم في الجزائر، بإجراء اتصالات مع السؤوين الجزائرين قصد الإطلاع والتعرف على إمكانات التعاون والشراكة والإستثمار المتوفرة في مختلف

القطاعات الإقتصادية. إن الجزائر بلد يمتد على مساحة تتجاوز 2.3 مليون كلام? ويمثلك منشأت قاعية معتبرة مع وجود يد عاملة مؤهلة وثروات طبيعية هائلة من أراض فلاحية خصية ومعادن، وطاقة، ومناطق الربة وطبيعية خلابة وسواحل بحرية تمد على مسافة 1500 كلم.

وسواحل بحرية تمتد على مسافة 1200 كلم. كل هذه الإمكانات الضخمة في متناول كل من يهمه الإستثمار في الجزائر، وخصوصاً من قبل أشقائنا المستثمرين العرب.

كما أن للجزّ الرُّ سوقاً كبيرة بحجم نحو 30 مليون نسمة وهي تستورد سنوياً أكثر من 10 ملاين دولار.

وأرجو أن يكون أشقاؤننا العرب في مقدم قائمة المستثمرين الأجانب في الجزائر.

تجنباً للانعكاسات المترتبة على العلاج بالصدمات كالخصخصة الفورية.

## القطاع المالي والمصرفي

جلسة "الاستثمار في القطاع المالي والمصرق" ترأسها وزير التجارة مراد مدلسي وتحدث فيها مصطفى بابا أحمد نيابة عن وزير المالية عبد اللطيف بن اشنهو.



الوزير مدلسي مترثساً إحدى الجلسات

## كامة منير هام مجموعة الاقتصادوالاعمال رؤوف أبو زكي

عندما طرحنا فردة عند هذا اللققى على الأخوة السؤولدية إلا الإزائر منذ تحو لالأنة أشهر، كنا نحص ونغيرً عن اهتمام مهضم الأحسال العربي بالتغورات الإجهابية السياسية والأنفية والاقتصادية الحاصلة إلى الإزائر والأمال العقورة عليها، وكنا على ثلثة بنجاح هذا اللقش رغم ضيق الوقت القتاح معرض الوقائر الدولي المتشفى مع

يهار، فإننا نظمر برالسرور البالغ إن ثمون لقد نجمتا بالأشدوات مقبرة المؤشرات مع الطمو الماليسيون في المنظوات المحمود المؤشرات المحمودات المتحسيات الإسمودات المحمودات المتحسيات الإسمودات المتحسيات الاستراكات المتحسودات ال

ركز بابنا المحدون بما التغيير لذي حصاري تحدون الرساميل وطبيعة على مستوى تدفق الرساميل وطبيعة خلال السبيعيات لم خلال المادون المصرفة خلال السبيعيات لم خلال المادون المصرفة لا التحويل على شكل قروض تعاربة عين معبدت المحال الصناعات الإنتمان الصائرات. خروج قديد الضمانات الإنتمان الصائرات. خرق جلت مكان طرق التحويل التغليبية هذه خرق السابي منطورة إلى الفترة الخرجة تعالىب بالمشركة في أصحل الشركات المشركات المشركات المشركات المكونية بتعينة الرساميان وتحولات هذه المكونية بتعينة الرساميان وتحولات هذه المكونية بتعينة الرساميان وتحولات هذه المائة تقدر ميلوات الدورات.

الراء هذه التحريلات الترويية في طبيعة التحريلات الترويية في طبيعة التحريلات الترويية في طبيعة التحريلات الترويية في طبيعة الجزائر بحام المساهر في التحديل والتحديل والتحديل والتحديل القطاع المساهمية على التواقع الترايية على المساهمية على التواقع التحديد التحديل التحديد التحديد

وعصرنة القطاع الصناعي الجزائري. وبالنسبة للحاجات التعويلية، راى أن الجزائر بحاجة أبي الاستشمار الاجنبي المياشر والاستشمارات الخطفية شبه الغائبة في الجزائر. وهذا ما يتطلب سوقا مالية فعالة إنساقتوحة على الأسواق المالية فعالة إضافة إلى الشطافية والاستقرار الحيويين

لجذب الاستثمار الأجنبي المباشر. بدوره قدم مدير عام بنك الجزائر شعيب الحصار مداخلة حول المراحل الإصلاحية التى مربها القطاع المصرفي الجزائري وحول قانون النقد والقرض. كما تحدث عن بنية القطاع وعملية تحديث المؤسسات المصرفية والمالية مؤكدا الحاجة إلى المزيد من الخدمات المصرفية والأدوات والمنتجات للالية العصرية الكفيلة بتعبئة الرساميل الوطنية وجذب الاستثمارات الأجنبية، الأمر الذى يوفر فرصاً استثمارية كبيرة في هذا القطاع. وأشار أن لقانون المسارف الجزائري سمتين رئيسيتين هما المرونة والشفاقية إلى جانب عدم المفاضلة بين الجزائريين والأجانب، ولفت إلى أن القانون لا يضع قيودا على القطاع المصر في كالقيود التى تفرضها الاتفاقيات الدولية متعددة



والأعمال والتجارة في العالم العربي وفي الخارج.

إن خَعَة الجِزَائر للتحول من الاقتصاد اللوجّه إلى اقتصاد السوق يست عينة سيئة، وقد تواجه هاؤونة من الفائن التي ترتيط مصلحتها أو هافيمية بنقط الاقتصاد الوجّه من الأصاد المائن المن الداسلة التي الديالية التي الديالية التي الديالية التي الديالية التي الديالية التي المنافقة التي الديالية التي المنافقة بينافقة بينافقة بينافة الإسلامة وتحويل الاقتصاد ثم المشروع بعملية الطحنافة المنافقة بعملية الطحنافة المنافقة المنافق

لكل هذه الأسباب جاء هذا المتقل الجور به المبرة المجران العقيقي للاستثمار ، بل وبمثانية الطبيقاتية الطبيقاتية المتحاسمة، عمل المتحاسمة، عمل أن الجوائرا الجيدة إلى خورقيق علاقاتية بالبلغون العيدة إلى العالم المتحابة المت

وجرى تقديم مداخلتين لمؤسسات غير جزائرية استثمرت أو هى راغبة في الاستثمار في الجزائر. الأولى لمثل المصوعة المالية هيرمس – مصر عمرو محمد القاضى الذي اعتبر أن القطاع المالي والمصرفي هو تصويت للثقة في نظام الدولة والاستقرار السياسي وهو يزدهر فقط مع ازدهار القطاعات الاقتصادية الأخرى، إذ أن القطاع المالي والمصرفي هو أداة تعبئة الادخارات الوطنية والأجنبية لتمويل هذه القطاعات وتمويل التجارة الخارجية. وتحدث القاضى عن ضرورة إرساء وتدعيم هياكل السوق المالية ليس كمؤسسات وساطة، بل كمؤسسات موردة للبضاعة من أسهم ومنتجات مالية. ورأى أن المتوازنمات المالميمة في الجزائس والحوافز وحجم السوق ووجود بنك مركزى قوى والإرادة السياسية للمضى قدماً في برامج الإصلاح والخصخصة، كلهاً عوامل شجعت "هيرمس" على الاستثمار في الجزائر.

أماً ألداخلة الثانية فكانت لـ احمد الكرم نائب الرئيس والدير العام في بنك الأمان — تتونس الذي يرغب بالتواجد في السوق الجزائرية، فقد طرح الكرم جملة من الأفكار والتساؤلات حول شروط الاستثمار الناجح

يساعد الملتقى على توفيره.

إن الاستثمار والترويج له أصبح اليوم صناعة تتسابق الدول على تطويرها بهدف زيادة ميزاتها وجاذبيتها للاستثمار، وفي هذا السياق، تتكامل جهود الترويج مع الخطط والقوانين والإجراءات العملية على الأرض، ونحن نشدُ على هذه الإجراءات العملية من باب التأكيد على أن وجود قوانين الاستثمار، لم يكن كافياً لوحده لاستقطاب الاستثمارات لأن الأهم من وجود القوانين هو التطبيق الفعال لها من الأجهزة الإدارية. و نقول بصراحة أن أكبر عقبة في وجه انطلاقة الاقتصاد الجزائري قد تكون البيرو قراطية التي لا يمكن معها تجسيد الإرادة السياسية باتجاه الإصلاح والأنَّفْتَاح. فَتُمة حاجة ماسة إلى مرونة وسرعة في الحركة، وأن الشباك المُوحُد مثلاً لا يلغي هاجة الستثمر للتعاطى معَ الإدارة يومياً، أليس التَّناقَصَ الدائم بينَّ الإرادة السياسية المخلصة وبين الواقع الإداري هو السبب وراء الكثير من قصص الخيبة والإحباط التي نسمعها من المستثمرين في غبر بلد بحيث يصحُ معها المثل العربي الشائع: "اقرأ تقرح... جرّب تحزن "؟ كما أن النجاح في استقطاب الاستثمار يحتاج أيضاً إلى مو أجهة تحدي الاتصالات التي ما زالت متخلفة بالقياس إلى العصر وهي لا تلبّى بالتالي الحاجة المتزايدة للاقتصاد، ولا يمكن تخيل حركة استثمار ناشطة من دون دخول الجزائر عصر الاتصالات والتقنيات الجديدة من الياب الواسع،

إننا على ثقة تامة بالإمكانات الضخمة للاقتصاد الجزائري والشعب الجزائري المناضل، وهذه الثقة هي التي جعلتنا نقترح عقد هذا الملتقى، لكن ذلك لا يعني أن الجزائر لديها الآن كلُّ ما يكفي للمنافسة على استقطاب الاستثمارات، لكنه يؤكد أن للعطيات الأساسية متوافرة على صعيد الناخ

والفرص، وأن هناك نية من الجانبين، أي الدولة الجزائرية والمستثمرين في القطاع المصرفي بشكل عام ورأى أن القطاع المصرف الجزائرى يفئ بهذه الشروط إلى حدَّ بعيد مع ضرورة اعتماد المعايير الدولية وتحديث ألؤسسات المصرفية والمالية الجزائرية وتنويع خدماتها لجذب الإستثمار العربي والأجنبي إلى القطاع. كما أكَّد أهمية تبطويس قبطباع الاتصالات لماليه من دور أساسى في تصديث الخدمات المصرفية وآليات وقنوات التسليم، إذ لا مصرفية حديثة من دون قطاع اتصالات متطور. كما أكد أهمية تنشيط السوق المالية وإنشاء مؤسسات تابعة تكمّل عمل المصارف في إطار

سياسة الخدمات المصرفية الشاملة من

بدوره قدم نجوم إقبال مدير منظمة أفريقيا في سيتى بنك مداخلة حول دور البنك في الجزائر التي يتواجد فيها منذ سنوات عديدة عن طريق شبكة علاقات واسعة مع المؤسسات المصرفية والمالبية الجزائرية وشركة "سوناطراك" لأن طبيعة الاقتصاد الجزائري في السابق لم تكن تسمح للبنك بالتعاطي مباشرة مع الاقتصاد الجزائري. أما اليوم فتقوم ستراتيجية سيتي بنك على التواجد المباشر في السوق الجز أثرية بعد

وإدارة الأموال وغيرها.

تحريرها. المتحدث الأخير في هذه الجلسة كأن مارك بريدون من "أليانس كابيتال" التي

لبدء حوار بنًاء هدفه تذليل العراقيل التي تعترض الاستثمار، وسيحتاج هذا ولا شُك إلى بعض الوقت والى التفاعل الصادق وتوضيح قواعد الشراكة في مناخ من الصراحة والشفافية، هذا مع العلم أن الجزائر استقطبت في السنوات الأخيرة نسبةُ لا بأس بها من الاستثمارات الخارجية في مؤشر واضح على استجابة المستثمرين للمناخ الجديد في البلاد،

يبقى القول أن الآمال معقودة إلى حدٍّ بعيد على عملية الخصخصة التي تعتزم الحكومة إنجازها في إطار الانتقال إلى اقتصاد السوق. فنجاح عمليةً الخصخصة هو الكفيل بإعطاء دفعة كبيرة لتحرير الاقتصاد وإحداث تحوّل نوعي في مناخ الاستثمار. إذ أن من أولى نتائج الخصخصة الناجحة خلق قطاع خاص ديناميكي يكون الأساس لقيام سوق مالية متطورة تعط المستثمر فرصة الدخول في الاستثمار لكن في الوقت نفسه تبقي له فرصةً تسييل استثماره عند الحاجة.

نود أن نختم بالتأكيد على أن الإنجاز الكبير لخطة الوثام المدني التي يقودها الرئيس بوتفليقة يحتاج، من أجل توطيده، إلى تحقيق إنجازات ملموسة وعاجلة على صعيدي الوثام الاقتصادي والاجتماعي، أي إلى ستراتيجية موازية هدفها الإسراع بعملية التنمية وتحرير المواطن من العوز والخوف من المستقبل، وخلق فرص العمل وربط الجزائر بعجلة الاقتصاد المعاصر وتهيئتها للتعامل مع تحدياته الكبيرة. وإننا نتطلع باهتمام إلى الجهود الكبيرة للرئيس وللحكومة في هذا الجال، ونحن معكم ومع الشعب الجزائري في كفاحه الجديد من أجل الحريبات الاقتصادية وحرية العمل والمبادرة والإبداع، فمن خلال انتصار الجزائر في معركة البناء والتجديد والمعاصرة تكون ثورة المليون شهيد والكفاح السياسي الطويل لهذا البلد الناضل قدبدأت باستكمال أهدافها وتوفير ثمارها الطيبة للأجيال المقبلة،

تنشط في مجال إدارة المحافظ والخصخصة. تحدث بريدون عن مزايا الخصخصة بالنسبة للدول المتقدمة، فقال أنها تأتى في إطار سياسة حكومات هذه الدول لخفض العجز وجذب الرساميل من أجل تمويل برامج الرعاية الاجتماعية، إضافة إلى تعزيز المنافسة و الفعالية في السوق وضمان حقوق الملكية للجمهور المحلي. أما في الدول الصاعدة، فتسهم الخصخصة في توطيد آليات المسوق وتعزيز وصول الأسواق والاقتصادات الناشئة إلى الموارد المالية في أسواق الرساميل الدولية، هذا بالإضافة إلى تطوير قطاعات الخدمات العامة وتوفير هذه الخدمات بأسعار منخفضة.

## الفلاحة والصناعة والسياحةس

جلسة "الاستثمار في قطاع الفلاحة والصيد البحري والصناعة والسياحة ترأسها وزير الفلاحة سعيد بركات ووزير الصيد البحرى والموارد الصيدية عمار غول والسيد رؤوف أبو زكي.

الوزير بركات قال أن الفلاحة تسهم حالياً "بنحو 12 في المئة من الناتج المحلى وتستوعب ما يقارب 25 في اللئة من اليد العاملة وتحتل 20 في المئة من المساحة



أبو زكي يتلو البيان الخقامي للمؤتمر وبدا إلى يمينه الوزيران مدلسي وطمار ومحمد شامي مدير عام غرفة الجزاثر













د،عبد الرحمن طه الصيد البحرى الذي لا تستغل الجزائر إلا 15 الغذائية والسكر والحبوب ومشتقات

الإجمالية للجزائر أي نحو 47 مليون هكتار منها 8 ملايين مكتآر مزروعة و32 مليون هكتار أراض رعوية و7 ملايين هكتار حلفاء وغابات. وأشار إلى أن متوسط نمو القطاع الزراعي ارتفع إلى 9 في المئة العام 1999 حيث حققت الزراعة رقم أعمال قدره 8,2 مليارات دولار مقابل 2,8 في المئة العام 1990 و 0,16 ف المئة العام 1980.

ورغم هذا النمو الملحوظ أكّد بركات أن الجزائر لاتزال دولة مستوردة للمنتوجات الفلاحية والسلع الزراعية الغذائية. ويبلغ متوسط فاتورة الأستيراد هذه نحو 2,5 مليار دولار سنوياً لتغطية الحاجات من الزيوت

الحليب. كل ذلك يوفر فرصاً استثمارية في القطاع الزراعي الجزائري خصوصا مع تحرير أسعار المنتجات الزراعية وتحرير التجارة الخارجية بها وإلغاء الدعم عند الاستهلاك بحيث يمكن القول أن الاقتصاد الفلاحي أصبح متحرراً كلياً كما أكَّد الوزير، الذي أشَّار أيضًا إلى أن مفاوضات الجزائر للانضمام إلى منظمة التجارة العالمية والي الشراكة مع الاتحاد الأوروبي توفر ضمانات على المدى الطويل للمستثمرين الأجانب. بدوره أكد الوزير عمار غول أن ثروات

هائلة بقيت عذراء ولم تستغل بعد في قطاع

## شر اكة بين "صافولا" السعودية و"ENCG" الجزائرية

عقدت مجموعة صافولا السعودية والشركة الوطنية للزيوت الجزائرية (ENCG) في بداية شهر حزيران/ يونيو الماضي، اتفاق شراكة لإنتاج وتسويق وتوزيع الزيوت الغذائية ومُشتقاتها في الجزائر وفي أسواق تصديرية أخرى،

وأفادتُ شركة "سويكورب" السويسرية التي لعبت دور المستشار أن الاتفاق يقضي بإنشاء شركة جديدة لإدارة وتشغيل مراكز الإنتاج الوجودة في السينيا والجزائر العاصمة وبيجايا، وستملك مجموعة صافو لا 75 في المئة من أسهم هذه الشركة كخطوة أولية بينما ستحصل على الـ-25 في النئة المتبقية في فترة تمتدّ منّ ثلاث إلى خمس سنوات، تقوم المجموعة خلالها بتوظيف 40 مليون دُولار أميركي في إعادة تأهيل الوسائل الإنتاجية في المصانع الثلاث، أي نصف قيمة الاستثمار الإجمالي للمجموعة،

كما يضمن الاتفاق عدم صرف أي من العاملين حالياً في قطاع إنتاج الزيت الغذائية في هذه المصانع، بحيث أن صافولا تنوي تنفيذ برامج تدريبية لنقل خَبراتها التقنية والتسويقية والإدارية. وقّع الاتفاق كل من عيسي ساحلي، رئيس مجلس إدارة الشركة الجزائرية، ود. عبد الرؤوف الناع، رئيس مجموعة صافولا. وجرى التوقيع في مقرّ وزارة الساهمة وتنسيق الإصلاحات الجزائرية في حضور الوزير حميد طمار وعدد من المسؤولين الجزائريين.

ولعبت شركة سويكورب للخدمات المالية دور "العراب" لهذا الاتفاق مَن خلال تقديم خدماتها الاستشارية إلى مجموعة صافولا وانخراطها في عمليات الخصخصة الناشطة في الجزائر، يذكر أن مجموعة صافولا هي شركة سعودية رائدة في إنتاج الزيوت الغذائية وتسيطر على 75 في المئة من السوق السعودية ولها عمليات ناشطة في مصرّ.

ستراتيجياً وواعداً مع وجود 30 مليون مستهلك جزائري وإمكانآت تصدير واسعة، بالإضافة إلى التسهيلات الجمركية والحوافز الكثيرة التي تقدمها الحكومة لتنمية هذا القطاع مع الإشارة إلى أن رخص اليد العاملة الجزائرية ومهارتها يشكلان ميزة تفاضلية إضافية لقطاع الصيد البحري الجزائري.

في المئة فقط من موارده الصيدية، وهذا ما

يجعل قطاع الصيد البحرى الجزائري قطاعأ

رئيس الهيئة العربية للاستثمار والإنماء الزراعي عبد الكريم العامري تحدث عن ستراتيجية الهيئة لتنمية إنتاج الحبوب والسكر والزيوت النباتية وغيرها، وأعلن عن الاستعداد للتعاون مع مستثمرين وشركات جزائرية خصوصاً لإقامة مشاريع مختلفة.

أما وزير السياحة والصناعة التقليدية لخضر ضرباني فعدد في مداخلته الثروات الطبيعية الجزائرية التى تتمثل بواجهة بحرية بطول 1200 كلم وصحاري شاسعة جميلة لا مثيل لها في العالم وحظائر طبيعية متعددة ومدن أثرية وحضارية قديمة ومناخ طبيعي متنوع، إضافة إلى شبكة مواصلات واسعة وبعيدة تغطى كامل التراب الجزائري. ورغم هذه الموارد الطبيعية لا يزال القطاع السياحي متخلفاً عن استغلالها استغلالاً فعَالاً، ما يجعل الاستثمار السياحى واعدا مع الإجراءات المعفزة التي اتخذتها الحكومة ومن بينها:

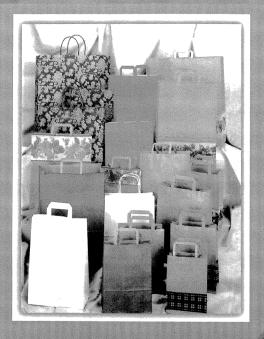
-إعضاءات ضريبية وجمركية للمستثمرين في السياحة والفندقة يمكن أن

تصل إلى 10 سنوات. - إنشاء وكالة وطنية للتنمية السياحية

من بين مهامها تهيئة العقار السياحي وجعله في متناول المستثمرين بأسعار معقولة.

# BELVEDERE

LA GAMME D'EMBALLAGES LA PLUS DIVERSIFIÉE.



108 Avenue Louis Braille, 1003 Tunis Belvedere Tel: 216 1 770 024 - 770 175 - 765 161 - 764 533 Fax: 216 1 770 191 - 765 057







فيصل الهدى (الكابلات السعو دية)



سعید خوری (الیسار) ورؤوف آبو زکی

~إنشاء مؤسسة وطنية للدراسات السياحية ومهمتها تقديم الساعدات للمستثمرين في إعداد دراسات الجدوى والمضططات العمرانية الخاصة بالمشاريع الاستثمارية.

~ السماح للأجانب بالاستثمار في القطاع السياحي بعد أن كان مقتصراً على الجزائريين.

وأشار ضرباني إلى برنامج خصخصة المؤسسات والوحدات الغندقية الذى يتضمّن 47 وحدة عمومية يمكن للمستثمرين ورجال الأعمال الاستثمار فيها إما في إطار الشراكة أو الخصخصة الكلية أو خصخصة الإدارة والتسيير.

حول القطاع المصرفي تحدث أمين عام وزارة الصناعة وإعادة الهيكلة محمد عمروسي الذي أشار إلى أن الصناعة تسهم بنحو 20 في المثَّة من الدخل القومي وتشغَّل 25 ق المئة من اليد العاملة الجزائرية، لافتاً إلى أن القطاع العام لا يزال مسيطراً على هذا القطاع (80 في المئة) مقابل 20 في المئة حصة القطاع الخاص.

ورغم القاعدة الصناعية الواسعة، قال عمروسى أنها عاجزة عن ضمان التكامل بين القطاعات (الواردات الموجهة للاستخدام 1,2 مليار دولار)، وعن الاستجابة للاحتياجات المهمة لبعض القطاعات. وأشار إلى أن الجزائر تستورد بمعدل 600 مليون دولار أدوية ومليار دولار سيارات وقطع غيار و 30 إلى 50 مليون دو لار من الإسمنت. وعليه، يزخر القطاع الصناعي بالفرص الاستثمارية من أجل تغطية حاجات السوق المحلية خصوصا مع فتح كل قطاعات النشاط الصناعي للاستثمار الأجنبي ومع توفير مختلف صيغ وأشكال هذا الاستثمار: الاستثمار الباشر، الساهمة فرأس المال،

بدوره، أكَّد غسان بلبل رئيس مجلس إدارة كمابملات لمبنان ضمرورة رعمايمة المؤسسات الصناعية الناشئة لاحمايتها، وذلك عن طريق التدريب وتسهيل المعاملات الجمركية للاستيراد، وعلى ضرورة توحيد المواصفات القياسية العربية وعدم الاستثمار في الصناعات المتشابهة، بل تشجيع التكامل والعمل على استهداف الأسبواق الأوروبية وليس فقط الأسبواق الملية والعربية. هذا بالإضافة إلى تهيئة القيادات والمهارات وإصلاح التشريعات الضريبية خصوصأ لمابعد فترات الإعفاءات.

شراء الأصول، شركات مختلطة وغيرها.

## الاتصالات والطاقة والبنى التحتية

الجلسة الخامسة والأخيرة كانت حول الاستثمار في قطاع الاتصالات والطاقة والبنى التحتية وترأسها وزير الطاقة والمناجم شكيب خليل، ووزير البريد والمواصلات محمد مغلاوي، ورئيس مجموعة الاقتصاد والأعمال سعيد خوري. الوزير مغلاوي قال أن هناك 50 هـ أتَّـفاً لكل ألف مواطن جزائري (أي مليون و700

مشترك، الأمر الذي يجعل الخدمات لا تتجاوب مع ما يتطلبه النشاط الاقتصادي سواء تعلق الأمر بالبريد أو بالاتصالات. ولفت الوزير إلى أن الطلبات العالقة تفوق 600 ألف طلب في الهاتف الثابت و 400 ألف في الهاتف النقال. ونظراً لهذه الوضعية وضعت الحكومة الجزائرية خطة لإعادة تأهيل الشبكة الموجودة وإعادة النظر في المنظومة القانونية والتشريعية لفتح السوق أمام المنافسة والمبادرات الضردية وذلك بهدف رفع حجم عرض الخدمات الهاتفية وتحسين نوعيتها وتوسيع تشكيلة الإدارات المقدمة. وقد وضعت الحكومة ستراتيجية لتحرير المواصلات السلكية واللاسلكية وهذا بعض ما تضمنته:

الف مسترك) وأن عدد المستركين

الجزائريين ف الإنترنت لا يتجاوز 10 آلاف

- طرح رخصة الهاتف النقال G.S.M للبيع في الفصل الأول من العام 2001.

- عرض للبيع رخص أو منح ترخيصات لاستغلال منظومات VSRT و INMARSAT في نهاية العام 2001.

- منح رخص لاستخلال الخدمة الهاتفية في الناطق الريفية في الفصل الأول

> شيراتون الجزائر : اهتمام وتسهيلات أبدت إدارة فندق شيراتون الجزائر ومعها فريق العاملين اهتماماً كاملاً





من جهة أخرى، أقامت إدارة فندق شيراتون حفل كوكتيل على شرف الوفود المشاركة في الملتقى،



من العام 2002.

وزير الطاقة و المناجم شعيب فطيل قال ان سدتارجية الحكومة الطوير هذا الطاقة المحكولة المحكولة المحكولة المحكولة المحكولة المحكولة المحكولة إلى المحكولة المحكولة المحكولة المحكولة المحكولة المحتولة المحكولة وتنزيع مصادرها وتعزيز الطعمات الصحيدي المائية الطاقوية الطاقوية المحكولة المحكولة الطاقوية المحكولة بغناج أصول قطاع الطاقوية المحكولة بغناجة أصول قطاع الطاقة على دون صوناطراق وصوناطراق وصوناطراق وصوناطراق ومناطرة والمستضورين متطولة الطاقولة المحكولة المحكولة المحكولة المحافظة على دون صوناطراق وصوناطراق وصوناطراق وطاع الطاقة من من عوناطراة المسلومة عما الشركاء والمستضورين الحفولة الطاقة المحلولة الطاقة ا

حول الاستثمار في قطاع الأشغال العمومية، قال وزير الأشخال العمومية وتهيئة الإقليم والبيئة والعمران محمد على بوغازى أن للجزائر شبكة طرقات مهمة بطول 100 ألف كلم وأكثر من 40 مطاراً و11 ميناء متعدد الاختصاصات، والحكومة تبذل جهودا حثيثة للحفاظ على هذا الميراث الوطنى المهم المقدّر بأكثر من 7 مليارات دولار، إضافة إلى النية بتوفير إمكانات إضافية في مجال الطرق عبر بناء الطرق السريعة والمطارات والموانع العصرية. فالجهد الاستثماري المبذول مِن قبل الدولة والمقدِّر بـ16 مليار دينار سنوياً كما قال ليس كافياً في ظل الاحتياجات الفعلية التي تفوق الـ30 مليار دينار. ومن هنا سعى الحكومة لاجتذاب الاستثمار الأجنبي في ميدان مشروع الطرق السريعة الذي يمتد على مسافة 1200 كلم والذي يشكّل أحد ميادين الاستثمار المهمة كما قال الوزير بوغازي، الذي أشار إلى أن القوانين الجزائرية والتنظيمات المعمول بها تسمح بتدخل رأس المال الخاص الوطئى والأجنبى ضمن سياسة الامتياز.

واخيراً شنك محمد الشارخ رئيس مجموعة صخر العالية في مداخلته على أهمية البرمجة والتدريب وتكنولوجيا المعلومات في الاقتصادات العصرية والمؤسسات على اختلافها خصوصاً بعدما أصبح الاقتصاداً وقمياً إلى حدً

وبدوره عرض المهندس فيصل المهدي مدير عام الدائرة الدولية للتسويق في شركة الكابلات السعودية تجربة الشركة في ميدان البنى التحتية في المملكة العربية السعودية.■

## الاقتصاد والأعمال تنجح

## في الامتحان الجزائري

لم يكن"ملتقى الجزائر الدولي للاستثمار"حدثاً عادياً بل كان حدثاً استثنائياً بامتياز. استثنائية العدث تكمن فإن اللتقي مكن في دورت الاولى من استقمال بحو 400 مشارك من بينهم اكثر من 150 متشتر ورجل اعمال ومصرفي عربي وذلك فناة حقية من الاضطرابات الداخلية والعنف السياسي غيبت الجزائر عن خريطة الاستثمارات العربية والإجنبية.

كما تكمن استثنائية اللتقى – الحدث في أنه شكل تدشيئاً عربياً ودولياً لـ "عولة" الاقتصاد الجزائري بعد مضي عقد على مسيرة الإصلاح والتحول الاقتصادين التي مدف إلى إيقاظ القطاع الخاص بعثم من "عرضا" التخطيط الركزي بعد أن تحول الاقتصاد الوجّه إلى كانت مصالح التصادية بيروة واطبة طارد قل بساميل والإستثنارات والبنارات الخاصة الخلاقة

يه بين بيرور لبيد مرسوسيدي . من سروسيدي . من ميسر التجارة والاستثمار كخطوة بالتجاه الدوم يا نظال القول ان عوادة الاقتصاد الجوائرية ، أي شوري التجارة والاستثمار الأجليس وبالتاليل على خريطة ثقال التكولوجيها إلعالي العالمية الميان ال

في هذا السبياق، لم يكن من قبيل الصداقة وجود الاقتصاء والأعمال في قلب هذا المدتر الاقتصاء والأعمال في قلب هذا المدتر الاقتصاء إلى المراجعة والمؤتم المدتون السابية عن المدتر المؤتم المدتون المستمارية المجددة والتطيرة والمؤتم المؤتم المؤتمرات الاقتصادية المؤتمرات الاقتصادية العداد .

وبالقطار اجتزات الاتصاد والأعمال الانتصاد الجزائري بنجاح خصوصاً ان عقد وقد عر عربي – دولي بهذا الحجم، في بلد تحرر للتو من فكئ عامائية الاضطرابات السياسية و الاندافق الانتصادي كالجزائر ويقطاب التقرير من الجهود والترويج، وخصوصاً أيضاً أن إمتلقى الجزائر الدولي للاستثمار أحما بعد ثلاثة أسابيع على تنظيم مجموعة الاقتصاد والأعمال للمؤتمر الساسي للاستثمار والعالم التاليم المؤتمر ويتاريخ في بيورت، وقد ندر لجهة خاصاة أو رسمية تنظيم مأورين إقليمين واحد في المشرق عالمين عام المؤتمرين إقليمين واحد في المشرق أو أخر في القريب خلال مثل هذه المؤتمر المائين من الدولي المؤتمرين والمين أن الدول العربية والمؤتمرة المؤتمرات الاقتصادية والاستثمارية في الدول العربية الدول العربية.

ومن الإنصاف القول أن الحكومة الجزائرية احتضنت اللتقى ووفّرت له كل وسائل الدعم، فكانت بذلك حليفاً وشريعًا عاملاً. وهي شاركت عبر عشر وزراء رئيسين، إضافة إلى الغرفة الجزائرية وجمعية البنوك، الأمر الذي وفر العلومات والتفاعل مع الستثمرين.

والمُنتقى شكّل كذلك بالنسبة إلى الكثيرين "اكتشافاً" ليس للبلّد وإمكاناته وفرصه وحسب، بل للشعب، حين أعرب المؤتمرون عن تقديرهم للجزائريين وللطريقة الباشرة والخلصة الشي يتعاملون بها، وهي طريقة تعكس ثقافة من النزاهة والإلنزام، فضلاً عن العنقوان.

مع ذلك، سَجُلُ لللنَّقِي نَجَاحاً فِي البعَدِينَ الاستَكَشَّ أَنُّ الاستَثَمَّارِي والتَجَارِي/التَطَيِيقِي وحملت بالغفل ثنائج مباشرة تقلّت في نية أحد الشَّارِين بإنشَّاء مصنع الكابلات في الجِرَّالُر واعترَّام آخرين دراسة إمكانية إقامة مشاريع عقارية وتجارية وسياحية والدخول في مشاريع الإشامات والبني التعتبِّ.

وابدى معقم الشاري إرتباديم للمناخ الاقتصادي والاستثماري في الجزائر بعد املاعهم من قرب عنى واقع الاقتصاد الجزائري وسياسات إعادة هيئقة القطاع العام خصفصاته مع ما يوفر ذلك من فرص استثمار وشراعة كليرة من عاكبي المشاركة في مؤتمرات لاحقة، يمكن القول أن رهان التطور أث الاقتصادية الجزائرية في فيقم بالشاركة في مؤتمرات لاحقة، يمكن القول أن رهان المكونة الجزائرية على اللتقيامات في المائدة الشاركة المتحدة حوارة وثقامل واسعة جمعت تصد لتسليط الضوء على المستجدات الاقتصادية في اليلاد ومساحة حوارة وثقامل واسعة جمعت تصد مشقل و أحد مثلقات الاستثمار الملالات الحكومة الجزائرية صاحبة للشاريع، ورجال الأعمال والمستخدرون الجزائريون والعرب أصحاب المهادرات، والعمارة والانسات المائدية عاصاحية الخبرة في فضعة معينا والقلاب المتحدة المن تطالبها فرص الاستثمار المثانية.

4 الاقتصاد والأعمال - تموز / يوليو 2000

تشرفون على تسيير مؤسسة صناعية متوسطة و صغيرة أوتنشطون في إطار وضيفة حرة أنكم

بنك التنمية المحلية تقرح عليكم مرافقتكم في إنجاز مشاريعكم بمتجات مطابقة مشخصة مشخصة مستخدمونا الاكفاء ينتظرونكم لدى شبكتنا على مستوى وكالتنا

بنك التنهية المحلية

بنك في إجتهاد دائم لحسن خدمتكم



BANQUE DE DEVELOPPEMENT LOCAL 5, rue Gaci Amar Staouéli - Alger - Algérie Tél.: (213.2) 39.28.53 / 39.28.18



الوقد التونسي في ملتقي الجزاثر

# المشاركة التونسية في ملتقى الجزائر نتائج مباشرة وأفكار استثم

 شارك في ملتقى الجزائر الدولي وفد
 تونسى كبير ضمّ عدداً من كبار رجال المصارف وأالأعمال المهتمين بالتطورات الحاصلة في الجزائر، وبمناخ الاستثمار

والأعمال الذي يشهد تحسناً متواصلاً. والقى نائب رئيس ومدير عام بنك الأمان

- تونس، أحمد الكرم مداخلة ف جلسة الاستثمار في القطاع المالسي والمصسرفي، تضمّنت العديدمن الأفكار والقترحات في هذا المجال، ولقيت صدى إيجابياً لدى المسموولممين



الجزائريين. وقام معظم رجال الأعمال التونسيين بنشاطات واتصالات مع المسؤولين ورجال الأعمال الجزائريين، بهدف إقامة مشاريع استثمارية في مختلف المجالات المالية والصناعية والتجارية وغيرها.

و ف حين تم تدشين مصنع للمكيفات لشركة سودينكو التابعة لمجموعة حشيشة

التونسية، قرّر بنك تونس العالى فتح مكتب تمثيل يتحول في مرحلة لاحقة إلى مصرف مقيم يخدم أهداف المجموعة التي يمثلها، كما قرر بنك الأمان إنشاء مشروع مشترك في القطاع المصر في، وعقد مصرف شمال أفريقيا المدولي اتضافات تعاون مع مصارف

وفي المجال الصناعي بحث المساركون التونسيون مع رجال أعمال جزائريين إمكان إنشاء مشاريع استثمارية وإمكان جس نبض السوق الجزائرية عن طريق عرض منتجاتهم ومعرفة مدىرواجها في الجزائر تمهيداً لإقامة صناعات مماثلة.

ومن أبرز المؤسسات الصناعية التونسية التي تنوي الاستثمار في الجزائر، هناك مجموعة عبد الناظر التي قطعت شوطأ بعيداً لإنشاء مصنع لمواد البناء، وشركة بيفكتا التي تعتزم إنشاء مصنع للخزانات، ومجموعة محمود الدغرى ألتى تدرس مشاريع شراكة مع جهات جزائرية.

وأنجزت المجموعة المالية التونسية (TFG) جميع التحضيرات لإقامة شركة للوساطة تتبع للشركة التونسية للأوراق

المالية فضلا عن مشروع تعاون مع بنك المؤسسة العربية المصرفية في الجزائر، إضافة إلى الصندوق الاستثماري الذي أسسته مع جهات دولية ومغربية للاستثمار في شمال أفريقيا. وفي الجال نفسه بحث ممثلو شركة ماك للوساطة مجالات التعاون مع مصارف وجهات جزائرية للدخول في عمليات الخصخصة والهندسة المالية.

أما مجموعة باطام التي شاركت في المؤتمر بوفد عالى المستوى ضم إلى الرئيس والمديس السعسام، رؤسساء المدوائس المالسية والقانونية وغيرها، فقد أجرت اتصالات مع جهات جزائرية مختلفة بهدف التواجد في الجزائر بعد مصر والمغرب وذلك من خلال

مجمّع تجاري وصناعي. في ما يأتى آراء لعدد من المساركين التونسيين حولَّ الملتقى وحول اتصالاتهم في الجزائر.

## محمد الفقيه (TIB): اقتصاد السوق

الأولى من مختلف

نائب الرئيس والعضو المنتدب لبنك تونس العالى محمد الفقيه اعتبرأن ملتقى الجزائر الدولى للإستثمار كان مميزاً في دورته



النواحى التنظيمية ولجهة الحضور والمواضيع المطروحة.

وقال: "سررت كثيراً لمشاركتي في الملتقي الذي تميز بحسن التنظيم، الأمر الذي يدل على خبرة عميقة لدى النظمين. كما أن المشاركين من رجال أعمال عرب ومسؤولين ورجال أعمال جزائريين كانوا من مستوى جيد، الأمر الذي أتاح لنا الفرصة للاطلاع على مناخ الاستثمار في الجزائر وتوجهات الحكومة لحذب الاستثمارات.

كما تمكنًا من التعرّف على أوضاع القطاعات الاقتصادية لاسيما المصارف و الاتصالات والمعلوماتية. ولفت انتباهنا ما تطرق إليه الملتقى حول الثروة البشرية الجزائرية بجميع مستوياتها من خبراء وكوادر ويدعاملة ً.

وأضاف: "تأكدنا في اللتقي ما كنا نعرفه عن القدرات الضخمة للاقتصاد الجزائري، كما تأكدنا أن توجه الحكومة نحو اقتصاد السوق هو قرار نهائي حسب ما أشار الوزراء الجزائريون بأن السعى متجه لصهر الاقتصاد الجزائري في منظومة الاقتصاد العالمي. وكان للمداخلات والمناقشات التي جرت أثر إيجابي في إعطاء فكرة واضحة عنَّ الفرص المتوفرة في الجزائر بما يمهّد لاتخاذ القرار المناسب للاستثمار والدخول في مشاريع شراكة كبرى، مع الأخذ في الاعتبار

## شهير الزلاوي (NAIB): التعاون المصرفي

نسبة الخاطرة Risque du Pays."

رأى الميسسر البحبام المستاعبد لمسرف شمال أفريقيا الدولى شهير الزلاوي أنّ الملتقى أتباح الفرصة للاتصال بالمسرفيين

الجزائريين وبحث



إمكانات التعاون ف مجالات الاعتمادات والتبادل التجاري وعمليات الخصخصة، ونؤه الزلاوى بالتنظيم الجيد وبالمعاملة الحسنة التى لقيها الشاركون سواء عند الدخول والمغادرة أو خلال إقامتهم، واعتبر أن المشاركة الجزائرية كان لها الأثر الإيجابي الذي فاق التوقعات، خصوصاً الوزراء ورجال المصارف.

## الطيب بن عياد (باطام): تعرفنا إلى الجزائر

منسجمةمع



سياستنا الرامية إلى الانفتاح على الأسواق الدولية. ذلك بعد أن افتتحنا محلاتنا في المغرب قبل نحو شهرين بدأنا نفكر في الجزائر فكانت فرصة الملتقى التي وفرت لنا الكثير من المعلومات وقمناً بعدد من الاتصالات ولقاءات العمل، لا سيما أن تزامن الملتقى مع معرض الجزائر الدولى شكّل لنا فرصاً إضافية للتعرف على الجزّائر وعلى

وأضاف: "تتمتع الجزائر بمقومات تغاضلية متنوعة فهي تملك الطبيعة الجميلة والثروات الاقتصادية والسوق الاستهلاكية والقوى العاملة ذات العلم والكفاءة، كما لديها إرادة شعب مجاهد يتطلع إلى غد أفضل. كل ذلك يشجعنا على معاودة تجربتنا فالغرب السابقة لنؤكد أن تحقيق طموح اتصاد المغرب العربى قديكون من المدخل الاقتصادي".

## ماهر بن عياد (باطام): المعلومات من مصادرها





ماهر بن عیاد

الأعصمال والاستثمار في الجزائر مؤكداً على نجاح التنظيم وعلى مستوى الماخلات والمتدخلين. فجاء الملتقى فرصة مهمة لجميع

المشاركين للتعرف على الواقع الاقتصادي في الجزائر واكتشاف الإمكانات الضخمة التي ستميز مستقبل هذا البلد.

وأضاف: "لقد حصل المشاركون على المعلومات من أصحابها وفي مقدمهم رئيس الحكومة الجزائرية والوزراء المختصون الندين قدموا عروضاً وافية عن فرص الاستشمار والحوافز المقدمة. ونحن في مجموعة باطام استفدنا من مشاركتنا بالحصول على معلومات متنوعة وعقد علاقات مع الأخوة الجزائريين بما سيتيح لنا إعداد مشاريع استثمارية في الجزائر".

## ناصر بن غربال (مجمع البلفدير): مشاركتنا ضرورية

رئيس مدير عام مجمع البلفدير (Groupe de Belvedere) نُاصر غربال ضمَّ رأيه إلى المنوهين بالتنظيم الجيد وباهممية المسكاركسين والمتدخلين واعتبر أن الشـــاركـــة

الأخرى.



ضرورية فمثل هذه الملتقيات لأنها توفر فرص التعرف على البلد المضيف وعلى المشاركين من البلدان

وأضاف: "نحن نسعى إلى التوسّع واقتحام أسواق جديدة بإنتاجنا الجيد وبخبرتنا وبرغبتنا في الاستثمار، لا سيما أن مجموعتنا تضم عدداً من الشركات تتعاطى صناعة وتجارة منتجات الورق والكرتون من مختلف الأنواع مع التركيز على الحافظة على البيئة من خلال منتجات يمكن إعادة استعمالها في عملية التصنيع".

و قال بين غوبال: "بدأنا بمصنع ورق الملفدير ف السبعينات الذي ينتج ألورق المقوى ثم في شركة تغليف البلفدير التي تنتج صناديق التعبئة من الكرتون القوي. وفي العام 1996 أنشأنا شركة التجميع التي تقوم بتجميع المنتجات الورقية المستعملة وبفرزها لإعادة أستعمالها في صنع أكياس التغليف. وبهدف تكامل نشاطنا أنشأنا شركة كيمياء البلفدير التى تنتج مادة سلفات الألومين (Sulfated'Alumine) المستعملة في صناعة الورق".





# a new dimension



🗗 غُرِف بلقب "Le Cost Killer"، أي قاتل الأكلاف، بعد عملية إعادة الهيكلة الناجحة التي أجراها لاشركة رينو الفرنسية للسيارات بين 1996 و 1999. ثم اشتهر في "Mr. Seven Eleven" اليابان والعالم باسم كونه يعمل يومياً من السابعة صباحاً حتى الحادية عشر ليلاً في مقر عمله في شركة نيسان اليابانية للسيارات في طوكيو، التي عين رئيساً لها مؤخراً، وكان شغل منصب مديرها العام التشغيلي منذ نحو العام. إنه اللبناني الأصل، البرآزيلي المولد، حامل الجنسية الفرنسية، أول شخَّص غير ياباني يدير شركة يابانية: كارلوس غصن، 46 عاماً، الذي تخطت شهرته عالم السيارات إلى مجتمع الاعمال العالمي، بعد أن تميز بقدرته الاستثَّنائية على قيادة مؤسسات عالمية في ظروف صعبة، و نقلها من مرحلة الخسائر والتعشر إلى الأرباح والنمور ومن هذه

الشركات "ميشلان" لصنع الإطارات، و "رينو"، و "نيسان".

مرشح قوى حالياً، بالرغم من عدم إقراره بذلك، لقيادة الشركة المنبثقة عن الدمج المحتمل لـ "رينو" و"نيسان، التي ستكون رابع أكبر شركة سيارات في العالم. وكانت "رينو" أرسلته في حزيران/يونيو 1999 إلى "نيسان" لإضراجها من أزمة ديونها، التي بلغت 19,4 مليار دولار في نهاية 1998، وإعادتها إلى الربحية، وذلك بعد شراء الأولى لـ 36,8 في المئة من أسهم الثانية، فأطلق خطة الانعاش الشهيرة "Revival Plan التي بدأت تعطى ثمارها الأولى في النتائج نصف السنوية للشركة.

وآثق من نفسه، براغماتي إلى أقصى الحدود، يعتنى بأدق التفاصيل، ويعتبر أن نجاحه العالمي الباهر جاء نتيجة حسن اقتناص الفرصّ التي غالباً ما تتنكر في شكل

تحديات مهنية وما يسميه البعض مهمات مستحيلة. يفتش عن الحلول في قلب المشكلة ذاتها، تماماً كما أن الحل لمشاكل "نيسان"، التى خشى عملاق السيارات العالمي ديملر كرايسلر من مواجهتها، كان بنظرة داخل "نيسان" نفسها. يتقن 4 لغات: الفرنسية، الانكليزية، العربية، والبرتغالية، ويخصص حالياً ساعة ونصف في الاسبوع لتعلم اليابانية. وصل حد إعجاب اليابانيين بهذا الشخص - الظاهرة إلى كتابة 5 كتب عنه خلال عام و احد!

رجل

كارلوس غصن خصص لـ"الاقتصاد والاعمال" ساعة كاملة للقاء معه في مقر إقامته في فندق البستان في لبنان أثناء زيارة سريعة قام بهاللمنطقة شملت أيضاً السعودية والامارات. تدبير اللقاء لم يكن بالأمر السهل، نظراً لازدحام جدول أعماله، و مداولة استدراجه للتحدث عن نفسه كانت

مهمة صعبة، نظراً لانغماسه في شؤون "نيسان" وشجونها، إلى حد الهوس بهذا العملاق الصناعي الياباني المريض، الذي عقد عزمه على معالجته وإنعاشه.

## لبنان و التكوين

بدايةً سالنا كارلوس غصن عن أهمية لبنان في تكوين شخصيته، فقال إن الفترة التي قضاها في لبنان، بين عمر الخامسة والسادسة عشر، كان لها الأثر البالغ في تكوينه. وهو قضى هذه الفترة تلميذاً في مدرسة الجمهور اليسوعية، بعد أن عاد إلى لبنان من البرازيل التي ولد فيها، والمعروف عن اسلوب التنشئة اليسوعي، حسب ما أكد غصن، التركيز على جدية العمل والاتكال على الذات والنظامية والانضباط، وهي مزايا طبعت حياته المهنية. كما اعتاد في لبنانً على تقبل التعددية الحضارية، وهي حسب تعبيره المدخل الصحيح إلى العولمةً، وتعلم من ذلك بناء الجسور بين الحضارات وليس تغذية الصراعات ف ما بينها. كما حولت التربية اليسوعية التنافسية عنده إلى أسلوب حياة يساهم في إغنائها وليس

من لبانان التقل غضن إلى فرنسا حيث التحق بمعهد البوليتكنيك وحصل على شهادة في الهندسة، شم بمدرسة دي ماين التي تخرع منها بشهادة دكتررا و إلى العلوم الاقتصادية. وق فرنسا أيضاً، بدا غصن حياته الهنية، فالتحق بشركة ميشلان الصنع الاطارات، التي تدرع فيها وصولاً إلى عراكز والراعة عدة عراكز والراعة عدة

## المرادات

**الفرص والنجاحات** سر نجاحه هو في اقتناص الفرص. يقول

## تعلّمت في لبنان أهمية بناء الجسور بين الحضارات وليس هدمها

كارلوس غصن االحياة مليئة بالقرص بعضها بماشر والأخط فير مباشر، البعض تلاحظه والأخر لا تشعر به، إنها مسالة غذها أو الركها. صادفتني عنق فرص واتخذت في كل مرة قراراً بجريةا باقتناصها. والقرص تأتي مشاكل، وهي تشكل مخاطرة مشاكل، وهي تشكل مخاطرة ولكن يجب على الواران يخذها؟ الفرصة الأولى في حيات الفرصة الأولى

المهنية جاءت العام 1985 عندما

لطبت منه شركت "ميشلان" أن ينقلق إلى البرازيل إسسام عليات أو شرى تعقق إلى البرازيل إسسام عليات أو شرى متعققة تعاني من مشاكل داخلية و أشرى متعققة وكان عضم عندما قبل البلادي الميشوب عرب عرب من عبره نقل الشخصة يون عبد أن الميشوب عرب عرب أن الميشوب عرب ألى البلادية عبد عرب عرب الميشوب عرب الميشوب الميشوب عرب الميشوب الميشوب عرب الميشوب الميشوب

و اكسبت هذه التجربة غصن صيتاً ذائعاً في مجتمع الأعمال العالمي. الفرصة الثالثة جاءت من فرنسا هذه

المرة واعتبرها المقربون من غصن حينها مغامرة كبرى. فقد كان عملاق السيارات الفرنسي "رينو" يعاني من خسائر متتالية وتراجعاً في حصته السوقية، فلم تجد الشركة خيراً من كارلوس غصن لينقذها من وضعها. وكالعادة، أقدم غصن حيث كان من المكن أن يتردد غيره، واستلم أو اخر 1996 مهمة نائب الرئيس التنفيذي في مجموعة "رينو" حيث أشرف على إعادة هيكلة الشركة و خفض أكلافها، كما أولى اهتمامه أيضاً مهام الهندسة والتطوير وإنتاج السيارات والإشراف الباشر على المشتريات. وخلال فترة 3 سنوات شهدت الشركة تحولاً جذرياً باتجاه الربحية والنمو وأصبح اسم كارلوس غصن مترافقاً مع لقبة الجديد ."Le Cost Killer"

## مقامرة نيسان

أما قبوله مهمة إعادة ميكلة صائح السيارات اليابائي "نيسان" فاعتبرها الكثيران، حسب ما قال غصرن، مقامرة، فضل مجموعة بهيلا كرايسلار المجمت عن التورف هذه المهمة التي تتطلب معالجة مديونيات لامست حدود الـ 20 مليار دولار وتراجعاً حاداً في الميبعات للاسواق للطية والعائمات المائيسة المائية المائية عنداً في الميبعات للاسواق المطية والعائمات المنازات غضرة المائية الم

## غصن والالقاب

رافقته الالقاب التي عوف بها في الصحف العالية منذ آمد بعيد، لكن الأبرز منها كان "Le Cosr" الذي عرف به بعد أخراج" ريفو" من خسائرها بين 90% و 1999. وفي اليابان عرف بلقي الاستخداج "Mar كونه يعمل من السابعة صياحاً حتى الصابعة عشر ليلا. واطلق عليه أحد الساعمين في نيسان لقيه "The Occomptional Force" أي القوامت المطلقة في إلى أو المالي الأميركيين الذين انتجان بعد الحرب العالمية الثانية، وذلك خلال اجتماع الجمعية العمومية مؤخراً،

عن الثاناء، يقول غضرا أنه لا بحبابي منها، فقي ينظره رسم كاريكاتوري له. ولا يعير أي منها عن مقيقة، فيو يعمل بجد، كما يقول، تعنام عسائر أو يقل المنافقة في الهابان وليس مثل بخس الدراء، ولكن لا يعكن أختصار سن نجامه بهذه اليؤد" أما خفض الاكاثاف فيو تبسيط كبير با القوبه الثانية إعادة هيئة الشركات، ولا يعكن اعتبار تلقيبي بالقوات المختلة معيراً عن للشاعر التي يعكنها لي الهابانيون كوفهم يحترونني لدرجة أن الصحف الهابانية لم تأتر، على تكو هذه المائلة، بخلاف

واقتصها فاشترت "رينو" حصة 6.08 في الله من من تيسان" و وين غصن مديراً تنفيذياً الله من "نيسان" و وواء دكتان بود وواء دكتان بنيك أول رئيس غيرياباني لشركة يابانية. ما شكل بذاته تحدياً لا يستهان به، ويتعلق بيدى تقبل مجتمع الأعمال الياباني ومدراء وموظفي "نيسان" لهذا التعين.

عن مذا التحدي تحديدا يقول كارلوس غضن "اللباننيون لا يحبون التغيير ولكنهم يتأثرون بالأشخاص القادرين على إحداثه، وليس أي تغيير لجرد التغيير بل ذاك النابع من جذور ورؤية، ومن يحدث هذا التغيير بحظى بالاحترام في البابان، خصوصاً إذا



طال البلد أو شركة كبيرة فيه مثل نيسان". نجاح إعادة الهيكلة سيتم نلك منافي حال نجاح إعادة الهيكلة سيتم نلك منافي حال حبة أكل من ريشو ونيسان أولي شخصياً" وفي وقت أطلقت الصحاحاتة الغربية التخصصة على إعادة الهيكلة و فجح خلال فترة وجيزة في إطاقة حالية الهيكلة و فجح خلال فترة حيرة في إطاقة حالة الانتخاب الترافق عليها الإطاقة من المتعال الاورة على مصانع وتسريع عند كبير من العمال، الأمر عني المالوت في البيان، ولمع خير ديل على مدى اقتاعة حبلس الإدارة على خطئة تصييته خرفزاً في منصب رئيس المبيرة رئيس السارة الشركة ، حيث احتفظ الرئيس السارة السارة كالسالة الشركة ، حيث المتعال الشركة ، حيث المتعال الشركة ، حيث المتعال الشركة ، حيث المتعال الأسارة سيتمان وحيث المتعال الأسارة على المتعال الأسارة على المتعال الأسارة حيث المتعال الأسارة حيث المتعال المتعال الأسارة على المتعال الشركة ، حيث احتفاظ الرئيس السارة المتعال المت

## النجاح والوطنية

يعتبر كارلوس غصن أن للنجاح طعماً أطيب في وطنه وبين أحباثه، "آثانا أنجح أصلاً من أجل الناس الذين أحليم وأعرفهم، فهؤلاء يشغلون مرجمي في الحيناء، ولتن مثاله عدة أماكن أعتبرها وطفي لأني عشد فها لقترات طويلة مثل فرنسا ولبنان و البرازيل وأميركا، إلا أنه من البكر اعتبار الهابان وظفي".

وع الشأعر التي يختيا للبنان يقول "تا رئيس شرية علية جذورها في اليابان ولديها قراجد في 190 بلد أد امتمامي الاساسي هو كيلية النيوض بيان أيشي هذه الشركة، من الجنبيمي والاستانية وللتي يما أن لدي مشاعر خاصة تجاه بلدي لكن واجهي يقضي بيان أيشي هذه الشاعر جانيا. ولأنفي بما أن أسمع عن الأوضاع الاقتصادية وللالية في لبنان خاصة أن لدي إصدقاء ومعارف هذا. أنا رجل عامان، وأوفره بؤه أن الشركات يعكنهان تشكل عامل للتنفية الأول في تطوير البلدان والشركات العالمية تمكنت والزم البلدانية الخيرية الشيخ تصدي بالإنا العضور من الشوص قبل

> الياباني يوشيكازو هاناوا، بمنصب رئيس مجلس الإدارة فقط. الاسرار الثلاثة

ما سر هذا النجاح العالمي و أنت لم تتجاوز الـ 60 بعيد، في هذا السؤال يجيب غـصن "لا أعلم... أترك الاستنتاج الحاب بالنسبة لي فلسفتي الهنية بسيطة و الخصيا بثلاثة عوامان: 1- كل مشكلة هي فرصة يجب اقتناصها، 2- معلوب تركيز بنسبة لا قتل من 100 إلى ثلثة لعالجة الشكلة

تواجهني مشكلة لا أقول "ماذا سيحدث إذا فشلت"، أركز على حل المشكلة وحسب." اكتسب كارلوس غصن خبرته وصيته من عمليات إعادة الميكلة الناجحة التي

من معليات إمادة الهيكلة الناجحة الديكة الجراها العدة شركات لكن هذه الدعليات تترافق مع قرارات صعبة تطال تاثير إتما اعداداً كبيرة من للوظفين وعاللاتهم. الا يرعى هذا الأمر كارلوس غصين بقول "لا بريع مد القرارات الصعبة لكنين مطرة باتخالها. عندما أميد مهكلة قرارات خاطئة تكون في حال التحدار نتيجة قرارات خاطئة

- كل مشكلة هي فرصة - مطلوب تركيز 100 % - مطلوب تركيز 100 % - الحل يكمن في قلب الشكلة المثالة المثلث وليس المثلة وليس المثلة وليس المثلة والمثلة المثلة المث



اتخذت سابقاً وعلي إصلاح هذه الأخطاء. وكلمما تنأخرت المعالجة الجذرينة زادت التأثيرات السلبية للمعالجة. وبالعودة إلى مثال "نيسان"، فالشركة كانت تخسر، وعوض أن تركز خطة المعالجة على التخلص من الموجودات غير المجدية، قررت الإدارة السابقة خفض الاستثمارات، وهذا أسواما يمكن القيام به في حالة مماثلة. فهم حاولوا تجنب اتخاذ القرارات الصعبة. أما أنا فقلت لهم من البداية إنني لن أساوم مطلقاً ف ما يتعلق باتخاذ العلاجات المناسبة. لو أخذوا القرارات الصعبة سابقاً، لكانت المعالجة أسهل. لكن نقصتهم الشجاعة أو الرؤية أو الاثنان. أصعب ما في الأمر بالنسبة لي هو عدم تمكن الآخرين من رؤية جدوى قراراتي الصعبة وعدم ظهور النتائج بالسرعة المطلوبة. يظن الكثيرون إنني أهوي تحجيم الشركات وهذا الأمر ليس صحيحاً. هدف هو إنعاش وشفاء الشركات وإعطاء الموظفين

وعن خطته لإعادة إنعاش "نيسان" يقول كارلوس غصن "لا شك لدي ان "نيسان" ستشهد انتعاشاً قوياً لأن الشركة لديها مقومات متينة وسيثبت صحة ما أقول خلال الأشهر القبلة. فالنمو لا يتم منحه بل يجب ان تستحقه أولاً ويجب أن تقوم بالخطوات الصحيحة لهذه الغاية خفض الأكلاف ضروري ولكنه ليس كافياً. أنا أضع الشركة حالياً على الخط الصحيح لضمان استمرارية النمو عبرزيادة الاستثمار ورفع الطاقات التقنية وتشجيع الابداع". أما عن سبب عودته للحديث عن نيسان كلما سألناه عن موضوع شخصي فيقول "عندما اتحدث عن نيسان إنما أتحدث عن نفسى، فكيف يمكن أن تتعرف على ما لم أحدثك عما أقوم به؟ وكل ما أقوم به حالياً متمحور حول

وعائلاتهم أملاً في المستقبل.'

## صانعی السیارات: بین 5 و 7 کبار

وينساب الحديث مع هذا الشخص ذو الذهن المتقد والدائم التحرك حتى في مقعده إلى صناعة السيارات بشكل عام. فبالإجابة عن سؤال يتعلق بنظرته لستقبل الصناعة في الاقتصاد الجديد يقول "سيتحكم عاملان بمستقبل هذه الصناعة؛ التنافسية والتكتل. فالسوق تدفع الشركات إلى مزيد من التنافسية نتيجة التطورات التقنية المتسارعة ومرونة بنية الأكلاف. وعليه باتت المعايير الأساسية هي النوعية والمتانة وسلامة



مؤتمراً صحفياً في فندق لو فندوم - بيروت تحدث فيه عن خطط نيسان الستقبلية بالنسبة لبرنامج إنعاش الشركة، وأساليب الانتاج والوديلات المتوقع طرحها قريباً، كما تحدث عن أهمية أسواق الشرق الأوسط بالنسبة للشركة واستعدادها لدعم وكلائها بكل الوسائل المكثة. وحضر المؤتمر الصحفي الوفد الاداري الياباني المرافق لغصن ووكلاء نيسان في لبنان وحشد منّ الصحفين،

> قنوات البيع والتسليم... كل ما يدخل في اهتمام الستهلك. أما بالنسبة للتكتل، فبات من النصروري أن نتواجد في كل الاسواق العالمية وان نحقق احجام مبيعات كبرى ما يعنى زيادة التنافسية أيضاً. فبزيادة المبيعآت تنخفض أكلاف مشترياتنا وهذا ضروري، وستشهد السوق مزيداً من عمليات التكتل لتحقيق هذه الأمور. وأعتقد أن عدد شركات السيارات العالمية سيكون بين 5 و 7 شركات."

ويعتبر غصن في ما يتعلق بالاقتصاد الجديدان عمليات البيع عبر الانترنت ستزيد بالرغم من عدم تمكن أي من الصانعين لغاية الآن تحقيق اختراق نوعي على هذا الصعيد. وهو يحاول أن يمركز شركة نيسان ف هذه السوق. أما عن عمليات التجارة الالكترونية بين الشركات (B2B)، فقد انضمت "نيسان"

وفي نهاية الحديث كانت لنا مع رئيس شركة "نيسان" كارلوس غصن عودة إلى أسواق النطقة فاعتبر أن الاسواق العربية قدمت تقليدياً، وما زالت، فرصاً مهمة لشركة نيسان، حيث تبيع حوالي 400 ألف سيارة فيها. والزبائن العرب بنظره متطلبون في ما يتعلق بالمتانة والسلامة والرفاهية والتكييف وهذا ما تسعى الشركة لتأمينه. من هذا تمتعها بحصة سوقية تقدر بـ 19 في المئة. "وتهدف زيارتي للمنطقة إلى التأكد شخصياً من وصول كافة ملاحظات العملاء العرب حول سياراتنا إلى مقرنا الرئيسي في طوكيو لنعمل على تحقيق رغباتهم".■

خطط نيسان المستقبلية

في مؤتمر صحفي لـ غصن

بمناسبة وجوده فالبنان عقد كارلوس غصن

قدم غصن للحضور نقيب الحريين ملحم كرم

إلى تحالف جنرال موتورز-ديملر

كرايسلر-فورد مع شركة أوراكل للبرامج

بهدف إنشاء سوق للشراء عبر الانترنت

ويعمل فريق العمل المؤلف من هذه الشركات

حاليأ على توحيد الانظمة ووضع معايير

عن مستقبله الشخصى والتوقعات

موحدة لهذه السوق الالكترونية الضّخمة.

المتعلقة بتحقيق دمج كامل بين رينو

و"نيسان" برئاسته يجيب غصن "نجاح خطة

إنعاش "نيسان" شرط أساسي لإكمال

التحالف معها وتحقيق مزيد من التكامل بين

الشركتين، إلا أن ذلك لن يؤثر في مطلق

الاحوال على التمايز بين ماركتي "رينو"

و"نيسان" الذي سنحرص على إبقائه. أما بالنسبة لستقبلي الشخصي فلإ يمكنني

التعليق على هذه التكهنات (مبتسماً)".

400,0000 نيسان في المنطقة

سامى لحود

## خطة الانعاش

من يعض المؤشرات الرئيسية التي تضمنتها خطة كارلوس غصن لإنعاش نيسان إجراء عدد من الخفوضات بين 1999 و2002، والتي لم يتسن لنا التاكد منها معه، هي الآتية: المصانع: من 7 إلى 4

الموظفين: مِن 148 إلى 127 ألفاً منصات السيارات "platforms": من 24 إلى 15

عدد المزودين: من 1145 إلى 600 الدين الصافي: من 12,6 إلى 6,3 مليار دولار



نقدم ك3000س. الجديدة كلياً. عندما تكون سيارة بهذه القوة الجبارة تحت تصرفك، ما علينا سوى إقتراح أمر واحد عليك: سارع بالجلوس خلف مقودها، وانطلق بها. إنه الأسلوب الأمثل للاستمتاع بمحرك 300M المصنوع من الألمنيوم، سعة ٣٠٥ لترات و٢٤ صماماً بقوة٣٥٣ حصاناً. بلمسة واحدة من يدك، يمكنك التعامل مم تقنية أوتو— ستيك ٌ للتغيير من الناقل الأوتوماتيكي السلس إلى التحكم بواسطة ناقل السرعة اليدوي. إن مشاعر الغبطة التي تولدها 300M لدى الجميع هي الشيء الوحيد الذي لن يمكنك التحكم فيه؛ مقصورة جلدية فاخرة، ذاكرة الكترونية لحفظ أوضاع عدة، ونظام صوتى موسيقى رائع ذو١١ سماعة طراز إنفينيتي ١٦ سبيشل إماجنج "خصائص ومميزات متعددة ستجعل نظرات الاستحسان تتلألأ في عيون الآخرين. نصيحتنا لك؟ يجب أن تتعود على ذلك من الآن فصاعداً.



إستخدم أحزمة الأمان دائماً، وتذكر أن المقعد الفلفي هو أفضل مكان لسلامة الأطفال ● كرايسلر ماركة مسجلة من طركة ديملر كرايسلر







مانف ۱۹۲۵۲۵۱ ماتف ۸۵۷۹۱۱۱ هانف ۲۲۲۰۸۸۲

🗢 سنــوات

# مصر من وجهة نظر ألمانية الإصلاح ضحية التخوف من التبعات الاجتماعية

تعود قصة مصر الطويلة مع الإصلاح الاقتصادي إلى أكثر من ربع قرن (1974) عندما قدّم الرئيس أنور السادات ورقة عمله الشهيرة حول توجيه السياسة الخارجية نحو الغرب و الاقتصاد المراقب باتجاه السوق الحرة، وجاء تقديم الورقة ليفتح الطريق أمام ما سمى سياسة الباب المفتوح للتدليل على الانفتاح السياسي والاقتصادي الذي شهدته بلاد النيل في عهد المذكور، ويعرف عن هذه السياسة أنها اهتمت بتحرير التجارة وتهيئة مناخ المضاربات أكثر من اهتمامها بتصحيح أوضاع المؤسسات الاقتصادية العامة والمريضة، وباستثناء بعض الخطوات التي أدت إلى تحسين أداء القطاع المالي خلال الثمانينات بقيت الإصلاحات الاقتصادية الهيكلية شبه معطلة حتى أواخر عقد الثمانينات. ولكن الوضع تغيّر مع مطلع التسعينات حيث بدأت

يمكن لها الخروج منه في ظل الظروف والمعطيات القائمة.

الاقتصادي في مصر خلال العقود الثلاثة الماضية.

 ■ طالماً أن الأمريصل إلى حد تهديد الاستقرار الـسـيــاســى ، ألـيـس مـن الأفضل تمرير عملية

والتأجيل إلى الحدالذي أوصلها إلى مأزق. ويتمثل

هـذا الأخـيـر في ضـرورة

حسم عملية إعادة الهيكلة

والخصخصة بشكل أكثر

جرأة وسرعة منجهة، ومن جهة أخرى لا تستطيع

القيادة السياسية القيام

ىذلك بسبب ازدياد حدة

المعمارضمة والخوف مسن

التبعات الاجتماعية التى

تشكل تهديداً للاستقرار

الإصلاح بالوتيرة التى سارت عليها حتى الآن ؟

🗷 حققت مصر من النجاح الاقتصادي

🗖 أو لا دعنا نترك قضية النمور جانباً لأنه موضوع يطول الحديث حواله. وبالنسبة للنجاح فقد اقتصر تقريباً على

المؤشرات الماكروية (مديونية خارجية، تضخم ... الخ). ومقابل ذلك وقعت ألإصلاحات الهيكلية ضحية البطء والتردد

ما جعل عالم الأعمال يطلق عليها تسمية نمر النيل، بينما أنتم تتحدثون عن مأزق، كيف

توضحون ذلك؟

🗆 تكمن المشكلة في أن هذه الوتيرة تدفع الأمور إلى مزيد من السوء. فجبهة العارضين للخصخصة تقوى في الوقت الذى تتراكم فيه المشاكل البنيوية ويدخل الاقتصاد في مرحلة ركود، ناهيك عن تضاعف تكاليف إعادة الهيكلة. وينطوي هذا الأمر على درجة أعلى من الخطورة التي كان من المكن مواجهتها في السابق لو سارت العملية المذكورة بسرعة مقبولة.

■ لماذا حققت الإصلاحيات نجياحياً سريعاً في المجال الماكروي مقابل إنجازات متواضعة على صعيد إعادة هيكلة وخصخصة القطاع العام؟

□ يعكس النجاح على الصعيد الماكروي وزن الدعم الخارجي بشكل أساسي. فلولا هذا الدعم لما تمّ التمكن من النجاح الذكور. لناخذ على سبيل المثال المديونية الخارجية التى كانت بحدود 50 مليار دولار عندما

اندلعت حرب الخليج الثانية. وبعد الحرب

"الاقتصاد والأعمال" التقت البروفسور فايس مجدداً في برلين لتحاوره في شؤون و شجون الاصلاح المصري وأهم دروسه في ضوء ما كتب و خبر، يذكر أنّ فايسٌ يشغل كرسى اقتصاديات الشرق الأوسط في الجامعة الحرة برلين منذ أكثر من عقدين، كما أنه واحد من أهم المستشارين الأوروبيين بخصوص العديد من القضايا الأوروبية – العربية، وهنا الحوار:

مرحلة جديدة في تاريخ إعادة الهيكلة، فمنذ ذلك الحين بوشر بتنفيذ برنامج

إصلاحي وفقاً لشَّروط صندوق النقد الدولي. وفي إطار هذا البرنامج تحقق نجاح

سريع على صعيد استقرار المؤشرات الاقتصادية الكلية (الماكروية) كالمديونية

والتضخم وميزان المدفوعات. ولكن عمليات إعادة هيكلة وخصخصة مؤسسات

القطاع العام ما تزال تعانى من أزمة وصلت إلى ذروتها خلال السنوات الثلاث

الماضية. ويصل بعض المحللُين إلى القول أن هذه العمليات دخلت عنق زجاجة لا

القائلين بهذا الرأي، وقد عبر عن ذلك في كتابه المشترك مع اولرش فورتسل

(Ulrich Wurzel) الخبير في المعهد الألماني للبحوث الاقتصادية حول التحولات

الاقتصادية والسياسية في اقتصاد السوق المفتوح - مثال مصر، ويشكل هذا

الكتاب مساهمة غاية في الأهمية على صعيد تحليل ونقد تجربة الإصلاح

يعتبر الخبير الألمّاني البروفسور ديتر فايس (Dieter Weiss) من أبرز

ذلك حصلت البلاد على 8 مليارات إضافية مقابل تأييدها للحرب واشتراكها فيها. وهناك بضعة مليارات تتدفق سنويا من الاتصاد الأوروبي والولايات المتحدة ودول مانحة أخرى. ومقابل النجاح المذكور لا تسير عمليات الخصخصة وإعادة الهيكلة ببطء شديد وحسب، فهى تصطدم أيضاً بالمقاومة والعراقيل ألتى تضعها البيروقراطية والنقابات والصناعة العسكرية الحكومية وبعض أوساط القطاع الخاص وغيرها من القوى والجموعات ذات النفوذ. ويرافق هذه العراقيل سياسة اقتصادية تنطوي على الكثير من التناقضات وإثارة الشكوك.

■ قولـك أن بـعـض أوسـاط الـقـطـاع الخاص يعارض عملية الخصخصة يبدو لي غريباً بعض الشيء ، ما هي خلفيات ذلك يا

🗆 للوهلة الأولى يعتقد المرء أن القطاع الخاص بمجمله يقف وراء العملية وتبعاتها من دون تحفظ. ولكن التجربة المصرية وغيرها أظهرت أن العديد من جهاته تعارضها. وينتمى لهذه الجهات السماسرة الذين يجنون أرباحاً مهمة من خلال التوسط لإتمام العقود وعقد الصفقات بين مؤسسات القطاع العام وشركاء آخرين في الداخل والخارج. وهناك الشركات الخاصة التى تستفيد من حماية السوق المحلية وعدم تعريض منتجاتها للمنافسة الأجنبية. ولا ننسى أن هذه الأخيرة تحصل على مواد أولية وسلع يبيعها القطاع العام بأسعار لا يندر أن تكون مدعومة.

## لماذا عدم الاقبال؟

■ مقولة أن الخصخصة تسير ببطء بسبب المعارضة المتزايدة التى تواجهها يقابلها حقيقة أن أكثر من 300 مؤسسة عامة معروضة للبيع منذ سنوات من دون أن يبدي القطاع الخاص حماساً لشرائها،

 من المعروف أن عدداً مهماً من مؤسسات الدولة يعانى مشاكل يصعب تجاوزها. ومنها على سبيل المثال التخلف التقنى وضعف الكفاءة والخسائر. هذه للؤسسات لايريدرجال الأعمال بالطبع شراءها بسبب تكاليف تحديثها العالية وعدم جدواها. وبالنسبة للمؤسسات الأخرى هناك اهتمام بقسم مهم منها. ولكن الحكومة تضع شروطأ يصعب القبول بها على صعيد الاحتفاظ بأماكن العمل

## البيروفراطية ليست وحدها التى تعرقل الخصخصة وإنما العديد من أوساط القطاع الخاص أيضاً

制的成功起发验 医胸腺结肠管切除 化电池 人名克雷尔拉

والضمانات الاجتماعية. ومن جهة أخرى تراها تتصرف في أحيان كثيرة بشكل غير جدى و متناقض مع الأهداف المعلنة. و هذا ما يثبط من عزيمة المستثمرين تجاه التقدم بطلبات الشراء وإعادة الهيكلة.

■ على ذكر شروط الخصـخـصـة، ألا ترى أن ذلك ضرورياً وخصوصاً عندما يتعلق الأمر بالحفاظ على أماكن العمل أو غالبيتها وكذلك على الضمان الصحى والاجتماعى؟

 □ أوافق على أن هذه المسألة معقدة وتقتضى الحذر ولكن من دون مبالغة. وهي مشكلة حقيقية يزيدمن حدتها ضخامة القطاع العام المصرى وارتباط لقمة عيش الملايين به، ما يقيد حركة الحكومة بشكل أكبر مما هو عليه الحال في بلدان أخرى. فتهديد أماكن العمل يساهم في إخصاب تربة التطرف. وعلى الرغم من ذلك أرى أن الحل يكمن في استعداد كل من الطرفين ، أي الحكومة والقطاع الخاص على تحمل مسؤوليات أكبر على هذا الصعيد بدلاً من التمسك بشروط يصعب تطبيقها أوغير

💻 تحدثت في كتابك المشترك مع اولرش فورتسل حول تجربة الإصلاح الاقتصادى في مصرعن سواء استخدام أموالً المساعدات الخارجية ، بمعنى آخر ذكرت أنها تصرف للتخفيف من ضغوط عملية الإصلاح بدلاً من استخدامها للتوسع في إعادة الهيكلة والخصخصة ، ما هو موقف الجهات المائحة من ذلك؟

 بغض النظر عن مشاكل تنشأ بين الفترة والأخرى وتؤدى أحيانا إلى تأجيل هذا القرض أو تجميد تلك المعونة ترى مصادر الدعم نفسها كالحكومة في دوامة. فهي لا تستطيع ممارسة ضغوط أكبر على

تجاوز مأزق الإصلاح مرهون بقيام تحالف سياسي واجتماعي عريض يقوي مواقع الإصلاحيين

مراكز اتخاذ القرار بسبب أهمية مصر الستراتيجية كحليف أساسى للغرب ف منطقتي الشرق الأوسط والمنطقة العربية. من ناحية أخرى هذه الساعدات لا تحمل صفة الديمومة لأنها تأتى لمساعدة الاقتصاد المصري على تصحيح بنيته الهيكلية و الاعتماد على نفسه بأسرع وقت ممكن.

🗷 الحكومة المصرية الجديدة اعترفت بخروج سياسة الإصلاح عن مسارها الصحيح خلال السنوات الثلاث الماضية وعليه بدأت منذ مجيئها اتخاذ إجراءات سريعة لمواجهة الركود وتجاوز مشكلة السيولة ودفع عملية الخصخصة ، كيف تقيّم أداءها حتى الآن؟

 إجراءات حكومة الدكتور عبيد على صعيد دفع المتأخرات والتخفيف من أزمة السيولة تأتى في الاتجاه الصحيح وإن جاءت بشكل متاخر. غير أن هذه الحكومة نفسها أوقعت المستثمرين في إرباكات وحيرة. ففي الوقت الذي أعلنت فيه عن إحياء برنامج بيع مؤسسات القطاع العام، خططت لبناء العديد من الشركات الحكومية الجديدة. ويبدو أنها عدلت عن بيع البنوك الحكومية الكبيرة. بالإضافة إلى ذلك جاء تدخلها المباغت لمنع بيع إحدى مؤسسات الأسمنت لستثمر أجنبي أوائل هذا العام ليصيب عالم رجال الأعمال بصدمة.

## بماذا تنصح؟

 لوطلب منك أن تعطى رأيك باختصار حول ما ينبغي فعله لأحياء عملية الإصلاح وإعادة الهيكلة ، ماذا تقول؟

 الإصلاح وإعادة الهيكلة مهمة وطنية تتطلب جرأة وجدية ورؤية ستراتيجية ناهيك عن توفير الحوافز وإيجاد قاعدة تأييد اجتماعية وسياسية عريضة. هذه المسائل الجوهرية بقيت حتى الآن ضعيفة بسبب عدم إعطائها الأهمية الكافية. وتكمن أهميتها فأن تجاوز مأزق الإصلاح مرهون بتقويتها. ومن أجل القيام بذلك ينبغي فتح صفحة جديدة تقوم على تحالف اجتماعي وسياسي يتفهم ضرورة الإصلاح ويدعمة". ومن متطلبات هذا التحالف مزيد من الليبرالية السياسية والديمقراطية والشفافية والعلنية التي يرافقها إدخال أدوات إداريمة مرنعة تحدد من هيمنة البيروقراطية ومركزيتها. وأخيراً لابدّ من التأكيد على أن إنجاز المهمة يجب ألا يؤدي إلى زيادة الغوارق الاجتماعية بالشكل المخيف الذي تم حتى الآن. ■



# من ثمار المؤتمر الأول لرجال الأعمال سندات خزينة خاصة بالمغتربين

أشر "الؤلتر الأول لرجال الأعمال الغنريين والمتحدرين" عن اقتراح عملي، يؤمل أن يكتب له النجاح"، إستجابات له الحكومة قورا، ومن خلال وزارة المال. فقد أعلن وزير المال د. جورح قرم عن افتتاح الاكتتاب بسندات خزينة خاصة بالغنريين لند 5 سنوات ومن دون فائدة، وكان المكتب الأول في الإصدار صاحب الاقتراح الذي قدمه خلال الؤتر ما لغنزب حكمت قصير.

ٌ ووفقاً للإقتراحٌ، فإن هذه الخطوة التي يوومل أن يكتب لها النجاح، تشكّل المساهمة المباشرة الاغترابية الأولى التي تستهدف بصورة أساسية التخفيف من أعباء المديونية.

## حدث بحدثين

انعقاء هذا العدد في لينان جاء مشابة صدف في حدثين الأراء أنه مقداء الأنوس الأول لوجال الأعمال المقتربين والمتحدون من 600 جرح اعمال ليناني بجناحه القيم من 600 جرح اعمال ليناني بجناحه القيم، يجناحه القيم، والشائس المقاداه شادة المسحاب الجيش الإسرائيلي من جنوب لينان، وكان اللافت المتحدود تحدو 2000 حدثت لل السحاء المساعم لانشمنان الوسطى المساعم وله خزيران ابريت إن الإسراع الإسراعا،

نظم هذا المؤتمر، وهو الأول من نوعه بمحترى التصادي ، وزاة الفتريين بالمحتريين بالتحاون مع جلس الاغتريين اللجاء للاستعار برعاية رئيس الجمهورية اللبنانية المعاد أميل لحود الذي مثله رئيس مجلس الروزاء د، سليم الحص في حضور وزراء وقصائيات سياسية واقتصائية .

## مؤتمرات متخصصة

رئيس مجلس الوزراء نؤه في جلسة الافتتاح بأهمية دور الفتربين في تدعيم مسيرة الإنماء والإعمار واعتبر المؤتمر أنه فرصة لاطلاع الفتربين على للناخات

الاستثمارية والغرص التاحة، ودعا إلى تمويل المؤتمرين والقيين تكون لها أمانة الأعمال المفتريين والقيين تكون لها أمانة لرجال الأمان، معلن إنتظهم مؤتمر سنوي لرجال الأمان، معلن أن المعام حبار لإطارة جامعة الإعلامين اللبنانيين في العالم التي تضم إعلامين البنانيين في العالم التي وسائل إملام عالية، كما معالى تنظيم وسائل إملام عالية، كما معالى تنظيم مؤتمر أن متخصصة في لبنان للطاقة الأعفرابية كمؤتمر سنوي للأطباء وآخر للمحامين والك للمهنسين اليه.

انعقد المؤتمر على مدى ثلاثة أينام وشمل عدداً من الجلسسات التي تناولت قضايا الصناعة والمسارف والتنامين والزراعة وغيرها، كما تحدث وزراء خلال المؤتمر قدم كم منهم عرضاً عن الأوضاع الاقتصادية القائمة والتوجهات الحكومية بشكل عام.

## بعض الملاحظات

ككل عمل أول، ثمة انطباعات وملاحظات برزت من خلال المحاضرات والحوارات والأصاديث الجانبية يمكن إيجازها في الآتي:

تحول اللوتمر إلى مناسبة وطنية -داعمة للبنان القاوم، ورغم كونه الأول،

استقطب عدداً جيداً من الشاركين، ما اگد على حماسة ورغبة المغتربين في تمزيز او اصر انتماثهم وعلاقاتهم مع الوطن، إلا ان البعض اشار إلى ان المؤتمر لم يستقطب كبار للتمولين من الغتربين.

"تكيرُ الاؤتمر بتقاعل ملموس بين المحاضرين والشاركين لكن هذا التقاعل يغي مجترُ أمن خلال عدم استكمال العوارات من خلال لجوان متخصصة كان سبق المؤتمرين أن طالبوا بتأليفها، وحفلت الجلسات لجم صفات تشغيلة، بينما كان الشخاص يرغبون بساهمة خبراً خدال المتقا يرغبون بساهمة خبراً خدالة المتقا المشاركون أوراق عمل لقطاعات حيوية كالملوماتية الإنتمال والتربية والتعليم والصحة والإعلام والإيار والإيار

ومهما يكن، فقد حقق المؤتمر أستقطاباً ملحوظاً وارسى فكرة مهمة قابلة للتطوير والتفعيل، وأعطى محتوي اقتصادياً لهذا اللقاء الاغترابي خلافاً للقاءات السابقة التي كان معظمها خطابياً وعاطفياً.

دان معصمها خصابية والتاطعية. ومن أهم التوصيات والاقتراحات التي تمّ طرحها خلال المؤتمر:

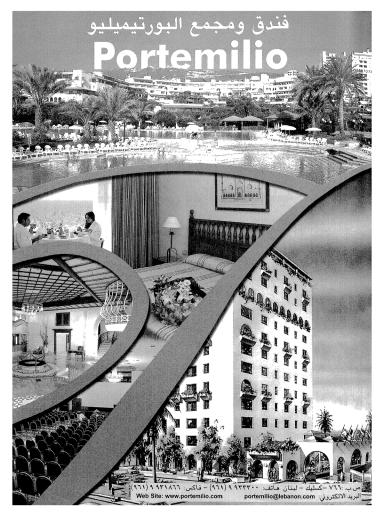
" حديله إلى مؤسسة تجتمع سنوياً في لبنان بالتنسيق في ما بين وزارة المقدورين والبينات المقدورين والمينات الاقتصادية و الاغذارية، وتشكيل المؤتمر للقرام المؤتمرين للمساعدة على تنظيم المؤتمر المؤتمر المقاسات عمال وتوسيات المؤتمر الأول على أن تعتمد صيغة اللجان للتخصصة في توزيع هذه الأعمال.

- إصدار سندات خزينة من الدولة اللبنانية من الدولة اللبنانية مخصصة للمغتربين بغوادر مزية أو من دون فوائد ولقدرات متعادل تقديمة مائدات المساهمة في الياء الدون العام وتنفيذ مشاريع إنمائية في الياء الدون العام وتنفيذ مشاريع إنمائية في العام اللبنانية (تم تنفيذ مناريع إنمائية في التاريخ المنابئة في التاريخ الداخلة اللبنانية (تم تنفيذ هذه التوصية).

 الأهتمام بتصدير الإنتاج اللبناني إلى بلدان الاغتراب واعتبار المغتربين ركيزة أساسية في عملية التسويق وتنظيم المعارض لهذه المنتجات وترويجها.

أما باقي التوصيات فجاءت مفصلة على قياس المشاكل التي طرحها المشاركون خلال الحوارات المفتوحة مع الجهات المعنية.

- وتناولت هذه التوصيات الاصلاح الادارة وتناولت هذه التوصيات تفعيل دور المجادات الفعاد الدورة عندان والمجادات الدورة المجادات الدورة المجادات المجادات المجادات المجادرة المج





# المناطق الصناعية المؤهلة: حماس أميركي وعراقيل إسرائيلية

## عمّان - صلاح حزين

صادفت الأشهر الأخيرة للقرن العشرين ذكرى مرور ست سنوات على توقيع اتفاقية السلام بين الاردن وإسرائيل، وخلال هذه السنوات الست لم يزد حجم رجال الأعمال الإسرائيليين المشتركين مع نظراء أردنيين في مشاريع مشتركة على ثمانية، ولم يزد حجم هذه الاستثمارات الشتركة على نصف مليون دولار.

لكن هذا الإحصاء الرسمى عن وزارة الصناعة والتجارة في نهاية العام 1999 لا يتضمن مشاريع المناطق الصناعية المؤهلة، فما هي هذه المناطق؟

> (ع) "المناطق الصناعية المؤهلة" هو الاسم 📗 الذي يطلق على المشاريع الصناعية الخاصة التي تتعاون فيها إسرائيل والأردن وكذلك فلسطين وإن في صورة منفصلة، وبتشجيع أميركي على إنتاج سلع "مؤهلة" لدخول السوق الأميركية من دون دفع رسوم

وتكمن أهمية هذه المناطق في أنها كانت التجربة الأولى في التعاون في مجال الصناعة بين الأردن وإسرائيل. واليوم وبعد مرور أكثر من ست سنوات على بدء هذه التجربة فإنها ما زالت تحتفظ بالأهمية نفسها، فالولايات المتحدة تعتبر نجاحها عنوانأ لنجاح السلام في تحويل خصوم الأمس ليس إلى أصدقاء فقط - الولايات المتحدة لا تقيم وزناً كبيراً لمثل هذه الأحكام الأخلاقية - بل في تحويلهم إلى شركاء تجمعهم المصالح.

في السادس والعشرين من تشرين الأول/أكشوبر من العام 1994 وقع الأردن وإسرائيل معاهدة السلام بعد 46 عاماً من

حالة الحرب المعلنة بينهما. وفي شهر آذار/ مارس 1995 بدأ أول تعاون اقتصادي بين البلدين بإقامة أول مشروع صناعي مشترك، وهو مصنع للألبسة في مدينة إربد الأردنية الشمالية

واستمر التعاون الاقتصادي بين القطاع الخاص في كل من الجلدين ولكن على استحياء من الجانب الأردني، غير أن شهر آذار/مارس من العام 1998 شهد نقلة نوعية في السُعسلاقسات الاقستسصساديسة بسين الأردن وإسرائيل، ففي ذلك الشهر تمت المسادقة عُلَى أَتَفَاقِيةَ النَّطَقَةَ الصَّنَاعِيةَ المؤهلة في مدينة إربد، وذلك بعد التوقيع عليها في مؤتمر الدوحة الاقتصادي الذي عقد في العاصمة القطرية في ١١ تشرين الثاني/نوفمبر من

وبموجب هذه الاتفاقية تحؤلت المنطقة الصناعية في إربد إلى منطقة مؤهلة لتصدير منتجاتها إلى الولايات المتحدة الأميركية من دون دفع رسوم جمركية.

وفي المعام 1998 بدأت شركة كيتان الإسرائيلية بنقل جزء من مصانعها إلى الأردن لتصبح جزءأ من المنطقة الصناعية المؤهلة في إربد، وذلك على خلفية إضرابات كانت حدثت في المصنع في إسرائيل، والذي كان معظم العاملين فيه من العرب الإسرائيليين. ومنذ ذلك الحين وهذه المناطق في اتساع وإزدياد، ولم تعد محصورة في شمال الأردن بل امتدت شرقاً إلى المفرق كما امتدت إلى أقصى الجنوب قرب مدينة

ففى شهر نيسان/أبريل من العام الماضي أعلن وزير الصناعة والتجارة آنذاك، السيد محمد عصفور، عن نية الأردن إقامة مناطق صناعية مؤهلة جديدة في الزرقاء في وسط الأردن وفي المفرق في الشمال الشرقي، وفي الكرك جنوب الأردن. وقال إن منتجات هذه المناطق سوف تكون مطابقة للمواصفات التى تنتجها المنطقة الصناعية المؤهلة في إربد في إشارة إلى أن هذه المنتجات سوف تصدر إلى الولايات المتحدة.

وفي شهر تشرين الأول/اكتوبر من العام نفسه كان وزير التجارة الأميركي وليام ديلي يزور الأردن ويعلن موافقة الولايات المتحدة على خطة التوسع في إقامة المناطق الصناعية المؤهلة الجديدة. والعنصر الأكثر أهمية في منتجات هذه المناطق هو شروط التأهيل، أي الشروط التي يجب توافرها في السلع المنتجة في هذه المناطق بحيث تدخل الأسواق الأميركية من دون دفع رسوم جمركية. فمن المعروف أن هناك مواصفات

يبية يجب تراؤها في طرفه السلع سواء كان مصدوله الولايات للتحدة ونسيا أن إلي المسلح أن يبدل آخر غير أن الولايات التحدة وبدافع الدورس على نياحة دالتجرية , بلاعرفتها بأن مواصفات صناعة ناشة على المساحة بالمؤتم على المساحة المؤتم على المساحة الأبريتية لاظاهر المداونين من الشروط الأبريكية ، خفضت من سطحة الشروط المالات ترواقرها في المسلح المنتجة في المناطق المستاعية الأوماة ووضعت لها شروطا خاصة ، وهذا الشروط المناسوة .

- إن تكون السلعة من مصنع أردني إسرائيلي مشترك في النطقة، وأن تكون مصلت على موافقة لجنة أردنية إسرائيلية مشتركة تتحقق من استيفاء السلعة المذكورة للشروط للطلوية.

— ألا تقل نسبة القيمة المضافة على السلعة المذكورة عن 35 في اللئة إذا كانت هذه السلعة إنتاجاً مشتركاً بين إسرائيل والأردن، علماً بأن النسبة التي تطلبها في العادة هي 65 في المئة.

- ألا تقل نسبة القيمة المضافة عن 20 في المثلة إذا كانت السلعة مصنفعة من المد الجنين بمفرده، إسرائيلياً كان أو (ردنياً، ودنياً، كان أو (الدنياً، والك مقابل 60 إلمائية بالنسبة للسلع المسلمة في المائية في العالم. في المائية في العالم،

- الأدتفل القيمة المضافة التي يساهم بها كل طرف عن 1.16 إلى اللغة، أي ثلث نسبة القيمة المضافة الطلوبة، مع إمكان أن يقوم طرفة اللث بتوفير الثلث الباقي من القيمة المضافة الطلوبة إذا أخفق أحد الطرفين في تفرها.

## منغصات إسرائيلية

منذ البدء آثارت إسرائيل قضية القيمة للضافة في السلح الأردنية والتي رات آنها لا تزيد على 8 في اللثة، أي أنها تقل عن الحد الأدنى الواجب تو افره بنحو 2.5 في المئة. وطلبت بأن تكون النسبة مطابقة نا هو مطلب منها، أي 2.11 في المئة. غير أن البلدين

يعد مباحثات مضنية، انفقاً على أن تبقي النسبة الشار اليها نفسها (1.6 أق الله) للما الإسماء السلم الإدنية، وذلك كنوع من للقة بالسمية السلم الإدنية، وذلك كنوع من التشجيع لموة التجرية، غير أنه قائل يحبره إسرائيل التي رفضت أن تحوض هي عن التقص في سمية القيمة المضافة الإدنية، ولم ترضح في الجميع الميكي تجول كالميتون على إسرائيل، وحتى عندما أعلنت إسرائيل إسرائيل، وحتى عندما أعلنت إسرائيل موافقتها مذه ستكون مؤتنة ولدة عامن موافقتها مذه ستكون مؤتنة ولدة عامن العبل لتحويل هذه النسبة إلى نسبة ثابنة العبل لتحويل هذه النسبة إلى نسبة ثابنة

ورسسة المدة التي اتفق عليها الطرفان لم يتنا المار التي من أي من المدة المنافقة على المنافقة المنافقة



# الشراكة الأوروبية المتوسطية من المنظار الأردني

## منصور : 8 نصائح من وحي التجربة

 إستضاف تجمع رجال الأعمال اللبنانيين الم (RDLL) د. يوسف منصور، رئيس هيئة الرقابة الأردنية للاتصالات، لإلقاء محاضرة حول تجربة الأردن في الإنضمام إلى إتفاق الشراكة الأوروبية - المتوسطية، كونه كان رئيس الضريق الأردني المفاوض حول هذا

منصور عرض لآلية التفاوض مع الجموعة الأوروبية التي استمرت بالنسبة للأردن لفترة عامين انتهت أواخر 1997 بتوقيع الأردن على الاتفاقية ثم مصادقة 8 برلمانات أوروبية عليها بالتتابع، علماً أن الإتفاقية لن تدخل حيز التنفيذ قبل مصادقة كافة برلمانات البلدان الأعضاء في الاتحاد الأوروبي عليها. وعرض منصور لأهداف الشراكة الأوروبية -المتوسطية وهي ثلاثة: تأسيس منطقة تتمتع بالسلام والاستقرار عبر مزيدمن الحوار السياسي وتعزيز الأمن، إرخاء الإزدهار عبر الشراكة الاقتصادية والمالية والدخول التدريجي لمنطقة حرة بحلول العام 2010، وتقريب شعوب النطقة من بعضهم البعض، عبر الشراكة الإجتماعية والثقافية والإنسانية. وتحدث منصورعن أهمية الإعداد الجيد

لفريق التفاوض مع الاتحاد الأوروبي وللفات المفاوضات والإلمام الجيد ببرامج المساعدات المكن الاستفادة منها مقابل الانضمام إلى الشراكة. ومن النصائح التي قدمها د. يوسف منصور إلى لبنان بهذا الخصوص:

1 - إعداد دراسة شاملة من قبل الحكومة والقطاع الخاص عبر استشاريين حياديين تظهر مدى تأثر القطاعات الإقتصادية والإجتماعية كافة باتفاقات الشراكة. ويمكن طلب تمويل هذه الدراسة من قبل الاتصاد

2 - إعداد فريق تفاوضي مؤهل مع أهمية إشراك القطاع الخاص في المفاوضات منذ البداية.

3 - عدم توقيع اتفاقات الشراكة إلا بعد الحصول على مساعدات كافية من الاتحاد



الأوروبي تضمن قدرة القطاعات الإقتصادية على التحول إلى متطلبات الشراكة.

4 – الإصرار على المعاملة بالمثل في ما يتعلق بآلية التفاوض التى تمنح الإتحاد الأوروبي ميزة رد إتفاقات الشراكة إلى طاولة المفاوضات إذا لم توافق عليها أي من البلدان الأعضاء فيما تُستفرد البلدان العربية.

5 - الإصرار كذلك على تعميم أي منفعة تحصل عليها أي دولة عربية على باقى الدول

6 - ضغيط القطاع الخاص باتجاه الحكومة سحيث لا تنقوم هذه الأخيرة بالتعويض عن خسارتها نتيجة التجارة الحرة مع الاتحاد الأوروبي عبررضع الضرائب الداخلية على المؤسسات أو الستهلكين.

7 - الإصرار، أثناء التفاوض، على ضمان تحويل التكنولوجيا والمعرفة من البلدان الأوروبية إلى البلدان العربية مقابل التوقيع على اتفاقات الشراكة.

8 - عدم القبول بفرض معايير الاتحاد الأوروبي بالنسبة لتشريعات وأنظمة التنافسية بل مراعاة البيئة اللبنانية الداخلية في ما يتعلق بالتنافسية، والطالبة، من ناحية ثانية، بتقديم مساعدات لتدريب الجسم القضائي والقانوني على مكافحة الإحتكار.

واختتم اللقاء مع د. يوسف منصور بجلسة حوار تناولت كآفة القضايا التعلقة باتفاقات الشراكة الأوروبية التوسطية وتاثيرها على الاقتصادات العربية عموماً واللبنانية تحديداً.

# قطر: إصدار سندات ناجح سبقه تصنیف إیجابی 1,4 ملیار دولار لدة 30 سنة

 نجحت دولة قطر في إصدار سندات 📓 "يوروبوند" جديد، هو الثاني لها، قيمته 1.4 مليار دولار ومدته 30 عاماً، وبغارق 385 نقطة أساسية عن إصدارات سندات الخزينة الأميركية لآجال مماثلة.

وقد تخطى اكتتاب المستثمرين الأميركيين و الأوروبيين في السندات الـ 2،5 مليار دو لار، ما حدا بالحكومة إلى زيادة الإصدار من مليار إلى 1،4 مليار دو لار.

تولى تسمويس هذا الإصدار كل من: "غولدمن ساكس"، "مورغان ستانلي دين ويتر"، "كريدي سويس فيرست بوسطن"، ^جي بي مورغان"

وكَّانت وكالة التصنيف العالمية "ستاندرد اند بورز" (S&P) منحت تصنيفها لدولة قطر بدرجة BBB للدين المتاز غير المضمون.

كما حافظت "ستاندرد أند بورز" على درجات التصنيف الأخرى لدولة قطر وهى: تصنيف إصدار العملة الأجنبية للأجلين الطويل والقصير /BBBمستقر/A - 3. تصنيف اصدار العملة الحلية للأجلين

الطويل والقصير /+BBB مستقر/2- A. ويشير النمو إلى القدرات التصديرية لدولة قطر سواء لجهة إنتاج النفط الخام أو لجهة تصدير الغاز الطِبيعي المسيل (LNG) التي ما زالت تؤمن معاً 80 في اللئة من عَائداتُ الصَّادرات القطرية وتشكل 60 – 70 في المئة من عائدات الخزينة.

وقد أدى الإستثمار في حقول نفطية "أوف شور" الى نمو كبير في القدرة الإنتاجية للنفط الخام حيث يتوقع أن يصل الإنتاج إلى مليون برميل في اليوم خلّال العام 2001. كذلك يتوقّع أن يرتفع حجم صادرات الغاز الطبيعي (LNG) في السنوات المقبلة من جرًاء توقيع عقود تصدير اضافية وبالتالي، التوسع في الطاقة الإنتاجية للغاز، ومن جهة أخرى، إنخفاض الحاجة إلى استيراد معدات لمشاريع النفط والغاز (التي هي قيد الإنشاء).

ومن المتوقع أن يؤدي تزامن هذه العوامل مع الارتفاع في أسعار النفط عالمياً إلى فائض في الحساب الجاري الخارجي لقطر بنسبة 15 في المئة من الناتج المحلّى الإجمَّالي مقارنة مع عجز استمر خلال العام 1995 وحتى العام 1998.

# Tetra Pak = Innovation

As the pioneer in aseptic packaging technology, Tetra Pak has grown to be the leading supplier of complete systems for the processing, packaging and distribution of liquid foods.

Genius? Perhaps... but it's more likely the result of close customer relationships coupled with the ambition to innovate.



## إتجاه لزيادة رساميل شركات التأمين البحرينية

# الصالح: تشريعات جديدة للمرحلة الجديدة

، تستعد صناعة التأمين البحرينية الدخول في مرحلة جديدة تنفتح فيها على العالم الخارجي وتخضع لعايير عالمية للاداء والتنافس. وتتجه الجهات المعنية في هذا السياق لاصدار تشريعات تنظيمية للسوق التي يصل حجمها الى 42 مليون دينار، وتتكون من 135 شركة وهيئة

ومن بين أهم البنود التى تركز وزارة التجارة على الاشارة اليها في مناسبات الاعلان عن تطوير قطاع التأمين، هو تنمية رؤوس اموال شركات التأمين . وبهذا الصدد يقول وزير التجارة على صالح الصالح بأن الوزارة بصدد إصدار احكام تتعلق بزيادة رأس مال شركات التأمين العاملة في السوق المطية حتى تتمكن من البقاء والمنافسة مع شركات التأمين الدولية التي تتمتع برؤوس اموال ضخمة والتي من الرتقب أن تدخل السوق عند تطبيق الاتفاق العام بشأن التجارة في الخدمات.

وكانت دراسة اعدتها جمعية التأمين البحرينية بالتعاون مع عدد من شركات التأمين قد اقترحت ضرورة زيادة الحد الادنى لرؤوس اموال الشركات الى 5 ملايين دينار هذا العام والى 10 ملايين دينار العام القبل والى 10 ملايين دينار مع حلول العام

بالاضافة الى ذلك تسعى الوزارة إلى تطبيق حد الملاءة المالية حيث ان هذا المعيار يعد اداة لقياس و تحديد قدرة الشركات على الوفاء بالتزاماتها. يذكر هنا أن جمعيةً التأمين بصدد اعداد دراسة عن الملاءة المالية لشركات التأمين البحرينية ومقارنتها بالمعايير الدولية.

وعلى الجانب الآخر يتضح ان للعاملين في صناعة التأمين وجهة نظرهم المختلفة في ما



الوزير على صالح الصالح

يتعلق بريادة رأس المال، فهم يرون ان رؤوس اموال الشركات الحالية تكفى لاداء اعمالها، كما ان رفع رؤوس الاموال من دون ايجاد قنوات لاستخدام هذه الزيادة من شأنه ان يلقى عبئاً على الشركات في ما

ويقول مدير عام شركة البحرين الوطنية للتأمين سمير الوزان ان السوق البحرينية لا تتطلب زيادة رؤوس الاموال الى مستويات عالية ويشير الى ان نسبة الملاءة المالية (رأس المال الى الاكتتاب) تصل الى 2:1 بينما لُديها مجال لُزيد من الأكتتاب حتى نسبة 4:1 مع الاحتفاظ بوضع جيد. وبحسب الارقام فان نسبة الملاءة المالية في شركات التأمين المحلية تراوح ما بين 164 في المئة الى 573 في المئة . من جهة ثانية ، تشير الارقام الي ان نسبة احتفاظ الشركات بالاقساط ف البحريس تراوح بين 18 الى 60 في المئة. والمعروف انه كلما ازدادت نسبة الاحتفاظ كلما كان تعرض الشركات للمخاطر اكبر وكلما كانت المسؤولية أكبر، ولكن تدنى نسبة الاحتفاظ أيضاً من شأنها ان تجعلُّ شركة التأمين لاتزيدعن كونها وسيطأ للتأمين اكثر منها شركة تأمين.

وشهدت السوق العام الماضي خطوات جادة من قبل الشركات العاملة في السوق لتقوية وتدعيم اوضاعها المالية. فمع بداية العام استكملت اول عملية دمج، وتمخضت

هذه العملية عن ولادة شركة البحرين الوطنية للتأمين من شركة البحرين للتأمين والشركة الوطنية للتأمين. كما قامت الشركة البحرينية الكويتية للتأمين برفع رأس مالها المصرح الى 6 مالايين دينار والدفوع الى 5 ملايين. وبحسب الارقام فان معظم الشركات العاملة ف التأمين المباشر محلماً حافظت على الحد الادنى المتوقع ان تشرعه وزارة التجارة وهو 5 ملايين دينار ما عدا شركة البحرين نورويج التي خفضت رأس مالها المصرح من 5 الى 2 مليون دينار.

أمارأس المال المدفوع فلا تنزال هناك بعض الشركات بحاجة للعمل على رفعه مثل الشركة الاهلية التى لا يزيدرأس مالها المدفوع عن 1،2 مليون دينار، وكذلك شركة البحرين نورويج التي بلغ رأس مالها الدفوع 1،6 مليون دينار.

وفى ما يتعلق بالنتائج اوضحت الارقام ان نسبة الخسارة (المطالبات الى الاقساط) قد تحسنت لدى معظم الشركات اذ انخفضت لدى شركة البحرين القابضة من 65 الى 57 في المشة ، وكذلك لدى الشركة الاهلية من 92 الى 78 في المئة ، والبحرينية الكويتية للتأمين من 73 الى 72 في المئة بينما ارتفعت لدى شركة التكافل من 76 الى 88في المئة ، ولدى شركة البحرين نورويج من 52 الى 54ف المئة .

اماً نسبة صافي الدخل الى رأس المال المدفوع فاوضحت الارقام ان المعدل في السوق بلغ 21,4 في المئة اذ تراوحت هذه النسبة ما بين 5,1 في المئة لشركة التكافل الدولية و41,1 ف المئة لشركة البحرين

ووصف سمير الوزان السوق خلال العام الماضى بأنها غير جيدة اذ شهدت منافسة شديدة على الاسعار خصوصا تلك التي تُسعَّر في السوق الدولية من مشاريع صنّاعية. ومن المعروف ان الاقساط الصناعية تشكل نحو 60 ف اللئة من إجمالي سوق التأمين في البحرين. وأشار الوزان الى ان السوق شهدت فائضاً في الطاقة الاكتتابية، وقال ان انخفاض الاسعار الذي حدث في العام الماضي كان نـاجـمـاً عن انخفاض الاسعار بما بين 20 الى 30 في المئة. كما ان العام الماضي كان عاماً جيداً بالنسبة لمعيدي التأمين اذ خلا من الكوارث الطبيعية ما دفع الشركات الى رفع طاقتها الاستيعابية، وقد استفاد من ذلك الوضع شركات التأمين المباشر والمؤمن لهم.

## المغرب 2006 حظأ سعيدأ

 تقدّم المغرب بطلب لتنظيم نهائيات كأس
 العالم في كرة القدم للعام 2006 إلى جانب دول أخرى، وينظر الاتحاد الدولى لكرة القدم "فيفا" بهذا الأمر ويتَّخذ قراره خلال الأسبوع الأول من تموز/ يوليو الحالى، فما هي الأسس الذي ارتكز إليها المغرب لترشيح نفسه، وما هي الانعكاسات السياسية والاقتصادية والإجتماعية في حال اختياره؟

المعروف أن بطولة العالم لكرة القدم هي الحدث الرياضي العالي الأول الذي شهد خلالِ القرن الثانيّ تطوراً لّا مثيل له و أهتماماً كبيرا ما جعل الفوز بتنظيمها يعتبر نجاحأ واعترافاً دولياً بالبلد المنظم، وذلك للأسباب

أولاً: ينال البلد المنظِّم شهرة عالمية من خلال تركيز وسائل الإعلام والأقمار الصناعية على تاريخه وتطوره وثقافته وأوضاعه الاجتماعية والإقتصادية.

ثانياً: يعود هذا الحدث على منظّمه بأرباح طائلة من جرّاء بيع حقوق البث والإعلان، ومن خلال تدفق مثّات الآلاف من للشجعين من مختلف أنداء العالم، الذين ينفقون الأموال الضخمة أثناء إقامتهم.

ثالثاً: سيتم إنشاء تجهيزات وملاعب رياضية ومحطات اتصالات ومرافق سياحية وطرقات وكلها تشكل مكسبأ للبنية التحتبة للبلد المنظم.

## الدور الإقتصادي

كان الاعتبار الرياضي هو الأساس لإختيار البلد المنظم لهذه البطولة في دوراتها الأولى، فاستضافتها البرازيل وانكلترا والأرجنتين والسويد وإيطاليا وغيرها التم كانت فرقها من أعرق الفرق المساركة فيّ

إلا أن التطورات الإقتصادية في العالم وبروز قوى سياسية كبرى، جعلت البطولة خاضعة لمعطيات أخرى أبرزها القوة المالية التى يمكن القول أنها أصبحت العامل الأساسى لاختيار البلد النظم، ودليل ذلك استضافة الولايات المتحدة للدورة ما قبل



الأخيرة وهي تكاد لا تعرف شيئاً عن اللعبة واختيار اليأبان وكوريا للبطولة المقبلة علمأ انهما لا تملكان من مقومات النجاح سوى التقدم التكنولوجي والإمكانات المالية.

## ترشيح المغرب

لم ينل العالم العربي أو أي بلد أفريقي شرف تنظيم هذه البطولة على الرغم من شغف الشعوب العربية والأفريقية باللعبة، وبروز عدد كبير من نجومها وحصول نيجيريا على الميدالية الذهبية لكرة القدم في الألعاب الأولمبية التي جرت في اطلنطا. وحده المغرب تقدّم بترشحين في السبابق، وأعاد الكرّة لدورة 2006 بعد أن أعدٌ ملفاً فيه الكثير من الجدية والحنكة، وحاز هذا اللف على إعجاب هيئة الإختيار في ال"فيفا" وعلى تقدير رئيس الاتحاد الدولى جوزف بالاتر. وتضمن اللف عرضاً لما أنجزه الغرب من تحضيرات حتى الآن وما سينجزه إذتم اختياره للتنظيم وأهمّه:

التجهيزات الرياضية: سيتم بناء 9 ملاعب من ضمنها الملعب الأساسى في الدار البيضاء بقيمة 6 مليارات درهم مغربى (نحو 3,8 مليارات فرنك فرنسي)، إضافة إلى تطوير 3 ملاعب أخرى. وأبدت جهات عربية من بينها السعودية استعدادها للمساندة المالية لإنجاز هذه التجهيزات وتوابعها.

شبكة الطرق: يملك المغرب نحو 375 كلم من الطرق السريعة (أوتوستراد)، وينتظر أن ترتفع إلى 633 كلم في العام 2004، في حين لم تكن هده الشبكة سوى 62 كلم في 1992.

الاتصالات والبث التلفزيوني: يملك المغرب تجهيزات أساسية أنجزتها مؤسسات وكفاءات مغربية في مجال التلفزيون والاتصالات، وتمّ تلزيم مشاريع

جديدة إلى شركات أجنبية لتعزيز الشبكة خصوصا بالنسبة للهاتف الخليوى والإنترنت والوسائل العصرية الأخرى.

الطاقة الفندقية: يتمتع المغرب بطاقات ومنشآت سياحية مهمة، وسيتم إثراؤها بندو 50 ألف سرير جديد، مع العلم أن الفنادق في المغرب تمتاز بجودة في البناء والتجهيزات والخدمات.

المرافِق والخِدمات الصحية: أعدّ الغرب برنامجا خاصا للتكوين والتدريب لإنشاء خبرات وكفاءات عالية في المجال الصحى لدعم ما يملكه حالياً في هذا المجال، وليكونُ قادراً على توفير أي نوع من هذه الخدمات أثناء كأس العالم بما فيها الخدمات الدقيقة و التخصصة.

الأمن والسمعة المغربية: يكاد موضوع الأمن يكون نقطة القوة الأهم في ملف ترشيح المغرب، إضافة إلى أن الشعب المغربي لا يعرف معنى الشغب والعنف في الملاعب عكس البلدين المنافسين له في الترشيح وهما ألمانيا وانكلترا.

ويحظى المغرب بثقة وتقدير جميع بلدان العالم وقادتها، وهو ما ظهر من خلال التفاف العالم حول الملك محمد السادس إثر وفاة والده المرحوم الحسن الثاني.

## دعم دولي وعربي

هناك العديد من دول العالم التي تؤيد المغرب لنيله حق تنظيم كأس العالم في كرة القدم، فإذا تم ذلك فسوف تجنَّد للحدث طاقات بشرية لاحصر لها، وسوف يتم استقطاب أموال ضخمة، وقد تم تقديرها من جانب المغرب، وأدرجت في ملف الترشيح وسائل الحصول على التمويلات. وينتظر أن تكون المساهمة العربية كبيرة في هذا المجال لا سيما لإنجاز التجهيزات الأساسية دعما لإنجاح هذا الحدث الذى يعتبر نجادأ للبلدان العربية جمعاء، ولا شكُّ أن البلدان العربية تملك إمكانات ومؤهلات في ميادين عدة تدخل في إطار تنظيم هذا الحدث.

وكانت الحكومة المغربية قد شكلت هيئة خاصة لتنظيم نهائيات كأس العالم، وهي مكوّنة من شخصيات من القطاع الخاصّ لديهم إختصاصات في هذه الرياضة وفي إدارة العمليات وفي تنظيم التظاهرات

يدعم ذلك كله تصميم وإرادة لدى الملك محمد السادس وولي العهد الأمير رشيد والحكومة الغربية بأسرها، فحظاً سعيداً للمغرب لتنظيم "المغرب 2006". ■

## المؤسسة العربية لضمان الاستثمار

# الاستعداد لزيادة رأس المال وإعادة الهيكلة

﴿ بدأت للؤسسة العربية لضمان الاستثمار 📓 التي تعمل من الكويت إعداد مقترحاتها الخاصة بتعديل الهيكل الإدارى وزيادة رأس المال وتوسيع النطاق الجغرافي للضمان. وسيحتاج إدخال هذه التعديلات الأساسية على عمل المؤسسة إلى تعديل اتفاقيتها وإقرار ذلك من مجلس المساهمين ولجنة الإشراف في اجتماعهما المتوقع عقده في الرياض في ربيع العام المقبل.

وكان مجلس المساهمين التي يضم كافة الدول العربية الأعضاء في المؤسسة، والذي يعتبر أعلى سلطة في المؤسسة وافق في اجتماعه الذي عقده في مدينة فاس المغربية في نيسان/ أبريل الماضي على زيادة موارد المؤسسة بمبلغ 100 مليون دولار . وجاء القرار استجابة لتوصية لجنة الخبراء التي كان المجلس قد كلفها في اجتماعه السابق العام 1998 بإعداد تقرير فني شامل حول عمل المؤسسة وسبل تطويره بميث يأخذ في الاعتبار المتغيرات الكبيرة التى طرأت على التجارة العربية والدولية وأنظمة ضمان الصادرات وحركة الاستثمار منذ تأسيس المؤسسة.

وضمت لجنة المراجعة خبراء دوليين في حقول الضمان والإدارة وترأسها الدكتور ناصر السعيدي عندما كان بعد نائباً لحاكم مصرف لبنان. وأمضت اللجنة نحو عام كامل في تقييم الوضع في السوق وفي داخل المؤسسة وانتهت من ذلك بوضع تقرير ضخم ضمنته تقييمها وتوصياتها بشأن مستقبل المؤسسة. وأبرز ما توصلت إليه اللجنة وضع الدول المساهمة أمام خيارين:

- الأول هو الإبقاء على موارد المؤسسة في الحدود الحالية وعندها فإنه سيكون عليها إعادة النظر في الأولويات بغية التركيز مثلا على نشاط رئيسي واحدمثل ضمان الصادرات بدلامن ضمآن الصادرات والاستثمارات وترويج الاستثمار عبر المؤتمرات والمنشورات والندوات... الخ

- الخيار الثاني الذي قدمته اللجنة كان زيادة موارد المؤسسة العربية لضمان الاستثمار بهدف تمكينها من الاستمرار في تقديم خدماتها المهمة في حقلي ضمان الاستثمار وضمان الصادرات، وأقترحت اللجنة استخدام الزيادة جزئيا لتوسيع نطاق

مأمون ابراهيم

ضمان الصادرات بحيث لاتشمل فقط الصادرات العربية إلى الدول العربية الأعضاء بل الصادرات العربية إلى الأسواق الأجنبية أيضا، وذلك بهدف تشجيع حركة التصدير إلى الأسواق العالمية. وأيدت اللجنة خيار توسيع عمل المؤسسة العربية لضمان الاستثمار بالنظر للنمو الكبير الحاصل والمرتقب في تدفقات التجارة والاستثمارات بين الأقطار مع ما سينجم عنه من زيادة كبيرة في الطلب على خدمة الضمان.

يبقى القول أن مجلس المساهمين تبني في اجتماع فاس توصية لجنة الخبراء بأن يتم ربط زيادة الموارد بإنشاء مجلس إدارة للمؤسسة يجتمع دوريا فيوفر بالتالي سلطة لاتخاذ القرارات خلال السنة المالية، مما يدعم دور مجلس الساهمين الذي لا يجتمع إلا مرة

واحدة كل سنة كما أنه في بعض الحالات (كما حصل بعد الغزو العراقي للكويت) لم يجُتمع لسنتين متواليتين فبقيت معظم شؤون المؤسسة معلقة من دون اتخاذ قرارات بشانها. يذكر أن الؤسسة العربية لضمان الاستثمار هى الوحيدة بين مؤسسات العمل العربي الشَّترك التي لم يلحظ نظامها إنشاء مجلسٌ إدارة، إذ رأت الدول المؤسسة بدلا من ذلك تزويدها بمجلس إشراف يجتمع أربع مرات سنويا مع الإدارة لكنه لا يتمتع بصلاحيات تقريرية. وكان الهدف من ذلك تعزيز استقلالية الإدارة التنفيذية وإضفاء أقصى الرونة على عمل المؤسسة التي تحتاج إلى اتخاذ قرارات سريعة ذات طابع فنى في تعاملها مع القطاع الخاص. هذه الاستقلالية كانت في نظر الخبراء شرطاً مهماً لنجاح المؤسسة في الفترة السابقة، لكن الظروف والمتطلبات الجديدة تجعل المؤسسة في حاجة إلى تمثيل قوي للمساهمين وحضور أقوى في القرارات ورسم السياسات. وهذا الأمر مفيد للطرفين لأن الساهمين عندما يشتركون بصورة دورية في القرار يصبحون أكثر إيجابية وأكثر استعدادا لدعم المؤسسة بما يلزم من قرارات أو موارد.

في الوقت نفسه قررت الدول العربية الساهمة توفير الزيادة في موارد للؤسسة من موارد الصناديق العربية المشتركة على أن يتم

## 24 عقد ضمان في 4 أشهر

عقدت لجنة الإشراف في المؤسسة العربية لضمان الاستثمار اجتماعها الثاني لعام 2000 في 2000/6/24 في مقر المؤسسة في دولة الكويت، ونظرت اللجنة في تقرير الإدارة التنفيذية عن نشاط المؤسسة في مجال عمليات الضمان التي شملت 24 عقداً خلال الثلث الأول من العام بلغت قيمتها نحو 24 مليون دولار أميركي، كما استعرضت الأنشطة المكمّلة والخدمات المساندة التي تقدمها المؤسسة في مجال التقارير والدراسات وتنظيم المنتقيات وترويج الاستثمار وتنمية الموارد البشرية حتى نهاية شهر نيسان/ابريل من العام الحالي.

ومن العروف أن اللجنة تضم بالإضافة إلى رثيسها السيد فهد راشد الإبراهيم كبير مدراء الاستثمار في الهيئة العامة للاستثمار في الكويت كلاً من السادة القحطاني المستشار الاقتصادي، مدير عام إدَّارة العلاقات الاقتصادية العربية والإسلامية في وزارة المالية والاقتصاد الوطني في الملكة العربية السعودية، وجاسم راشد الشامسي مدير اليزانية في وزارة المالية والصناعة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وعبد الفتاح بن منصور الخازن العام - وزارة المالية والتجارة والصنَّاعة والصنَّاعة التقليدية - في الملكة الغربية، ومرتضى محمد بن فاضل مدير عام بنك تنمية عمان في سلطنة عمان، وبرهان الدجاني أمين عام الاتحاد العام لغرف التجارة والصناعة والزراعة للبلاد العربية ممثلاً للقطاع الخاص.



فندق البـــســـــــان AL BUSTAN HOTEL

# Bienvenue



## إختبر مفهوماً جديداً من الخدمات الفندقية ... أول فندق "بوتيك" في المملكة العربية السعودية

فندق ميركيرر البستان هر ايل فندق "بوتيك" في المملكة المربية السعودية. إن هذا الفندق الفريد يقدم مفهرماً عصرياً وجديداً من الخدمة والتسهيلات الفندقية على المسترى الفردي مع التركيز علي خصوصية الخدمة وتلبية المنطبات والرعاية بطريقة مميزة،





اتخاذ قرار بطريقة التمويل وإجراءاته في هدينة الإيتماع القبل للعجاسان/ أبريل من العام 2008 وقضم الأوسسات العربية المشتركة كلا من مشدوق الدقت العربي والمسندوق العربي م ليائماء الاقتصادي والاجتماعي، والهيئة العربية للإنماء الزراعي – مقرعاً السودان أو المصري الإنماء العربي للتنمية الإقتصادية في أفريقيا المصري العتمية الإقتصادية في أفريقيا

وطلب مجلس الساهمين من إدارة المؤسسة وضع اقتراداتها بشأن صيغة اختيار مجلس الإدارة والصلاحيات التي ستناط به وكذلك وضع المقترحات بشأن نظام لضمان الصادرات إلى خارج الأسواق العربية يذكر أن مؤسسات ضمان الصادرات ف

العالم أصبحت العمود الفقرى لترويج الصادرات الوطنية وفي الوقت نفسه تنقية التجارة الدولية من خلال محاربة النكول عن الدفع ووضع لائحة سوداء عالمية بالتجار أو المستوردين الذين يخلون بالتزاماتهم التعاقدية. ويؤدى هذا الأمر فوراً إلى حرمان المستورد من ضمان الصادرات التي توفره المؤسسات المتخصصة ف بلدالتُّصدير وبالتالي قدرته على التعامل مع الشركات الدولية التي تلجأ دائما إلى تغطية مؤسسات ضمان (وتمويل) الصادرات. وكانت مؤسساتُ الضمان ألعالمية قد أنشأت اتحاد 'بيرن" ليكون الإطار العملي والقانوني لتنسيق عملياتها. ويتمثل الدور الأساسي للاتحاد الأوروبي في تبادل المعلومات المستخدمة في وضع اللائحة السوداء الدولية، وهو ما يساهم بقوة ف تنقية التجارة الدولية من مشاكل التسديد ومخاطر النكول. وعلى سبيل المثال فإن مؤسسة "كوفاس" الفرنسية لضمان الصادرات تمتلك قاعدة معلومات حول أكثر من مليون ونصف مليون مستورد للمنتجاتِ الفرنسية وتضم قاعدة البيانات هذه ملفأ خاصاً بكل عميل للمصدرين الفرنسيين يحدد حجم التسهيلات المعطى له ويتضمن تاريخ معاملاته. ورغم أهميته للتجارة الدولية فإن الدول العربية لم تنضم إلى اتحاد بيرن بسبب وجود إسرائيل عضوأ فيه وحتى لا يكون عليها تبادل المعلومات حول حالات الذكول في العالم العربي مع أجهزة الدولة العبرية. لكنّ الدول العربية انشات ما يمكن اعتباره نظاماً عربياً للضمان يضم مؤسسات ضمان الصادرات في سبع دول عربية وأخذت على عاتقها وضع لائحة سوداء بحالات النكول أو عدم الملاءة يتم تبادلها مع البنوك العربية.



# شراكات الخليج الاقتصادية إحساس بوطأة التنازلات مقابل ضآلة المكاسب



إلا أن طول أمد المفاوضات - وعلى الرغم من أهميته - لا يمثل برأي عدد من المراقبين والمحللين السبب الرئيسي لتصعيد حدّة هذا الحوار. ويرصد هؤلاءً سببين رئيسيين آخرين لذلك. السبب الأول سياسي يتمثل في الغضب الخليجي إزاء تصاعد الحملات الأميركية والأوروبية ضددول الجلس ولا سيما السعودية، بشأن إنتهاك حقوق الأنسان في هذه الدول وإصرار اميركا والاتحاد الاوروبي على إدراج هذه القضية على جدول أعمال اجتماعاتها الدورية مع دول المجلس، بل وربطها بالتقدم الذي يمكنُّ تحقيقه بشأن التعاون الإقتصادي. أما السبب الثاني فهو اقتصادي - سياسي ناجم عن إحساس دول الجلس ولا سيما السعودية أيضاً بضخامة التنازلات التي باتت تقدمها بموجب شروط انضمامها لاتفاقية "الغات" في مايخص رفع قيود الدولة عن العديد من الانشطة الاقتصادية الحيوية والتى ارتبطت لسنوات طويلة بمظاهر السيادة وهيبة الحكم. ويزداد هذا الإحساس وطأة كون دول الجلس لا تشعر بأنها قدحصلت في مقابلها على أية مكاسب بشأن تنمية وتنويع صادراتها تعوّضها عن الخسائر التي ستحدثها تلك التنازلات.

وتزامنت الحملة الخليجية المضادة مع

الاجتماع الأخير الذي عقدته دول الجس مع الاجتماع الأديرا في عقدت الأروالي المسلمين في بروكسيل وتشيير الذكرو الي ضرورة التذكير بأن مجلس التعاون كان قد ضرورة التذكير بأن مجلس التعاون لعام 1888 مع الجائزة و المنافقة و التعافية التجاوة الحرة ومم ابرام المنافقة التجاوة الحرة ومم ابرام فيه الانتخافية التجاوز الحرة وعلى الاقل تأجيل محدل التقافية التجاوزية او على الاقل تأجيل التعاون التعاون التعاون عن من موقفة مقالمام المحال التعاون التطبيع من موقفة مقالمام المحال المجلس على المنافقة وبعد المجلس عن المجلسة المجلس على المجلسة المجلس على المجلسة المجلسة

التجادل الحر. وتتناول المذكرة رؤية المجلس لطبيعة التفاقية التجارة الحرة حيث تشير إلى ان معنف دول المجلس لا يقتصر على التوسيع التجاري مم أوروبا الذي يصل الى 17 عليار دولا سنويا والذي يصل حجمه الدولاتي منذ توقيع الطاقية التعاون العام 1988 الى منذ توقيع التفاقية التعاون العام 1988 الى الجلس العمل على توسيع تكيلة المتجابة الجلس العمل على توسيع تكيلة المتجادات الإحبيبية في اطار اتضافية.

التبابل التجاري المدين جميل الشيخ جميل لحدياً المتعال لم يدفع الشيخ جميل المجيلات العمل التعان لدول المجيلات العمل المعام لحسن المتعان المنابلة على المتعان ا



جميل المجيلان

لها بواقع 34 مليار دولار، حيث سعت دول الخليج وبشكل دائم الى ايجاد انسياب منتظم للصادرات الاوروبية الى اسواقها

رُشدَد الحجيدان على عدم قبول دول الطلع ان تتحول قضية حقوق الاسمال الطلع المسارة ذات طابع قذائمي في ظل اصحراد دول الاتحاد الاوروبي على أن تدرج عدم القضية في جدول اعمال كل الاجتماعات الثنائية بين الثنائية بين ذات بعد عالمي وللكان الصحيح تما ذات بعد عالمي وللكان الصحيح لجدتها هو الامم الامم الامم الامم الامم الامم الاحم التحديدات المحمدين المحمد

روصف الحجيبات العملة الدتي تعرضت الما مؤذراً العرل الظيجية، وخصوصاً السعودية بشأن المدافقة على وخصوصاً السعودية بشأن المدافقة على الدولة والتحامل، وأشار الى اعتماد دول الخليج في ردما على تلك الهجمات، على يضاح مدى عمائية الشرعية الاسلامية بحقوق الانسان، وهو ما أكدت عليه الكلمة التي القاما الامير سعود الفيصل وزير الخياجية السعودي روئيس الدورة الحالية الخارجية السعودي وتيس المالة الخارجية المعارية بالإعلاماً الاجتماع على الالتحام على المالة الاتحاد الإوروبي في بورضين الحيالة المالة الاجتماع على الالتحام الالإحداد الإوروبية في بورضين الاحتماع الالتحام الالتحام الالإحداد الإوروبية في بورضين الدورضة الحالية التحاد الإوروبين في بورضين الدورة الحالية التحاد الإوروبين في بورضين الدورة الحالة الإوروبية بالإحداد الإوروبين في بورضين الدورة الحالية الاحتمال الاحتماع الاحتماد الإوروبية بالمواحدة الإوروبية في بورضين الدورة الحالية المناطقة المناط

ورفقا أهسارة اقتصادية خليجية فان دول المجلس تعاني الآن من وجود عواقة تحول بون الانسسياب العراصسارواتها في الصحناء عاب العساسية و تشميل المتروكيميائيات والمشتقات النفطية المتروكيميائيات والمشتقات النفطية تستهيف دول المجلس رفع كامل الضرابة التي تفوضها الدول الاوروبية على واردانها التي تفرضها الدول الاوروبية على واردانها من الدول الخليجية والتي تراوح بين 5,2 أكل في المئة، وقال ن دول الخليدة والتي تتستهدت ان علريم الموقعة المتافية التجارة الحرة.

الا أن موضوعات الخلاف الخليجي — الاوروبي لا تقتصر على موضوع الصادرات فقط، وأنما تشمل أيضاً تقاعس الدول

الأروريسية تدفق السيدة تدفق الأروريسية تدفق الأروريسية تدفق السيدركة رفق التقنية الى دول المجلس للمستركة رفق السيدرعات تري فيها دول المحددة المسائد المتحددة المسائد المتحددة المسائد المتحددة المسائد التمامية الاختجاء المتحددة المسائد المتحددة المسائد المتحددة المسائد المتحددة المسائد المتحددة المسائد المتحددة المسائد المتحددة والمسائدة المتحددة على المت

وما يزيد من المعية دول الطبيح المسابع الاروبا، هو ان النظم بالنسبة لاروبويا، هو ان النظم بالرابية لم الكوروبي من الطاقة وهي يدول الاتصاد الاروبي من الطاقة وهي للروبات الاتحاد الاروبي من الطاقة ولمي المسابع الروبات الاتحاد الاروبي من الطاقة السابقة 25 بالمقة من اجمالي وارماتها المسابع على الطاقة الطاقوبية من الإروبي على الطاقة الطاقوبية من الإروبي على الطاقة الطاقوبية من المياني وارماتها المقادن المؤدن المؤدنية تراوح ما بين 50 الى المؤدنية المؤدنية تراوح ما بين 50 الى المؤدنية المؤدن أن يورك المي الطاقة من المؤدنية المؤدنية تراوح ما بين 50 المي الطاقة المؤدن المؤدنية تراوح ما بين 50 المي الطاقة المؤدنية تراوح ما بين 50 المي الطاقة من المؤدنية المؤدنية تراوح ما بين 50 المي الطاقة والمؤدنية للمؤدن المؤدنية والمؤدنية للمؤدنية لمؤدنية للمؤدنية للمؤدنية

اما بخصوص تنمية الاستثمارات الشتركة، فانه يمكن هنا ان تسجل نقطة ايجابية وهي ان الدول، اعضاء الاتحاد الاوروبي، تعد ثاني اهم مستثمر اجنبي في دول مجلس التعاون قبل اليابان وفي المرتبة الثانية بعد الولايات المتحدة. وعلى النقيض من الاستثمارات الاميركية والتي تتركّز في قطاع واحد فقط هو قطاع البتروكيميائيات، فان استشمارات دول الاتصاد الاوروبي، تتميّز بتنوعها حيث تمتد الى القطاعات الصناعية. ففي الملكة العربية السعودية، على سبيل المثال، تعتبر الدول الاعضاء في الاتحاد الاوروبي المستثمر الاجنبي الرئيسي في ستة من سبعة قطاعات صناعية والثانية في قطاع البتروكيميائيات الذي تحتل الولايات المتحدة صدارته. ومع ذلك فإن حجم الاستثمارات الاوروبية في الخليج لا تمثل سوى واحد في المئة فقط من الاستثمارات الاوروبية الدولية المباشرة، بالتالي فإن المطلوب اتخاذ خطوات مهمة لاستقطاب وتنمية المزيدمن الاستثمارات الاوروبية في المنطقة.

كما أنه من اللافت للنظر انه على الرغم من حجم المشروعات الاوروبية في المنطقة،



إصرار خليجي على منطقة تجارة حرّة

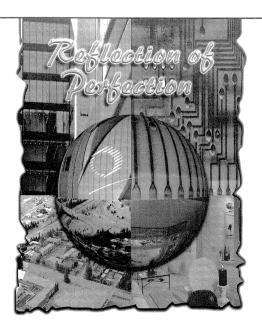
وكذلك المسالح الاوروبية الاقتصادية المشتركة، فإن برامج التعويض الجزئي المثلث وكان المثلث الجائب الاوروبي، لا متضاعي برامج مطالة تنظما دول اوروبية اخترى يا دول أخرى. كذلك فإن حدى المثلث المثل

بحصة الاسواق الاوروبية والآسيوية. اما بخصوص المفاوضات الخليجية الاميركية بشأن التوصل إلى اتفاقية للتجارة الحرة، فقد شبهدت هي الاخرى حرارة للأسباب نفسها. وقد شهدت الاجتماعات الثنائية بين وفد تجاري اميركي زار عدداً من الدول الخليجية مؤخسرا تمهيدا للاجتماع السنوى بين الجانبين في وقت لاحق هذاً العام، تركيزاً خليجياً واضحاً على موضوعات حيوية بالنسبة له مثل نقل التكنولوجيا الاميركية الى دول الملس وتنفيذ مشروعات استثمارية مجدية تتناسب والمناخ الاستثماري والمزايا المتاحة لرأس المال الاجنبي وتوقر مصادر التمويل كما تركز على اهمية بذل الجهود لتشجيع الستثمرين على الدخول في مشروعات مشتركة وضرورة استغلال برامج التوازن الاقتصادى لنقل التكنولوجيا ودفع حركة تنفيذ المشروعات الشتركة، بالاضافة طبعاً

الى تشجيع الصادرات وحقوق الملكية الفكرية والتكامل الاقتصادي. وغنى عن القول ان العلاقات

وغنى عن القول ان العلاقات التجارية الخليجية الاميركية متشعبة وقديمة ومهمة لكلا الطرفين، اذ تستورد الولايات المتحدة اكثر من 20 في المئة من احتياجاتها النفطية من دول الجلس. وتشير تقديرات العام 1998 الى ان مجموع صادرات دول ألجلس الى الولايات المتحدة وصل الى نحو 9 مليارات دولار ووارداته منها 15 ملياراً، ما نتج عن ذلك عجز باكثر من 6 مليارات دولار لمصالح الولايات المتحدة الاميركية. كما أن تجارة دول الجلس مع اميركا تمثل ما يناهز 75في المَّة من إجمالي قيمة التجارة العربية مع الولايات المتحدة وهو مؤشر قوي على كبر حصة دول الجلس من اجمالي تجارة الدول العربية مع الولايات التحدة. وتزيد حصة الملكّة العربية السعودية وحدها على نصف تجارة العرب مع اميركا حيث بلغت العام الماضى 16,863 مليار دولار في حين شكلت تجارة دول الجلس الخمس الاخرى مجتمعة اقل من 25 في المئة وبلغت حصة الامارات وحدها 9,254 في المئة.

وفي ما يخص نقل التكنولوجيا وزيادة الاستثمار الاميركي بدول المنطقة، تتطلع دول المجلس بشكل خّاص الى قيام الو لايات التحدة بتكرار تجربتها فالقامة شراكة ستراتيجية مع الدول الأسيوية من خلال ASEAN معها. وترى دول الجلس انها كتجمّع إقليمي بإمكانه ان يقيم شراكة مماثلة مع الولايات المتحدة حيث تتوفر عناصر النجاح لهذه الشراكة، مثل وجود اسواق الاستهلاك الخليجية للبضائع الاميركية وانفتاح الاسواق التجارية والمالية الخليجية والاستقرار السياسي والاجتماعي في دول المنطقة وارتباط العملات الخليجية، بالعملة الاميركية الى جانب توفر المواد الخام الاولية مثل النفط والغاز والبتروكيميائيات والالمنيوم. ولا ننسى أن دولاً خليجية مثل السعودية والكويت اقدمت في الأونة الاخيرة على اتخاذ العديد من الخطوات لتشجيع استقطاب الاستثمارات الاجنبية الى بلدانها وخصوصاً في قطاعات الغاز والنفط وبالاضافة الى ما سبق أن اتخذته دول التعاون الاخرى من اجراءات تحريرية لاقتصادياتها وفتح المجال امام الاستثمارات الاجنبية. 🗷





شركة الانارة السعودية المحدودة Saudi Lighting Company Ltd.

ص.ب ٢٠٦٩٩ الرياض ١٧٤٧ الملكة العربية السعودية تلفون: ٢٦٥١٠١ تلفاكس: ٢٠٥١٩٤ P.O. Box 25609 Riyadh 11476 Saudi Arabia • Tel.: 2651010 • Telefax: 2652194

## الغاز بدل النفط للإستهلاك المحلّي ليبسيا: قانون جديد لحفز الشركات الأجنبية

ثالثة تعدد الجماهيرية الليبية سياسة نفطية التعديدة تهدف الى رفي صادراتها من النفط الخام، وهي تحاول الإفادة من خبرات شركات النفط الخالية لزيادة إنتاج البترول وتسريقه عالمياً ولتحويل الطلب في السوق المطيعي لتحرير كعيات أكبر من النفط التديية من النفطة ومشتقاته الى الخاز التديية من النفطة والمستقاتة الى النفطة التي التعديد من النفطة التي التعديد كالتي التعديد من النفطة التي التعديد كالتي التعديد من النفطة التي التعديد من النفطة التي التعديد كالتي التعديد كالتي التعديد كالتعديد كالتع

فمن ناحية جهودها لرفع مستوي الإنتاج، أجرت شركة النفط الوطنية مؤخراً جولة جديدة من الإتصالات لعقد اتفاقيات التنقيب والمشاركة ف الإنتاج مع شركات النفط العالمية، كما دعت هذه الشركات للدخول معها في مفاوضات للإستثمار في هذا القطاع. وفي هذا الإطار، عقد اجتماع مهم أواسط شهر أيار/مايو المنصرم في طرابلس الغرب شارك فيه ممثلون عن نحو 50 شركة بترول عالمية، معظمها أوروبية، حيث قدّمت الشركة الوطنية شرحأ مفصلاً حول كيفية إجراء للفاوضات لعقد صفقات التنقيب والإنتاج وإبرام العقود بهذا الشأن، خصوصاً في غياب القوانين المنظمة لهذا القطاع بعد تأجيل إبرام قانون النفط الجديد بسبب عملية إعادة تنظيم الحكومة الليبية، التي أدّت إلى حلّ الوزارات في الحكومة

وتجري حالياً عمليات تفاوض عدة ثنائية ومباشرة بين الشركة الوطنية وشركات أجنبية. وتتبع هذه المفاوضات

القواعد التنظيمية التي اعتمدت سابقاً في المرحدة الشائمة من اتفاقيات التنقيب والمنتقيب المنتقيب المنازكة في الإنتاج 1890، من يعض المتعينات عليها، وتأمل الشركة بعض التعييلات عليها، وتأمل الشركة الليبية في أن تتمكن من توقيع عدد من العقود بحلول ربيع العام 2001،

وأوضحت مصادر الشركة أنها تفضل أن يتم توقيع هذه العقود في إطار القانون الجديد للنفط، وهي انتهت من إعداد مسودة هذا القانون لطرحة أمام الحكومة والبرلمان للموافقة. ويؤمن مشروع القانون الجديد حوافز عدة للشركات الأجنبية بحيث أنه يوجب أن تبرم العقود التشغيلية بشكل يضمن الشفافية. كما أنه يضع الآلية اللازمة التي تضمن مشاركة أكبر عدد ممكن من الشركات العالمية من خلال المناقصات العامة المفتوحة. ويقضى أيضاً بإخلاء مساحات تشغلها حالياً شركات نفط محلية لصلحة شركات أجنبية. ومن الحوافز التي أوجدها مشروع القانون الجديد إعفاءات من الضرائب والرسوم الجمركية وتسهيلات في توظيف الأجانب وتصويل أموالهم إلى

سي لا شك فيه أن مناك عدداً كبيراً من الغرص الإستثمارية للشركات الأجنبية في لبييا، فجميع الدراسات التي أجرتها الشركة اللبينية وشركاؤها العالميون على الأحواس التراسية في أنحاء البلاد، تشير الى أن مناك كميات لا يستهان بها من النفط الخام والغاز

و تضامس" ملماً أن احتمالات وجوشي "مرزوق" "عملاقة تحتير ضياية وغير واقعية، ومثانه ايضاً إمكانية وجود نقط وغاز في منطقة اليضاً إمكانية وجود نقط وغاز في منطقة "سيرينايكا"، وبالأخص منطقة "بلاجيا" وفي المام الإقليمية في خليج سرد، وقد توجد إيضاً كميات صغيرة في حرض سرت حيث ليضاً الكميات معظم احتياطي النقط والغاز في

## مواقع للمشاركة الأجنبية

وفي انتظار إصدار القانون الجديد، قامت شركة انتظما الوطنية بتحديد 80 موقعاً على الأراضي الليبية وفي البحر قبالة السراحل الليبية لفتحها أمام للشاركة الأجنبية. وتتورّع هذه للواقع على ست مناطق جيولوجية وهي:

- المنطقة البحرية: التي تغطي جميع المساحات البحرية قبالة الشواطى الليبية وفيها 13 موقعاً (012 - 013).

- حوض سيرانيكا يغطي شمال شرقي البالا الذي لم يشهد إلا عدداً قليلاً من عمليات التنقيب وفيه ثمانية مواقع (C1 - C8).

- حوض سرت الذي يمشل المنطقة الأكثر تنقيباً في ليبيا والتي تعتبر مركز الإنتاج النفطي في البلاد، ويضمّ هذا الحوض 53 موقعاً (\$52 - \$18).

موسوك (2008) - حوض "تريبوليتانا" في شمال غربي ليبيا وهو يضمّ ثلاثة مواقع (17 - 71). -- حوض غدامس الذي يغطّى المنطقة

- حوص عدامس الذي يعظي النطقة الغربية وفيه ستة مواقع معروضة للمشاركة (G1-G6).

– حوض مرزوق الذي يغطّي جنوب البلاد وفيه 13 موقماً (M1 - M1) وقد أعطي حق الإستثمار في أحد مراقعه M4 – لجموعة شركات أوروبية بقيادة شركة OMV النمساوية في تشرين الثاني/ نوفمبر 1999.



تجدر الإشارة إلى أن هناك 15 موقعاً تجري مفاوضات حولها مع شركات أجنبية وقدتم حجزها.

## تطوير قطاع الغاز الطبيعى

وفي إطار السياسة النفطية الرامية إلى زيادة الصادرات النفطية، وجُهت الدعوة إلى الستثمرين الأجانب للمشاركة الفعلية في قطاع الغازق ليبيا من خلال إستغلال الإحتياطي الموجود وإنماء السوق المحلية للُغاز بغية أِستبدال الطلب المحلي على النفط الخام والمنتوجات البترولية بألطلب على الغاز الطبيعي.

كما أن الشركة الوطنية للنفط إستطاعت أن تؤمن الإستثمارات المطلوبة لتنمية عدد من حقول جديدة للغاز المصاحب والطبيعي المكتشفة سابقا والتي لم تستثمر بسبب عدم توفر الإستثمارات والأسواق التصديرية المطلوبة ومن هذه الحقول:

 حقل الفارغ بمرحلتيه الأولى والثانية وقد تم إكتشافه العام 1960.

- حقل ضهرة/جفرة الدى توقف الإنتاج فيه منذ أوائل السبعينات.

– حقل التحدي. – مذا بـالإضــافـة إلــى إنــتـاج الــغــاز الطبيعي في موقع WC-41 وحقل الوفا اللذين تشغلهما شركة آجيب الإيطالية وذلك ف إطار "مشروع إنتاج الغاز في غرب ليبيا".

وفي أو اسط العام 1999، قدّرت مصادر رسمية حجم الإحتياطي المتبقى من. الغاز في ليبيا بـ 1040 مليار متر مكعب منها 55 في الثة ف شكل غير مصاحب وذلك من أصل 1538 مليار متر مكعب تم إكتشافها. وقد مثّل ذلك تراجعاً بنسبة 21 في اللَّه عن التقدير الذي أعطى في أو اسط التسعينات والذي بلغ 313 مليآر متر مكعب. ويعتقد أنه من المكن إكتشاف كميات مهمة من إحتياطى الغاز الذى يمكن لشركة النفط الوطنية إستخراجه إذاما توفرت الإستثمارات اللازمة لذلك والذى يمكن للمستثمرين أو الشركاء الأجانب الإضادة منه أيضاً. ومن هذه الكميات مضزون الغماز في حقول الموقع NC-98 وبوري والأمل والإنتصار (قبعة الغاز) والعطشان.

كُما أن السوق الليبية تفتح المجال، أمام الإستثمار الأجنبي في إنشاء مشاريع جديدة لتصنيع الغاز إضافة إلى إعادة تأهيل وتوسيع ألمصانع السبعة الموجودة حاليأ في باهي وضهرة ودفاه والواحة وسرت I وII ومرسى البريجا. وذلك ضمن شروط



تجارية قابلة للتفاوض.

وأوضحت مصادر في شركة النفط الوطنية أنها ترحب بمشاركة شركات النفط العالمية في عمليات تسويق وتوزيع الغاز في ليبيا خصوصاً وأن لليبيا خبرة محدودة في هذا المجال. ولتحفيز هذه المساركة قد تلجأ الشركة إلى اعتماد قواعد التسعير العالمية في سوق الغاز الملية أو اعتماد إجراءات لقايضة الغاز بالنفط.

وتتوقع مصادر رسمية أنيرتفع حجم الطلب على الغاز في ليبيا من 5،3 مليارات متر مكعب في 1997 إلى 18 مليار م.م. في العام 2000 ومن شم إلى 22 مليارم م في 2010. إضافة إلى ذلك فإن البلاد بحاجة إلى كميات متزايدة من الغاز لضخها ف حقول النفط الكبيرة المترهلة. فهذه التوقعات المتفائلة حول تزايد حجم الطلب على الغاز تعتبر أنه سيتم تحول شبه كلّي من استعمال الفيول والمواد البترولية لتغذية المصانع ومحطات إنتاج الطاقة إلى الغاز الطبيعي، ولكن هذا يتوقّف بالتأكيد على العرض التوفر في السوق.

ولاستيعاب هذا التضخم في الطلب الملى، يجب توسيع شبكة توزيع الغاز الموجودة حالياً والتي تم بناؤها في أوائل الثمانينات ولم توسع إلا قليلاً على الرغم من تزايد الطلب على الخاز بحيث أن طاقتها الحالية تمكنها من توزيع نحو عشرة مليارات م3 سنوياً

ويشكل خط الأنابيب الساحلي أحد الأجزاء الرئيسية لشبكة توزيع الغاز المحلية، وهو يتضمن خطأ لأنابيب الغاز طوله 910 كلم وطاقته لاتتعدى 4،2 ملياراتم م

سنوياً. وهو يمتد بمحاذاة جزء كبير من الساحل ويربط بين موزع مرسى البريجا في الشرق ومدينة خمص في الغرب مروراً بمدينتي سرت وميسوراتا. ويغذي هذا الخط أهم المشاريع الإنمائية في ليبيا وهي مصانع الأسمدة الزراعية في مرسى البريجاً ومجمع الحديد والصلب في ميسوراتا، كما أنه يغذي بعض مصانع إنتاج الطاقة وتحلية مياه البحر المحاذية له.

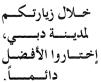
وتجري الدراسات حاليا حول جدوى زيادة طاقة خط أنابيب الغاز الساحلي من خلال تركيب محطات ضغط مقوية على طول هذا الخط، ذلك بالإضافة إلى أن هذاك مخططاً لتمديد خط الغاز الساحلى شرقاً حتى مدينة بنغازي، وهي ثاني أكبر مدينة في ليبيا.

كما أنه سيجري تلزيم مشروع قريباً لمد أنبوب غاز بطول 65 كلم من "الزويتينا" لتغذية احدى محطات إنتاج الطاقة في بنغازي. وستكون الزويتينا بمثابة صلة وصل مع خط آخر بطول 132 كلم من حقول الخاز في بو أطيفل والنافورة والحزيرة وصولاً إلى مرسى البريجا. كما سيتم إطالة الخط غربا من مدينة خمص إلى الزاوية ومليثا مروراً بطرابلس الغرب.

تنفيذ هذه المشاريع وخلق غيرها من المشاريع الآيلة إلى توسيع الشبكة، سيكونان عنصراً أساسياً في مسار تحويل الطلب في السوق الملية من المستقات النفطية إلى الغاز وبالتالي سيكونان عنصرا أساسياً لزيادة صادرات الدولة من

البترول.■

د، ناجى أبى عاد



سواء كنتم في رحلة عمل أو إستحمام، نرحب بكم دائماً في فندق كراون بلازا دبي، حيث يسرنا أن نقدم لضيوفنا الكرام كافة حبراتنا لأفضل خدمة وعناية.

• ٢٠٠٠ غرفة وجناح وشقة بحهزة بالكامل • غرف خاصة للعائلات

• تسهيلات متكاملة للحفلات والمؤتمرات

• عشرة مطاعم

• قاعة للألعاب الرياضية

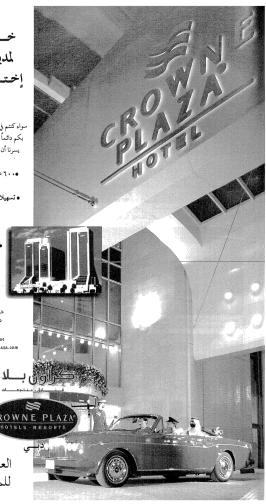
ونادي صحي • شواطىء خاصة وثلاث ملاعب عالمية لرياضة الغولف قريبة

من الفندق • مركز تسوق

• خدمة راقية

شارع الشيخ زايد، ص.ب ٢٣٢١٥، دبي ـ ا.ع.م. هاتف : ٣٣١١١١١، فاکس: ٥٥٥٥ ٣٣١ e-mail: hicpdxb@emirates.net.ae On the Internet: www.crowneplaza.com

العنوان الجديد للمسافر المميّز





"ماريوت" في خدمة المجتمع

وبرنامج مكافآت عالية

تابع لماريوت العالمية في 58 بلداً بحملة

الموظفين للتطوع لتقديم الخدمات العديدة التى تمتاجها بعض المتمعات،

وخصصت ماريوت 4 مالايين دولار

للتبرعات والمساعدات الإنسانية. وتركز

المبادرة التي أطلقت منذ عامين على محاور

أربعة فرص العمل، الخدمات العائلية،

`خدمة الجتمع''.

شارك 145 ألف موظف في 2000 فندق

تتيح هذه المبادرة السنوية المجال أمام



انطوان نجار (الوسط) يستلم الجائزة

"مكافآت ماريوت العالمية" عن توقيع عقد شراكة مع طيران الإمارات والخطوط السريلانكية تمنح المسافرين على رحلات الناقلتين "أميال سكاى واردز" غير محددة تتيح لهم الحصول على تذاكر مجانية عند إختيارهم الإقامة في أي فندق يحمل أحد أسماء ماريوت التسعة المنتشرة حول العالم. وبذلك يقدم برنامج "مكافآت ماريوت العالمية "أميالاً إضافية من خلال 40

المشاركة فالمحتمعات ورعاية الخدمات من جهة أخرى، أعلن برنامج

# أفضل فندق لرجال الأعمال

فازفندق جي دبليو ماريوت دبي بجائزة أفضل فندق لرجال الأعمال في الشرق الأوسط حسب استفتاء أجرته

.. وماريوت دى:

مجلة "ترافل انتلجنس ميدل إيست". وأعرب انطوان نجار مدير عام الفندق عن شعوره بالفخر لهذا الإنجاز قائلاً "لقد تسلمت هذه الجائزة المرموقة نيابةً عن 600

موظف في الفندق وعن عملائنا ايضاً \* وجاء كلامه خلال حفل غداء أقيم في فندق "البستان روتانا" في دبى لتسليم الجوائز، حضره أكثر من 300 شخص من كبار المسؤولين والعاملين في صناعة

## تجديد فندق انتركونتيننتال - الاردن



هانز اولبيرتز

أعلنت شركة فنادق ومنتجعات باس عن انتهاء العمل في واحدة من آخر مراحل مشروع توسعة وتجديد فندق "الاردن انتركونتيننتال" والذى تبلغ كلفته الإجمالية 47 مليون دولار، وشملت هذه المرحلة إنشاء ناد جديد لرجال الأعمال. وأعلنت الشركة بالمناسبة ان مشروع

التجديد سيكتمل خلال الصيف الحالي وسيشمل إضافة 121 غرفة وقاعةً معارض و8 صالات إجتماعات، بحيث يضحٌ 478 غرفة وسبعة أجنحة وموقفاً تحت الأرض لـ 196 سيارة.

وقال هانز اولبيرتز مدير عام الفندق ونائب الرئيس الإقليمي للعمليات - باس الاردن و فلسطين "زادت التجديدات في

طاقة الفندق التشغيلية بإضافة نادي رجال الأعمال وغرف الضيوف وقاعات الإجتماعات والمطاعم، ما عزز مكانته في أوساط رجال الأعمال والسائحين ومنظم المؤتمرات في المنطقة وخارجها".

شركة طيران عالمية.

## إهتمام بالعائلات

من جهة اخرى أعلن فندق انتركونتيننتال الاردن، عن تقديم خصومات خاصة ومزايا وتسهيلات عديدة للزائرين والعائلات خلال الصيف بمناسبة انتهاء مشروع تجديد وتوسعة الفندق، بكلفة 47 مليون دولار.

وتشمل التسهيلات حصول الزائر الذي يحجز غرفة لشخصين خلال الفترة من 1 حزيران/يونيو إلى 15 ايلول/ سبتمبر على خصم خاص بالاضافة إلى خيار من أربعة تشمل غرفة اضافية بنصف السعر، والارتقاء لطابق نادي رجال الأعمال أو الأجنحة الصغيرة ووجبة افطار مجانية لشخصين بالاضافة الى 500 ميل جوي أو 2000 نقطة "بريوريتي غلوب" لأعضاء برنامج مكافآت ضيوف فنادق ومنتجعات باس.



سفير لبنان في الأردن اديب علم الدين (الوسط) ومدير عام القندق أولبيريّز (الثّاني من اليمين) أثناء إفتتاح مطعم طرابيش





مجسم هوليداي إن – الدوحة

## "هوليداي إن": ادارة فندق في قطر

وقعت شركة فنادق ومنتجعات باس اتفاقيـة ادارة أول فنـدق هوليـداي إن في قطر لتسـاحا الأضواء مجددا على توسّعها الرئيسي في منطقتي الشـرق الأوسط وافريقيا. ۱۲ الاجداقة قد الله . قد بدر خارفق شب. كفندارة

ووقّع الاتفاقيّة في الدوّحة ربمون خليفة رئيس شركة فنادق ومنتجعات باس الشرق الأوسط وافريقيا ومالك الفندق خالد بن حمد آل ثاني.

خليفة قَّال: "إننا سعداء للغاية بتاسيس شراكة أعمال جديدة أخرى في قطر، وسيساهم الفندق الجديد في جدنب المزيد من السائد عن ورجال الأعمال لقطر وستلعب إدارة هوليداي إن الخبيرة دوراً كبيراً في تجاح الفندق.

وراف قطيفة خلال حفل توقيع اتفاقية ادارة الفندق جورج بخعازي نائب الرئيس - ادارة التطوير والأصول بشركة فنادق ومنتجعات باس الشرق الأوسط وافريقيا.

هُولَيداي إن – الدوحة يضم 136 غَرْفة ويقع في شبارع ريبان قرب مركز الدينة، وهو النشأة 75 للعلامة في النطقة. من جهة أخرى، طرحت سبعة فضادق هوليداي إن في

السعودية والبحرين عروضاً خاصة بعطلة الصيف ضمن برنامج جديد تقدّمه لوكلاء السياحة والسفر في خمسة مدن رئيسية. بدأ تسويق البرنامج في فندق هوليداي إن البحرين، أحد

الفنادق السبعة المشتركة. وأشرف على عملية التسويق 38 فريقاً للمبيعات، وشملت المحطات جبيل، الدمام، الرياض وجده، حيث عقدوا ورشات عمل مع وكلاء السفر لتقديم اسعار عطلات الصيف الخاصة التي تتوفر في فنادق عوليداي إن في هذه الدن.

## قطر: نحو مركز للمؤتمرات



روبرت فان ميرندونك

أعلن روبرت فان ميرندونك أن بإمكان الفنادق الراقية في قطر جمع قواها لتحوّل الدوحة إلى مركز عالمي للمؤتمرات.

قان ميرندونك الذي عُرِّنَ مؤخراً مديراً عاماً لغندق ومنتجع شيراتون الدومة قال أنه كُلف من قبل المكومة لإقامة مكتب للمؤتدرات والزوار، هنده جذب المؤتدرات الدولية إلى البلاد، وبدأ بالتشارور مع نظرائه في قطر حول هذا الشروع.

وإضاف "تتمتّع قطر بمزايا عدة تؤمّلها لأن تكون مركزاً عالمياً رائداً للمؤتمرات لكن الأمريحتاج للكثير من الترويج، وتساهم الفنادق الجديدة التي تقام حالياً في قطر بتعزيز البنية التحديد اللازمة لهذا الترجه".

وذكر أن القمة الإسلامية في الدوحة، خلال تشرين الثاني/ نوفمبر، فرصة مثالية لقطر لإبراز مؤهلاتها لاستضافة المؤتمرات العالدة.





أعلنت ستار وودعن تقديم العديد من عروض البرامج الصيفية الشيقة تستهدف تقديم افضل الخدمات والعطلات الفندقية للسائدين ورجال الأعمال، وتتوفر في 60 من فنادق المجموعة في افريقيا ودول المشرق العربي ومصر و الخليج.

في الامارات يوفر كل من فندق وأبراج شيراتون دبى وشيراتون ديرة

سوما تقدّم أسعاراً من 66 دو لاراً للفرد في الغرف المزدوجة شاملة وجبة

ويستطيع ضيوف فندقى شيراتون هليوبوليس وشيراتون رويال غاردنز قضاء العطلات بأسعار من 89 دولاراً لليلة وحتى 120 دولاراً خلال شهري تموز/يوليو وآب/أغسطس، في حين يوفر فندقا شيراتون

القاهرة وشيراتون الجزيرة اسعاراً من 115 دو لاراً. أما في الإسكندرية فإن فندق شيراتون المنتزه يوفر أسعاراً من 180

ويقدم فندق شيراتون دمشق في سوريا أسعار 143 دو لأراً لليلة في الغرفة المزدوجة شاملة جميع الضرائب ويتعين الحجز مسبقاً والبقاء

أما فندق لوبريستول في بيروت فيوفر حسماً 50 في المئة على السعر الأساسى في الفترة من 15 حزيران/ يونيو الى 30 أيلول/سبتمبر ويشمل

ويوفّر منتجع شيراتون الحمامات في تونس عرضاً بسعر 85 دو لاراً للفرد في الغرفة المردوجة شاملاً الافطار والعديد من المزايا الاضافية كما

كما توفّر فنادق شيراتون الأربعة في كل من الدار البيضاء ومراكش وفاس واغادير في المغرب عرضاً بسعر ١١١ دولاراً لليلة للغرفة الموردة أو

### صيف ممتع مع ستار وود



عطلات صيفية غير مسبوقة تتضمن الآقامة لمدة ثلاث ليالي والحصول على ليلة مجانية مقابل 96 بولاراً لليلة بينما يقدم فندق قوربوينتس شيراتون في بحر دبي عروضاً صيفية باسعار من 69 دو لاراً لليلة، و يقدم منتجع وفندق ابراج شيراتون ابو ظبي أسعار 69 دولاراً للغرفة الفردة و79 دولاراً للغرفة المزدوجة.

فنادق شيراتون الثلاثة فمصر فيشرم الشيخ والجونة وخليج الإفطار و77 دولاراً للغرفة المزدوجة خلال فترة الذروة.

دولاراً او 140 دولاراً للغرفة المفردة شاملة بوفيه الأفطار المفتوح

لليلتين كحد أدني.

السعر الإفطار مع ميزة تأخير موعد الغادرة.

يمكن لطفلين دون الثانية عشر الاقامة مجاناً في غرفة ذويهم.

المزدوجة مع الافطار.

## "صاب واي" وسوق الأقمشة في مركز البستان



**ثانى** فىرع مطاعم الد "صــاب وايّ السعسالمسة في مركز البستان للتسسوّق، حضر الافتتاح حصمال الشعالى مالك "الصابّ واي" في الإمــارات و عسدد مسن رجال الأعمال والفعاليات الاقتصادية.

وقال آل ثانى أن افتتاح الــــ

^صساب وای

افتتح عبد الله سعيد آل



المايك يوقع عقوداً مع المستأجرين

في مسركسز البستان يأتي في ضوء النجاح الذي حققته هذه السلسلة ف استقطاب مجموعة كبيرة من الناس والتى افتتحت فروعاً عدّة لها داخل الإمارات.

من جهة أخرى، أعلن مدير عام المركز موسى الحايك أنه سيتم قريبا افتتاح سوق للأقمشة داخل المركز بضم مجموعة من المحال المتخصصة التي تستورد أقمشتها من فرنسا، إيطاليا، سو يسرا و بريطانباً.





الكل يربح عند تسجيل الغرف. سجل واربح! اطلب قسيمتك عند التسجيل وقد تربح أي من : ه بطاقات سفر مجاناً ه إقامة مجاناً ه ترقية الغُرف مجاناً ه خدمة تنظيف الملابس مجاناً ه هاتف خلوي مجاناً ه قسائم وجبات مجانية ه قسائم خصومات مجاناً ه هدايا ثمينة مجاناً

#### المرزايسا الضامسة

 ه خصم ۱۰٪ على تنظيف المالابس و خصم ۱۰٪ على فاتورة الهاتف ه خصم ۱۰ ٪ من مطاعم الطيبة ه خصم ۱۰ ٪ من محلات يورو كوليكشن ه هدايا للأطفال من فسانـتـسي كـنـكـدوم أحد أكبر صالات التسلية المغلقة في الشرق الأوسط و وجبات بوفية مجانية للأطفال دون سن ١٢ برفقة الأهل من مطاعم الطبيبة ه خدمة مواصلات من والى شاطىء الممزر ه شاى وقهوة عند الإستقبال في الغرف ه خدمة المغادرة المتأخـرة للغرف (الساعة ؛ مساء)

> التسهيلات: ٥ مطبخ كامل التجهيزات ٥ قاعة خاصة لاجتماعات رجال الأعمال • حوض سباحة ونادي رياضني • ملعبين لكرة المضرب ه مسركسز تسوق ضخم يسحتوي على اكثر من ١٠٠ مصل ه صالات سينما ه ٨ مطاعم من مختلف الاطباق العالمية ه فسانتسي كسنكسدم أحد أكبر صالات التسلية المخلقة في الشسرق الأوسط وكهف الرعب وجهاز أمن على مدار الساعة

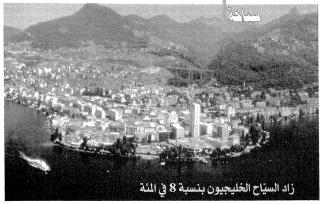
## إقامة فخمة في الجناح الملكي الجديد

والأن يمكنكم الإقسامية في أحسد أفضم أجنحتنسا المسكسيسة السرائسعسة التبي تنشألسف مسن ثسلاث غسرف نسسوم، صسالسسة رحسبسة، غسرفسة طسعسام ومنطسبسخ بنكسامسل التجسهيزات. هذا بالإضكف الى غصرفة الذحدم المنفصلة التي خصصت فقط لإتمام كل وسائل راحتكم.





لجناح العائلي غرفني نوم وصالة ۱ منايسو - ۳۰ ينوننيسو ۲۰۰۰



# سويسرا أوروبا مصغّرة تحتضن التنوع الفريد

أن أندريس ميهر (Andreas Mehr) مدير [ الدرويج الخارجي في هيئة السياحة والسفر السيوسية محالت السياحة والسفر السعودية السعودية المتحديث الرائحة على شخاف المعيدية المن تحريف السورية المرائحة على شخاف على شخاف على تعيدة على المتحديث المتريبة المتحديث المتحدي

و تشلف المان السويسرية من هيئ المنافر الطبيعية والبخرافية والتراثية لكنها تقترب من بعضها البعض بغضل خدمات النقل الحام المبيرة، فمن قطارات يبلغ الطوالها 2000 محكة حديد إلى الراكب البحرة المالية 50% ومزوعة في أساطيل منظمة على اكثر من 20 معبرا ماعياً، فإلى حافلات نقل ركاب تعصل على 700 مساسل وتصحت

بمستويات فائقة من الأمان والاعتمادية. فمدينة زوريخ تقع في شمال البلاد وتحتضن أشهر شوارع التسوق في العالم (شارع بانهوف)، إضافة إلى العديد من

المتاحف التاريخية والغنية، تقابلها في الجنوب مدينة لوسيرن التي تمثل السياحة الشعبية نظراً لوقعها على بحيرة لوسيرن الكبيرة واحتضانها لأقدم جسريقع في أوروبا ويعود إلى القرن الـ14.

روروب ويعود إلى العرن الداء... وتعتبر مدينة "سانت غالن" العاصمة الشرقية ومركز التعلم والثقافة، بدليل إبراج مكتبتها العامة كتراث ثقافي عالمي نظراً إلى المتوافها الآلاف من الكتب القيّمة والوثائق

أما مدينة نيوشاتل في الجهة الأخرى فتتميز بالبحيرات ومزارع العنب وقلمة ينافز عمرها الـ (2000 عام وحداق استوائق ذات الوان(قلمة، وبين صناعة الساعات، تشكّل جميعها واجهات تعبّر عن الحياة الشقائية والفنية وعن التاريخ الثقافي الفرقسي لقربها من الحدود القرنسية.

ويشتهر وسط سويسرا بعدد من القمم الجبلية منها "الريغي (1800 متر) التي تعرف منذ زمن بـ "ملكة الجبال"، فيما تعتبر خطوط السكك الحديد الجبالية الأقدم في أوروبا، وتعود إلى العام 1811 وهي تصل إلى قمة

جبل"بيلاتوس" (2130 متراً عن سطح البحر) ولا ينزال خطه الحديدي الأكثر انحداراً في العالم.

أما خَط رويتر" البتكر فهو أول مسار دوراني معلّق في العالم يصل إلى قمة جبل "تيتليس" (3020 متراً) الذي يعتبر أعلى نقطة في وسط سويسرا.

ي وتوفر منطقة "بيرت أوبرلاند" مكانين ينصح هواة الطبيعة والجبال بزيارتهما، الأول ي" يونغ فراو يوخ "بارتفاع 1934 مترا، حيث أعلى محملة قطارات في العالم، والأخر في "تشيلت هورن" بارتفاع 2970 مترا، حيث



7. الاقتصاد والأعمال - تعوز / يوليو 2000

## تعاون بين "السويسرية" وسابينا وأميركان لاينز

منحت وزارة النقل الأميركية الحصائة القانونية لمارسة التعاون التجاري بين ثلاث شركات طيران عالية هي الخطوط الجوية السويسرية وسابينا والخطوط الجوية الإميركية (American Airlines).

وسيؤمن هذا القرار الذي سيبدأ العمل به في 6 أب/أغسطس 2000، الحماية للشركات الثلاث من الإجراءات الأميركية المسارمة للنظمة للمنافسة التجارية، كما أنه سيسمح بتوسيع نطاق عمليات هذه الشركات على خداجة شدا الأطاس

خطوط شفال الأطلسي ووكرن من سرافطسوط الجويسة ووكرن من مرة هذه ووكرن من مرة السويسية إن السلويين على مثل أي من هذه السويسية عليان أي من هذه الطرار من الشرك المناسبة عليان المرارك الشيء من المراحلات المشيء من المرحلات المشيء من المرحلات المشيء من المرحلات المشيء من المرحلات المشابع من المرحلات المشابع من المرحلات المشابع من المرحلة عملية مناطقة عملية عملية مناطقة عملية ع

منسقة بن الشركات الثلاث. وأعرب الرئيس التنفيدي للخطوط السويسرية عن ترحيبه لهذا القرار خصوصاً وانه سيدعم قدرة الشركة التنافسية في سوق شمال الأطلسي.

وتشمينع شركشا الخطوط الجوية السويسرية وسابينا حاليا بالحصائة القانونية في تعاونهما مع شركة "بلتا" الأميركية، لكن هذا التعاون سينتهي في 5 أب/ أمسطس 2000.

وكنانت مجموعة الخطوط الجوينة السويسرية اعلنت عن نقائج إعمالها في العام 1999 واعتبرت الجموعة أن هذه النقائج كانت مرضية رغم الصعوبات التي واجهت قطاع مرضية رغم الصعوبات التي واجهت قطاع

اطيران الدتي عالباً خلال العام الناص.
وأوضحت المشالح أن حجر الععليات وأوضحت المسلح والعمليات المسلحة على المسلحة على المسلحة على المسلحة المسلحة على المسلحة المسلحة

وتكرت مصادر الشركة أنه سيتم توزيع 24مليون قربات سويسري على موطقي الجموعة البيابغ عدده 4844م موظفاً وذلك تحوافر مادية أضافية من مجموع الأرباع الم مالندية للجساهيين فسيتقاضون أربعة المرتبعة والسيم الواحد فرنكات في مقابل السيم الواحد



يوجد مطعم دواريتيح لرتاديه التمتع بمناظر الطبيعة الخضراء على محيط 360 درجة.

وقال مدير الترويج الخارجي في هيئة السياحة السويسرية أن سويسرا تقدم لجميع الجنسيات ولجميع فئات أعمار زوارها العديدمن الأنشطة المتنوعة للترويح عن النفس، من ذلك ركوب الدراجات والتنقل عبر طرق خاصة بها تزيد عن 33 ألث كيلومتر.. وكذلك رياضة الشي والتجوال عبر ممرات خاصة بها في الحقول والغابات تؤدي إلى قرى ريفية وأخرى بين المدن.. ثم العربات المعلقة التى تنقل السيّاح بين مرتفعات الجبال بكل سهولة وأمان.. وهناك فنادق خاصة بالعطلات تراوح فئاتها من البساطة إلى الفخامة لاسيما وأن الكثير منها صغير ومتوسط الحجم تديره وتملكه أسر خاصة تتوارث ذلك عن الآباء والأجداد، كما توفر الفنادق الصغيرة وبيوت الضيافة والبيوت الخاصة الإقامة المتازة مع الإفطار بأسعار معقولة.

وتعتبر منتجعات وقمم جبال الألب في سويسرا الأكثر شهرة في أوروبا ومن املتها منتجع "غراونبون" في سانت موريس على ارتضاع 1856 متراً والشهور عالمياً كمركز للرياضة و الأرياء، إضافةً إلى تمتم النطقة

بمناح راح وبيناهها المعدنية.
وأكد السؤول السويسري أن سويسرا
استقبلت العام (1999 نصو 148 الخن زائر
تطبيعي بديادة في المناع من العام 1998 من منطقيعية والمناطقة المناطقة عن العام 1998 منطقة والمناطقة من السعود المراطقة القائلة إذا إذا أنه الكانية المناطقة المناطقة من السعود المناطقة منطقة نصو 4.5 منطقة نصويسري بناءة 6 لل المناح المناطقة والمناطقة المناطقة المناطق





## فندق البستان – جدَّه

من كافة الجنسيات، ويشكّل السعوديون 80 في المئة منهم. هذه السادات مدونة في

قسائم الاستفتاء الموزعة على الغرف لمعرفة انطباع النزلاء عن تجربة "فندق البوتيك" وكانت نسبة الرضا 100 في المئة.

هذا ما قاله مدير عام فندق البستان لوميركور حبيب البكوش في لقاء معه حول الفندق الذي يعتبر تجربة جديدة وفريدة في

ويضيف قائلاً / الناس لم يحتادوا سابقاً في منطقتنا العربية على هذا النوع من الغنادق. الطبقة اليسورة منهم تغضل فناداو 5 نجوم بالسمائهم الكبيرة والمشهورة. والطبقة الوسطى وما دون تفضل الفنادق الرخيصة والشقق المغروشة. أما "قندم البوشاك" وهو مغهوم غربي تجوم ولكن البوشاك" وهو مغهوم غربي تجوم ولكن

## أسبوع المطبخ اللبناني

لقي مهرجان أسبوع المكولات اللبنائية في فندي السنان/ لوميركور إقبالاً كبيراً من محتي الأطعمة اللبنائية. وقد تمالات المائيلات في جو هادئ ورومانسي، لتذوق أشهى الأطباق التي يشرف عليها طباخون مهرة لهم خبرتهم المناة.

وعلق مدير عام الفندق هبيب البكوش قائد? "خانت تجربة تاجحة وسنقوم بتكرارها إلى جانب عزمنا على عالماته الماته والإسلامات عالماته والإسلامات والإسلامات والإسلامات والإسلامات في الإسلامات الماته والإسلامات الماته الم

خدمته تضاهي فنادق العرجة المتازة، وصلحادات الزبائن الذين قصدو الفندق وصلحاد أو معداً التي يرتوها في السنقناء، خير دليل على الرضايل المنادق التي لم المنادق المنادق المنادق المنادق المنادق عادةً الغيرت، المنامة والمنادق عادةً المنادق عادةً وضيف الشادق عادةً المنادق عادةً المنادق عادةً المنادق المنادق عادةً المنادق عادقًا المنادق عادق عادقًا المنادق عادقًا المناد

تقدمه لذرالا القديق من بشاشة وترحيث رخدمة فيبة وضطاعة ولقمة طيبة وخصوصيات تتحليم مشحوران ركائسم في بينتهم، بالإضافة إلى موقع القديق في تقطا الثقاء مميزة بين بوسط المائية وخرجها، وبين أما الدينة، طالوصول إلى بسها والانطلاق منه أسبل إلى عيد تريد في مدينة وذك.

وختم بالقول: "كل هذه الميزات، بالإضافة إلى الخدمة العصرية والراقية، جعلت "فندق البستان لوميركور" يتبوأ مكانة



مرموقة بين الفنادق الكثيرة المنتشرة في مدينة جدّه، وباختصار الخدمة الجيدة واللقمة الطيبة هما اللتان تجذبان الزبون". ■







# عالم الأعمال والمؤتمرات

ـ البلاس يستضيف أهم المؤتمرات العربية والدولية

ـ خدمات مميزة وغرف راقية وعدد كبير من الأجنحة

ـ قاعتان للمؤتمرات سعة ٢٥٠ و ٨٠٠ شخص

ـ ١٤ قاعة سعة ١٢ إلى ٢٥ شخصاً

ـ تجهيزات تقنية وترفيهية

- فادي صحي (Madine Salembier)



CLEOPATRA'S WORLD

Complexe Cap Gammarth - Les côtes de Carthage B.P: 68-2078 la Marsa - Tunisie Tel.: (216.1) 912.000 - Fax: (216.1) 911.442 - 911.971 Email: lepalace.tunis⊚lepalace.com.tn

# أعلى نسبة نمو للسياح الألمان تونس المقصد الأول ثم مصر والمغرب .. ودبي كاوب: التبادل السياحي في تزايد مطرد



الاتحداد الغدرالي للصناعة السياحية الألمانية (the Federal Association of the Tourism Industry) لتنظيم عام (non-profitassociation) تابع للاقتصاد الأثاني، ويضم تحدث سقفه مختلف المؤسسات والشركات الخاصة بالقطاع السياحي الألماني، ويتركز شاطه على متابعة شؤون السياحة المحلية والخارجية شاطه على متابعة شؤون السياحة المحلية والخارجية أعضائه تجاه مراكز اتخذاد القرار السياسي والاقتصادي في برلين وبروكسل، ويتراس الاتحاد شخص معروف في عامل السياحة والمساحة والمساحة والمساحة والمساحة والمسفر هو الدكتور ايريش كاوب

## أجرى الحوار د. ابراهيم محمد

#### ■ ما هو تقییمکم استوی السیاحة العربیة هذه الأیام؟

🗖 يمكن القول أن السياحة في المنطقة العربية حققت مستوى جيدأ خلال العقد الماضى بغضل تطوير البنية التحتية والمنتجّات والخدمات السياحية المختلفة. ويدل على ذلك نسب النمو السياحي العالية للسنوات القليلة الماضية، غير أنة ينبغى التمييز بين بلد وآخر. ففي بلدان كتونس ومصر والمغرب حيث للسيأحة موقع راسخ ومتطور تتحقق أفضل نسب للنمو. وتشهد دبى بدورها نسب نمو عالية تعكس تجربة ناجحة وغنية على صعيد تطوير البنية التحتية السياحية بالتوازى مع العروض المناسبة. وإلى بلدان كالأردن وسورية وفلسطين ولبنان حيث يتمتع القطاع السياحي بمستوى جيد وإمكانأت كبيرة يأتى السياح الألمان بتزايد. وهناك بلدان تريد دخول عصر السياحة مثل لببيا وموريتانيا والجزائر. وقد تحدثت مؤخراً مع الرئيس القذافي حيث قال لي أن بلاده تعتبر السياحة القطآم الأكثر أهمية في المستقبل.

■ يعرف عنك اهتمامك الملحوظ بتعزيز التعاون السياحي بين المانيا والبلدان العربية ، ما هو سر هذا الاهتمام؟

🗆 هذا الاهتمام يعود إلى عوامل عدة أهمها تزايد اهتمام السياح ورجال الأعمال الألمان بالبلدان العربية. ولأيساعد على ذلك العروض السياحية المتنوعة والمتطورة في العديد منها وحسب، إنما يوجد في غالبيتها موارد سياحية غنية توفر فرص استثمار كبيرة. وتشكل الشواطئ الشاسعة والشمس الدافئة والصحارى المترامية والتراث العريق والموارد البشرية أهم مقوماتها. ويمكن للألمان كونهم أكثر شعوب العالم حبآ للسياحة ولديهم خبرات وتقنيات ممتازة، أن يلعبوا دوراً مهماً على صعيد تنمية هذه الموارد واستغلالها. وبالقابل ينبغى أن يشكل تمتع ألمانيا بمناخ صيفى معتدل وبنية تحتية متطورة ومنتجعات صحية ورياضية ممتازة، عامل جذب لمزيد

العلاقات السياحية الألمانية - العربية تدخل مرحلة جديدة

(Erich Kaub). ويعرف عن الذكور الذي يلقب بالسيد سياحة (Mr. Tourism) أخبرته الطويلة في العمل السياحي، فهو يرأس أيضاً اتحاد الطاعم والفنادق الألماني المحتودة (Oerman Hotel and Restaurans Association) شركة الدكتور كاوب الاستشارية المحدودة (Consult GmbH) منذ سنوات طويلة.

"الاقتصاد والأعمال" ألتقت الدكتور كاوب في مكتبه بمدينة ميونيخ (Munich) وحاورته في واقع وأفاق العلاقات السياحية العربية – الألمانية والألمانية – العربية في ضوء خبراته واهتمامه اللحوظ بتطويرها.

من السياح العرب الذين يتوجهون إلى أوروبا سواء لقضاء الإجازات والعطل أو للعلاج والاستشفاء. ونخص بالذكر منهم أولتك الذين ياتون من بلدان الخليج. أولتك الذين ياتون من بلدان الخليج. "كيف يجد الاهتمام الاللني التزايد

بالبلدان العربية انعكاسه على أرض الواقع؟ 🗖 بالنسبة للجانب السياحي يسجل قدوم الألمان إلى البلدان العربية نسبأ تعتبر الأعلى بين السياح الأجانب منذ بضع سنوات. وتزور الغالبية الساحقة تونس ثم مصر والمغرب ومؤخرا برزت الإمارات، سيما دبي. فمن بين أكثر من 2 مليون سائح يذهب أكثر من مليون إلى تونس ونحو ثلاثة أرباع المتبقين إلى مصر والمغرب. وفي الوقت الحالي اصبح هؤلاء يشكلون المصدر الأول للسيآحة الدولية هناك. وبفضل ذلك يمكن القول أن العلاقات السياحية الألمانية-العربية تدخل مرحلة جديدة تستدعى مزيدأ من دعم واهتمام المسؤولين وصناع القرار. ويشجع على مثل هذا الدعم تزايد الاستثمارات الألمانية في المناطق التي يتدفق إليها السياح بكثرة. ففي البلدان آلذكورة

أقيمت عشرات المشاريع من قبل ألمان جاءوا

في البداية كسياح ثم استثمروا هناك بعد

اطلاعهم على الفرص المتاحة.

■ ما الذي يميّز تجارب تونس ومصر والغرب ومؤخراً الإمارات ، خصوصاً دبي على صعيد استخلال فرص الاستثمار السياحي برايك؟

عرواً يحود ذلك إلى أن هذه البلدان لديها عرواً سياحية عنزوع أو متطورة تحكس خيرات أهر أن مجال النشاط السياحي، وهذا ما ساعهما على كسب المتمام وقدة وكالات السهر الكيرو التي ينظم الرحلات السياحية يكتافة ولي حلات خيران خاصة مثلاً، وبالنسبة لديني بلاحظة طبح بالمرحل معداً برجلا استغلال شبكة الفنادق المتازة محيد رجلا استغلال شبكة الفنادق المتازة والمصرحة بالناس والحصائرات والمصائرات والمصائرات

■ إلى أي حد يشكل ذلك أرضية يمكن للبلدان العربية الأخرى الاستفادة منها في تطوير قطاعها السياحى؟

الاقتصادية الإقليمية والعالمية.

آ بالطبع تطرح هذه التجارب الكثير من الموالس التكور من الموالس الموالسة الم

هل هذاك جوانب مهمة يلزم مراعاتها
 بالإضافة إلى التي ذكرتها?

ا بالدسبة للبلدان التي لم تصل السياحة فيها إلى مستوى متطور جعد، عليها التعدون مع حكالات السدور (السياحة الصغيرة و المتوسطة، وعندما تنجع في جذب المنازية من السياح ستلفت انتجاء الوكالات لنصح المتوادية والكبيرة، وفي معظم الحالات لنصح المنافقة على اصحدة قت المدور و خطه التصويق وحتى تنفيذ الشاريع عندما يتطلب وعدرة يضادان يتطلب وحتى تنفيذ الشاريع عندما يتطلب وحدى و

■ إلى إي حديس تنظيع الاتصاد الفدرالي للصناعة السياحية الأنانية التعاون في مجال تطوير السياحة العربية ؟ \_ يستطيع الاتحاد الفدرالي من موقعة كمكل أو كسقف (wibrella organization) لختلف الفعاليات السياحية الألمانية أن

# المستقبل للسياحة النوعية الملائمة للمربية لتراث المجتمعات العربية

يلعب دوراً في غاية الأهمية على هذا الصعيد. للمحتود للمحتود الشركات والتطيعات التاريخ المتقول التعاون التعاون المتاريخ ا

الدرس بالنسبة لليبيا وسلطنة عُمان. ■ يتطلب تطوير القطاع السياحي العربي كما تعوف تأهيل الموارد البشرية المصلمية (National Human Resource)

وخصوصاً في صفوف الشباب ، إلى أي حد تستطيعون التعاون بهذا الخصوص؟

ا مذه النقطة بوليها الجانب الحربي المتمام أكبيراً، فمن دونها لا يمكن الحديث عن قطاع سياحي بتصنح بالكفاءة مشرات وي الناديا يوجد مشرات المعلوبية المتاقبيل الفصيدون، وي الناديا يوجد سيل المثالة معادات معازة مو منها على سيل المثال معادد التعليم الفندقي وإدارة المشاريع الصغيرة، ومن جهتنا المناوسات والشاريع الصغيرة، ومن جهتنا المثالوة ومن مشالكورة ومن جهتنا المثالوة ومن همتنا المثالوة ومن همتنا المثالوة عن المثالية المؤلفة المثالوة المثال المؤلفة المثالوة المثال المؤلفة المثال المثالة المثالة المثالوة عن المثالة المثالوة المثالة المث

■ يلاحظ من خلال خطبك ومداخلاتك دعواتك للتركيز على تطوير السياحة النوعية ، هل تعتقد أن الستقبل سيكون لها على حساب السياحة الشعبية ؟

السياحة النوعية ستصبح بلاشك اكثر أهمية لأن سائح الستقبل أكثر

تطوير السياحة العربية يتطلب تنفيذ خطط شاملة تراعي خصوصية البيئة وتنفي الموارد البشرية

فضولية. فهولن يذهب إلى بلدما للاسترخاء على الشاطئ أو في المنتجعات السياحية المعزولة، فهذا السائح يريد التعرف على الثقافة والتراث المحيطين. كما أنه يريد ممارسة الرياضات وزيارة المصحّات التي تحافظ على لياقته البدنية. ومن ناحية أخرى تعتبر السياحة النوعية بديلاً عن السياحة الشعبية التي لا تتوافق مع عادات وتقاليد الكثير من البلدان وعلى رأسها البلدان العربية. ففي مجتمعات بلدان الخليج مثلاً من الصعب القبول بسياحة شعبية ليس فقط بسبب العادات والتقاليد وإنما بسبب الإمكانات أيضاً. وحتى في البلدان المعروفة بالسياحة الشعبية مثل أسبانيا وتونس هناك توجه للتركيز على النوع بدلاً من الكم.

■ ذكرت في معرض إجابتك أن هناك اهتماماً ألمانيا متزايداً بالسياحة في البلدان العربية، تُرى كيف يبدو الاهتمام العربي بالسياحة في ألمانيا؟

المدتر يضم سدوات نالاحظ ترايداً والمروا العرب، حموط في المصوط في المصوط في المسلوع المروا العرب، بلدان الخليج الأغراض العلاج والاستشفاء. ولكن هذا الاهتمام عايرال مون المستوى بالترويج الكاني المنتجن السياحي في البلدان العربية، ما يتطاب منا الماليد، من العرب منا الماليد من الجهود. من المناسب المنتجنا السياحي في البلدان صيفياً معتدلاً ومصحات طبية ومجمعات طبية ومجمعات خيناً في مناشبة تعتبر من اقضا مغلواتها في ومجمعات كما أن اسعارها معقولة ومضافحة الناسبة بالناسبة عالياتها المناسبة المناسبة المناسبة المناسبة المناسبة الناسبة المناسبة المناس

## ■ ما هي حدود تفاؤلك بمستقبل العلاقات السياحية بين آلمانيا والمنطقة العربية ؟

□ النام تشاشل جداً نظراً أللإحكانات والمرص المتوفرة. وفي ضوء تلك سيزر المسياح روجال الإعمال الآلمان خلال سيزر الإعمال الآلمان خلال السنوات القليلة المقباة الإعمال الآلمان خلال السنوات القليلة المقباة من العرب، في هذا الإطار أتوقع امتماما المانية خلصا بأهدات سياحية متعقم مل المانية خلصا بأهدات سياحية متعقم مل المسياحة الصحية على البحر الميت أحد أهم عناصر المجارة المربة المربة المربة المناسبة المناسبة عناصر الميت أحد أهم شمال أفريقيا ومصر بستيقى أحد الأهداف السياحة السياحة المصرية على المبدر الميت أحد أهم شمال أفريقيا ومصر بستيقى أحد الأهداف السياحية المنطبة بحكم المستوى السياحية المناسبة بالمناسبة بالمناسبة بالمناسبة بالمناسبة بالمناسبة بالمناسبة بالمناسبة المناسبة المناسبة المناسبة بالمناسبة المناسبة بالمناسبة المناسبة بالمناسبة بالمناس



# المؤتمر الـ 37 للمنظمة الدولية للاعلار



இ أكثر من 1200 مهنى من معلنين 🗏 وشركات إعلان ووسالل إعلام من مختلف أنحاء العالم شاركوا في المؤتمر السابع والثلاثين للمنظمة الدولية للإعلان الذي أنعقد فالندن، للبحث في تحديات صناعة الإعلان، والنقاش حول القوة الحديثة له على عتبة القرن الحادي والعشرين.

ورأى رئيس المنظمة الحالى دافيد هانغر أن هذا الحدث العالى فرصة لكل من يعمل في هذا الحقل لوضع رؤية واضحة حول الخلق والتكنولوجيا والثقافة وآداب المهنة، "فيما نحن في نقطة حساسة حيث ينعكس تأثير التغيرات الماصلة في العالم على الإعلان

والتسويق ووسائل الإعلام". وترافق المؤتمر مع معرض شاركت فيه

نحو 40 مؤسسة تمثل وسائل إعلام ووكالات إعلان وشركات معلوماتية وصناعات مساندة، عرضوا لابتكاراتهم من المنتجات التي ستفتح الطريق على القرن الجديد.

وخلال المؤتمرتم انتخاب رئيس فرع لبنان في المنظمة جان-كلود بولس رئيساً عالمياً تبدأ ولايته العام 2002 وتستمر حتى العام 2004. وقال بولس إثر ذلك: "سأعمل مع كل زملائي في الفروع الشرق أوسطية باذلين كل الجهود اللازمة للدفاع عن حرية الإعلان".

وتمنّى هانغربدوره على جميع الحاضرين في المؤتمر الـ 37 للمنظمة لندن 2000 التواجد في المؤتمر الـ 38 الذي يصادف انعقاده في بيروت ".





وتطرق المؤتمر إلى الصراع الناشئ بين اهتمامات وسائل الإعلام التقليدية والأخسرى الحديثة، حيث بات محتماً تكييف الإعلان ومضمونه مع التغيرات التكنولوجية التسارعة ف العالم، خصوصاً التكذولوجيا الرقمية والاتصالات وأهمها الإنترنت وما يمكن أن تنطوي عليه من طاقات

وشكل "لندن 2000" فرصة عرض خلالها رواد الإعلان من مختلف الشركات الإعلانية أفكارهم وقدم فيها أصحاب الثروات من شباب "الدوتكوم" وجهات نظرهم في ما يتعلق بالإعلان عبر الشبكة.

وإذا كان قطاع الاتصالات شكل النقطة المعورية في مؤتمر لندن، وما خلص اليه الأخير من أن النمو السريع للانترنت و الاقتصاد الجديدين يؤثران بعمق على الأسلوب الذي يقود فيه العالم الأعمال، فقد أثارت كلمة سير مارتن سوريل صاحب شركة WPP التي



هواجس إعلانية

أصبحت تعدمن بين أكبر ثلاث شركات عالية في صناعة الإعلان، بعد أن ضمت تحت لوائها كل من شركة W G طومسون و أوغلفي أند مازر (Ogilvy & Mather) ويونغ أندرابيكام، اهتمام الحضور، إذ اعتبر أن ما يقال ويعسرف اليوم بالعولمة "هو في الواقع محاولات أميركية لفرض هيمنتها .(there is no globalization but americanization)

النظمة

تشكل نحو 99 في المئة من الإنفاق الإعلاني

ولَّلمنظمة 57 فرعاً في 56 دولة، ومقر

أمانتها العامة في نيويورك.

تتألف شبكة المنظمة الدولية للإعلان من أكثر من 5000 عضو يمثلون 99 دولة

#### المشاركة اللبنانية

العالمي.

وجاءت المشاركة اللبنانية في مؤتمر لندن لافتة في أكثر من جانب. فقد بلغ عدد المشاركين 43 ممثلاً لمجموعة من شركات إعلان من لبنان والوطن العربي ومسؤولي قسم الإعلانات في المؤسسات الإعلامية. واعتبر الوفد اللبناني من حيث حجمه ثالثاً في عداد الوفود المساركة. وشكل ذلك دعما للمؤتمر الشامن والثلاثين المزمع عقده في بيروت.

ومن جهة أخرى، وصف العشاء الذي نظمه فرع لبنان في المنظمة من أهم الأحداث الاجتماعية التي رافقت المؤتمر، والذي تم بالمشاركة مع المؤسسة اللبنانية للإرسال إنترناشيونال وصحيفة الحياة في فندق لندن إنتركونتيننتال، وحضره نحو 1000 مدعو تذوقوا أطيب ما يتميز به المطبخ اللبناني من أطباق أمّنها مطعم "مروش" اللبنآني الشهيّر في لندن. وتخلَّل السهرة التي بدأت عند الساعة السابعة والنصف ودامت حتى الواحدة بعيد منتصف الليل، لوحات من الرقص الشرقى مع عزف على آلـة الكمنجة. 🔳



من اليمين: خميس المقلة، كمال قارّان، خالد السرّى ومحمد الكمالي



امام الجناح اللبناني وبدا من اليسار: مصطفى أسعد، وليد قزي، كمال قازان، خالد حبيب، جانٌ كلود بولس، ابراهيم تابت، نديم براج واحد المشاركين



رواد تقنية المعلـومــات في المملــكـة العربيــة السعــوديــة



مؤسسة الجريسي لخدمات العمبيوتر والإتصالات Jeraisy Computer & Communication Services

فاكس

شركاؤك في النجام

1328 الخبر 71877 المملكة العربية السعودية 77.7 ٨٩٨–٦ (٢٢٦) 77.4 ٨٢٩٧–٦ (٢٢٩)

ص.ب ماتف فاکس ۲۸۲۰ جدة (۲۵۱۱ المملكة العربية السعودية ۲۹۲۲ ۲۸۲–۲ (۲۲۹) ۱۵۸۰ (۲۹–۲ (۲۲۹) ۰ ۲۶۲۶ الرياض ۱۱۵۹۰ المملكة العربية السعودية ۲۰۳۰ ۱۹:۵–( (۹۲۲) ۱۹:۵ ۱۹:۵–( (۹۲۲)

ص.ب هاتف فاکس



## "ايكويت" للبتروكيميائيات: رقم مبيعات قياسي

حققت شركة "ايكويت" للبتروكيميائيات رقماً قياسياً في مبيعاتها خلال الربع الأول من العام الحالي قدر بـ 20 في المئة من الطاقة التصميمية للمواد البلاستيكية والكيميائية..

وكان صافي أرباحها في الربع الأخير من العام 1999 بلغ 33,5 مليون دولار بعد أن كانت قد سجلت حسائر كبيرة خلال العام 1998.





مشعل حادد کانو هندسية وخدمات إضافية إلى الشركات في قطاع الأشغال العامة، والصناعات المنتشرة في الخليج.



وأضيفت مؤخرا خدمتان جديدتان إلى قسم الطاقة والمشروعات الصناعية: القياس الحراري بالأشعة تحت الحمراء، عبر القيام بالتحاليل للمعدات والماكينات وأنظمة الأنابيب وتقديم

والخدمة الأخرى طريقة (Sermetcl) للدهان مع تطبيقاتها المتعلقة بمكونات المحرك التوربيني وأجزاء أخرى دقيقة في

## شركة الامارات لأنظمة الباني الحديثة

حازت "شركة الإمارات لأنظمة المباني الحديدية"، إحدى أكبر الشركات المنتجة للحديد في المنطقة على شهادة ISO 9001 للجودة، خلال حفل في دبى قدّم خلاله فان ايرسكوت مدير عام شركة AIB Vincotte الشهادة لـ خالد كلبان كبير المدراء التنفيذيين في دبى للإستثمار ورئيس مجلس إدارة "شركة الإمارات لأنظمة المباني

بالإضافة إلى حصولها على شهادة ISO 9001 للجودة اتخذت "شركة الإمارات لأنظمة المباني الحديدية" العديد من الخطوات الجادة كدعم قاعدتها التقنية لتصبح عضواً في الجمعية الأميركية للتلحيم (AWS) وحصولها على العضوية الفضية في جمعية المهندسين الوطنية للتآكل المعدني في الولايات المتحدة (NACE) وكذلك الجمعية البريطانية لمعايير الإنتّاج، وهي في صدد الحصول على عضوية المعهد الأميركي للمشاريع الحديدية (AISC) وعضوية جمعية مصنّعي



كلبان يتسلم الشهادة من ايرسكوت

المبانى المعدنية في الولايات المتحدة ( MBMA).

وقال خالد كلبان: حصلت شركة الإمارات لأنظمة المباني الحديدية " على شبهادة ISO 9001 بفضل المجهود والأداء العالم لو ظفيها، و نحن فخورون بهذا الإنجاز العظيم وعازمون على الإحتفاظّ بالستوى العالى الذي وصلنا اليه وتقديم كافة الخدمات المكنة

## مكيفات الزامل: 25 عاماً من الإنجازات

إنطلقت إحتفالات مكيفات الزامل بمرور 25 عاماً على تأسيس الشركة، خلال حفل تدشيني في المراضق الترفيهية الخارجية التابعة لمجمع الشركة السكنى في الدمام

تستخدمها الشركة ً.



عبد الله الزامل

وحضره 2000 موظّف من مختلف مرافق وأقسام الشركة. وقال أحمد الزامل رئيس مكيفات الزامل "عندما نرجع بذاكرتنا للوراء، يبدو كما لو أن شركتنا إنطلقت يوم أمس باعتبارها الشركة الأولى المتخصصة في إنتاج مكيفات الهواء في العالم العربي. كنا ننتج يومياً 25 مكيف شباك حيث تستغرق عملية إنتاج المكيف الواحد خمس دقائق تقريباً، أما الآن، فإن عملية إنتاج مكيف الشباك تستغرق 48 ثانية فقط، بفضل التقنية المتطورة والأجهّزة والمعدات الدقيقة التي

حققت الشركة نمواً كبيراً من خلال إعتماد ستراتيجية التنويع وامتلاك الشركات مثل شركة كلايماتك التي امتلكتها مؤخراً، لتصبح عضواً في شركة الزامل للإستثمار الصناعي، فضلاً عن تنفيذ المشاريع المشتركة المهمة مع الشركات العالمية.

وأعلنت الشركة عن تحقيق إنجاز باهر آخر، وهو بلوغ إجمالي الإنتاج اليومي لكيفات الشباك 433، وحدة، وهي المرة الأولى التي يصل فيها حجم الإنتاج اليومي لمكيفات الشباك عند هذا المستوى.

وأكد عبد الله الزامل نائب الرئيس التنفيذي: "يعود الفضل في تحقيق هذا النجاح الباهر إلى التفاني والإخلاص في العمل والجهود المضنية والحثيثة التي يبذلها ولازال يبذلها موظفونا طيلة هذه السنوات. وخلال هذا العام، ستقوم الشركة بتنظيم العديد من الفعاليات التي تُبرز أهمية هذه الناسبة الاستثنائية وتعكس إنجازات الماضي وتطلعات المستقبل، في الوقت الذي نتطلع فيه دائما إلى مستقبل زاهر يضمن استمرارية مسيرة النمو والنجاح لمكيفات الزامل باعتبارها الشركة الرائدة في إنتاج مكيفات الهواء المتطورة في المنطقة".



رآی

## التمصرف عبر "الخليوي"

مع التطور السريع لتكنولوجيا الاتصالات وتعدد قنواتها، زادت الخيارات المتاحة للمصارف لإيصال خدماتها لعملائها بفعالية أكبر وكفاءة أعلى. لكن مع صعوبة معرفة أي من هذه الوسائل التكنولوجية ستكون له الغُلبة في المستقبل، ازدادت حيرة المصارف بالنسبة لتبنى التقنيات والأنظمة التكنولوجية المناسبة خصوصاً في ضوء الاستثمارات الضخمة والكلفة العالية المترتبة عّلى ذلك، ويعود ذلك إلى أن التكنولوجيات التي تنجح هيّ تلك النّي تكون الأكثر استعمالاً وانتشاراً، وليسّ بالضرورة الأكثر ثورية أو تطورا.

وحتى العام الماضى، كان التعامل عبر الكمبيوتر، سواء من خلال خط اتصال مباشر مع المصرف أو عبر شبكة الانترنت يبدو الخيار الوحيد لستقبل التعامل المصرق، وقد انصبت جهود المصارف في الدول المتقدمة والناشِّئة لاعتماد تقنيات الانترنت في تقديم مختلف خدمات التجزئة لعملائها، بل ونشأت مصارف عدة خصوصاً بالانترنت فقط من دون وجود فعلى لها عبر مراكز أو فروع، ثم ظهرت تقنيات جديدة تعتمد على استخدام التلفزيون في التعامل المصرفي واتجهت بعض المصارف، خاصة في بريطانيا، باتجاه تطوير هذه التقنيات لاستخدامها في إيصال خدماتها للعملاء، حيث توفر هذه الوسيلة أمانا أفضل وسرعة أكبر من الانترنت. ومؤخرا، برز نظام WAP الذي يسمح بنقل وتلقى المعلومات عبر الهاتف الخليوي، والذي يتوقع البعض أنّ يحقق ثورة في التعامل المصرفي عبر الانترنت، وإن كان هذا النظام لا يوفر الأمان الكامل الذي ما زال ينقص في الانترنت، إلا أنه يقدم مزية إضافية مهمة وهي الحركيةً الكبيرة التي تسمح للعملاء بالحصول على الخدمات المصرفية من دون الحاجة حتى إلى الحاسب الشخصى، ويقول الخبراء أن التمصرف عبر الخليوي قد يصبح القناة الأفضل للمعاملات المصرفية السريعة كالاستفسار عن الرصيد والتحويل من حساب لحساب ومن عملة إلى

منتجات وأدوات مصرفية جديدة. وقد أصبح نظام WAP مستخدماً في عدد من البلدان، منها مصر حيث أطلق مؤخر ا مصرف "سو سيتيه جنرال الوطني" هذه الخدمة بالتعاون مع شركة مُوبِينيل "لَلهَاتُفَ الخَليوي، ولا عجب أن تكون أحدى الدول العربية من أول البلدان التى يظهر فيها التمصرف عبر الهاتف الخليوي، إذ يعتبر الهاتف الخليوي بنفس مستوى انتشار الانترنت في بعض الدول العربية إن لم يكن أكثر ، و ذلك خلافاً لعظم البلدان الصناعية.

أخرى، فيما يصبح استخدام الانترنت مخصصا للعمليات التي تتطلب وقتًا أطول كالتسوق المصرفي والبحث عن

خاص ... خاص ... خاص ... خاص ... خاص ... خاص ...

## المصارف القطرية: شركة ليطاقات الائتمان

تدرس المصارف التجارية القطرية، باستثناء "البنك التجاري القطرى"، إنشاء شركة ذات رأس مال كبير في ما بينها، غرضها ادارة اصدارات بطاقات الائتمان في دولة قطر سواء من حيث نشر شبكة نقاط البيع أو من حيث ادارة المقاصة العائدة الي هذه البطاقات.

يذكر ان "البنك التجاري القطري" يتولي، منفرداً، ادارة مقاصة بطاقات فيز ا.

# صندوق استثماري محلى

يستعدّ أحد المصارف اللبنانية، وهو ضمن لائحة المصارف العشرة الاولى، لطرح صندوق استثماري متخصص بالاستثمار في الأوراق المالية اللبنانية دون سواها.

وعلم أن كل الترتيبات المتعلقة بهذا الصندوق قد استكملت إنطلاقاً من تأسيس شركة خاصة به، إلا أن طرح الصندوق ينتظر موافقة المجلس المركزي لمصرف لبنان.

# - رئيس بنك القاهرة: المخصصات قلصت الأرباح .... 88

- "الخليج للإستثمار": توزيع 75 مليون دولار 90
- "الخليج الدولي": بصمات "السعودي العالمي" 91
- الامارات: قروض للبنانيين للتملك في لبنان 92
— الأهلي سوسيتيه جنرال مصر:
خدمات مصرفية للأفراد 94
- ستاندرد تشارترد: تواجد قوي عربياً 96
102 - 98

87 الاقتصاد والأعمال - تموز / يوليو 2000





# المخصصات قلصت الأرباح

#### القاهرة – محمود عبد العظيم

أكد رئيس بنك القاهرة – ثالث البنوك المصرية من حيث الحجم – السيد احمد البردعي ان ستراتيجية البنك تتضمن تكثيف عمليات التدريب والاعتماد أكثر فأكثر على التكنولوجيا وإحكام الرقابة على الائتمان.

في الحوار التالي طرح البردعي رؤيته في العمل والاهداف المرجوة.

■ بعد أن توليت رئاسة بنك القاهرة سرت شائعة بين موظفى البنك تفيد الاستخناء عن عدد منهم، ما أدى إلى ثورة غضب داخلية تم احتو اؤها ... ما تعليقك؟

🗆 لم يتحدث أحد في الإدارة العليا للبنك عن وجود إمكانية أو اتجاه للاستغناء عن أي موظف، فلا يوجد سبب لذلك خصوصاً أنّ إجمالي أجور العمالة في البنك لا تمثل عبدًا لأن معظم الأجور متدنية جدا ولا تزيد على بضع مئات من الجنيهات لكل موظف.

أما حكاية التظاهر داخل بنك القاهرة فلم تحدث من موظفيه، بل حدثت من عمال أحد مصانع الحديد الذي هرب صاحبه إلى الخارج وهو مدين للبنك. فقصد هؤلاء العمال ألبنك لأنهم لم يحصلوا على أجورهم منذ شهور عدة وهم يعتقدون أن للبنك علاقة بذلك.

■ ما هي ستراتيجيتكم في بنك القاهرة؟

 □ لكى أعد ستراتيجية لابد أن أتعرف على مواطن القوة والضعف داخل بنك يضم 11 الف موظف و 160 فرعا هذا مبدئياً. يضاف إلى ذلك أن هناك خطة لرفع كفاءة العاملين من خلال برامج تدريبية مكثفة خصوصاً في مجال الائتمان حيث سيتم تدريب 600 موظف ائتمان سنوياً. ومن ثم قررنا زيادة ميزانية التدريب داخل البنك من 1,2 إلى 4 ملايين جنيه. بعد ذلك إذا وجدنا نقصأ في بعض الكفاءات فسوف استعين ببعض العناصر من خارج البنك للوصول إلى فريق عمل متكافئ.

أيضأ تتضمن هذه الستراتيجية الاعتماد المتزايد على التكثولوجيا في العمليات المصرفية واستخدام هذه التكنولوجيا في إحكام الرقابة على الائتمان بحيث يصبح لكل مذير فرع سقف ائتماني محدد على شاشات الكمبيوتر داخل البنك لآيستطيع تجاوزه وبحيث يكون هناك إدارة مركزية للائتمان للعملاء الحاصلين

على أكثر من 150 مليون جنيه. ونحن نعكف حالياً على دراسة حجم السوق وتطورها في السنوات الماضية ثم التطور الستقبلى للمنتجات المطلوبة ثم دراسة المزايا النسبية التي يتمتع بها البنك لتحديد الأهداف. والمهم في كلّ ذلك هو أن يكون هناك تدفق للمعلومات داخل البنك لضمان اتخاذ القرار الائتمانى السليم وإذا حدثت أي مقاومة بعد ذلك منّ جانب بعض العناصر داخله فتكون لأسباب شخصية ولا تتعلق بالعمل لأن الموظف الكفء سوف يستمر ويعمل وفقا لأي نظام.

■ هناك من يعتقد أن محفظة القروض في بنك القاهرة وتضم عدداً كبيراً من العملاء المفلسين المتوقفين عن سداد مديونياتهم للبنك، بل هرب بعضهم الى الخارج بالقعل وتبرك مشبروعيات غيارقية في البديبون ولا تساوى أصولها أكثر من 20 في المئة من حجم القروض، ما صحة ذلك؟

 نعم هناك بعض العملاء التوقفين عن السداد وهذا يحدث في أي بنك و لا يمثل خطورة لأنه أمر طبيعي خصوصاً أن التعثر في حدود مقبولة. والسؤآل الذي تطرحه هذه القضية هو هل المركز المالي للبنك جيد أم لا؟ أؤكد أن المركز المالي للبنك أكَّثر من جيد، فنحن لدينا مزايا تنافسية لم تكن مستغلة من قبل وسيتم استغلالها، منها 65 في المئة من الودائع لدينا أقل من 100 ألف جنيه أي أن أمو النا ودائع ومدخرات القطاع العائلي وهي موارد كما ترى ثابتة ومستقرة وطويلة الأجل. أيضاً لدينا عدد كبير من العملاء وتغلغل في السوق من خلال فروع عديدة وانتشار جغرافي واسع. كما أننا لا نعتمد على قروض "الإنتربانك" لتمويل عمليات التشغيل بالإضافة إلى وجود مزايا في السوق يجب استغلالها مثل إدارة السيولة لكبار العملاء خصوصا الشركات التى تتمتع بتدفق

مالى يومى كبير. كل ذلك من شأنه تحسين المركز المالي للبنك أكثر في المستقبل القريب.

أيضاً هناك الخصصات التي تقلل مخاطر القروض المتعثرة فهناك قرار ألبنك الركزي رقم 321 ونحن ملتزمون به، هذا القرار يقول أن الدين الذي لا يدفع أصله أو فوائده خلال 90 يوماً يتم خصم الفوائد من أرباح البنك وتخصيص 20 في المئة من أصل الدين، وإذا استمر العميل متوقفاً عن السداد لمدة 180 يوماً يتم تخصيص 50 في المئة من قيمة الدين وكل ذلك يخصم من الأرباح. وبالفعل الأرباح متدنية بسبب ارتفاع حجم الخصصات.

■ أليست زيادة حجم الخصصات دليلاً على زيادة معدل التعثر المصرق؟

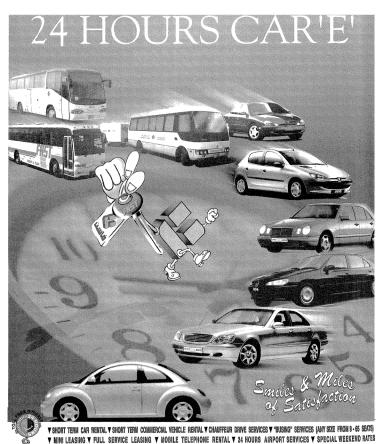
🛘 ليس شرطا فنحن نسباير العالم في سياسة دعم الخصصات تماماً مثل قضية الملاءة المالية التي كانت 4 في المئة ثم ارتفعت إلى 8 في المئة ثم إلى 10 في المئة من حجم الأصول. المهم في ذلك هو تصنيف القروض الجيدة وغير الجيدة. وبهذه المناسبة أشير إلى أنه ليس صحيحاً أن البنوك ومنها بنك القاهرة توقفت عن الائتمان، بالعكس السيولة في البنوك انخفضت لأن الائتمان مستمر والبنك المركزي لم يصدر لنا أي تعليمات بوقف القروض.

■ ما حكاية رؤوف غالى والدد، يوسف بطرس غالى وزير الاقتصاد مع بنك القاهرة وما يقال عن أن والدالو زير حصل على قرض من البنك بضمان قطعة أرض يملكها في الغردقة مجاملة لنجله الوزير؟

□ الحكاية أن رؤوف غالى يمتلك قطعة أرض في الغردقة بالمشاركة مع شخصين آخرين. وحدث أن قام أحد هذين الشخصين ببيع حصته في الأرض لشخص ثالث هو عميل ف بنك القاهرة وتقدم هذا الشخص بطلب للحصول على قرض من البنك بضمان نصيبه في الأرض المشتراة بالغردقة وقدم من ضمن الأوراق عقد ملكية الأرض الذي يتضمن ثلاثة أسماء منهم رؤوف غالى. ومن هنا يتضح أن رؤوف غالى ليس عميلان بنك القاهرة ولم يحصل بالتألى على مليم من البنك.

■ بدأت بنوك أجنبية عديدة دخول السوق المصرية ... كيف تنظر الى ذلك؟

🗆 قناعتي هي أن التنافس مطلوب ويحقق الصالح العام. المهم هو تحسين الهيكل الإداري والوظيفي للبنوك المحلية لمواجهة المنافسة المرتقبة مع البنوك الأجنبية كما يجب على البنوك المصرية ابتكار خدمات جديدة والدخول بقوة إلى سوق التجزئة المصرفية و الاعتماد على التكنولوجيا.



AGD UNION DOUNT OFFINITION (LIGHES CONTROLLE). FIETT TO CHARRESO OF COMMENCE OT TOMES, SUFFICIALLY OFFINITION (LIGHES). THE CHARGE AND AND A SPECIAL COUNTAGE PORTO OF TO TOWN OFFINITION. AND AND A SPECIAL COUNTAGE PORTO OF THE CHARGE AND A SPECIAL COUNTAGE PORTO OFFINITION. AND A SPECIAL COUNTAGE PORTO OFFINITION. A SPECIAL COUNTAGE PORTO OFFINITION. AND A SPECIA

FF57



لتا جير السيسارا





\$\text{\$\exititt{\$\text{\$\exititt{\$\text{\$\e

بزيادة تبلغ نحو 50 في المئة. وأشارت البيانات المجموعة التي أقرتها الجمعية الحامة، أن إجمالي الأصول ارتفع من 13،5 إلى 19.5 مليار دولار أي بزيادة

	1000	LOOG
ملايين الدولارات الأميركية	1999	1998
للسنة المالية		
صافي الفوائد وإيرادات الرسوم	161.8	132,5
إيرادات أخرى	178.2	76,5
مصاريف التشغيل	147.4	80,2
أرباح تشغيلية	174.0	128,8
صافي الإيرادات	120,4	97,1
توزيعات نقدية	75.0	52,5
في نهاية العام		
إجمالي الأصول	19,493	13,494
أوراق مالية للتداول	. 777	466
أوراق مالية للإستثمار	7,292	4,665
قروض وسلفيات	4,601	4,539
الوباشع	12,735	9,165
حقوق المساهمين	1,288	1,220
نسب مختارة (%)		
الربحية		
العائد على رأس المال المدفوع	16.1	12,9
العائد على متوسط حقوق الساهمين	9,6	8,0
كفاءة رأس المال		
(حسب معايير بنك التسويات)		
نسب إجمالي مخاطر الأصول	13,8	13,5
كفاءة الفئة الأولى من رأس المال	12,6	12,3
توعية الأصول		
نسبة القروض إلى إجمالي الأصول	23,6	33,6
نسبة الأوراق المالية إلى إجمالي الأصول	41.0	38,0
الالتزامات في دول مجلس التعاون الخليجي ومنظمة	93,8	98.4
التعاون الاقتصادي والتنمية كنسبة من إجمالي الأصول		
السيولة		
نسبة الأصول السائلة إلى إجمالي الأصول	69.7	60.4

ملاحظة: لقد تمّ إعادة تصنيف بِعض الأرقام المالية القارنة للسنوات السابقة لتتطابق مع تصنيف العام 1999.



1.030 (0.1

سبتها 4.45 إللثة، ويعزى معظم هذه الزيادة إلى نمج البلت السعودي المالي بـ أبدت الخليج الدولي " وهو الشركة التابعة للمجموعة، وقد تم تحقيق أرباح صافية بعد المحموعة، وقد تم تحقيق أرباح صافية بعد المحمودة، وقد تم تحقيق أرباح صافية بعد مليون دولار، ما أسبهم فإزيادة حقوق مساهم المؤلفة (28.2 أمليون دولار، على 1821 أمليون دولار، المحمد المؤسسة إلى 1828 أمليون دولار،

وقال دخاله الفايز الرئيس التنديذي لنجم مؤسسة الطبح للإستئمار: بعزى لنجم مؤسسة الطبح للإستئمار: بعزى الرئيسة الإستئمار: بعزى السابقة وذلك بهدف تحقيق المالية عندا المالية وذلك بهدف تحقيق المالية عندا الإستقدار في إيرادات المالية المستقدة بعضائه عامت المؤسسة بتخفيض مدافقة تداول الاستقدار في السابقة المتنافعات الإستئمان في عندا سافية المنافعة مدفقة التفادي تقليات السوق، وزيادة مدفقة الاستئمان في السنات، كما جحيد المؤسسة والإستاء مدفقة مدفقة الاستئمان عدد من الصناديق الصمعة المؤسسة ميناء مدفقة مدفقة مدفقة من صناديق الاستهاء والمناء مدفقة من صناديق الاستهاء والمناء مدفقة من صناديق الاستهاء

وحققت انشطة مجموعة مؤسسة الطنيع للاستثمار في المعلقة بالإستثمار في الأولوق الملين نوالا والورق الملين أبيات المعلون والا الميري المعام 1998، وحقق ملايين دولار أميركي المعام 1998، وحققت أنشطة الاستثمار في محفقة ما المناسبة والراات بلغت الاتمام ملايين دولار أميركي العام 1999، أي بزيادة قدرما وحققة الماميركي العام 1999، أي بزيادة قدرما العام 1998،

ويمثل دعم نمو القطاع الخاص ف دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية واحدأ من الأهداف الرئيسية لـ "مَوَّسسة الخليج للاستثمار"، وتسعى المؤسسة لتحقيق ذلك عن طريق الاستثمار المباشر في رأس مال الشركات الجديدة والقائمة. وقد تابعت المؤسسة نشاطها في مجال البحث عن الفرص الاستثمارية في دول مجلس التعاون الخليجى وتقييمها والاستثمار بماهو مجدي منها. وتميّز العام الماضي بالنمو الملحوظ في هذا المجال حيث التزمت المؤسسة بمبلغ 275 مليون دولار أميركي في ثمانية مشاريع جديدة، وعليه فقد بلغ عدد المشاريع التي تلتزم المؤسسة بها 40 مشروعاً وبلغ مجموع الترام المؤسسة بهذه المشاريع ما قيمته 6 6 مليون دو لار أميركي.



، عبدالله القويز

## بنك الخليج الدولي بصمات ضمّ "السعودي العالمي" في الأصول وحقوق المساهمين

عملية ضمّ "البنك السعودي العالمي"
 انعكست على أرقام نتائج "بنك الخليج
 الدولي" GIB سواء في الأصول وحقوق

المساهمين أم في الأرباح والمصاريف. فقد سجل "بنك الخليج الدولي" أرباحاً تشغيلية مجمعة بلغت قبل الاقتطاعات

		المدققة)	اللؤشرات النالية (
1997	⊕1998	1999	
			الإيرادات (بالمليون دولار أميركي)
86,4	82,1	67.6	صاف الدخل بعد استقطاع الضرائب
109,6	115,3	139,6	صافي إبرادات الفوائد
54₄0	49,2	77,4	ایرادات آخری ایرادات آخری
46,7	52,9	109,9	مصاريف التشغيل
			الوضع المالي (بالمليون دولار أميركي)
9523،9	10209،0	15679,4	مجموع الأصول
3478.7	4000.7	4038,0	القروض
192,1	139,6	535,8	سندات المتاجرة
3047.0	3229,6	5451.4	سندات الاستثمار
693.9	731.0	1137,7	حقوق الساهمين
			النسب (%)
			الربحية
12,5	11,2	6,5	العائد على حقوق المساهمين
0,9	8,0	0.5	العائد على الأصول
			رأس للال
			نسبة مخاطر الأصول و فق تو حيهات "
			بنك التسويات الدولية
12,7	11.9	12,2	الكلية
11.4	10,7	10.9	الفئة الأولى
7,3	7,2	7,3	النسبة المثوية لحقوق الساهمين إلى مجموع الأصول
5,0	5,5	3,5	القروض كمضاعف لحقوق المساهمين (بالمرات)
			جودة الأصول
36,5	39,2	25,8	القروض كنسبة مثوية من مجموع الأصول
34,0	33,0	38,2	السندات كنسبة مثوية من مجموع الأصول
25,8	34,0	24.4	التزامات دول مجلس التعاون كنسبة مئوية
			من مجموع الأصول
84,4	86,6	92,6	التزامات دول مجلس التعاون ودول منظمة التعاون
			الاقتصادي والتنمية كنسبة مثوية من مجموع الأصول
			السبولة
61.6	59,1	71,3	اسيونه نسبة الأصول السائلة
2,3	2,2	3,0	نسبه المصول السائلة الودائم إلى القروض (بالمرات)
213	-1-	510	( - · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
			بنك الخليج الدولي فقط

الاستثنائية 93،2 مليون دولار تمثل زيادة قدرها 12،2 مليوناً عن العام السابق. وتشمل الأرباح التشغيلية المجمعة نتائج "البنك السعودي العالمي للأشهر التسعة التي أعقبت التملك في نيسان/ ابريل 1999. وبعد اقتطاع تكاليف إعادة الهيكلة التعلقة بالضم وإجراء اقتطاع استثنائي لمواءمة سياسته المحاسبية بعد شرائه، بلغت الأرباح الصافية الجمعة 67،6 مليون دو لار مقارنة بالأرباح الصافية لـ"بنك الخليج" منفرداً التي بلغت آ82، مليون دولار في العام السابق. وارتضع إجمالي الأصول إلى 7،11 مليار دولار في نهاية 1999 مقارنة بـ 10،2 مليارات دو لار نهاية 1999 ، أي بنسبة نمو 54 في المئة. وتعود هذه الزيادة الكبيرة في الأصول إلى عملية تملُّك "البنك السعودي العالم". وللسبب نفسه ارتفع صافي حقوق الساهمين من 776،0 مليون دو لار نهاية 1998 إلى 1،137 مليوناً نهاية 1999، أي بزيادة نسبتها 46،6 في المئة. وباتت حقوق المساهمين تمثل 7،3 في المئة من إجمالي الأصول وتـشـكـل نـسـبـة مـلاءة 12،2 في المُّــة وفـق تو حبهات "بنك التسويات الدولية"، علماً أنها وصلت إلى 13،1 في الله حسب متطلبات "مؤسسة نقد البحرين". واعتمدت الجمعية العمومية في ضوء ذلك توزيع 50 مليون دولار من أرباح 1999 مقارنة بـ 45 مليوناً في العام

وأشار الدين العام انتباك الطبهر الدولية والدولية ...
بمجمدالله القورة إلى الزائدة وقا (الإحادة وقا (الإحادة وقا (الإحادة القرية الله المستقالي الفهرت الفهرة الفهرة المستقالية والفهرة المستقالية والمسابق المسابق والسهم وانتقاع حجم الأصول بمغدال منافقة المسابق والسهم وانتقاع حجم الأصول بمغدال ... ويقد مان الإجراءات بعد المقدم المقدم المسابق الأخرى بمنا الوقعت الإيرانات إلى المسابقة الأخرى بمقدال ... 183 طيون دولا وأما مسابقة الأخرى المستقدل والا أوما مسابقة الإيرانات إلى الأما المستقدل الإيرانات إلى الأورانات إلى الأوراناتات إلى الأورانات إلى المناتات إلى المناتات إلى المناتات إلى الى

إلا أن عملية الضم فرضت تكاليف غير متكررة بلغت 117 مليون بو لا ليمين الولا (13.9 العلما الحاد و (13.9 مليون الولا العام الحاد و (13.9 المسياسة الحاسبية. أما باللسمة إلى التكاليف المالية الناتجة عن شراء وضم "البئك السعودي العالم" ققد شُكنت في النات العالم (190 ■

# برنامج لبنكيّ "بيروت" و"الإمارات الدولي" قروض للبنانيين في الإمارات لشراء شقق في لبنان

مساهمة "بنك الإمارات الدولي" بنسبة
 أن المئة من أسهم "بنك بيروت" بدأت تؤتي ثمارها على أكثر من صعيد وفي غير

قد أعلن "بك بيروت" و"مناه إلامارات السولي" عن طرح برناسج إقراض خاص الساعدة اللبنانيين الفييين إن برلة الإمارات العربية التسمع على شراء شقق سكية إلى العربية الساعدة اللبنانيين القيمين إن درلة البديد الساعدة اللبنانيين القيمين إن درلة الإمارات العربية التحدة على ملك شقق إلى يدم أمن 22 الفدن ولاراميري ويحدث القسى بدماً من 22 الفدن ولاراميركي ويحدث القسى المدرية القدن دولاراميركي ويحدث القسادة على

وخلال مؤتمر صحفي عقد أن دبي، قال سليم صقد أن دبي، قال العام ومقور أخيس مجلس الإدارة والدير الدارة والدير الدين والمؤتمر أن التي نظرة عليه إلى التي نظرة عليه التي نظرة النوع غلاج لينان، إن أورانا بإطلاق ها القرض إدوانا بإطاق ها القرض إدوانا بإطاق المؤتمرة بعكس التامي الطلب من أقراد الجالية اللبنانية في الدولة الذين يتشدون المساعدة لشراء شقق في وطنهم الأم إنسانا بالمساولية الاجتماعية تجاء أنسانان المنتوب."

ويأتي القرض الجديد ضمن سلسلة الخدمات المالية الخاصة التي يوفرها "بنك بيروت بالتعاون مع "بنك الإمارات الدولي" لأقراد الجالية اللبنانية في دولة الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون

من جانبه، قال أنيس الجلاف العضو المنتدب وكبير السؤولين التنفينين في مجموعة بنك الإمارات، يعدّ طرح القرض الجديد شاهداً آخر على نجاح شراكتنا مع "بنك بيروت" التي تهدف إلى توسيع الخدمات المصرفية المقدمة للعمارة،

وأضاف الجلاف: "يشكّل القرض الجديد فرصة ممتازة لكل من "بنك بيروت"



من اليمين: أنيس الجلاف، سليم صغير، وبلسم الخليل الحسيني

و"بنك الإمارات" لتعزيز ودعم خدماتهما المقدمة للعملاء وتوسيع قاعدة عملائهما في أوساط الجالية اللبنانية في الدولة".

ويمكن للعملاء الراغبين في الاستفادة من القرض العقاري الجديد الحصول على المعلومات عبر الاتصال مباشرة مع القسم الدول. في المكن الرئيس.

الدولي في المركز الرئيسي، مديرة وقالت بلنسم الغليل الحسيني، مديرة تطوير أعمال الحسيني، مديرة تطوير أعمال المتعلق المت

وأضافت: "نعلم أن امتلاك شقة في لبنان يمثل وأحدا من الأهداف الرئيسية للكثير من للبنانيين العاملين في دولة الإمارات العربية المتحدة، وسيسهم هذا القرض في تحويل هذا الحلم إلى واقع ملموس".

ويعد "بنك بيروت" الآن ضمن قائمة أكبر 10 مؤسسات مالية في لبنان عقب قيامه بشراء غالبية أسهم "ترانس أورينت بنك ش.م.ل" أواخر العام 1998. ويقدم البنك

مجموعة كاملة من العمليات المسرفية التجارية من خلال شبكة تضم 31 فرعاً تعطي معظم المناطق في لبنان، وهو و احد من خمسة بنوك لبنانية مدرجة في بورصة بيروت.

وشلك حجومة بنك الإمارات التي تضمّ بنك الإمارات الدولي "10 أن المُقَّم من أسهم بُنيك بيدوت" و تقييج الشراكة بين هاتين المؤسسين المسرفيتين لعملاء البنكين المصل على خدمات مصرفية متطورة بين في ذلك فتح حسابات مشتركة وتبادل ستخدام بطاقات الصراف الآبي والحصول على بطاقات التمان.

وتقدم مجموعة بنك الإمارات خدمات مصرفية وتامينية الأفراد والشركات والسركات والسركات والسركات والمسافرية وتطوير العقارات لعملاء من المجافزة وتطوير العقارات لعملاء المحدودية المتحدودية المت

## هل تفكر في الاستثمار في عالم الغد؟

## قوتك تكمن <u>ل</u>ا اختيار مؤسسة بَنَت سمعتها على الخبرة والمهارة والعمل ضمن روح التعاون.



عالم المال لم تعد له حدود... أصبحت كل الأبواب مفتوحة أمامك للوصول إلى حيث تطمح. البناني الفرسي قام بوضع رسم واضح لفرس الغد. إن تقنيته، وعراقته، وخبرته، ومعرفته الشاملة لأدق القراصيل في الحقل المصرفي هي العناصر الأكثر أهمية التي تتطلبها مشاريعك المستبلية.

بتعاونك مع البنك اللبناني الفرنسي تفتح أمامك فرص الإستثمارات مع تجنّب المغامرات والإنزلاقات، مع البنك اللبناني الفرنسي يمكنك الاعتماد على فريق عمل متكامل يطمح إلى فتح كل الأبواب أمامك.



# من النخبة الى الجماهيرية الأهلي سوسيتيه جنرال مصر: خدمات مصرفية للأفراد

## القاهرة – الاقتصاد والأعمال

بعدان أقرت جمعيته العمومية التي عقدت منتصف شباط/فبراير الماضى زيادة رأس المال المصدر والمدفوع من 180 إِلَى 220 مليون جنيه (نحو 65 مليون دولار) بدأ البنك الأهلى سوسيتيه جنرال في تنفيذ ستراتيجية التواجد الجماهيري والوصول إلى العملاء في مواقعهم. وتستهدف الستراتيجية الجديدة للبنك، الذي يمتلك سوسيتيه جنرال فرنسا نسبة 51 في اللئة من رأس ماله مقابل 19 في المشة لسلاه للم المصدى و30 في المشة لمساهمين أفراداً ومؤسسات مالية أخرى، تنويع قاعدة العملاء بعد النجاح الذى حققته سترأتيجية النخبة التى طبقها البنك منذبدء نشاطه في مصر العام 1978 والتي حصل بمقتضاها على عملاء متميزين على خريطة الاستثمار والأعمال المصرية. وعلى الرغم من أن زيادة رأس مال البنك بنسبة 22 في المئة تأتى على طريق طويل يستهدف الوصول برأس مال البنك إلى 400 مليون جنيه هو قيمة رأس المال المصرح به إلا أن الـزيـادة الأخيرة سوف تمكن البنك بلا شك من تنفيذ ستراتيجية الجماهيرية التى تحتاج إلى توسع جغرافي من ناحية وطرح خدمات مصرفية جديدة من ناحية ثانية.

فروع وخدمات

و في مذا الإطار قال محمد مدبولي رئيس مجلس إدارة البناك لـ " الاقتصاد و الأعمال" أن الأملي سوسيتيه جنرال NSGB قرر أخيراً بدء نشاطه في تقديم القدمات الضيرة للأفراد ربالتالي للتوسع في شبكة المصرفية للأفراد ربالتالي للتوسع في شبكة

الفروع وهو نشاط يحقق أهدافاً طوّيلَّة المُدى بعد أن ركز تاريخياً على الخدمات المصرفية لكبار المؤسسات. • قال تحد نسع للوصول الله عملائنا

وقال "نحن نسعى للوصول إلى عملائنا وذلك بزيادة عدد الفروع واختيارها في أماكن رئيسية خاصة في القاهرة

والإسكندرية حيث تمتلك خطة لافتتاح 27 مركز بيح قدمل أوتوماتيكياً ومزودة بموظفين أكفاء وذوي خبرة عالية"، وأضاف مدبولي أن البائب يمتلك حالياً 21 فرعاً وهناك خطة لإنشاء 8 فروع جديدة منها 5 في القاهرة وللالة بمدينة الإسكندرية.

ويبدو إن الاهلي موسيتيه جنرال ويبدو إن الاهلي موسيتيه جنرال الناضجة في سوق القبوثة المصرفية في مصر بحد ما سبقة، بنوك أخرى حكومية لعلام منتهي النبائه مان وضع خيلة لطرح منتجات مصرفية جيدية مستدانة إلى نذلك على تطبيق التكنولوجيا الحديثة في مجال الضمات البنكية بمساندة مجموعة معبولي – إلى تلبيكة بمساندة مجموعة مدبولي – إلى تلبيكة كافة امتياجات عملاك فحصب بل بمند المتمامة إلى التنبؤ بالتطلبات الستقبلية للعملاء من خلال ستراتيجية تشغيل تضع العميل في قلب بالنة اللهجية تشغيل تضع العميل في قلب بالذي الاهتمالية عليه بالذي النادة الاهتمالية عليه المنادة بالذي المنادة بالتعلية العميل في قلب

وقال رئيس مجلس إدارة البنك أن البنك سوف يقرس مجلس إدارة البنك أن البنك سوف يقرض في مجال خدمات بنرك الأفراد والمخترة بالاقتصاد المصري التي اكتسبها من التعامل مع عملائه من الشركات وسوف من التعامل مع عملائه من الشركات وسوف في هذا المجال و قديدة على تقديم خدمات تقتصر قدما في المجال الموسوق المؤسسة بل تعدد لتشمل المعديد من الدول الأفريقية ودول الشرق الأوسطة بل تعد الشرق الأرسط مثل المجال الأوريقية ودول الشرق الأرسط مثل المجرب ولبنان و عمان وساحل المعاورة والسخوال ومعانل ومعانل

### تو اجد مؤثر

ورغم صغر الحجم النسبي للبنك وحداثة وجوده في السوق المسرية إلا أن دواثر الأعمال لاتستطيع إلا أن تعترف بالوجود المؤثر لسوسيتيه جنرال على الخزيطة المسرية خصوصاً بعد أن قام الخزيطة المسرية خصوصاً بعد أن قام



بتاسيس شركة سوجليز إيجيبت للتاجير التاجير الرحيت للتاجير الإوراق المالية عم طريق سرحية جنرال الأوراق المالية في مناويق سرحية محسرة وخدامات اللاوراق المالية في المدن إلى جانب قيامه بنشاط واسع في مجال إدارة الأصول وليامه ذلك أن البيدة ليحت للركز الخامس حلالية بين البنوك الخاصة في مصريعه أن حالية طريعة الأوراق طريعة الأوراق المساحدة المركز السهمة للتداول في بدورصة الأوراق طرح السهمة للتداول في بدورصة الأوراق طرح السهمة للتداول في بدورصة الأوراق

ورغم أن البدئة م تأسيسه كشركة مساهمة مصرية تم إنشاؤها وفقاً لقانون الإنكوني مساهمة مصرية تم إنشاؤها وفقاً لقانون البلاكزي المصري – كبنك استقمار واعمال البركزي المصرية – كبنك استقمار واعمال المتنافزية والمحلوث المقانونية المساهمة وإسادة الانتجابة إلى السعول القيسية خطاطة المتابعة بالمساهمة المساهمة المساهمة المساهمة من المسرقية المعانية دات الوزن الثقيل و المستفورين من المسركات المتعانية دات الوزن الثقيل و المستفورين من المسركات المتعانية والمسركات المساهمة والمستفورين من المسركات المتعانية والمستفورين من المسركات المتعانية والمسركات المتعانية والمستفورين من المسركات المتعانية والمستفورين من المساهمة من شركات فرنسية ما داعا المساهمة على الديانية على المبنية بنك









- وجية الغداء: بوفيه كامل يومياً بـ ٥٠ ديالاً بدلاً من ٧٥ ديالاً.
- جوائز عديدة وقيمة للمشاركين في الغداء، يجري السحب عليها يوم الجمعة من كل أسبوع.



للحجز والاستعلام يرجى الاتصال: فندق الرمال ساندس هاتف: ٦٦٩٢٠٢٠ فاكس: ٦٦٠٩٩٧١ حدة

## بعد تملك أعمال "غريندليز" في الشرق الأوسط وجنوب آسيا ستاندرد تشارترد : تواجد قوي في الساحة العربية

## 40 فرعاً في 7 بلدان عربية

شرزبنك ستاندردتشارترد 🗵 (Standard Chartered) تواجده في منطقة الشرق الأوسط بشكل ملحوظ عبر صفقة شراء أعمال بنك معريندليز " (Grindlay's) في منطقتى الشرق الأوسط وجنوب آسيا، إضافة ألى شركة الخدمات المسرفية الخاصة التابعة للبنك ومقرها لندن. وكانت مجموعة ANZ المصرفية قد وافقت على بيع أعمال "غريندليز" في المنطقتين إلى "ستاندرد شارترد" أو اخر شهر نيسان/ أبريل الماضي في صفقة بلغت قيمتها 1,3 مليار دو لار، وذلك في محاولة لتركيز أعمال المجموعة في أسواقها الرئيسية (أوستراليا، نيوزيلندا وآسيا الباسيفيكية) والخروج من أسواق الدول الناشئة التي عادت على المحموعة بمخاطر عالية خلال ألعامين الماضيين.

## تواجد قوي

عبرهذه الصفقة سيصبح بنك "ستاندرد تشارترد"، ثاني أكبر بنك أجنبي في منطقة الشرق الأوسط بعد مجموعة HSBC المصرفية، وهو قد عزز تواجده بشكل كبير في بعض الأسواق، مثل الإمارات العربية المتحدة والأردن، من خلال هذه الصفقة. ويؤكد البنك، من خلال هذه العملية، التزامه بالتواجد في الأسواق العالمية الناشئة، خصوصاً في شبه القارة الهندية وأفريقيا والشرق الأوسط، واهتمامه الكبير بتمويل التجارة والخدمات المصرفية الشخصية. ويرث "ستاندرد تشارترد" عن "غريندليز" محافظ جيدة في هذين القطاعين في الأسواق العربية، كما يضيف إلى لائحة عملائه قسماً جيداً من عملاء الخدمات المصرفية الخاصة التى ينشط فيها "غريندليز" تقليدياً.

ويصل مجموع الأصول التي سيرثها "ستاندرد تشارترد" في المنطقتين إلى 10



رنا تالوار الدير التنفيذي الأول

مليارات دولار، نصفها في منطقة الشرق وبالتحديد في بعض دول الخليج وإسرائيل (النتى تضاف إلى لائحة أسواقه بعد الصفقة). ويبلغ مجموع العملاء الذين كانوا يتعاملون مع "غريندليز" في منطقتي الشرق الأوسط وجنوب آسياحتى تاريخ الاتفاق على بيع أعمال البنك في المنطقتين، نحو مليون عميل، وهؤلاء يتركزون بشكل كثيف

#### المالية لـ "ستاندرد تشارترد" في دولة الإمارات مخصصات عالية (251 مليون درهم أي نحو 68 مليون دولار) مقابل قروض تجارية وبتسهيلات شخصية (خصوصاً وأن البنك يعتبر في مقدمة البنوك المانحة لبطاقات الإئتمان في الدولة)، وقد أدت المضصات العالية إلى تحقيق البنك لخسائر بلغت 19

مليون درهم مقابل أرباح صافية في العام 1998

في أسواق الهند وباكستان وأندونيسيا

وتايوان وتايلند والإمارات العربية المتحدة. ومن أصل الفروع الـ116 التي سيرثها

ستاندرد تشارترد" عن "غريندليز" في النطقتين، يقع 17 منها في الأسواق العربية ، ويرتضع بذلك عدد فروع البنك في تلك

تأتى هذه الصفقة في وقت يعانى كل من

'ستاندرد تشارترد'' ومجموعة ANZ المصرفية من تبعات التوسع في عمليات الإقراض عالية الماطرة في الأسواق الناشئة، حيث بلغت

مخصصات المصرفين خلال العام 1999 822 و510 مىلايىين دولار عىلىي الستوالىي، وتسأثمر

المصرفان بشكل ملحوظ نتيجة تعثر بعض القروض الكبيرة في دولة الإمارات، حيث ساهم

مُريندليز ً في ترتيب التسهيلات الكبيرة أ

المنوحة لمجموعة سولو الهندية والمتجاوزة

300 مليون دو لار، وهذه تم تغطيتها بالكامل

لدى البنوك المانحة بعد هروب صاحب

المجموعة بالأموال (بلغت مساهمة ANZ من

القرض 40 مليون دولار)، كما أظهرت النتائج

الأسواق إلى 40 فرعاً ومكتباً تمثيلياً. مخصصات عالية

بلغت 128 مليوناً. فرصة لرفع مستوى الأصول وفي ظل هذه الأوضاع وعلى أثر التوسع الكبير في تواجد البنك على الساحة العربية،

سوف تمنح صفقة شراء أعمال "غريندليز" في منطقتي الشرق الأوسط وجنوب آسيا بنك "ستأندرد تشارترد" فرصة سانحة لإجراء عملية تنظيف واسعة في محفظة القروض بحيث ينطلق البنك إنطلاقة جديدة مبنية على أسس سليمة في الإئتمان. وحسب مصادر البنك، يتوقع أن تبلغ أكلاف عملية التملك نحو 160 مليون دو لار، ويدخل ضمن هذه الأكلاف شطب العديد من القروض العالقة، وفي الوقت نفسه، تتوقع المصادر نفسها أن ترتفع أرباح البنك بمعدل 110 ملايين دولار إضافية سنويأ بحلول العام 2004، أي بعد التخلص من أكلاف التملك

الدولة الفروع البحرين\* الإمارات الأردن لبنان منطقة الحكم الذاتي الفلسطيني قطر عُمان الإجمالي «منها فرع أوف شور تابع لـ غريندليز سابقاً

و تحقيق الكفاية (Synergy) التي ترافق عادة عمليات التملك والدمج المصرفية.

## ... وللتوسع في الأسواق العربية

بحن القول إلى "ستاندود تشار ترد" سيكون لاعيا قويا على الساحة الطليجية والشرق والشرق والمنطقة، عدماً عبر هذه الصنطقة، وسيميعيم بإداماً التطلق أنشطة جديدة مثل تمويل الشاريع والخدمات الإستثمارية الأسامية عبد هام على ماما شال الحسطة، بين مجموعة 2002 من المنطقة بين مجموعة 2002 من المناطقة بين مجموعة 2002 من المناطقة بين مجموعة 2002 من استثمار المناطقة المن

ولا يستبعد، في ظل الإنفتاح الإقتصادي عليه الله يقتصادي عليه الملكة العربية السعودية، أن يدخل البنائ إلى أكبر الأسواق الخليجية فيما كنان أضاف لبنان إلى لائحة أسواقه العربية فيما يقبيل عملية التملك الأخيرة، عبر شرائه لـ 89

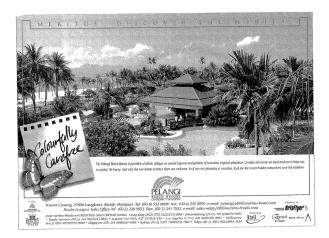
#### أعمال ستاندرد تشارترد في الشرق الأوسط وجنوب أسيا على شراء في دران

	بعد شراء عريندليز
173	عدد الفروع
1,8	عدد العملاء (بالملايين)
16	الأصول (بمليارات الدولارات)
763	الربح التشغيلي؛
366	صافي الأرباح قبل المخصصات،
196	المضصات
170	صافي الأرباح قبل الضرائب»
	* بملايين الدولارات

. في المُثَة من بنك "متروبوليتان" اللبناني ذي الفروع الستة.

ويبقى "ستاندرد تشارترد" من البنوك القليلة التي نشأت أساساً في الأسواق البريطانية والأوروبية، واستطاعت أن تصبح فعلاً بنوكاً عالمية انفصلت عن

أسو اقها الأولى، وركزت أعمالها في دول وأسواق ناشئة. ويشير أحد كبار مسؤولي البنك في الخليج إلى الوجه العالمي للبنك، حيث يقوده حالياً شخصية هندية هورنا تالوار Rana Talwar الدير التنفيذي الأول لجموعة "ستاندرد تشارترد"، وذلك حسب المسؤول، دليل على مدى جدية البنك في خدمة الأسواق الناشئة والإلتزام بها، إلا أن التوسع الكبير ف تلك الأسواق، خصوصاً بعد عملية التملك الأخيرة سيؤدى بالتالم إلى رفع مخاطر الإقراض وتسلّم محافظً كبيرة من القروض المنوحة في أسواق تعانى من بعض المشاكل الداخلية (مثل باكستانً التي يبلغ مجموع قروض "غريندليز" فيها 700 مليون دو لار)، و هيو ميا سييضيع ضغوطات على "ستأندرد تشارترد" لإعادة هيكلة هذه القروض وربما اعتماد معايير جديدة في منح الإئتمان في أسواق ذات مخاطر عالية حسب التصنيفات العالمية. ■



## البنك الأهلى التجاري البدء بخدمات الإنترنت

أعلن البنك «الأهلى التجاري» عن بدء تقديم خدماته البنكية عبر شبكة الإنترنت اعتباراً من احزيران/ يونيو الماضي، وذلك في إطار الستراتيجية الجديدة التي وضعها البنك للعمل خلال السنوات الثلاث سنوات المقبلة. وتستهدف الخدمة استقطاب عملاء جدد من داخل وخارج المملكة، وتخفيف ضغط العمل على الفروع وأجهزة الصرف الآلي ونقاط البيع والهاتف المصرفي.

وبعد إطِّلاق البنك والأهلي التجاري، لخدماته البنكية على الانترنت والتي تتميّز بالسرعة والمرونة والأمان، يستطيع العميل وعلى مدار الساّعة، طوال أيام السنة، ومن أي مكان في العالم التحويل مباشرة وبأمان تام بين حساباته، كما يستطيع التحويل من حسابه إلى حساب عميل آخر داخل البنك، كذلك يمكن للعميل التحويل من حسابه إلى أي حساب لدى بنك آخر في الملكِّة أو خارجها وبعملات مختلفة .. وستكون هذه العمليات مؤمنة تماماً من خلال إمكانية تغيير الرمز الشخصى ورقم المستخدم في أي وقت.

كما يستطيع العميل الاستعلام عن كافة الخدمات والحصول على كشف حساب مختصر لآخر عشر عمليات تمّت على الحساب، والحصول على كشف مفصل مع إمكانية تحديد الفترة الزمنية وطباعته، كذلك يمكن معرِفة تفاصيل رصيد الحساب، ومعرفة أرصدة الحسابات، كما سيتمكِّن العميل من الحصول على خدمات أخرى بموجب هذه الخدمة وهي:

الأطلاع على أحدث أسعار صرف العملات الأجنبية، الاطلاع على أسعار الودائع الآجلة والفترات الزمنية ونسبة العائد عليها، الاطلاع على أداء وأسعار الصناديق الاستثمارية المتوفرة لدى «البنك الأهلَى» وفترات تقييمها، التخاطب مباشرة مع البنك بو اسطة البرُّبد الالكترو ني، إمكانية طلب دفتر الشيكات أو كشف حساب إلكتروني.

## الكويت الوطنيُّ: تصنیف أعلى من فیتش ایبکا

رضعت وكالة "فيتش ايبكا" المتخصصة درجة التصنيف طويل المدى لبنك الكويت الوطني من +BBB إلى -A، تدليلاً على ثبات البنك وسجله المتصاعد من الأرباح وما يتميز به من ادارة مستقرة ذات رؤية محددة وواضحة، إلى جانب تمتّعه بأقوى حصة من السوق الصرفية المملية وطموحاته الجادة في التوسع



ابراهيم دبدوب رئيس الدراء العامان

الإقليمي. وعزت "فيتش ايبكا" في تقريرها الخاص عن رفع درجة

تصنيف البنك إلى تحقيقه لأعلى أرباح مصرفية في العالم العربي للعام 1999 بلغت 306 ملايين دو لار، وكذلك أعلى عائد على حقوق المساهمين بنسبة 24.5 في المئة، كما ظل سجل البنك المتواصل من الأرباح والتطور ثابتاً على مدى سنوات عدة رغم الكثير من الظروف الداخلية والخارجية الصعبة، وكان آخرها تدهور أسعار النفط خلال العام الماضي والذي تعتمد عليه دولة الكويت بشكل أساسى.

وأشار التقرير إلى أن أرباح البنك الوطني ارتفعت العام الماضي بنسبة 18 في المئة مدفوعة بشكل رئيسي بزيادات كبيرة في الدخل غير المعتمد على الفوائد أمام مصادر الدخل الرئيسية الأخرى، ومن وراء تحسن هوامش الفائدة على

من جهة اخرى أعلن مدير عام مجموعة الخدمات المصرفية الشخصية في "بنك الكويت الوطنى" - عادل عبد الوهاب الماجد عن طرح خدمة الرسائل القصيرة (Short Messaging System) بالتعاون مع شركة الاتصالات المتنقلة، حيث يمكن من خلال هذه الخدمة المتآحة حالياً لعملاء الوطنى تلقى رسائل مصرفية مباشرة على شاشة هواتفهم النقالة المرتبطة بشركة الاتصالات المتنقّلة، وتتضمن سبع مزايا رئيسية تقدّم إشعارات عن رصيد الحساب وإيداع الراتب وإيداع القرض واستحقاق الوديعة الثابتة وأرصدة صناديق الوطنى الإستثمارية والحساب للكشوف وحدود بطاقات الائتمان.

وأضاف المآجد أن "البنك الوطني" كان أول من قدم هذه الخدمة منذ نحو ستة أشهر كفترة تجريبية على شريحة مختارة بلغت نحو ألف عميل وأثبتت نجاحها وفعاليتها طوال الفترة الماضية.

على صعيد آخر أكمل "بنك الكويت الوطني" سلسلة المنتجات الموجهة للشباب بإطلاق "حساب المستقبل" ألموجّه إلى الشباب فوق 21 سنة، الذين سيبدأون حياتهم العملية بعد التخرج ويحتاجون للتمويل لشراء حاجياتهم أو لبرنامج لتوفير مدخراتهم أو لبطاقات ائتمان لتسديد مشترياتهم. ويقدم الحساب الجديد مزايا عدة مثل بطاقة ائتمان "كي نت" التي تمنح حاملها حسومات في العديد من المتاجر والمطاعم بنسب تتراوح بين 10 في المئة و 20 في المئة، وبطاقة "فيزا كلاسيك" مجانا للسنةِ الأولى من فتح الحساب، وبطاقة التسوق عبر الانترنـت مجاناً وهي بطاقة مضمونة لايتجاوز رصيدها 200 دينار يتكفل فيها المصرف بدفع المبالغ التي قد تتعرض للسرقة خلال التسوق عبر

كما يقدم حساب المستقبل إمكانية الحصول على قرض يصل إلى 30 ضعفاً لراتب العميل لتمويل حاجاته في بداية حياته العملية. ويسمح الحساب أيضا للشباب التوظيف في صناديق الاستثمار التي يطرحها البنك والتي تحول عادة القيمة المرتفعة للوحدة من دون تمكنهم من الاستثمار فيها، وذلك من خلال بطاقة "المستقبل" التي تخول صاحبها تملك وحدات في هذه الصناديق مقابل اقتطاع مبالغ شهرية من راتب العميل.

ويأتى حساب "المستقبل" بعد طرح البنك في الاشهر القليلة الماضية حساب "زينة" الخصص للأولاد دون سن 14 سنة الذي استقطب حتى الآن نحو 25 ألف طفل، وحساب "الأزرق" الموجّه للفتية من 14 إلى 21 سنة.

## الصندوق الأخضر

تجاوز هجم الاكتتابات في الصندوق الأخضر للضمون الذي أطلقه بنك الرياض في أيارا مايو الناضي 258 مليون ريال (202 مليون ود ورا) . ويعتبر هذا الصندوق من أكبر الصناديق القظلة في السعودية، وهو يستشر في سلة متنوعة من الأسهم العالمية تشمل قطاعات التكنولوجيا والاتصالات والطاقة والصناعة.

## كريدي كوميرسيال يقود إعادة هيكلة الائتمان الدولى

بدأ بنك كريدي كوميرسيال دو فرانس في تغيير ستراتيجية عمل بنك الانتمان الدولي – مصر بعد أن امتلك حصة الأغلبية فيه 99 في المئة منذ شهر سبتمبر/ أيلول الماضي و تولى مقاعد الإدارة العليا في النتك.

بدا تغییر الستراتیجیة بعملیة إعادة هیکلة شاملة والاتجاه إلی تقدیم خدامات المصیرفة التجاریة للشرکات متوسطة وکیپرة الحجم و دعم سیاسة المخصصات الرامیة لمواجهة مخاطر القروض المتعدد و یمارس کریدی کومیرسیال دو فرانس سیاسته الجدیدة داخل الائتمان الدولی — مصر عبر برامج عدة للدعم الفنی قدمها للبنك

وخطة تدريب وتأهيل قيادات الصفين الثاني والثالث. في هذا الإطار تم إنخال نظم جديدة لتكنولوجيا العلومات كما اتبعت سياسات جديدة اثرت بشكل ملحوظ في عملية التعرف على القروض المستعصية مبكراً وتعديد معوقات نمو وتطور خدمات البلائم ما انعكس على إرتفاع مستوى احتياطيات خسائر القروض

و ترتب على عملية إعادة الهيكلة حصول البنك على تصنيف بدرجة AAA للإلتز امات طويلة الأجل من شركة النيل لتقييم وتصنيف الأوراق المالية – عضو مؤسسة فيتش إيبكا العالمية و هو تصنيف يختص بالملادة الاتشانية.

و قاعدة تكاليف البنك

ورغم أن الائتمان الدولي – مصر يحتل المرتبة الرقم 31 في قائمة بنوك مصر إلا أن أرباحه تعرضت للانفقاض بشكل ملحوظ خلال العامين الماضيين حيث خسر البنك 45 في المئة من أرباحه العام 1999 تتيجة نمو مخصصات القروض والضغوط المستمرة على هوامش المثانة المؤثرة على قطاع للصارف ككل

وكشف تقرير صادر عن النيل للتقييم أنه رغم الظروف الداخلية التي تمثّل تحدياً للبنك إلا أنه من المتوقع أن ينعكس الاتجاه العام لأرباح البنك خلال العام 2000 نتيجة انخفاض المخصصات.

واشار التقرير إلى ارتفاع نسبة القروض العدومة إلى 2,5 لِلثَّةُ من إجمالي القروض العام 1999 إلا أن البنائي يمتفظ بحجم كاف من الاحتياطيات تبعا أسياسته الأكثر تحفظاً. كما يلاحظ أن نسبة كفاية رأس المال تبلغ 5,4 ليُّ المُلكَّ في نهايية العام 1999 وهي ما تعتبره إدارة البنُك نسبة مرتفحة ورافية في ظل النمو للتوقع لأصول البيثة.

## ً ابو ظبي الوطني ُ يطرح ً فيزا بااتينوم ُ

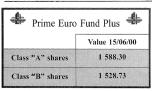
طرح بنك أبو ظبي الوطني بطاقة فيزا بالاتينوم. وأكد خميس بوهارون رئيس القطاع المحرفي الداخلي أن "البنك بإصداره هذه البطاقة يلني مزة أخرى حاجات ومتطلبات عملائه، وهو إستمرار لستر اتبجية البنك لتأكيد موقعه الطليعي في تقديم خدمات مصرفية للأوار ذات قيمة ضمافة.

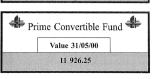
تشمل البطاقة مرابا عضوية سنوية مجانية في برنامه إلاقامة والأكل الخاص بفنانق روتانا في الإمدارات ولينان و خدمات درجة أولى في مخاري ابر وظبي ودبي الدوليين، والمساعدة عند السغر في حالات الطوارىء وتأمين مجاني على عدار الساعة، ما يسمح لحاملي البطاقة إلى المتاقدة من الخدمات المليم والقانون في أستادم بطاعة يديئة في حال الضياع أو الثلث خلال 24 ساعة وسلفة تقدية في حالة

## بنك الإسكان «الأردني» وبرنامج تمويل التجارة

وقّع برنامج تمويل التجارة العربية --قدم أبد خاب -- لتفاقية مع دنك الاسكان

مقره آبو طلي ساتفاقية مع دبك الإسكان (هبرخوري رئيس مجس الإدارة للتجارة والتمويل» في الأردن الذي اعتمد كوكالة وطنية لهذا البرنامج. ويتيح البرنامج فرصاً للمصدّرين والمستوردين الأردنيين





99

الاقتصاد والأعمال – تموز / بوليو 2000

للحصول على تمويل ميسربين الأردن والبلدان العربية وبأسعار منافسة للأسعار السائدة في سوق التمويل الملية.

وسبق لـ «بنك الإسكان للتجارة والتمويل» أن وقع اتفاقية تسهيلات ائتمانية لتمويل الصادرات مع «البنك الإسلامي للتنمية» بسقف قدره 10 ملايين دولار، وبناءً عليه نفذ البنك عمليات تمويل بواقع 26 عملية و بقيمة إجمالية قدرها 9,2 ملايين دينار.

## صندوق النخبة يجول الخليج

شركة "التوفيق للصناديق الإستثمارية المسمدودة مسنستسدي إستثمارياً متجولاً في جدّه والسريساض والسدمسام، تمّ



خلاله القاء الضوء على صندوق "النخبة للإستثمار في الأسهم الأسيوية"، الذي تقوم الشركة بالتعاون مع مؤسسة "نمورا" للإستثمار المصرفي (الشرق الأوسط) بتسويقه وإدارته وفقاً للشريعة الإسلامية، كما تم التعريف بالفرص الإستثمارية التي يتيحها، وسينتقل المنتدى بعد ذلك إلى قطر والإمارات.

"صندوق النخبة" طَرح لأول مرة العام 1998 برأس مال مصرّح به 100 مليون دولار، ورأس المال المصدر 50 مليون دولار أميركي، ويهدف للإستثمار في الأسهم المتداولة في أسواق دول حوض الباسيفيكي الآسيوية لتحقيق مكاسب ونمورأس مالى على الدى المتوسط

## القويز: رئيس ماستركارد للشرق الأوسط وافريقيا



سليمان عبد الرحمن القويز

أول مصرفي سعودي يتبوّ أهذا المنصب. ويشغل القويز حاليا منصب نائب الرئيس التنفيذي الأول الأعلى في "بنك الرياض". ويتولى منذ خمسة أعوام منصب رئيس أعمال الشركات وأعمال المروع في المصرف، بما في ذلك أجهزة

إنتُخب سليمان عبد الرحمن القويرُ رئيساً لمجلس إدارة ماستركارد العالمية

لمنطقة الشرق الأوسط وأفريقيا، ليُصبح

الصرّاف الآلي والنظم الإلكترونية الأخرى، وهو مسؤول أيضاً عن عمليات المصرف المتعلقة بالبطاقات والمنتجات المصرفية الأخرى. وأعرب محمد بلعرج، نائب رئيس ومدير عام ماستركارد العالمية

لنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا عن سروره لإنتخاب القويز رئيساً لمجلس إدارة ماستركارد في المنطقة، وعن العلاقة الطويلة والناجحة مع "بنك الرياض".

# شركة استثمارات مالية



الغرير (اليمان) والدوجي

أعلنت الشركة العربية للإستثمارات العامة المساهمة "شعاع" حصولها على ترخيص من المصرف المركزي لدولة الامارات العربية المتحدة للعمل كشركة استثمارات مالية في الدولة.

ويتيح الترخيص لـ"شعاع" تعهد الإصدارات وإدارة اكتتاب الأسهم والسندات وتقديم خدمات إدارة المحافظ والصناديق الإستثمارية وتوفير الإستشارات المالية والإستثمارية وخدمات الوساطة في تداول الأسهم داخل الإمارات.

ماجد سيف الغرير رئيس مجلس الإدارة اوضح: "حصولنا على هذا الترخيص محطة أخرى مهمة في تاريخ شركتنا، إذَّ يضع "شعاع" في مكانة فريدة للإستفادة من الفرص التي توفرها السوق المآلية الناشئة

ويشرف على الأنشطة الجديدة لـ"شعاع" زياد مكاوى، الذي عُيِّن مؤخراً مديراً تنفيذياً في الشركة على رأس فريق من خبراء الخدمات

من جهة أخرى، أعلنت "شعاع" أن ارباحها للربع الأول من العام الحالى، بلغت 8،1 ملايين درهم مقاّرنة مع 8،7 ملايين لّلفترة نفسها من العام 1999.

وعزا إياد الدوجي، المدير العام التنفيذي لـ "شعاع" النتائج إلى

تراجع مستوى صرف اليورو. يُذكر أن "شعاع" هي شركة مساهمة عامة مقرها دبي، تأسست العام 1979، وتبلغ القيمة السوقية لأسهمها 600 مليون درهم على أساس السعر الحالى لسهمها المتداول في سوق الكويت للأوراق المالية وفي سوق دبي المالية".

الاقتصاد والأعمال - تموز / يوليو 2000

## ABC في الفصل الأول أرباح صافية بـ 33 مليون دولار

أعلنت المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب)، الشركة الأم للمجموعة العربية المصرفية التي يقع مقرها الرئيسي في البحرين، عن النتائج المالية لعملياتها خلال الربع الأول من العام 2000 حيث حققت أرباحاً صافية بلغت قيمتها 33 مليون دو لار أميركي بزيادة نسبتها 13 في المئة مقارنة بالأرباح التي حققتها في الربع الأول من العام



غازى عبد الجواد

1999 وقدرها 29 مليوناً. وبلغ صافي الدخل من الفوائد للفترة من كانون الثاني/يناير إلى آذار/مارس 2000 ما مقداره 106 ملايين دو لار أميركي (مقابل 114 مليوناً للفترة المقابلة من العام 1999) بينما بلغ الدخل من غير الفوائد 74 مليون دو لار أميركي (مقابل 62 مليوناً لعام 1999). وبلغت المصروفات الموحدة للمجموعة 106 ملايين دولار (104 ملايين دولار أميركي لعام 1999)، وارتفعت الأرباح التشغيلية إلى 74 مليون دو لار أميركي (مقابل 73 مليوناً في آلعام 1999)، وبلَغت مخصصات تغطية خسائر القروض 20 مليون دو لأر أميركي (مقابل 19 مليوناً لعام 1999)، وتمّ تخصيص مبلغ 21 مليون دولار أميركي (25 مليوناً لعام 1999) لتغطية الضرآئب

وقال غازى محمود عبد الجواد الرئيس التنفيذى للمؤسسة العربية المصرفية: "جاءت نتائج عمليات المؤسسة للربع الأول من العام لتعبر عن مدى الإستقرارَ المالي الذي حققناه في العام 1999، ونحن نتوقع أن نحقق أداء أقوى مع تقدُّم العام".

من جهة أخرى، إحتلَّت ĀBC المرتبة الخامسة على مستوى الشرق الأوسط للعام 1999 في مسح أجرته مجلة FX&MM البريطانية المتخصصة في قطاع الصرافة و الأعمال.

## العمانية الوطنية للإستثمار '

سجلت النتيجة الصافية لشركة "العمانية الوطنية للاستثمار القابضة "خسائر بقيمة 36,85 مليون ريال (96 مليون دولار) العام 1999 مقابل أرباح بلغت 7,7 ملايين ريال العام 1998، نتيجة زيادة استثمارات الشركة في الوقت الذي سجلت فيه سوق مسقط للأوراق المالية هبوطاً في الأسعار. وقد باعت الشركة في نيسان/أبريل الماضي حصتها التي تمثل الغالبية في "بنك عمان التّجاري" لتُغطية الديونّ المعلقة البالغة 50 مليون ريال. كما أعلنت مؤخراً عن إعادة تنظيم أعمالها للتعويض عن الخسائر المتكبدة العام الماضي.

## عقود تسنيد بين المتحدة للبيع بالتقسيط ومصارف سعودية

وقعت "الشركة المتحدة للبيع بالتقسيط"، إحدى شركات مجموعة عبد اللطيف جميل الوكيل المحلّى لسيارات تويوتا، عقدي تسنيد مع كل من "البنك الأهلى التجاري" و"البنك السعودي-الهولندي" في أيار / مايو الماضى بقيمة 400 مليون ريال و335 مليون ريال على التوالي. وستتولى إدارة المرابحة والمشاركة المصرفية في كل مصرف تسنيد الأصول المؤجرة لدى الشركة وفقا لأحكام الشريعة الإسلامية وعلى أساس المشاركة في الربح والخسارة. يُشار إلى أن نشاط البيع بالتقسيط في السعودية شهد ازدياداً ملحوظاً في التسعينات في ظلُّ تراجع إيرادات النفط في الملكة، شاملاً قطاعات عدة وفي مقدّمها السيارات و السكن.

## إنطلاقة جديدة لـ" بنك الأعمال المغاربي الدولي "

يدخل بنك الأعمال المغاربي الدولي" طوراً جديداً من مسيرته بعد إعادة تشكيل هياكله القيادية ووضع خطة عمل جديدة تتلاءم مع التحولات الإقتصادية الكبرى

التي تشهدها تونس والمنطقة. وقرر مجلس الإدارة في اجتماعه الأخير ضمّ وجهين جديدين إلى عضويته هما قاسم بوسنينة السفير التونسي السابق لدى السعودية ورضا بن منصور

رئيس شركة آرليكيد (Air Liquide) كما اختار رئيساً جديداً للبنك في شخص السفير بوسنينة ومديراً عاماً جديداً هو عبد العزيز بن بحري الذي تولى مسؤوليات رفيعة سابقاً خصوصاً في البنك المركزي التونسي" ووزارة المال.

يُـــــذكـــــر أنْ "بـــنـــك الأعـــمـــال المغــــاربـــي الــــدولــــ (International Maghreb Merchant Bank) مقره في تونس وهو أول بنك أعمال من نوعه في المغرب العربي، إذ تأسس في العام 1994، واتخذ مجلس الإدارة قرارات مهمة في إجتماعه الأخير مطلع حزيران/يونيو من ضمنها الموافقة على خطة مستقبلية ترمى إلى تحقيق إنعطاف جديد في مسيرة البنك. ووضع مجلس إدارة "بنك الأعمال المغاربي الدولي" خطة جديدة تشتمل علَى ثلاثة محاور سيتركز عليها عمله فيَّ المرحلة المقبلة وهي التالية:

 الهندسة المالية التي تتمثل في وضع التصورات وإعداد الدراسات للمشاريع الجديدة وفي الوقت نفسه إيجاد المصادر الملائمة لتأمين التمويل اللازم لإنجازها.

2 - تقديم الإستشارات الفنية للأطراف المعنية بعمليات التخصيص سواء كانت حكومات أو مؤسسات خاصة مشاركة في

101 الاقتصاد والأعمال – تموز / يوليو 2000

هذا النوع من العمليات التي أخذت في النمو والتوسع في المنطقة المغاربية خلال الفترة الأخيرة.

3 – إدارة الأموال الخاصة والعمومية وإيجاد مجالات مربحة لتوظيفها بقوجيه من البنك، وفي هذا السياق علمت الإقتصاد والأعمال أن "بنك الأعمال المغاربي الدولي" يعتزم إنشاء شركة إستثمار جديدة ذات رأس مال متغير (سيكاف) لتكون أداة البنك في هذا للعال.

ومعلوم أن مؤسسات مصرفية ومالية عالية عدة تساهم في رأس ماله منها مجموعة "ناكسيس - البنوك الشعبية" (Natexis) الفرنسية والشركة المالية العلية (SFI) التابعة لـ "البنك الدولي" والمفتصة بالقطاع الخاص والبنك السويسسري - الإيطالي كيوينشغان (Creditensical) (

## فيزا حملة الصيف الترويجية



اربح رحلة العمر مع فيزا

بإمكان حاملي مطاقات فيزا إن الطنيح أن يفرزوا هذا الصيف بعطاة الحدومن خلال استخدام بطالتهم مرة واحدة عند سؤوم إن الخارع أو أربع موات إن البلد الطيبي الذي أصدة عند سؤوم إن ويعدّ عماة البريد الباشر الجديدة "مزايا فيزا السفر" عنصراً رئيسياً إن أكبر حملات فيزا التسويقية الصيفية "موليداي موني 2000"، التي أطاقت إن معرض سوق السفر العربي إن بي

وتتيح "مزايا فيزا للسفر" الفرصة لـ 400 الف من حاملي "فيزا" في الخليط المؤرسة لـ 400 الفرية التين على متن الخليط الفرز بتلاكر من الدرجة الأولى نصابا وإيبارا إلى لندن على متن الخطوط الجوية البريطانية، ويتشمل قضاء 4 ليال وجولة على متن المحركة الألفيذية الشهيرة "عين لندن"، ورحلة على متن "الكونكورد" للشماء 3 ليال الخري في أحد القنادق الشخمة في نيويورك.

وقال بیتر سکریفن، مدیر عام شرکة فیزا انترناشونال فی الشرق الأوسط: "تهدت حملة "مزایا فیزا السفر" إلى تشجیع مُمّلة بطاقاتنا على استخدامها فی الخاری، ومیزة فیزا آنها تُقبل حول العالم، بغض النظر من مُكان إصدار البطاقة أو بلد حاملها، في 18 ملیرن مرکز في 300 بلد و 600 آلف صراف آلر".

## تصنيف ائتماني لبنك القاهرة – عمان

خفضت وكالة موديز التطلعات المستقبلية لـ"بدئك القاهرة عمان" من مستقر إلى سلبي وذلك بالنسبة لقوة المصرف المالية الصنفة "د" (أل علياية بها كادت التصنيف السابق لودا كالمباعدات الإخبيثية بدرجة المستقد إلى استقدار معربة الإرضاع الانتصابية لي الوكالة هذا التغيير إلى استموار صعوبة الأوضاع الانتصابية لي الأردن والوائدة المطوطة في الديون غير الماحلة إلى القطاع المصرفي يؤدي إلى ارتفاع طحوظ في المؤونات لدى الصرف وبالتالي تراجع يؤدي إلى ارتفاع طحوظ في المؤونات لدى الصرف وبالتالي تراجع

## الجزيرة وكيلاً مطيأ لـ"الإسلامية للتأمين"



د. علي يتوسط مشاري المشاري (اليمين) ود. عبد الرحمن طه مدير عام المؤسسة

أصبح "بنك الجزيرة" وكيلاً محلياً في السعودية للمؤسسة الإسلامية لتأمين الإستثمار وائتمان الصادرات.

، ووقع اتفاقية الوكالة در احمد محمد علي رئيس المؤسسة ومشاري إبراهيم الشاري مدير عام البنك، في مقرّ البنك الإسلامي للتنمية ثي جدّه، ورحّاب د، علي بالمؤسسات المالية والتجارية المؤهلة للنظر ق تعينها كركيل للمؤسسة.

يتمثّل دور "بنك الجزيرة" بالتعريف بخدمات المؤسسة والترويج لها بين الصعوبية وإحالة عا بتلقاء لها بين الصعوبية وإحالة عا بتلقاء من طلبات تأمين إلى المؤسسة ومساعدة حاملي البوالص في إتباع الإرشادات الصادرة عن المؤسسة و تزويد المؤسسة بالمعلومات عن المشتعرين في السعوبية.

يُذكر أن المؤسسة الإسلامية لتأمين الإستثمار وإئتمان الصادرات هي مؤسسة دولية تابعة 1-البنك الإسلامي للتنمية تاسست العام 1994 مقرها جدّه، توفر خدمة التأمين علي أثنمان الصادرات والتأمين على الإستثمارات بين الدول الأعضاء فيها، ويبلغ راس مالها 140 لعلون دولار أميركر.



## **GATEWAY**

عبيوتر شخصي بنظام Athlon مبيوتر

أعلنت شركة GATEWAY في أوروبا والشرق الاوسط وأفريقيا، عن إنتاجها لخط جديد من الكمبيوتر الشخصى مقوى بنظام AMD Athlon المصمم خصيصاً للأعمال التي تتطلب إنَّجازاً أقصى بُالسعر المناسب. وستتضمن سلسلة كمبيوتر غيتواي فئة SB سرعة إنجاز تصل إلى 700 ميغاهرتز، ما يسمح بتشكيلة واسعة من التطبيقات العملية ابتداءً من برامج كال و WORD وانتهاءً بتطبيقات متقدمة كالأفلام الرقمية والتصاميم ذات الأبعاد الثلاثة.

وقال جون غلوفر مدير إنتاج شركة غيتواي ف أوروبا والشرق الأوسط وافريقيا: "تعلم غيتواي مدى حاجة زبائنها للتكنولوجيا. الخط الجديد صمّم لتلبية حاجات الزبائن بأسعار في متناول

تعتبر شركة AMD منتجة عالمية للدوائر الموحدة للكمبيوتر الشخصي والشبكي وسوق الاتصالات، وتقوم بإنتاج الأنظمة و الذاكرات و منتجات الأتصالات و التطبيقات الشبكية.

## Motorolla موتورولا

في مجال توسّعها المتنامي عربياً، افتتحت موتورولا فرعاً لها في الرياض (السعودية) بهدف تطوير مستوى الخدمة وتوفير قدر أكبر من الدعم لشبكة موزعيها وشركائها في الملكة العربية السعودية.

وبهذه المناسبة، صرح آرث كونديل، رئيس شركة موتورولا أرابيا قائلاً: "تزداد المتطلبات والاحتياجات المتعلقة بالاتصالات بشكل مطرد وسريع في وقت تسعى فيه المملكة إلى جذب الاستثمارات الأجنبية إليها وزيادة القوى العاملة السعودية".

وأوضح ان المملكة مقبلة على مرحلة ستشهد فيها تغيرات جذرية خصوصاً وأنها تمتلك كافة العوامل التي تؤهلها لجذب الإستثمارات الأجنبية إلى أراضيها.



كونديل يتوسط فريق موتورولا



البراج يتوسط الفائزين بجوائز شركاء الاعمال

"تشجع الشركة السعودية للحاسبات الالكترونية SBM الوكيل العام لشركة IBM للتسويق والخدمات في الملكة العربية السعودية، شركاءها للعمل على الاستفادة من الطفرة والتطورات الهائلة التي يشهدها قطاع تقنية المعلومات في الملكة".

قال ذلك حسن براج مدير عام SBM، خلال لقاء العمل السنوي الذي نظم في جدّه، حيث أعلن عن أفضل شركاء الأعمال خلال العام 1999 ونتائجهم

وأضاف براج: "كان العام 1999 من الأعوام المليئة بالإنجازات، حيث حقق معظم شركائنا معدلات نمو تزيد على 100 في المئة في ما يتعلِّق بمنتجات أجهزة وبرامج IBM".

## Alpha server ينطلق

في تحدُّ لـسـوق صـناعـة الأجـهـزة الخادمـة Servers، طرحـت كـومـبـاك كمبيوتر كوربوريشن عالميا ،جهازها الضادم الجديد "النا سيرفر"

.Alpha Server Series GS الجهاز يُعدّ الأسرع بين الخوادم عالمياً و يعمل من خلال أنظمة يونيكس UNIX

المتطورة. ويستهدف الشركات العاملة في علي ضميري مجال التجارة الإلكترونية والإنترنت

والعملاء في مجال الإتصالات والخدمات المالية والتصنيع والمؤسسات التي تحتاج إلى قدرات فائقة.

على ضميري المدير العام لشركة كومباك السعودية قال: إنها خطوة مهمة أخرى في سياق ستراتيجية كومباك لتوفير أفضل بنية تحتية للإنترنت، فمع تزايد عدد الشركات التي تواجه عوائق فعلية من حيث أداء تقنية المعلومات وضرورة أن تعمل هذه الشركات بإستمرار، تبرز أهمية البنية التحتية والتي تعتمد على خوادم الفا بشكل أساسي".



وارتتيز كومباك أن جهاز "الفا سرفر" الجديد يملك أداء أكثر فياتاً يتاتيخية من منتجاب الWe (Pll y Pll y Cll). ومن أولى الشركات التي يدات فعار بإستخدام خادم كرحياته (plly inther. index) مراهموسات ولوزيادة عدد عملائها ضمن الأسواق التي تستهدفها، إعتمدت كرمياك عدداً من برامج التسويق الفريدة بالتحاون مع "لوراكل" ومركزاء أخرين لتزويد خلول وتطبيقات الإنترنت من خلال مراكز تطوير البرامج السنقاة.

## ... وعقد إعلاني مع FCB

من جهة آخرى، أعلنت كو مباك رسمياً عن اختيارها للوكالة العالمية Foote و (FCB) Cone and Belding worldwide لتكون وكيلها الإعلاني الجديد.

وقال جاري إليوت ناثب رئيس شؤون الإعلان والتسويق في كومباك: "إخترنا 76 لأنها تحظى بثقهم ستراتيجي وأفكار إبداعية تتشار عللي ضروري لايجاد رسالة إعلانية تترجم القيم والخدمات الذهبة.

ر تعتب روكسالسة TSP المتسي تتب مجم وعسة Tomunication " ثالث أقدم وكالة إعلانية في العالم والأولى في الولايات التحدة والخامسة على مستوى العالم، وتحتل دائما مرتبة بين الوكالات العشر الأول في كثير من الدول.

ويمثّل FCB في الشرق الأوسط وكالة HORIZON التي تنتشر مكاتبها في بيروت، اثينا، القاهرة، دبي، جدّه، الرياض والكويت.

## ا ايسر و اوراكل حلول متكاملة للاعمال الصغيرة والمتوسطة

عُقدت في دبي خلال شهر حزيران/يونيو أول ورشة عمل مشتركة بين شركة ليسر للكمبيوتر (الشرق الأوسط) و شركة واركال سيستمر (الشرق الأوسط) و تحتبر مقتمة لورشات عمل مقالة في الخليم تستهدت قطاعات الأعمال الصغيرة والمؤسطة.

ومن الطول اللشتركة التي طورت من قبل "أيسر كمبيوتر" و"أوراكل سيستمر" ونوقشت خلال الورشة، حلول شركات بيع السيارات والمركبات (اوتومان)، المطاعم (شيف)، المخازن (شوبر)،



ایسر و اوراکل: ورشات مشترکة

وكلاء الشحن (أي جي اس اس)، الشركات التجارية (ميرلين)، وشركات السياحة والسفر (أي ترافيل 2000).

و آقال سائديب هاربياً لاقي، مدير قسم الحلول المؤسسية والشبكات إلى السرك كيبيونر (الشرق الأوسط)، استيفاد المال المالكاماة التي العمل المشركة فده رها ضاهراً لموجعة من العالم التالكاماة التي صممت لخدمة قطاعات أعمال الشركات الصغيرة والمتوسطة المغتلفة في يبهى ويكمن دور ايسر للكمبيوتر في تقديم الأجهزة والخالمات المتطورة والمتفوقة والتي تناسب احتياجات المؤسسات المختلفة وطبيعة عملها،

وعرضت خلال الورشة خادمات ايسر التوس 500 وخادمات ايسر الترس 1000 اي، الدُّعمة بمعالجات بنتيوم 3، بسرعة 700 ميغاميرتز، بالإضافة إلى مجموعة من أجهزة أيسر باور 4300 الطرفية، الدُّعمة بمعالجات بنتيوم 3، بسرعة 500 ميغاميرتز، والتي تترين شاشات طوئة 15 انش.

يسدوي مسحسر سود الأساس مدير عام الأعمال في شركة اوراكل من جهته قال جمال القاتوس، مدير عام الأعمال في شركة اوراكل سيستمز (الشرق الأوسط)، "تحتل الطول الشاملة، والتي يتم فيها استخدام كل من برامج اوراكل وأجهزة ايسر، مكانة كبيرة لدى قطاعات الشركات الصغيرة وللتوسطة الحجم في سي.

## ا إبسون ستايلس برو 7000 طابعة جديدة

طرحت شركة ستاياس الطابعة ستاياس الحدوث اللوجهة ستاياس المحترق الرسوميات والشركات المتحضصة في منا القطاع، وكذات القطاع، وكذات الماطيقة مثل المعارض وملصقات الداخلية مثل المعارض وملصقات الداخلة المعارض وملصقات والماخلة المعارض والمصودية عن المعارض والماخلة المعارض والمحدوية عن المعارض والمحدوية عن المعارض والمحدود المعارف الفدني فاقدة المعارض القدني فاقدة المعارض القدني الفدني القدني المعارض القدني فاقدة المعارض والمعارض القدني فاقدة المعارض القدني القدني القدني المعارض المعارض القدني القدني القدني المعارض المعارض

الفوتوغرافية. وأوضح جوناثان بيكر، مدير عام إبسون الشرق الأوسط "مند المعادلة المسيزة بين الحجم والسوضوض وتقنية الألوان الستة تزود قطاع الرسوميات،



''سٽايلس برو 7000''

درو نعما «رسوبيا». الذي كان حتى طرح ستايلس برو 7000، يترافر له منتجات نافثة الذي كان حتى طرح ستايلس برو 7000، يترافر له منتجات نافثة للمن، ببارل طابعة ذات الدجم الكبير (Large Format Printer) بدجم 24 بوصة متاز بسع منافس جداً.

ستايلس برو 7000 متعددة الاستخدامات و توضع على سطح المكتب أو من المكن توفيرها مع قاعدة، سرعات الطباعة و قدرات محالجة الورق فيها نفس سرعات وقدرات ستايلس برو 9000. وتتضمن قاطع ورق آلي وملقم للفافات الورق وقدرات معالجة الورق

# أوميغا تقدم سيندي كروفورد في معرفن بازل العالمي للساعات والمجوهرات ٢٠٠٠



السيد نيكولاس حايك، رئيس مجموعة سواتش، والسيد ستيفن أوركهان، رئيس أوميغا، قدما عارضة الأزياء المالمية سيندي كروفورد التي افتتحت جناح أوميفا فني محرض بازل العالمي للساعات والمجوهرات في سويسرا والتي تزوره للمرة الأولى، المغاجاة السارة التي أعدتها سيندي للسيد نيكولاس حايك كانت تقديم سيندي للسيد نيكولاس حايك كانت تقديم

النسخة الفريدة لساعة بل جوهرة كونستيليشن الجديدة ذات الشكل المرب التي تم صنعها احتفالا بدخول الأفية الثالثة والمزينة بأنفي ألماسة تشع أنوثة وتزخرف العلبة الحاضنة والمينا والسوار.



أوميضا كونستيليشن الجديدة تتميز بتصميمها الذي يجاري العصر ويتماشى مع متطلبات وأذواق نساء الألفية الجديدة. سيندي أكدت مجددا على ثقتها الكاملة بتوعية ورقي ساعات أومينا، وعن سعادتها لتعاونها مع شركة مثل أومينا،

ومن سفراء أوميغا الذين حضروا إلى جناح أوميغا في معرض بازل كان



السير بيتر بلايك، قائد الفريق التيوزيلندي في كأس أميركا وسفير أومينا في رياضة اليخوت، الذي تحدث عن الفوز بكأس أميركا وعن الدور الذي لمبتة أومينا في هذا الصدد، من هذا المنطلق، قدم شكره العميق لأومينا على رعايتها لهذه الرياضة.

رجل فضناء مين سيرنان، وهو آخر رجل فضناء مشى على سطح القمر، لم يتمكن من العضور شخصيا لكنه وجه تحية لأوميغا من خلال رسالة تلفزيونية عبر فيها عن امتقانه لهذه الشركة الرائدة التي كانت وما تزال تعمل على تزويد رواد الفضاء بساءاتها الدهيقة المولوق بها في كل زمان ومكان.

أوميىغا، بكافة موديلاتها، هى ساعة الغد .



القطع بالإضافة إلى الطباعة على ورق كرتون بسماكة 1,5 ملم، كما تحقق الطابعة سرعات تصل إلى 5 أمتار مربعة في الساعة.

وتتوفر "ستايلس برو 7000" في تشكيلتين: الأولى طابعة سداسية الألوان بحجم 24 بوصة ونتاج طباعة 1440 نقطة في البوصة وتعمل على أنظمة ويندوز وماكنتوش. والثانية "كولور بروفر 7000" طابعة سداسية الألوان بحجم 24 بوصة ونتاج طباعة 1440 نقطة في البوصة مع نظام بوست سكريبت من شركة "ادوبي"، وتستخدم مزوداً متطوراً من نوع Adobe EFI Fiery.

## وتطلق آخر كاميراتها الرقمية

وكشفت ابسون النقاب عن الكاميرا الرقمية الجديدة والتى تتمتع بكثافة نقطية بصرية تبلغ 3،3 ميغابكسل ونتاج 4,8 ميغابكسل ومنفذ توصيل USB.

تعتبر هذه الكاميرا الصغيرة مثالية للمصورين



المحترفين حيث تتضمِن X3 زووم بصري وخاصية فيديو كليب ممتدة 1-25 ثانية وموضعاً لتركيب فلاش خارجي بالإضافة إلى أدوات تحكم يدوية. وتتضمن الكاميرا أيضاً تقنية ™HyPict لتعزيز الصور التي طورتها إبسون وبكثافة نقطية تبلغ 2544×1904 بكسل أو نتاجاً بمعدل 4,8 ميغابكسل. وتساهم هذه الكَثافة النقطية العالية مجتمعة مع الخصائص المتطورة التي تحتوي عليها الكاميرا في جعلها إحدى أكثر الكاميرات الرقمية تطوراً بسعر مناسب للغاية.

من ناحية أخرى، يعتبر مستوى التحكم في الكاميرا شاملاً حيث تتضمن خيارات أولوية، حاجب العدسة وفتحة العدسة بالإضافة إلى التحكم اليدوي الكامل في حاجب وفتحة العدسة والتركيز البؤري اليدوي والماكرو و ISO Film equivalents وقياس النقاط أو قياس

وتتوفر هذه الكاميرا مع بطاقة Compact Flash سعة 16 ميغابايت وبطاريات NiMH عالية ألسعة وقابلة لإعادة الشحن وشاحن للبطارية وغلاف خارجي وشريط للحمل بالإضافة إلى مجموعة من البرامج للتخزين والطباعة ولتحسين الصور وأدوات النشرعلي

## زيروكس موقع جديد على الإنترنت

من خلال موقعها الجديد على الإنترنت (www.xeroxuae.com)، توفر زيروكس لزائريها في دولة الإمارات معلومات موسعة عن الشركة والمنتجات والخدمات مثل الحلول الشبكية للمكاتب. ويضم هذا الموقع قائمة كاملة لمواقع مركز المستندات وعروض وحملات ترويجية خاصة وآخر للمعلومات والأخبار الخاصة بالشركة.

والموقع الجديد على الإنترنت سيكون وسيلة متميزة للتواصل مع العملاء والسوق في آن. فقد تطورت أعمالها ومنتجاتها وخدماتها بحيث أصبحت قادرة على تو فير تشكيلة واسعة من المعدات المكتبية التى تتضمن الناسخات والطابعات الليزرية وأجهزة الفاكس



XEROX MISSION STATEMENT

- the Document Company, Xerox will be the leader in the global locument solutions that enhance
- providing our customers' business productivity.



#### بوقع زيروكس الجديد

وطابعات التخطيط الهندسية والطابعات الرقمية وأنظمة الطباعة والنشر.

ويقول أيمن مطر، مدير التسويق في زيروكس الإمارات، "أن الموقع الجديد للشركة ليس وسيلة تسويق فحسب، بل هو مصدر مهم يستطيع من خلاله جميع العملاء اطلاع زيروكس على تصوراتهم وآرائهم حول مستوى أدائنا وجودة المنتجات والحلول التي نقدمها. اما بالنسبة لتطبيق نظام التجارة الإلكترونية فسيكون خطوتنا التالية بعد طرح هذا الموقع ليتمكن عملاؤنا في الإمارات من طلب ما يحتاجون من أجهزة و مستلزمات عبر الإنترنت".

## سيسكو

## تنشىء مراكز خدمات في الشرق الأوسط

استثمرت سيسكو سيستمز، مليوني دولار في كل مركز من مراكز قطع الغيار التابعة لها في الرياض وجدُّه والظهران والكويت ودبي

في هذا السياق صرح كريس خوري، مدير الخدمات العالمية في سيسكو الشرق الأوسط بأن "هذا الاستثمار هو لمنح عملائنا الدعم الذي يريدونه ويستحقونه، فأعمالهم يزداد اعتمادها على شبكاتهم المعلوماتية يوما بعد يوم. ولقد سألونا إنشاء بنية دعم تحتية أقرب اليهم. وهذا ما فعلناه، خدمات سيسكو التميزة وقطع غيارها الأصلية كلها متو افرة محلياً الآن".

ستتيح مراكز الخدمة المحلية لعملاء سيسكو، أصحاب بيئات العمل الحرجة، قطع الغيار المطلوبة بسرعة وكفاءة وذلك من خلال برامج دعم مرنة ومتنوعة مع الشركة الأم وشركائها في النطقة. بالإضافة إلى هذا، أمدت سيسكو مراكز الخدمة التكنولوجية (TAC) بخط هاتفي مجانى وذلك في المملكة العربية السعودية ودولة الإمارات العربية المتحدة. وهكذا سيصبح كل من سيسكو انتربرايز وغلوبال بارتنرز والعملاء المشتركين في خدمة "سمارت نت" متصلين اتصالاً مباشراً ومجانياً على مدار الساعة مع فريق مدرب تدريباً عالياً من مهندسي الدعم والصيانة.

هذه المبادرة تتوافق ومفهوم سيسكو بأن توفير منتجات رائدة في مجالها للشركات والمؤسسات في الشرق الأوسط أمر ليس كافيا بحه ذاته، إن لم يتممه فريق دعم محلي، قادر ومتطور، لكي يرفع من قيمة استثمار العملاء والشركاء في منتجاتها.

## الخرافي للحاسبات الآلية

أحدث تقنيات السيرفر RS|6000

عقد ممثلون عن كل من آي بي آم و رشركة الخراق للحاسبات الآلية ، وشركة اور اكل منتدى ضخما تم فيه عرض الميزات التي تتمتع بها اجبارة السيونيو (1900% وبرمجيات أور اكل "سويت" بمعثقها الخيار الأمثل للعملاء العليني نشاعات الأعمال الإكلارونية وإدارة الأعمال بذكاء (1900 (1900) و تخطيط موارد الأعمال (1978) واستخدام الحاسب الآلي في الأعراق العلية والفيذي



من اليسار: جوزف شمس الدين (اوراكل) سودرسان شاكرافرتي (GBM) مايك وايت (KBM) جان اودغارد (IBM) خليل خضر (KBM) ايان روسكو (IBM)

وتنفرد اجهزة السيولد (Bmay to Ris/6000) من أي يمي ام بقدرتها على المنطقة على المنطقة على المنطقة على المنطقة المنطقة التفاقة المنطقة المنطقة المنطقة على المنطقة

وتؤكد شركة الغراق للعاسبات الآلاية المطال رئيسي لشركة اي بي ام في الكويت، ان هذه الشركة واندة في قطاع الأعمال الإلكترونية حدث أنها توفي عدداً هائلاً من السخصانية مذا البعال الإس عملائها في نكافة أنحاء المنطقة بهذا أن استضافة هذا المتنابية "أي بي ام أح الطائق للعساسات الأنها بالإضافة الي سركيمية والأعمال المركات إلى اعمال أوراكل بيرز قدرتهم المتفوقة في تطوير أعمال الشركات إلى اعمال الكترونية ناجحة، كما ليعيل عبرة أمن الراجع المستمر تعد تقديم أحدث المستحدان والحلول المتطورة من شركة أي بي ام إلى المنطقة

## **أ نوفل** زيادة 70 في المئة في أعمالها

تشهد أسواق المنطقة خطط توسعة جديدة لنشاط نوفل وإعادة تأهيل لكوادرها العاملة بهدف تعزيز تواجدها واستفادتها من فرص النمو المتاحة في الشرق الأوسط. وقد حققت الشركة زيادة بنسبة 70

في المُنَّة في أعمالها خلال النصف الأول من العام الحالي مقارنة مع حجم أعمالها للسجر خلال الفرة نفسها من العام اللطاني و9. وكان تصبب كل ألفة تعديل الأدانة بعا في ذلك نظام إن دي اسر" الخاصة بعديث عمل آن: تي "و رّزن ووركس ونظام "بوردر ماليوم" و" خروب وإدراً أعلى نسبه الذيانة للشعف الأول من العام الحالي في أعمال الشركة بعد أن وصلت إلى نسبة 10 أي المثاني للشعف الأول المثانية الشركة بعد أن وصلت إلى نسبة 10 أي المثانية مقارنة ينسبة المليعات المسالية في الوبر الأخير من العام اللسافة في الوبر الأخير من العام اللاساني.

رجاء قرار توسيع انشطة شركة تو فل في اسواق جديدة، نتيجة للنجاح الكبير الذي مقتف بل أسواق الشرق الارسط التي تشمل كلاً من البوديان، تغير من والمالوا إيضاء بدد اقتتاع حكاتب لها في تركيا في بداية العام الحالي، وستوكل لدويق العمل الضخم مهمة متابعة الديمات مع تفوات التوزيع الرئيسية، الاتصال والتسويق، الترويع وإقامة علاقات عمل ستراتيجية في تلك الأسوق، وتسعى الشركة عبر تطبيع ستراتيجية توفل العروفة باسم "جريت واختري" إلى تطوير

ويشير جافين ستروثرز، الدير الإقليمي لشركة نوفل إلى ان اسواق منطقة الشرق الأوسط واحدة من اسرع اسواق تكنولوجيا المعلومات في العالم، حيث تشهد تطورات وتغيرات سريعة تمركها لالأترة عوامل رئيسية منها الطلب المتنامي والذي يفوق العرض حالياً على خدمات الإنترنت في هذه الأسواق

وتعزيز النمو السجل في قطاع تكنولوجيا المعلومات المسجل.

ويشيد كرويستيان ماليسارد نالبر رئيس حجلس الرادة قرفل للجنوب أرويا والشرق الأوسط وانويقيا، بما حققه جافيني فرشي معامل نوفل في الشرق الأوسط من تناتج باموة خلال العامين الناضيين. وتعد نوفل من كبرى الشركات المتجا للبرامج الخاصة بخدمات الشبكات التي تحمل على حماية و تعديز ذامة مختلف أنداه متعدلة سالسكات والشبكات الكمبيوتو التي تضم الإنترنت، الإنترانت، والإكسترانت، والشبكات السلكية واللاسكية والمامة والخاصة والخاصة وترام عن مختلف أنتفه التنظيفات وينات العما المختلف المناتجة واحدة توفر مع مختلف أنتفه التنظيفات وينات العما المختلف المخاطة واحدة توفر

## شركات الطيران الأوروبية: بوابة إنترنتية موحّدة

قرت 11 شركة طيران أوروبية كبرى، على راسها بريتبليل أيرويز تأسيس أول شركة سفريات متعددة الطرف على الإنترنت حيث سيكون نها دولع يضع بتصرف الجمهور آخر العلومات حول اسعار كل شركة، حتى الأرخص بينها، ومن للتوقع أن يجتنب الوقع الجديد نسبة ملموسة من مجموع عمليات البيع بواسطة الانترنت في أوروبا خلال السنتين القبلتين.

الشركات هـــي: بريتيش ايرويز، اير فرانس، لوفتهانزا، البطاليا، ك ل م، ايبيريا، ساس، ابر لينغوس، مجموعة الخطوط النمساوية، بريتيش ميدلاند، والخطوط الفنلندية.

ويحصل السافر عبر الغرق الجديد، الذي سيخدد عفوائه في الأشهر القنيلة بالأسعار، ومواعيد الأشهرة بالأسعار، ومواعيد الرحمة القنيلة بالأسعار، ومواعيد الرحمة القنيلة بالأسعار على المنافذة المستبدعات المتافزة المستبدعات من شراء بطاقة السفر على مثن أياة واحدة من المقطوط المتكون واستبدعات المتكون المستبدعات المتكون المستبدعات المتحرف المسادر المسادر بالضعال الأسعار بالخمال الأسعار

الاقتصاد والأعمال - تبوز / يوليو 2000

## دايالوغ كوربوريشن

خدمات المعلومات المبتكرة

طرحت شركة ديالوغ كوربوريشن من مركزها الإقليمي في البحرين، خدمة "بروفاوند" لإدارة الأعمال عن طريق توفير الملومات المناسبة، وخدمة نيوزلاين الجديدة في كافة أنحاء منطقة الشرق الأسطر

رتساغم خدمة "بروفارند" في إعدال كم كبير من المعلومات والبيانات التي تشتماني 40 أها من تقاوير الأبحاث من أكبر جهات النشر في العالم، رو40 تقريرا تصليايا من أكثر من 400 مؤسسة مالية والتحاليل الإقتصادية من 92 أدولة، كما توفر التقاوير المالية لنحو ورقة عرل العالم، ومعلومات عن 22 ألف شركة و264 سوفاً في 211

اما خدمة نيوزلاين، فهي عبارة عن وكالة لتابعة الأخبار التي تنشر نحو خسبة الأك مسجية وجودية وجهاة مطبوعة مخدصته في 100 دورة حرال العام وذلك استخدام تفتية الإنترنت كه تقرير الركالة بفحص الات الأخبار والمواضيع التي تنشر يومياً في انحاء مشطقة الشرق الأوسط والعالم وانتقاء اليهم منها والشعاق بسجال شاط العامية

## اتقان

## عقد مع بدية دبي نتطوير أقسام التخطيط



فادي درويش وعبد الحكيم مالك أثفاء توقيع العقد

وقعت كل من بلدية دبي وشركة اتقان ـ البواردي للحاسب الآلي على مشروع اتمتة قسم التخطيط والمساحة بالبلدية.

وقال عبدالحكوم مالك، مدير قسم تقنية المطومات في بلدية دبي:
يبدون مذا الشعروط الكمية مدير قسم تقنية المطومات في بلدية دبي:
يبدون مذا الشعروط المستحري الطبحات بالقال التكاليف عامل المذا المدارك معالمية
يرسم الخطط نفسها التي تتبعها بلدية دبي في الضي قدماً على طريقة
طفرون المحال الحكومي تقنية، كما يحمل أيضاً على الجناز معامات من منجهة المدين إلى واقتة إمارات العمل الملاطقة بسعورة عطومة، من جهة المذري المستحربة المستحربة المدينة للمركة المات المعاملة المشارع الدينة ولا يعقون الدين ولا يعتم النظم التودية لمع الجودة مع الجودة من الجودة المعاملة المعا

مع تقنية المعلومات سروياً. كما ستقوم شركة "تطوير" بوضع القيمة الإضافية للموردة وتحديد سمات العمل الأساسية وتحسين الأداء ومساعدة بلدية دبي على تحقيق الجودة وفقاً لمعايير شهادة ايزو 0001.

# و "الوطنية للإتصالات" الكويتية عقد من سيمنس

و قَعت الشركة الوطنية للإتصالات الكويتية عقود توسيع لشبكاتها مع شركة سيمنس الألمانية العملاقة للاتصالات بلغت كفتها 94 مليون مارك للناني على أمل أن تلبي الزيادة المتوقعة طلبات خدمات الوطنية للإتصالات العام القبل

و العملية هذه ستمكنها من الإستمرار في تقديم خدماتها الصوتية والعلاماتية ذات الجودة والتقنية العاليتين المشتركيها مع إمكانية اضافة خدمات جديدة من خلال اعتمادها على الشبكة الذكية للوجودة لدى الشركة.



## الله عام جديد في السعودية

تم تعيين بو نهلسون مديراً عاماً لشركة اريكسون السعودية (وهي إحدى شركات مجموعة الجذالي ورئيسيا لخوالي المنافقة الحريبة الشركة الريكسون التي حارت مؤخراً على مشروع الهاتف الجزال من شركة الانصالات الجزال من شركة الانصالات السعودية بسعة مليون خفا إضافي، السعودية بسعة مليون خفا إضافي،

السعودية بسعة منيون خط إضافي. وقال **خالد الجفالي** رئيس مجلس إدارة شركة اريكسون السعودية بأن

وشركة الجفالي.



املنت شرعة دي الرعي اليوكات أي يونيون من تقديمها لغمات جديدة في المع عشرة دولة عليه من بهانوا الطقيح السنت وتتعقق الغدمة بشراء الأسهم عبر الإندرندة، وتنضمن المعامل مع الأسهم، خيبارات الشراء، والصمائيوق الإستشمارية الدعاونية الأميركية، في هابلي رسم متراوح بين 20 و الدوار، وهذا سيخش الستشمارية الشعافية المستشمارية المعاملة على المستشمارة عالم المستشمارة عالم المستشمارة عالم المستشمارة المستشمارة عالم المستشمارة عالم المستشمارة عالم المستشمارة المستشمارة المستشمارة عالم المستشمارة المستشم

الأسهم عبر الإنترنت

يُذكر ان الشركة التي تأسست في مدينة دبي للإنترنت، قد انشأت مركزاً للإتصالات لخدمة العملاء يمكّنهم الحصول على الايجابيات التي تهمّهم في النواحي الاقتصادية المختلفة.



#### فاست لتأجير السيارات: شراء 230 سيارة جديدة



أحمد الهاملي

نشطت شركة فاست لتأجير السيارات في إقامة تحالفات مع شركات سياحية ومكاتب سفر خليجية في خطوة من شأنها المساهمة في تسهيل التنقل والمواصلات والتأجير اليومي والأسبوعي لمواطني مجلس التعاون

. ، بي وقال أحمد الهاملي مدير دبي والإمارات الشمالية والذي نفذهذه الخطوة، أن الهدف منها زيادة حصة الشركة في قطاع تأجير السيارات، وكذلك تسهيل حصول مواطني مجلس التعاون على قسيمة تأجير سيارة مع تذكرة السفر، وبالتالي تكون السيارة التي يريدونها في إنتظارهم في المطار.

وأدّت هذه التحالفات إلى زيادة ملحوظة في عدد الذين استفادوا من هذه الخدمة، وما ساعد في إنجاحها تواجد "فاست" في جميع مطارات الدولة.

من جهة أخرى، انضمّت سيارات "بيجو" إلى أسطول شركة "فاست" التى تصنّف ضمن الشركات الخمس الاولى العاملة في قطاع تأجير السيارات

فقد اشترت الشركة 200 سيارة بيجو من طرازي 406 و306 موديل 2000، وقد استلمت 130 سيارة ويتم تسليم الباقي خلال الشهرين المقبلين.

كذلك اشترت الشركة 28 سيارة "كابريس" موديل 2000. ومع السيارات الجديدة يرتفع أسطول الشركة إلى 1600 سيارة.

#### "الزاهد للتراكتورات" وكيل "دايوو" الأكثر نموأ



بارك يقدّم الدرع لــ الشبيلي

"دايوو" الكورية وكسيسلسهسا في السعودية شركة للتراكتورات، الوكيل الأسرع نمواً في العالم، لزيادة مبيعاتها 120 في المشهدة في 1999 مــقــارنــة بــــ 1998. وقدّم جسى واي بارك، الديـر

الإقليمي لـ الشرق الأوسط وأفريقيا واوستراليا درعاً تذكارياً للمهندس سمير الشبيلي، مدير عام "دايوو" في السعودية، في حفل افتتاح المركز الجديد بكيلو 5 في جدّه.

وقال بارك: "لدينا آمال كبيرة لتعزيز مركزنا الريادي في السوق السعودية في العام الحالى ونملك كامل الثقة بـ ّ الزاهد للتراكتورات ٌ شريكنا الستراتيجي في المنطقة ّ.

وعَلَق الشبيلي: "الإقبال المتزايد على "دايوو" في المملكة نتيجة قوة أداء السيارات، خصوصاً "ليغانزا"، بالإضافة إلى شمولية منظومة "دايوو" بأسعارها المنافسة". إضافة إلى معارض "دايوو" في جدّه، الرياض، الدمام، بريدة، الدينة وأبها، وسّعت الشركة إنتشارها عبر شبكة من 20 موزعاً، تساندهم "الزاهد للتراكتورات" بالخدمات الائتمانية والدعم الفني، وستساندهم بخدمات ما بعد البيع لتشمل الصيانة وقطع الغيار.

#### كاديلاك عادت إلى سباق "لومان"



إلى سباق التحمّل "لومان" الذي يقام عـــلـــى مـــدى 24 ساعة، بعد إنقطاع 50 عاماً. مـــســؤول في

جنرال موتورز قال إنّ السعسودة إلسي سباق "لومان" تأتى بعد سلسلة مـــن الخطـــوات

الستراتيجية التى اتخذتها كاديلاك بهدف تجديد الوعى لسمعة علامتها التجارية العريقة وترجمة رؤياها ألسِتقبلية لأعمالها ومنتجاتها، المسمَّاة "الفنّ والعلم"، وأوضح أنّ هذه العودة "تعتبر جزءاً من إلتزامنا بعولمة كاديلاك".

وخاضت كاديلاك السباق بسيارة رياضية زوّدت بمحرّك من طراز نورث - ستار ذي 32 صماماً وثماني أسطوانات.



أعلنت شفروليه فوزها بطلبية من قوات الشرطة السعودية لشراء 1200 سيارة من طراز لومينا المجهّزة، بعد طلبية سابقة من شرطة أبو ظبى لشراء 70 سيارة من الطراز نفسه.

وقال مديّر مبيعات الأساطيل في جنرال موتورز، مارك شوريتي: "خلال شهري كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير، بِلَغْتَ مَبِيعاتِنا لمُستَخْدمي الأساطيلُ 1927 وحدة مقابل 648 خلال الفترة نفسها من العام الماضي".

وأضاف: "طلبية الشرطة السعودية تؤكد قرارنا الصائب في وضع سيارة لومينا مزؤدة بكافة التجهيزات الخاصة بالشرطة قيد الاختبار في كل دولة من دول مجلس التعاون الخليجي".

#### "الزياني واولاده": جائزة من شركة كرايسلر

إحتلَّت شركة احمد الزياني وأولاده وكيل كرايسلر ودودج في البحرين المرتبة الاولى بين الموزّعين في منطقة الخليج، ضمن حملة "مبيعات الألفية".

وقال ديفيد غلوريوس نائب الرئيس ومدير كرايسلر ودودج وجيب في الشرق الأوسط: "نجحت الشركة خلال 1999 في مضاعفة أرقام مبيعاتها وهو ما استحقت عليه بجدارة لقب الفائز بحملة "مبيعات الألفية" في المنطقة التي تسلمها السيد

وصرّح الزياني: "تعدّ هذه الجائزة إعترافاً بجهود موظفي المبيعات بالشركة الذين بذلوا جميع الجهود المكنة بما مكّنهم منّ انتزاع هذا اللقب في ظلّ منافسة قوية مع باقى موزّعي كرايسلر وجيب ودودج في منطقة الخليج".

رياض الزباني يتسلم الجائزة من ديفيد غلوريوس (اليمين) و ايه جيخ بيرز (اليسار)



#### 1200 شفروليه لومينا للشرطة السعودية



#### البسامى الدولية تتسلم 50 فولفو "صنع في السعودية"

عامى والزواوي يتوسطان زاهد طلال زاهد وعبد الله محمد البسامي خلال تسلّم

Sim in t

أضافت مجموعة البسامي الدولية في السعودية، شركة نقل السيارات، خمسين شاحنة جديدة من طراز فولفو التي تعتبر باكورة إنتاج "الشركة العربية لتصنيع السيارات والشاحنات"، المشروع المسترك بين شركة "الزاهد للتراكتورات" و"شركة فولفو

وأوضح محمد البسامي، مدير عام مجموعة البسامي الدولية، قائلًا: "يرجع نجاحنا في سوق نقل السيارات إلى ماً توليه الحكومة من إنشاء شبكة طرق لا مثيل لها بحيث تستطيع الشاحنات أن تجوب مختلف جهات السعودية في يسر وسهولة

وأضاف: "على إمتداد تاريخ مجموعة البسامي الدولية في المملكة، التي بدأت منذ 1975 عقدنا تحالفات سترآتيجية مع الشركات الكبرى مثل شركة "الزاهد للتراكتورات" التي كانت شاحناتها آنذاك نواة أول أسطول للشركة ".

وقال المهندس وفاء هاشم الزواوي، مدير عام قسم السيارات والشاحنات في "شركة الزاهد": "العلاقة بين مجموعة البسامي الدولية و"شركة الزاهد للتراكتورات" ليست علاقة عميل مع شركة فقط، بل شراكة ستراتيجية مبنية على التفاهم و الثقة التبادلة".

وبمناسبة احتفال مجموعة البسامي الدولية باليوبيل الفضى ستطلق "خدمات النقل المتميز" الَّتي تشمل إستلام وتسليم السيارة من وإلى المكتب أو المنزل أو الفندق، وتوفّر سيارات بديلة وسكناً في حالة تأخر التسليم. وتهدف ّالبساميّ أن تصبح شركة سفر ونقل وسياحة متكاملة تماماً حيث تقدّم لعملائها خدمات حجوزات الفنادق والطيران كذلك.

#### هرتز: توسّع في الكويت وقطر

افتتحت هر تز الكويت لتأجير السيارات فرعاً جديداً في فندق ميريديان الكويت، ليكون الفرع الثالث في الكويت والـ 40 في منطقة الشرق الأوسط.

وعزّزت هرتز قطر اسطول مركباتها باضافة مجموعة من لسيارات الجديدة من طراز 2000، وأعلنت عن تسهيل ترتيبات استئجار السيارات على المستوى الدولي للمسافرين الراغبين بقضاء عطلة الصيف خارج الدولة.

وبذلك باتت شركة المأنع لتأجير السيارات مالكة امتياز هرتز في قطر أول شركة تأجير تقدم لعملائها سيارات فورد فوكس وبيجو 206 وجيب شيروكي.

#### فورد و"المؤيد للسيارات": القيادة الآمنة



بن سليم وال خليفة يتوسطان الشاركين

نظَمت "فورد" ووكيلها في البحرين شركة المؤيد للسيارات، برنامج القيادة الآمنة بهدف تطوير مواهب القيادة لدى الشباب والشابات في البحرين.

وقدّم محمد بن سليّم سائق فورد/مارلبورو في الحفلة الختامية الجائزة الكبرى للشيخ سلمان بن راشد آل خليفة كأنضل مشارك في البرنامج.

الجائزة عبارة عن رحلةً مدفوعة التكاليف لشاهدة مارليورو رالي لبنان المرحلة السادسة من بطولة الشرق الأوسط للراليات، التي يشارك فيها بن سليم وملأحه رو نان **مورغا**ن على متن فورد فركس (WRC) في او 2 تموز يوليو.

#### ..و"فورد كا" سيارة الميني للعام 2000

فإن إحدى إحدى إحبل سيارات فورد الجديدة، فورد كا الفضاة. للمرة الثانية على التوالي ، بيائزة مسيارة العام 2000 الأفضل في الشرة الثانية على التوالي ، بيائزة مسيارات النيني في أول هدف من رغمه نظيماً اللينانية (اليبي نرعه نظمت في دبي مؤخرة، القائدة الشخائية اللينانية (اليبي سي) وجلة السيارات الدورة أورث فورد كام مأزت على إعجاب العديد من المستجلكين في الشرق الأوسط وشمال الدينية والشخصية وشكلها الشادية والمبتكن وخطوطها الدورية والشيئة حصية وشكلها الشنمة، وتحميمهما الرائد والمبتكن وضعوطها الدورية والشيئة حصية وشكلها الشنمة، وتحميم كابين منحة كابين كا



الاقتصاد والأعمال - تموز / يوليو 2000

#### مرسيدس بنز فئة A لندوي "الجفالي للمعدات الفنية"



قامت شركة إبراهيم الجفالي وإغراف المعدات القنية (الوكيل العمام لعدات ومنتجات بوش وكارشر وفيشر وفيشر وفيشر وفيشر وليشر وليشر وليشر المدورية على المتعداليا كل من جدات والدياض والدمام بسيارات مرسيس بنز الفتة لا الاستعماليا في تقلالها العالمة بالعماليات المائية المستعماليا لمائية المراجعة المائية المائية

#### "رولز رويس" نتائج 1999

المنت رولز – رويس إرتفاع أدباحها 11 في المئة قبل اقتطاع السرائب حيث بلغت 500 مليون جنيه استراييني (70 مليون) دولا السرائب حيث بلغت 500 مليون خينه استراييني (70 مليون) اللغة في صحف الإيرادات للسهم الواحد. كما ارتفع دفتر الطلبيات 11 في المئة ليصحب وقيمة 1.51 مليار وحيث استرليني (844 مليار دولار أميزي)، وارتفعت المبيعات من العمليات المستموة 10 في المئة إلى مليون مينون ولار أميزي).

وقال السيدر الفروبنز، رئيس مجلس إدارة الشركة: سجلنا عاماً آخر من النمو الذي يتجاوز 10 في اللثة في الإيرادات في ظل طروف حافلة بالتحديات". و إضاف: "هذا الأداء القري يدعم مكانتنا في أسراق الطيران

والمناك. المدني والدفاع والبحرية والطاقة، وهي من الأسواق النامية التي استطعنا أن نكسب جزءاً منها".

و أوضح: "خلال 1999 استطعنا تدعيم شركتنا من خلال الإستثمار في المنتجات و الخدمات الجديدة وعن طريق معليات الاستملاك، فمن خلال استملاك فيكرز أصبحنا شركة عالمية رائدة في مجال المحركات البحرية ونتوقع تحقيق نمو قوي في هذه السوق".

## معرض برلين - براندنبورغ الدولي للفضاء والطيران (ILA- 2000) الأوروبيون كسروا الاحتكار الاميركى

"بوينغ" غابت و"ايرباص" تألقت



برلين – ابراهيم محمد

) سجل معرض برلين - براندنبورغ الدولى للفضاء والطيران لهذا العام (ÎLA 2000) (6 إلى 12 حزيران/يونيو) رقماً قياسياً لجهة العارضين. فقد بلغ عددهم 941 قدموا من 38 بلداً جلها أوروبية غربية وأميركية شمالية وروسية. ويعرف عن هذه البلدان أنها ما تزال تستأثر بصناعة الطائرات والأقمار الصناعية ف العالم.

وعلى صعيد الأعمال أعلن عن توقيع عقود بقيمة 25 مليار دولار خلال الأيام الثلاثة الأولى للمعرض. وزاد عدد الزوار على 200 ألف، 40 في المئة منهم متخصصون ورجال أعمال. وعلى مسافة كيلومترات وضعت أكثر من 300 طائرة للعرض أو للتجوال فيها. وقدم طيارون ماهرون عروضاً قطعت الأنفاس، وكان من أبرزها ما قدمه سرب الطيران الفرنسي الفني "باتروي دي فرانس". وتنوعت العروضات لتشمل مختلف الأحجام بدءأ بأبسط الطائرات الفردية وانتهاء بأحدث القاتلات مرورأ بالمضصصة للأعمال والشحن ونقل السافرين. وبرز من بينها طائرة الشحن الضخمة ابرباص "بيلوغا" التي تشبه

الدلفين، والطوافة الأوروبية "تايفر" التي تعتبر طوافة مقاتلة متقدمة، و القاذفة الشبح ف117 التابعة لسلاح الجوّ الأميركي، والمقاتلة الأوروبية "يوروفايتر". وازدحمت قاعات العرض بمنتجات وخدمات أنظمة الطيران وسلامة المطارات وتقنياتها المختلفة.

راينر هيرترش

وباستثناء حضور من قبل منظمى معرض "ايدكس 2001" الاماراتي لم يكن هناك حضور عربي في معرض برلين

#### للفضاء و الطيران. "بوينغ" شبه غائبة

على غير المتوقع كانت شركة بوينغ الأميركية وهى اكبر شركة لصناعة الطائرات في العالم شبّه غائبة. ففي الوقت الذي حضرت فيه بقوة دورة المعرض الماضية قبل سنتين، اقتصرت عروضها هذا العام على طائرة النقل العسكرية من طراز سي 17. وهكذا غابت طائراتها المدنية المتنوعة وعلى رأسها الجمبو. في هذا الوقت أعلنت بوينغ عن عزمها على الشاركة بكل ثقلها ق

فارنبره أواخر تموز (يوليو) من هذه السنة. وهذا ما طرح العديد من التساؤلات لدى البعض خصوصاً ان العرض البرليني يعتبر الأهم من نوعه على صعيد أسواق وسط وشرق أوروبا. ولم يتردد بعضهم في رد ذلك إلى خلفيات سياسية خصوصا بعد إعلان الولايات التحدة بشكل

مفاجئ، أنها لن تشارك بشكل رسمي في معرض أكسبو 2000 العالمي ف هانوفر الذي يحضره أكثر من 170 دولة ومنظمة. غير أن رئيس الاتحساد الألساني لصناعات الفضاء والطيران هانس ايترهارد بيركى (Hans Eberhard Birke) عزا سبب الغياب إلى ضعف تقدير "بوينغ" لأهمية المعرض.

#### "ايرباص" المتألقة

على عكس "بوينغ" الأميركية كانت ايرباص الأوروبية ممثلة بكامل أفراد عائلتها تقريباً. وفتحت النماذج العروضة لمتعة الزوار الذين اصطفوا مئات الأمتار بانتظار دورهم وخصوصاً على طائرة



الشحن الضخمة أ300 "بيلوغا". وكذلك الأمر بالنسبة للنماذج الأخرى من طراز 320 أو أ319 أو 3401. وعلى الرغم من أنها لم تين بعد فإن "سوبر ايرباص" العملاقة أ3 اكس اكس (A3XX) كانت محور الاهتمام. ويبدو أن الطريق قدمهدت لبنائها بعدأن أعلنت حكومات المدول الأربع أي ألمانسا، فرنسا، أسبانيا وبريطانيا، دعم المشروع. وتقدر كلفة تطويرها بما لا يقل عن 12 ملياًر يورو سيغطى ثلثها بالقروض العامة. ويخطط لإنجاز أول نماذجها بحلول 2004 على أن تتمكن شركات الطيران من وضعها في الخدمة خلال العام 2005. ووصل عدد الطلبات على هذه الطائرة التي تسع 555 راكباً حتى الآن إلى ما يزيد على الـ 50. وكانت طيران الإمارات اولى الشركات التي عبرت عن رغبتها بالحصول عليها. وتتوقعٌ إدارة "ايرباص" المزيد من الطلبيات خلال فترة قصيرة. ويدعم هذا التوقع النمو السريع لسوق السفر، والحاجة للتخفيف من ازدحام حركة المرور الجوى، وازدحام المطارات. ومع بنائها يتعزز موقع "ايرباص تجاه زبائنها الذين يفضلون شراء طائرات مختلفة الأحجام من العائلة نفسها بما يساعد على الحد من تكاليف الصيانة. ولعلّ الأهم في هذا الإطار أن إنجاز المشروع الجديد يعنى كسر احتكار الولايات المتحدة لصناعة طائرات نقل الركاب العملاقة لصالح أوروبا. وقال راينر هيرفرش الدير التنفيذي في شركة الدفاع والطيران الأوروبية (EADS) "أن هذا الاحتكار ينبغي ألا يترك لبوينغ بمفردها".

#### الطائرة "أ3 اكس اكس"

ستكون الطائرة المنتظرة ذات طاقة استيعابية أكبر قياساً إلى منافستها الحالية بوينغ 747. فبينما يقدر للأولى استيعاب

555 إلى 656 راكباً لا تستطيع الثانية نقل أكثر من 400. وتتصف سوبر ايرباص بأنها أسرع وأقل مصروفاً للوقود علماً أن تكلفة الطأئرة الواحدة ستكون بحدود 200 مليون دولار. كما أنها تتألف من طابقين وتطير مسافة تصل الى أكثر من 16200 ألف كيلو متر من دون توقف. وتقدم بالإضافة لقاعد الدرجات الثلاث غرفاً للنوم وخدمات الحلاقة واللعب والمطعم والبار وأمكنة للعمل. وتقع حجرة القيادة بين الطابقين، ما يتيح للطيارين التحكم بتوجهها بشكل مثالي. ولكن المشكلة تكمن في إيجاد مكان كاف لها على أرصفة للطارات الحالية التي تعتبر صغيرة بغالبيتها. ويبلغ طول الطائرة 78,9 متراً وعرضها 24,1 متراً.

#### طائرات الأعمال

على صعيد طائرات الأعمال اعتبر معرض برلين الجوى الأهم أوروبياً. وعكس ذلك مشاركة أكثر من 25 شركة معروفة بإنتاجها. وكان على رأسها سيسنا (Cessna) وبومباردييه (Bombardier) ورايثيون (Raytheon) القادمة من أميركا الشمالية. جناح "سيسنا" ضم تشكيلة شملت نماذج سيتيشن (Citation) مثل برافو (Bravo) واكسل (Excel) وأولترا انكور (Ultra Encore) وسني جي 1 (CJ1) وغيرها. وبالنسبة للأخيرة فهي من نموذج جديد يتميز بسهولة القيادة والطيران بسرعة أكثر من 700 كم في الساعة. وعرضت شركة "بومباردييه" التي تعتبر الأولى في عالم طيران الأعمال طائرتها الطويلة المى "غلوبال ستار" (Global Star). ويعرف عن الذكورة أن باستطاعتها نقل 8 إلى 19 راكباً على مسافة 12 ألف كيلومتر. ومن مميزاتها أنها لا تحتاج إلى مساحة هبوط وصعود كبيرة. وإلى جانب غلوبال ستار تألقت

طائرات الأعمال: تزايد الطلب شقيقاتها تشالينجر (Challenger)

وليرجت60 (Learjet60) ويبدو أن الشركة تتجه إلى مزيد من الحضور أوروبياً بعد النجاح الذي حققته شراكتها مع لوفتهانزا من خلال شركة مشتركة تتولى أمور صيانة طائراتها في أوروبا وبلدان عربية. ويأتي هذا التوجّه بعد تنبؤات تشير إلى ازدياد الطلب العالى على طائرات الأعمال بنسب عالية خلال السنوات العشر المقبلة. فقد جاء في دراسة لمجموعة "تيل" الأميركية المتخصصة أن هناك حاجة إلى أكثر من 6400 طائرة حتى العام 2009. ومن منتجى طائرات الأعمال الذين ابرزوا منتجاتهم بقوة الألمانية اكسترا والإيطالية بياجيو والفرنسية داسو والسويسرية بيلاتوس.

#### نجم أوروبا

دلت ندوات المعرض التي زاد عددها على الستين أن أوروبا تتجه نُحو مزيد من التنسيق لتعزيز موقعها في صناعة الطيران والفضاء. ويدل على ذلك معطيات عدة من بينها اندماج "دايملر كرايسلر ايروسبيس" الألمانية وايروسباسيال ماترا الفرنسية وكونستراكسيونيس أيرواوتيكاس الإسبانية في شركة أوروبية عملاقة للدفاع والطيران (EADS). وأمام أكثر من 200 من رجال الإعلام صرح المدير التنفيذي للشركة الجديدة راينر هيرترش أنها تطمح إلى أن تحتل المركز الأول أو الثاني في صناعة الفضاء والطيران العالمية ، ما يعنى سحب البساط من تحت هيمنة الشركات ألأميركية. وفهذا الإطار يأتى دعم المسؤولين الأوروبيين لتنفيذ مشروع طائرة سوبر ايرباص وبناء طائرة نقل عسكرية أوروبية ضخمة من طراز ايرباص أ400 وطوافة نقل عسكرية من طراز "يوروكوبترن-اتش 90" التي تصنف على أنها الأفضل من نوعها في العالم".

#### بريتيش ايرويز: بث مباشر لعلومات طبية من الجو

بدأت شركة طيران بريتيش ايرويز، ولأول مرة في العالم، ببث مباشر لمعلومات حيوية طبية من طائرة تجارية تطير فوق المعيط إلى الأرض عبر الأقمار الصناعية.

جرت وبنجات تام تجرية بث عن ياملومات سجلها جهاز مراقبة المجاه اجهاز مراقبة المجاهز (قال الطاقبة (قال الطاقبة (قال الطاقبة (قال الطاقبة المحالية) مع المجاهز Amillin المحالية من موجودين على الأرض، تامين الأرض، بالحواند الصحيحة الطاقبة التي على الأرض بالحواند الصحيحة الطاقبة التي قد تحصل للركاب وفع في الجو على بحد على المحالية التي تعديد الطاقبة التي قد تحصل للركاب وفع في الجو على بحد على المحالية الدينة على المحالية الدينة على المحالية المحال

بعد هذه التجربة الناجحة التي جرت مؤخراً، قررت بريتيش ايرويز تجهيز جميع طائراتها العابرة المحيطات بأجهزة مراقبة القلب (Cardiac monitor) في خلال سنة من الآن.

ن دنيقل داودل Dr.Nigel Dowdall آمد الأطباء الذين شاركوا في التجربة أوضح أن "العرارض الصحية الطارثة نادرة الحدوث في الجوء لكن لوحظ أنه من الصعب أحياناً تحديد ما إذا كان الألم في الصدر سيبه أزمة قليلية أو مجرد سوء هضم أو توتر.

ورغبة منها في طمانة ركابها إلى اقصى حدّ، قرّرت بريتيش يرويز تزويد طائراتها العاملة عبر المعيطات بأجهزة مراقبة القلب كتكملة لأجهزة الإسعافات الطبية المعتادة وأجهزة الصدمات الكهربائية (defibrillators) لفرجودة حالياً على متن

# السفر الخليجي الى قبرص



مسؤو لا "القبرصية": ستافروس كبريانو (اليسار) وماريوس بيفكاروس

ذكرت الخطوط الجرية القبرصية أن عدد السيّاح الخليجيين الي قبرص ارتفع بنسبة 15 في المئة في العام 1999 مقارنة مع العام 1993 ، وإنّها تعتر متنفيذ حملة ترويجية في دول مجلس التعاون لتعزيز هذا الإرتفاع.

رئيس البيمات الدرلية للخطوط القيرصية ماريوس بهكاروس تال: "الخطوط الجوية القيرصية مصمحة على توسيع وتسريع شاماتاتها في الخليج، وهذه الإحصادات الحديثة عادة قدر كبير من الأصدة, يبيد ال طورة الشانينات عادت من جديد، حيث كانت "القيرصية" حينتاك الرجه" "القريبة" الغضلة للعديد من الخليجين والقيمية في النطقة.

#### "جامكو" تصون طائرة الكاثى باسيفيك

وقَعت شركة الخليج لصيانة الطائرات "جامكو" عقداً مع شركة كاثي باسيفيك – هونغ كونغ -- لصيانة طائرتها إيرباص 340، ويتضمن العقد الصيانة الثقيلة التي تستغرق اسبوعاً.

و بوصول الطائرة، صرّح آل ترولي للدير التنفيذي لـ "جامكر" الحجائرة "الحجائر" الحجائرة "الحجائرة الطائرة الطائرة شركات الطائرات الطائرة عن الطرق الخاصة المؤلفة من المؤلفة لم يتعادل المؤلفة وعلى كبيرة المؤلفة المؤلفة المؤلفة وتحرّ سعداء جداً بيان الأمام إنسبيان تتعقيق الخطة التي وسمناها، ونناقش مع كاني باسيفيات التلقات سستقيلية".

> دولي (اليمين) ورييع الخيني مدير الوارد البشرية



#### الموعد المدد، وانتقلت أقسام التدريب إلى المركز الجديد فور استكمال المرحلة الأولى من البناء، ويدات الدورات التدريبية في مركز لوفتهانز اللتدريب على الطيران (PTC). حضر الإفتتاح الرسمي رئيس مجلس الإدارة

"لوفتهانزا":

إنطلاقة مركز التدريب

"LFT) "Lufthansa Flight Training GmbH" (LFT)، قرب مقر

لوفتهانزا في مطار فرانكفورت، مرحلة التشغيل في

دخــل مــركـــز الـتــدريـب الجديـد الـتــابــع لـــ

محسور أو رئيس مجيسة ، وبالرق التنفيذية جورغن ويجرء ومسؤولون حكوميون ورجال أعمال وصحافيون، ويضمّ البنى كافة الأقسام الإدارية التلبعة لركز تدريب لوفتهانز أنا الإمسامة إلى منشآتها المُضمت لتدريب المؤتمة الطائرات، ويحتوي على 200 محطة عمل ويتسع لـ 700 متدرياً.



## "بومباردییه ایروسبیس" تبیع طائرات لـ "دوغاس ایر"

أعلنت شركة بو مباردييه اير وسبيس (Bombardier Aerospace) أن شركة دوغاس هاغا تأسيما كليليجي gipt المسلم (Dogus Hava Tistimacilis) (2.A. (دوغاس إير) التي تتخذ مقراً لها أن اسطنبول بتركيا، إشترت ثلاث طائرات أعمال بما فيها طائرة أعمال غلوبال إكسبرس (Global) (Grapts) المسريعة والمولية للذي:

را المستوية و السوية السوية . قيمة الصفقة 78 مليون دولار وهي أكبر صفقة بيع طائرات و احدة لشركة بو مبارديبه حتى الآن في تركيا، وستبدأ أعمال التسليم في 2001.

والي طائرة غلوبال اكسيرس، تشمل الصفقة طائرة للرجيد 60 (Lengre) العبايرة للقرارات وطائرة الأعصال تشالنجو 2004 (Montlengre) العيونية وتمكس الإعتمال الترايد الأسلام العزارات الأعمال التركية إن الشركة الكثيرة الصنعة (اللت كالروات الاعلام التداوية في المسائلة المسائلة

## ••

# سوبان اكسبرس" تصل إلى جدّه... و"غلوبال اكسبرس"

وصلت طائرة الأعمال"بومباردييه غلوبال إكسبرس" Express الأمام التلفيسة المرة الشاشات الشاسعة المرة الأولى الى الم حدة، ضمن جولة عملية شملت دولاً عدة في الشرق الأوسط و الطليج. وطائرة "غلوبال إكسبرس" واحدة من 12 طائرة في الخدة حالياً.

رقال ما يك كابوتشيتي نائب الرئيسي إلاقليمي لبيعات برمبارييه إير سبيت أخلائوات الأممال أننا في غلية السعادة لاننا استطعات ان نتيج طائرة ونقائة لاستخدامية أن جمال الأعمال تتميز بكرميا الطائرة الأكثر سرعة وانساعاً وتطوراً في العالم، وإن نقرم بعرضها مباشرة على عملائنا الرتقيين هنا في العاصمة الإقتصادية للنظة الطنيج العربي،

من جهة أخرى، أعلنت "بومباردييه" أن "لوفتهانز ا بومباردييه أفيشان سيرفسين" (LBAS) حصلت على تصريح من رئاسة الطيران الدني في السعودية لإجراء الأعمال الفنية على الطائرات السجلة في الملكة.

و الح كابوتشيتي فائلاً، "تشعر بالسعادة لأن عملا «نا في السعودية بمكتبم الآن خدمة وصيانة طائراتهم في هذا الركز"، وأضاف: "بومبارديب" و"تاج إيرونوتيكس ليمته كنيهما إلتزام قوي نحو الشغلين في الشرق الأوسط والطليح، وهذا التصريح من قبل رئاسة الطيران لذني السعودي تجسيد لدعمنا للستمر".

### برنامج "سكاي واردز" من "الامارات" و"السريلانكية"

اعلنت طيران الإمارات والخطوط الجوية السريلانكية عن تتشين برنامج "سكاي وارد" لكافأة ولاء المسافرين الداقمين، الذي يتيع بسافري كل من الناقلتين الحصول على أميال واستبدالها يمكافآت كال حلات العائنة , ترقية برجة السفر ومزايا أخرى عمد



برنامج "سكاي وإردز"، يتجاوز مفهوم برامج مكافأة الولاء التقليدية المعتمدة على الأميال، من خلال تصميمه كنادٍ خاص للسفر و الأعمال للمسافرين الدائمين على متن الناقلتين.

وتشمل مزاياه عضوية في منتدى "سكاي راردز الومنس". والتمتر جدمات شاماة من مصدر واحد، تلبي جميع منظلباتهم، سراء في قطاع السفر أو في مجالات أخرى عدّة، إلى جانب استخدام صالات درجة رجال الأعمال في الطارات، حتى عدما يسافرون على متر للمرجة السياحية.

وقال احمد بن سعيد آل مكتوم رئيس دائرة الطيران للدني في دبي، رئيس طيران الإمارات: "صُمّع برنامج "سكاي واردن ليمنح مسافرينا مزيدا من الزايا عند سفرهم معنا بانتظام، وحرصنا والخطوط البورية السريلانكية على تقديم برنامج يوفّر السافرينا

من جهة أخرى، أطلقت "الامارات" موقعاً على شبكة "ويب" العالمية لتوفير المعلومات عن عروضها للعطلات بمناسبة "مفاجآت صيف دبي" باللغتين العربية والإنكليزية.

#### انطلاقة "فريز" في السعودية والخليج



"فبريز" أثناء التجربة

500 ألف مالك سيارة على امتداد منطقة الخليج العربى سيجربون منظف الروائح الجديد (فبريز)، أحدث إبتكارات شركة بروكتر اندكامبل، خلال حملة إنطلقت في أيار/مايو 2000 وتستمر لمدة ثلاثة أشهر.

وقال محمد إسماعيل مدير مجموعة برامج التسويق لمنطقة المملكة والخليج في شركة بروكتراند كامبل أن هذا المستحضر يحتوي على تكنولوجيا فريدة مصممة لتنظيف الروائح التي تنفذ إلى ألياف الأقمشة وتعلق بهأ، وهذه التكنولوجيا تعمل على طرد هذه الروائح بشكل نهائي من جذورها وليس تغطيتها فقط.

يذكر أن شركة بروكتراند كامبل التي تأسست العام 1837 تعتبر إحدى الشركات العالمية الرائدة التي تسوّق حالياً ما يزيد عن 300 صنّف من المنتجات لما يزيد عن 5 مليارات مستهلك في 140 دولة حول العالم. وتخدم منطقة الخليج العربي منذ 1959 من خلال مشروع الشراكة مع "المنتجات الحديثة أحدى الشركأت الصناعية السعودية الرائدة في المنطقة.

هورايزون أف سي بي Horizon FCB وكسيلاً حصرياً لترويج الأردن عالميأ كمقصد مناسب ومجد للإستثمار. ووقع الإشفاق في مقرّ "مؤسسة تشجيع الإستثمار″مديرها العام ريم بدران وعن "هورايزون" مديرها

العام رائد درويش، ويهدف التعاون إلى وضع الأردن على خريطة الإستثمار في

ست "مؤسسة تشجيع الإستثمار" العام 1995 بهدف تسويق الأردن عالمياً

.، ومرجان ودرويش أيضاً

وفتح مجالات التعاون والإتصال بين الشركات الأردنية - الأجنبية، وتسهيل الإجسراءات علسي المستنشميريين، أميا "هُورايزون" فتغطَّى المنطقة عبر مكاتبها الثمانية والشركآت المتضامنة معها، وتشمل خدماتها إدارة التسويق، الإعلام والإنتاج الإبداعي للإعلان.

#### ... وتسوّق MEIIG

#### واعتمدت مجموعة الشرق الأوسط للإستثمارات الدولية (MEIIG) هورايزون

والمشروبات بترخيص عالي مثل ميلر، موّلت من ملواكي فيّ أميركا، وروبيكون في بريطانيا، وتعمل للحصول على تراخيص تيننتس وهوبرزهوتش، إضافةً إلى خططها المستقبلية لإنتاج المياه الغازية والمعدنية.

أف سي بي Horizon FCB كممثل وحيد

لها في الشرق الأوسط في مجال التسويق، ووقع الإتفاق عماد مرجان المدير التنفيذي

لــ MEIIG ورائسد درويسش مــديــر عـــام

شركة MEIIG تأسست العمام 1997، وهمى مسجمة زة بناحدث المعذات وألمذنبرات لإنستساج انسواع المرطسيسات

.HORIZON

#### .. ومصنع جديد

بدران ودرويش أثناء توقيع العقد

وافتتحت MEIIG مصنعها الجديد لإنتساج وتعبئة المسروبات فمنطقة الجيـزة – الأردن بـرأس مـال 12 مـلـيـون دولار، على مساحة 35 ألف م2. بدأ العمل لإقامة المصنع العام 1997 ويتوقّع أن يحقق 50 مليون دولار عائداً على الإستثمار، ويستوعب عددا كبيسرا من القسوى العاملة. وتقدّر طاقته الإنتاجية بـ40 مليون ليتر.

#### معرض دبي الدولي للمجوهرات

"هورايزون" تروّج الأردن

إستقطب معرض دبي الدواري للمجوهرات 2000 الذي أقيم مؤخراً في مركز دبى التجاري العالمي زوارا من دول عدة. وأشار العارضون الى أن الزوار هم في غالبيتهم من الامارات، الكويت، عمان، البحرين، السعودية، الاردن، لبنان، مصر، ايران، اوروبا والهند.

وسجل المعرض مبيعات ملحوظة حيث سجّلت إحدى الشركات مبيعات بـ 3 ملايين دولار واخرى بقيمة نصف مليون

وحصلت شركة "خليل الصايغ للمجوهرات" على جائزة مجلس الذهب العالى عن افضل جناح مشارك في المعرض.

#### " تاغ هوير " : مدير إقليمي جديد

أعلنت تاغ هوير، السشركسة السويسسرية السويسسرية والمؤقت الرسمي لسباق سيارات غورو لا العالي عن تعيين بنوا دي كليرك، مديرا



كليرك، مديرا إقليمياً جديداً لشركة تاغ هوير في منطقة الشرق الأوسط.

منطقة الشرق الأوسط. وقال كليرك: "تعتبر تاغ هوير منطقة الشرق الأوسط سوقاً مهمة للساعات الرياضية الراقية، وهذا القطاع شهد نمواً كبيراً خلال السنة الماضية".

وكانت تاغ هوير، أعلنت في وقت سابق عن انتقال مكاتبها الإقليمية إلى المنطقة الحرّة في مطار دبي.

#### ..وتطرح

#### ساعات 2000 "أكسكلوسيف"

أضافت تاغ هوير، الشركة السويسرية الرائدة في صناعة السساعات الرياضية الراقية مؤقت كرونرغراف بدقة 1/11 من الكناية على مجموعة "2000 الكوارتز والآلية في الشرق الكوارتز والآلية في الشرق

روسط. وتستضمن آخر التصميمات سواراً صلباً على شكل حرف "أتش" باللغة الإنكليزية، كما تتوفر

بالله» (وتكنيزي»، كما نتوفر أرقام الساعة بالعربية. قال بنوا دو كلاك، الدير الإقليمي في "تاغ هوير" الشرق الأوسط: "الإنكارات الجديدة تجمع بين أحدث تقنيات وتصاميم القرن الـ 21 وقرة تحمل واعتمادية الساعات الرياضية

الكلاسيكية".

تمتاز مجموعة "2000 أكسكلوسيف" بحافة علوية ذات 12 ضلعاً جُمعت بتقنية الليزر، وبأقراص مصقولة بالألماس وعاكسة للضوء وعقارب ساعة مثبتة يدوياً.

2000" أكستطوسيف" الجديدة

#### "سعودي ليجر"

افتتم د، ماجد بن عبد الله القصبي أمين عام الغرفة التجارية الصناعية في جدّه معرض "سعودي ليجر" الدولي الثالث للسياحة و المنتجعات السياحية والترفيه والتخطيط للإجازات والرياضة بالتزامن مع معرض جدّه للقوارب



الشاركون في الدورة

#### دورة أمنية خاصة لوظفي "يو.بي.إس"

نظمت شركة يو.بي. إس دورة تدريبية خاصة بمسائل الأمن وإجراءات الحماية في دولة البحرين، ضمّت موظّفي الشركة في منطقة الشرق الأوسط.

وخلال الدورة طرح المساركون مواضيع تتعلّق بالأمن والسلامة وناقشوا إجراءات الحماية وتحري الخسائر والتعامل مع التهديدات بالتفجير.

م سهييات باسخير. وقال مالك عوض الدير الإثليمي لـ "يو. بي. إس" في البحرين: تتمتير جميع الميارات والخيرات التي تضمنها النظمة ير بي. إس الصارحة في حهوال الحماية والتحقيق المسالة التقديق مصدات مهما لثقة عملانات ومن خلال مثل هذه الديرات نستطيع رفتح مسترى كفاءتنا ونمرّز ليرتنا لتولير إقضل مستريات الخدمة والتي تلتر جها يو. بي. إس التراما مطلقاً.



حقق فريق "بولار 2000 المؤلف من علصرين المكونية الملكية من عنوير البحرية الملكية المحريط المريط المر



70 يوماً. وصرح روب ملكوم مدير التسويق لدى "جوني والكر" أن دعم فريق "بولار 2000" جاء في إطار العملة الجديدة للشركة تحت شعار "كيب والكينج "Keep Walkin" وكنا على أثمّ الثقة أن أعضاء

البحرية والتزامهم سيدفعهم إلى إنجاز مهمتهم". ومع بلوغه الهدف شرب الفريق نخب نجاحه بكاس "جوني """ """

و المعرض الأول لسيارات الدفع الرباعي الذي تنظّمه شركة الحارثي للمعارض المحدودة. وشارك في "سعودي ليجر" العديد من الشركات والوكالات

و المرافق المنتج بخدمات السياحة والترفيه والمنتجعات السياحية والوكالات المتخصصة ببرامج الإجازات والغنادق من داخل الملكة وخارجها.

والساعات الفاخرة، هذا ما آمنت به "رادو" وعازفة الكمان المتفوقة . فانيسا – ماي، الأمر الذي أعطى تلازماً خاصاً مع طرح ساعة

تصميم هذه الساعة الجديدة تم وفقاً لتصميم أول ساعة في العالم ضد الخدش ألا وهي ساعة "رادو دايا ستار" ما يجعلها رابطا ما بين الماضي والمستقبل.



محنحاك قحاسح محشحترك مسابسين الموسيقي الراقية

"او فايشن" الجديدة.

#### مركز الصيانة الجديدة لـ "سوميكو" السويدية



لسقيرة السويدية تقطع قالب الحلوى

افتتحت شركة سوميكو مركز الصيانة الجديد في لبنان (منطقة نهر الموت الصناعية) في حضور سفيرة السويد آن وهذا القرّ خصص لباصات وشاحنات سكانيا وضاغطات

الهواء أطلسى كوبكو وسواها من التجهيزات الزراعية والصناعية ومعدات الأشغال العامة التي توزعها شركة سوميكو في لبنان (كايز، بوكلين، مانيتو...)

والأول مرة في لبنان أصبح من المكن إخضاع الشاحنات والباصات للفحص بأشعة الليزر للتأكد من ميزان عجلاتها.

#### أرامكس تطلق "Shop n Ship" عبر الإنترنت

اطلقت "أرامكس"، الشركة الرائدة في تأمين حلول النقل المتكاملة، خدمة "شـوب أن شـيب" Shop n Ship الجديدة. وتـتـيـح هـذه الخدمـة السباقة، لكن متسوق عن طريق الإنترنت، الحصول على عنوان داخلي خاص به في اميركا الشمالية، يكون مشتركاً بينه وبين "ارامكس". فيقومّ الستهلكون بشراء سلعهم وطلب تسليمها الى مكتب ارامكس في نيويورك، حيث تقوم الشركة بايصالها الى الشتري بسرعة وتأسعار

#### جائزة من أمريكان إكسبرس

فازت شركة دى اتش ال العالمية بالجائزة الذهبية التي تمنحها أمريكان إكسبرس للموردين المتعاونين معها لتكون بذلك أول مؤسسة دولية عاملة في هذا المجال تحصل على مثل هذه الجائزة الرفيعة التي تعتمد معايير مختلفة تشمل القدرة على القيادة والتخطيط الستراتيجي.

تعتبر أمريكان إكسبرس واحدة من الشركات العالمية المتعاونة مع دى اتش ال في الشرق الأوسط في العديد من الجهود والبرامج التسويقية والتحفيزية المشتركة لضمان حصول حاملي بطاقات أمريكان اكسبرس على أفضل الخدمات بقيمة عالية.

#### الاتحاد العالى للمياه العبأة



إختار الاتحاد العالم للمياه العبأة (القسم الآسيوي)، السعودية لتكون المحطة الأولى لإطلاق جولته العالمية ف الشرق الأوسط بلقاء استمر لمدة أربعة أيام.

وشارك في هذا اللقاء أكثر من 12 شركة سعودية لتعبئة المياه من جدّه، الريّاض، مكة، الجوف والدمام إضافةً إلى شركة من الإمارات العربية المتحدة، وكرّس اليوم الأول من الإجتماع الذي جمع مصنعي المياه المعبأة في المنطقة تحت سقف واحد، إلى التعريف بالاتحاد العالمي للمياه المعبأة والمواصفات الواجب توافرها لإنتاج المياه بأفضلٌ جودة ممكنة.

يذكر أن حجم الإنتاج في قطاع تعبئة المياه في الملكة قد نما خلال العام 1999 بما نسبته 5 في المئة ليصل إلى مليار ليتر من المياه، ويعمل في هذا القطاع حالياً 35 إسماً تجارياً من مياه الشرب المعبأة، وتتمتع 14 شركة من هذه الشركات بعضوية الاتحاد العالمي للمياه المعبأة منها 8 شركات عالمية للتعبئة و5 شركات وكلاء لشركات عالمية وشركة عالمية واحدة للتسويق.

وقال اياد كمال، مدير النقل السريع والجودة في "ارامكس": "تسهيل خدمة "شوب أن سيب" إجراءات التسليم، كما تخفض على المستهلك الكلفة النهائية للشحنة وتسرع مدة وصولَها إليه ٌ وأضاف: "فعالية هذه الخدمة المتفوقة وكلفتها المتدنية ستجعلان منها أفضل خدمة وأكثرها تنافسية في أنشطة البيع عبر الإنترنت للمستهلكين في منطقة الشرق الأوسط". أما بالنسِبة للرسوم السنوية للمشتركين في هذه الخدمة فتقدر بـ 75 دولاراً فقط، مقابل الخدمات المتعددة التي توفرها لهم، كخيار حصولهم على بطاقات الدفع الالكتروني لتصفحي شبكة

#### إل جي مبادرة شبكية

أين يقع أقرب مركز صيانة وكيث تقدّم شكوى ومن يرشدك؟ هذه الاسئلة وغيرها

الرقمية لخدمة العملاء والموزّعين.

توفّر المسادرة الجديدة للعمسلاء، من خلال الموقع الشبكي WWW.lg service.com، جميع المعلومات والاستفسارات لعمليات ما بعد البيع

وقال واي آرروه الدير التنفيذي لشركة إل جي الكترونيكس الشرق الأوسط: "هذه البادرة قفزة قوية للأمام في مجال خدمة العملاء ودعم الموزِّعين حيث تضع معايير صناعية جديدة لهذا القطاع بما يدعم ريادتنا لأسواق المنطقة". من جهة أخرى أطلقت شركة إل جي إلكترونيكس مصنعة المكيفات الكورية ووكيلها الحصري في الملكة العربية السّعودية شركة حسن غازي ابراهيم شاكر المحدودة، مكيف سبليت جديد من النوع الجداري مجهّز بنظام بلازما لتنقية

يتميز مكيف إل جي الجِديد بفلتر يعتمد تكنولوجيا بلازما التي تخفّض نتائج الإختبارات المخبرية.

المحدودة المكيّف المركزيّ الجديد باكج والمكيف السقفي المخفى (كونسيلد دكت) بالإضافة إلى مكيِّف إل جي الشباك الجديد ذي الريش الذهبية (غولدفن) المقاوم للتآكل و الصدأ.

#### مجموعة مادكو تحصد جائزتين

حققتمجموعة مادكو للإعلان والتسويق نجاهأ جديدأ وحصدت جائزة المجموعة الدولية للإعلان الخاصة بمجلس التعاون الخليجي لعام 2000 في الإمسارات عسن اشتراكها بإعلانها



التسويق المباشر بعنوان "فنجان الحظ".

شركة كلينك للترويج لعطرها الجديد. من جهة أخرى، فازت مجموعة مادكو

بالنشرة البريدية المباشرة عن فئة المستهلك، والجائزة هي بمثابة انعكاس آخر للإبداع الذي اشتراكها في المسابقة الدولية باسم Stroke Play المقاييس الدولية والإتجاه المعاصر الذي تتبناه



#### موقع خدمة إل جي على الإنترنت

تقدّم الإجابة عنها شركة إل جي الكترونيكس المتخصصة في إنتاج الأجهزة

كما توفّر خدمات الدعم للموزعين، على مدار 24 ساعة.

الغبار بنسبة 80 في المئة وتعطّر الهواء بنسبة 70 في المئة في خلال 30 دقيقة فقط من بدء التشغيل، كما يساعد الفلتر على منع الحساسية بنسبة 82 في المئة حسب

كما قدّمت شركتيّ إل جي إلكترونيكس وحسن غازي ابراهيم شاكر

المطبوع والخاص بفئة



الرئيسِ التنفيذي لمجموعة مدكو برهان بيدس قال: "ان هذا العمل الرائع يعتبر مثالا حيالدي القيمة والأهمية التي يمكن أن تضيفها مادكو للأعمال الخاصة بعملائها والذي جاء مواكبأ لرسالة الحملة الإعلانية العالمية التي تقوم

بجائزة لندن العالمية للإعلان عن اشتراكها

تنتهجه مادكو في مجال الإعلان، ويعكس ف مجال الأعمال والآثار الإيجابية المترتبة على



تمّ تعيينه مديراً إقليمياً للمبيعات والتسويق لنطقة الشرق الأوسط لدى شركة فنادق ريتز كارلتون.

وكان بانكس يشغل نصب مدير البيعات

والتسويق في ريتز كارلتون دبي.

#### - ديفيد اتكنسون

غُيِّن مدير منطقة للتسويق في فنادق ومنتجعات هوليداي إن الشرق الأوسط وافريقيا. اتكنسون لديه خبرة 16 عامأ ف السلسلة نفسها



#### وسيزاول عمله من القاهرة. – وصفي محمود الحلبي

تمّ تعيينه بصفة مدقق رئيسي لنظام ايزو 9000 ف هيئة المواصفات والمقاييس العربية

#### ستيفان فيرولت

تمّ تعيين ستيفان فيرولت مديراً لأعمال الرقائق والتجارة الإلكترونية لمنطقة الشرق الأوسط وشمال افريقيا في شركة ماستركارد

ومهام فيرولت، تقديم خدمات الدعم والمعلومات والتعليم بشأن ألبطاقات الذكية والتجارة الإلكترونية للمؤسسات المالية والتجار وحاملي بطاقات ماستركارد، وإقامة تحالفات مع شركاء ماستركارد في مجال تقنية المدفوعات المأمونة وتنفيذ أنظمة البطاقات الذكية.

#### – عبد على الوزير

عُيِّن مديراً لتقنية الأعمال التجاري (البحرين) وهو

منصب جديد استحدث مؤخراً. وعبدعلى الوزير وهو مواطن بحريني كان يشغل منصب مدير تقنية المعلومات.

#### – عدنان اللوغاني

عُينَ مديراً للعلاقات العامة والإعلام لدى بيت التمويل الكويتى". ا**للوغاني** شغل منصب مّدير لإدارة الإّعلام في مجلس الأمة الكويتي، وكان عنصرأ أساسيأ فيتشكيل الإعلام البرلماني في الكويت.



# كيف تقرأ جليسك

من دون أن يتكلم؟

 عزيزي رجل الأعمال،
 كيف تقرأ أفكار جليسك من دون أن يتكلم؟ وكيف تفهم ما يجول في خاطره حتى من دون عناء السؤال؟..

ما ستقرأه هنا، ليس ضرباً من السجر، (معاذ الله!)، ولا غوصاً ننفسياً في بُاراسيكولوجية كل من يزورك في المكتب، بل هى مقاربة علمية، ومراقبة ذكية، ننصحك بممارستها مدياً، لأن بعض حركات اليدين والعينين والشفتين التي يقوم بها الآخر، تلقائياً، خلال الحديث أو اللاحديث، لا بد من أن تحمل، برأى الخبراء، دلالات خاصة يمكنك الاستفادة منها أكثر من الكلام الشفوى المعلن!..

يرى العالم المعاصر "آلبرت مهرابيان" أن تأثير الحديث الشفوي على الأخرين، مهما كان جذاباً ولبقاً وللمحار لايستحوذ سوى على 35 في المئة من الأهمية والوقع، بينما الحديث غير الشفوي (أي الأشارات والحركات التي "ينطق" بها الجسم إلى جانب الكلام الشفوي) فيؤثر بنسبة 65 في

المئة في المتلقي أو الراقب. وفي مفالآش - باك سريع، (لمزيد من

الإقناع لن يشكِّكون بأهمية الـBody Talk أو "كلام الجسم"، إذا صحّت الترجمة)، نورد ما أكَّدهُ النَّالَمُ الإنكليزي ّ تَنْشَارُلـز دارو يسن" (1809–1882) في كستسابسه

"التعبير العاطفي لدى الإنسان والحيوانات"، وهو أن ثمة مليون . إشارة غير شفوية يتقنها "أعنضاء الجسم وأطرافه" بشكل صامت و لافت.

وين مجال آخر، من منًا لا يعرف **'تشارلى تشابلن**''رائد الومى، ونجم الأفلام الصامتة، الخالية من الألوان وومضات الكلام؟.. تشابلن أوصل "رسائله الضاحكة" إلى الملايمين في العالم من دون أن يستكلم ولا تسزال هوليوود حتى اليوم توظف اختصاصيين في

ويعتبرون أذكياء أو دقيقى الملاحظة مصافحة السياسى

> فن الإشارات لتدريب نجوم التمثيل على أوسم حركة يمكنها أن تأسر الشاهدين. وكما في الفن، كذلك في السياسة، حيث يحفظ القادة (في بلدان العالم الأول)، سلسلة

حركات يد أو إيماءات، تقرّبهم من قلوب الشعب وتساهم فررفع حظوظهم لدى الناخبين. ويقال - على ذمة الرواة الهنديين - أن "أنديه ا غاندي" ب رئيسة وزراء الهند الراحلة كانت تمضى حصة كاملة يومياً أمام المرآة، تتمرن خلالها على حركات ﴾ للحاجبين والشفتين والخديس التي من شانها شد عضلات الوجه

فرك العن

أولاً، ثــم شـــدّ.. للزيـــد مـــن المؤيّـديــن و الداعمين!.. وفي

الأشخاص الذين يجيدون قراءة الآخر بقليل من الكلام، مستندين إلى تلك الحفنة الجذَّابة من الحركات و الإيماءات و الإشارات.

بو مباتنا، يغرق الواحد منا في الكلام، ناسباً أنه يتكلم أيضاً بأعضائه الأخرى، أو أن بعضاً من أعضاء جسمه تشاركه أيضاً الكلام بلغتها الخاصة، والتي اتفق العلماء

والخبراء على فك طلاسمها وتقديمها على طبق من ذهب للمهتمين بمراقبة الإشارات الصادرة تلقائياً عن الآخرين.

#### القرد الرابع..!

لــسوء الحظ، (أو مَــن يــدرى، ربمــا لحسنه!)، أن ما تتلفظ به شفاهنا بأمر من الدماغ، لا يكون دائماً هو الحقيقة الكاملة. أو، بأكثر دقة، إن ما نعلنه للآخرين لا يُعبّر بالضرورة عمّا يجول في داخلنا مئة في المئة، وذلك لاعتبارات عدة، منها الخجل الفطرى، التحفظ العفوي، الكذب الأبيض، الخبت الإنساني، والمصالح الخاصة، الخ ... ولأن الواحد منا يستصعب من الجهة الثانية التشبه الدائم بأحد القرود الثلاثة، (الأشهر بين فصائلها!)، الأبكم والأعمى والأصم، كما أنه مهما حاولنا الترفع عن تلك "الدنيويات"، يبقى من المستحيل أن نكون في الحياة ثلاثة قرود دفعة واحدة!.. لذلك، نقترح، لتسهيل يو مياتنا بفصولها المتداخلة، أن نكون قرداً رابعاً، ميزته أنه لبيب، من الإشارة يفهم!..

قياس الكذب

و اللبيب الذي من الإشارة يفهم، يحسن مراقبة تلك الحركات العفوية التي ترتسم لا ارادياً على محيّا نظرائه مثلاً، أوَّ شركائه، أو.. منافسيه، والتي تفضح إلى حدٌّ كبير ما يجول في داخلهم. تلك الإشارات والدلالات توقف عندها الخبراء، وتمخصوا فيها، فوجدوا أن بعضها يحمل مفاهيم عالمية موكدة، مثل علامات الحزن والفرح والبكاء التي ترتسم على وجوه البشر، أو حركات هز آلرأس تعبيراً عن النفى أو التأييد، أو الاستنكار عبر عقد الحاجبين، الخ..

هلراقبتم يومأ سياسيأ متحمسأ للمصافحة على فرديدرج ضمن خانة قاعدته الشعبية؟ .. يكفى أن تنظر إلى الصورة (رقم 1) كي ترى الماولة المبالغ بها من قبله لزرع بذور الثقة والصدق في نفس من يصافحه. وبالناسبة، ليس من الضروري أن تكون سياسياً لتعمد إلى كبس الأيادي بهذا الشكل، ولكن كي تكون سياسياً ناجحاً لا بد من أن تعتمد تلكُّ المصافحة الدسمة بكلتي اليدين!..

قياس الكذب وسيلة ممكنة، عبر آلة تحدد ضغط الدم الخفيف والمفاجئ لدى



مثول الرئيس بيل

ككينتون أمام

المكمة لنكران

علاقته بمونيكا

أو للاعتراف بها،

حلّل خبراء لغة

الحركات حركة لا

إراديسة كسرّرهسا

كلينتون، مى حك

أذنه، ومن ثم أنفه،

وفنسروها على أنها

دليل كذب! ويقول د.

آ**لسن هسيسرش** مسن

مىؤسىسىة أبىحباث

الشم في شيكاغو

أن الكذب يطلق

هرمونأيجعل

الموجـــودة في

الأنف محتقنة

بالدم ومتورمة.

صحيح أن هذا

التضخم في الأنف

لايرى سالعين

تحليل الخبراء أن حكة الرقبة تكراراً هى إشارة إلى عدم الاقتناع بما تسمعه الشخص من الأخر، أو هى تشكيك بكلامه، وكأنه يقول له: "لست موافقاً على ما تقوله". إذا كان محدثك يصغى ا إليك باهتمام كبير، وإنماً يسند نقنه وخده إلى كفه كما في النصورة، أي أن إصبع السبابة متجه عموديألناحية الكدء وإصسبسع الإبهام يسند الذقن، فـهـذا يـعـنـي – وللأسف - أن المصعي إليك أسير أفكار سلبية

تىراو دە ھولىك أو ھول

الموضوع النذي تنطرحه

عليه، أو أنَّه غارق في أفكار

هذا إلى جانب حركات كثيرة تحمل كل منها مدلولاً خاصاً ومفيداً، يجب أن نحاول قراءتها بذكاء في عيون الآخرين أولاً، لأن العيون هي مرآة النفس الأصدق، (شرط ألا يفصل بين تلك العيون والناظر إليها حاجز من العدسات اللاصقة

الملونة، مثلاً!).. ثم، تكون القراءة من خلال الضحكة، والابتسامة بجميع معانيها الصادقة والساحرة والأسرة والمكشرة عن الأنياب! كما أن القراءة تكون أيضاً من خلال الحكم المباشر على الأفعال والأعمال بحسب الوعود المتفق عليها، مع التمنى بألا يردّد واحدنا للآخر مطلع أغنية عبد الوهاب: أسمع كلامك أصدقك، أشوف أمورك استعجبات

ولعل ما يثلج القلب بشكل بارز هو تأكيد أورده خبيراء لغة الحركات، جاء فيه أن النساء من أكثر مقدرة من الرجال على فك رموز الإشارات غير الشفوية الصادرة عن الآخرين.

هذا الأمر يدفعنا إلى التشجع لكتابة هذا المقال ليقرأه الرجال، ولكن زميلا لي "نمّر" على حماستي في كتابة هذا الموضوع، معتبرا أن النساء متفوقات في فك طلاسم لغة الحركات غير الشفوية، لأنهن في الأساس رائدات ف ابتكارها، واعتمادها، و..نشرها!.■

ريما صيرفي

#### Offices and Representatives

Web Site: www.aiwa.com.lb

Exclusive Advertising Sales Representatives

#### LEBANON

Al-Iktissad Wal-Anmal Minkarn Center, Mme Curie St. PO.BOX: 113/6194 BEIRUT TEL: 00 961 1 864139 - 864267 - 3535778/9 FAX: 00 961 1 354952 Email: aiwa@aiwa.com.lb

#### SAUDI ARABIA

Al-Iktissad Wal-Aamal Dar Al Watan P.O.BOX: 5157 RIYADH 11422 TEL: 966 1 4778624 FAX: 966 1 4784946

#### U.A.E.

Al-Iktussad Wal-Aamal P.O.BOX: 55034 DEIRA - DUBAI TEL: 00 971 4 294 1441 FAX: 00 971 4 294 1035 Email: aiwn@emiates.net.ne

#### FRANCE

Al-Iktissad Wal-Aamal C/O Butec 22, Rue La Boetie 75008 PARIS

## FAX: 00 33 1 42 66 92 75

BOBYAN ECONOMIC CONSULTANTS RO.BOX: 22955 SAFAT 13090 KUWAIT TEL: 905 2416047 - 2441231 FAX: 905 2416048

#### YEMEN

SURWAH ADV. & TOURS YEMEN - 35 HADDA St. P.O Bov: 1990 - SANA'A TEL: 967 | 265132 - 276072 FAX. 967 | 275895

SWITZERLAND

CH-1010 - LAUSANNE 10 TEL: (21) 653 50 71 FAX: (21) 652 12 90

UNITED KINGDOM

POWERS INTERNATIONAL LTD.
100 ROCHESTER ROW

LEADERMEDIA S.A. CASE POSTALE 166,

ROUTE D'ORON 2

LONDON SWIP IJP TEL: (0171) 630 9966 FAX: (0171) 630 9922

U.S.A
THE N. DE FILIPPES CORPORATION

130 WEST 42 STR. SUITE 804

NEW YORK, NY 10036 - 7802

TEL: (212) 391 0002 FAX: (212) 391 7666 E - MAIL: delstella@nol.com

#### Local Media Representatives

#### JAPAN

SHINANO INT"L AKASAKA KYOWA BLDG I-16-14 AKASAKA MINATO - KU, TOKYO 107 TEL: (813) 35846420 FAX: (813) 35055628

#### RUSSIAN FEDERATION & CIS

LAGUK CO. Krasnokholmskaya Naberezhnaja Dom 11/15, App. 132 109172 Moscow, Russian Federation Tel: +7-095-911 2762, 912 1346 Fax: +7-095-912 1260, 261 1367

#### SOUTH KOREA

MS 21, MIDOPA BLDG.
143, DANGJU-DONG.
145, DANGJU-DONG.
145, DANGJU-DONG.
146, DANGJU-DONG.
140-071
140-071
140-071
140-071
140-071
140-071
140-071
140-071
140-071
140-071
140-071
140-071
140-071
140-071
140-071
140-071

## OTHER COUNTRIES (\*) PUBLICITAS INTERNATIONAL

AVENUE DES MOUSQUINES 4
CH - 1005 LAUSANNE,
SWITZERLAND
TEL : (41 - 21) 213 61 31 FAX: (41 - 21) 213 62 22
Emnil: pud.la@publicitas.com

(\*) Including: GERMANY, ITALY, BELGIUM, SPAIN, FRANCE AUSTRIA, NETHERLANDS, GREECE, AUSTRALIA, PHILIPPINES, SINGAPORE AND MALAYSIA.

#### Advertisers' Index

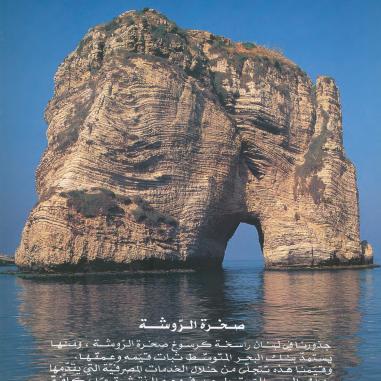
ACER 7
AL BUSTAN HOTEL67
AL BUSTAN RESIDENCE77
AL RAJHI BANKING & INVESTMENT35
AMEN BANK50
ARAB NATIONAL BANK33
BANQUE DE LA MEDITERRANEE OBC
BANQUE DU LIBAN ET D'OUTRE-MER13
BANQUE LIBANO-FRANCAISE93
BDL47
- COMPAQ11
- CROWNE PLAZA HOTEL73
- ELOUNDA BEACH61
- EMIRATES TOWER HOTEL15
- FAST RENT A CAR 89
FORD IFC
FOUR SEASONS HOTEL25
- GERALD GENTA
GULF INTERNATIONAL BANK IBC
- HYUNDAI21
- JERAISY85
- LE PALACE HOTEL81
- MARRIOTT HOTEL 19
NATIONAL BANK OF ABU DHABI45
PAPETERIE BELVEDERE43
- PELANGI BEACH97
- PORTEMILIO59
- SANDS HOTEL95
- SAUDI LIGHTING CO. LTD70
- SWISSAIR17
- TETRA PAK
- UNITED ARAB MOTOR CO55



ينك الخليج الدولي ش.م.ب ص.ب. ١٠١٧، مبنى الدولي، ٣ شارع القصر المنامة، البحرين

هاتف: ۳۶۰۰° (۹۷۳) ناکس: ۳۲۲۱۳ (۹۷۳) برید إلکتروني: gibmktg@batelco.com.bh إندرنت: http://www.gibonline.com





وفيّهمنا هذه تتجلى من حناول الخدمات المصرفية التي يعدمها بنساك البحر المتوسّط عبر فروعه المنتشرة عكى كافّة الأراضي اللبنائيّة ، وعبر شبكة العلاقات المصرفيّة الدوليّة التي يضعها بتصرّف زبامًنه .

فنني حَلَّ حَينَ ، يُستنفي د زبائننا من حيوبيّة مؤسّساتنا ومن صلابة دعائمها الماليّة .

وهكذا ، بجذوره الراسخة وخبرته المتينة وموارده الماليَّة الواسعة ، يتطلع بنك البحر المتوسط إلى المستقبل بكلِّ ثفتة وبشبات .

﴿ بِنَـاكُ هُمُ الْبِحَـرِ الْمَتُوسَـطِ ، شُمِل.